

17901

L. 8. 2

p. 1155

318127

Rengifo (Juan Diaz)

Del Colegio de la Compañia de Jesus cat. m. p. t. d.
Collegio Rugo. Ama Trini. for. Jesu cat. m. p. t. d.
ARTE

318127

P O E T I C A E S P A Ñ O L A

CON VNA FERTILISSIMA SYL-
ua de Consonantes Comunes, Proprios, Esdruxulos,
y Reflexos, y vn diuino Estimulo del
Amor de Dios.

POR IVAN DIAZ RENGIFO NATURAL
de Auila

DEDICADA A D. GASPAR DE ZV.
ñiga, y Azuado Conde de Monterey, y señor de
la casa de Vierzma y Vlloa &c.



CON PRIVILEGIO. En Salamanca, en casa de
Miguel Serrano de Vargas, Año 1592.

Suma del Priuilegio Real,



ONCEDIO la magestad del Rey don Phelipe nuestro señor a Iuan Diaz Rengifo natural de Auila, que por espacio de diez años, que se comiençan a cōtar desde la data de su cedula ninguno pueda imprimir, ni vender este libro de Arte Poetica Española con sus Syluas, y Estimulo, sino el mismo, o quien su poder tuuiere fopena que el que lo cōtrario hiziere pierda los libros, y moldes y aparejos, y mas incurra en pena de cinquenta mil marauedis por cada vez, la tercera parte para quien dello denunciare, y la otra para el juez que lo sentenciare, y la otra terocera parte para la camara de su Magestad. Diose en Madrid a 20. dias del mes de Febrero de. 1592. Años.

Approbacion de D. Alonso de Ercilla.



O he visto este libro de Arte Poetica Española cū yo autor muestra auerle costado mucho estudio, y trabajo llevar al cabo esta materia, por ser dificultosa, y no bien entendida de muchos: va en buen estilo, y lenguaje, y sera muy prouechofo para los inclinados al exercicio de la Poesia, y así sera raçon que ande impresso,

*Don Alonso
de Ercilla.*



Al Conde de Monterey, &c.



L uso de la Poesia, que en estos tiempos tão florece en nuestra España, mas se puede atribuir a la Naturaleza, q̃ al Arte. Pues vemos quãta muchedũbre de Poetas ay en todas las ciudades del reyno, y quã raros son los q̃ enseñan, o sobẽ científicamente el artificio poetico. Mas si la Naturaleza se perficionase con el Arte, quien duda sino que abria auetajadissimos Poetas, y muy dignos d̃ ser laureados, y q̃ gozaríamos de obras no menos perfectas, y acabadas, en nuestra lęgua, q̃ las gozã los Latinos y Grięgos en las suyas. Y bien creo yo que ay agora, y ha anido en los tiępos pasados personas de tanta erudicion, que pudieran aver dado luz en esta materia, como en otras mas graves, y difficultosas la dan: pero no han querido tomar este assumpto, o por no sujetarse a los suizios, y pareceres de tantos, q̃ en todo pretẽdẽ tener voto, y cęsurar y medir aun lo que no alcançan; o por parecerles vastãse lo que en comũ se enseña, y sabe de la Poesia Latina. Las quales razones no hã sido parte, para q̃ yo dexasse d̃ proseguir este intento. Porque ni juzgo ser sufficiẽte para la Poesia Española todo lo que se aprende en las escuelas, dõde se enseña la quãtidad de la Syllaba Latina; ni remo la diuersidad de pareceres, aunque sea vestia de muchas cabeças de bajo delescudo, y amparo de V. S. enya es esta obra, como lo es la

es la voluntad y persona del que la ofrece. Pues siēdo V. S. fundador en su villa de Monterey de vn tan illustre collegio, y seminario de letras humanas, y diuinas, donde concurren de los tres reynos vezinos los mas nobles mancebos, y de mas esperanças, que ay en ellos: y augmentandole agora cō nueuas cathedras de Artes, y Theologia, y leuantado aquellas escuelas tāto, que no parece les falta ya para ser vna Uniuersidad muy florida sino el nombre, pues en numero de Maestros y oyētes, y en exercicios de letras, &c. Hazen ventaja a muchas de estos reynos, qualquiera fructa, que de alli aya salido, es muy propria de V. S. Y por tanto offrezco yo esta, como primicias de aq̃l plātēl, en señal y muestra de otras mas suaues, y preciosas, que se van madurando. En qual, aūque en si sea pequeña, sera grande con la acceptacion de V. S. y grande en la virtud. Porque siēdo Arte, que enseña a metrisficar, podremos dezir que encierra en si las innumerables Rimas, Sones, Canciones, &c. que de aqui adelante se escriuirā en verso Español. Y auiendo tantas, y tā heroycas hazānas en la illustriſsima familia de V. S. que no debrian oluidarse, ni escurecerse con el tiempo, y offreciendose cada dia tan ancho campo, y materia tan ampla de la Virtud, valor, prudencia, sabiduria, y grandeza de animo V. S. conuenia no faltase tambien quise despertasse nueuas venas de Poetas, que dignamēte las celebrassen, y estendiesse por el mundo, que es vno de los principales fines, a que se endereza este libro. Cuya theorica aun en su nacimiento ha comenzado a dar fructo. Pues della salieron los varios Epitaphios, Canciones funebres, y Hierogly-

roglyphicos, que en esta Vniuersidad sacaron los Vasallos de
V. S. quando el cuerpo de mi señora la Condesa fue traydo
de Valladolid, y sepultado en el monesterio de S. Ursula. Los
quales pusiera yo aqui, sino fuera atreuimiento refrescar las
llagas del dolor, y sentimiento, que tan justamente V. S. tie-
ne, con la memoria de aql solenissimo entierro, en que toda
esta ciudad se hallo presente, y el cielo como reconociendo la
innocēcia de aquella másissima Cordera, que por el entraua,
q̄riedo quitar el luto, y tristeza, de q̄ todos estauamos cubier-
tos derepēte nos viēto de blāca nieue: pero pōdre vna sola can-
cion, por ser obra del mesmo Poeta, que con otras muchas no
menos ingeniosas aua celebrado en Galicia los años pasados
el regozijado Matrimonio, y Vinculo indissoluble, que no sin
lagrimas y dolor vemos el dia de oy por la poderosa mano
del Señor desatado. Reciba V. S. este pequeño seruicio, y au-
torize y leuante esta nueua obra, apoyandola cō su sabiduria,
y defendiendola con su autoridad. Para que en los cōtraētes
y golpes de los maldicientes, estando depormedio el poder, y
braço de V. S. ni el poco saber de los ignorantes la desacredi-
te, ni la muchalaz, y resplandor de los sabios la escurezca.
Guarde Dios a V. S. y prospere largos años en su sancto ser-
uicio, como este menor criado se lo supplica. De Salamanca.
26. de Iulio, 1592.

Juan Diaz
Rengifo.

mayor merced le hizieras,
 si fruto no le dieras,
 por mas q̄ fuera el parto reue-
 dexandole segura (jado,
 de su posteridad la luz futura.
 De aquesta luz prinaste
 la luz, que con su lumbre
 pudo dar lūbre, y luz al mundo
 mas no la deslumbraſte, (todo:
 que mas luz en la cumbre,
 salida del terreno, y baxo lodo:
 pero hiziste de modo,
 que mientras ella vine,
 yo quede aca muriendo,
 exequias la haziendo,
 que no sin gratitud alla recibe,
 rogando por mi suerte,
 mientras q̄ paso aquesta vida, o
 Dulce Cordera mia (muerte.
 a donde te alexaste,
 que no te verā mas mis tiernos
 porque en mi cōpañia (ojos?
 tan poco te lograſte,
 dexādome entre espinas, y entre
 del alma los despojos, (abrojos
 para cruel memoria,
 que siempre me despierte
 a lamentar mi suerte,
 y el desastrado trāce de mi glo-
 porque no me auisanas, (ria:
 q̄ por tan pocos años te me da-
 Contigo no faltaua (uas-
 sustento a los ganados
 siquiera fuese inuerno o prima
 contigo se alegraua (uera,
 la yerna de los prados,
 y florecia el bosque, y la ribera;

contigo la primera
 llusía dexana el valle
 pintado de mil rosas,
 tan varias, y olorosas
 q̄ no se hartaua el ojo de miral-
 y el Monte coronado (le
 Rey era cōraçon por ti affama Mōte
 Sin ti nuestra manada (do. rey.
 enferma, y comalida
 paze del junco amargo en la la
 fin ti la fria elada (gunas:
 quema la flor salida,
 q̄ no ay de fruto ya esperāça al
 fin ti nuestra fortuna (gunas:
 mueue la varia rueda,
 dexando por tributo
 vn negro, y triste luto,
 y aun esse no de lana fina o seda
 y el Monte coronado
 Rey era, ya su gloria se ha aca
 O flor entre las flores (bado:
 la mas hermosa y bella,
 o perla de valor in estimable,
 vergel de mil olores,
 resplandesciente estrella,
 thesoro de mi alma incōparable
 de tu rostro agradable,
 de tu vista serena,
 de tu voz amorosa,
 y de tu alma hermosa,
 que no estara olvidada de mi pe-
 bare vn retrato al vino, (na
 si el Arte puede hazer lo muerto
 Mas no sera possible (vino.
 que baste tu retrato
 a mitigar la mas peq̄ña parte
 del dolor increíble,

Que
 partu -
 bus pre-
 erat.

con que me aflixo y muto,
 en ver que ya no puedo mas go
 y dado que del arte (arte,
 quiseffe aprouecharme,
 que arte bastaria,
 pintar tu gallardia,
 y el rostro en quien solia yo mi-
 en mi pecho estápada, (arme?
 qual puedes, quedaras Cordera
 Mil vezes repetia (amada.
 el nombre de Cordera:
 y el Eco entre las seluas q̄ escu-
 de lexos respondia (chana,
 tras el Cordera, era:
 con cuya voz la suya se dobla-
 mas no solo affirmava (ua,
 el Eco Ynes quien eras,
 que do llegó tu famo
 el que por ti no clama (ras
 merece ser cōtado entre las fie-

y aun essas con bramidos
 mostrarō lastimados sus senti-
 Las piedras se mouieron, (dos
 de ver el duro casso
 del sabio, y affligido Calidoro:
 los rios no corrieron,
 o fueron passo a passo
 mostrādo su dolor con triste llo
 llo el sagrado coro, (re:
 el monte, el valle, el prado,
 los duros labradores,
 cauañas, y pastores,
 llorā los apriscos, y el ganado
 mas nadie lloro tanto,
 q̄ no deniera ser mayor su llāto:
 Cō negro luto y de Cipres ceñida
 saldras Cancion agora,
 pues mas cōsuela al triste el q̄
 (mas llora.

Id est
 pulchrū
 donum.
 1. pulchū
 tudo
 Mōtia,

Tassa,

YO Miguel de Ondarça Zauala escriuano de ca mara del
 Rey nuestro Seño y vno de los q̄ residen en su conlejo
 doy fee que auiedo se visto por los señores del vn libro in-
 titulado Arte Poética Española y Sylba de Consonantes Cō-
 munes y estímulo del diuino amor q̄ con su licencia hizo im-
 primir Iuan diaz Rengifo estante en esta corte, tassaron cada
 pliego de los del dicho libro en papel a tres mrs y man-
 darō q̄ antes q̄ se vendā se imprima en la primera oja de cada
 vno dellos este testimonio de Tassa y para que dello cōstē, de
 mandamiento de los dichos señores y de pedimiēto de la par-
 te del dicho Iuan diaz Rengifo di esta fee en la villa de Madrid
 a trece dias del mes de Iulio de mil y quiniētos y nouenta y
 dos años. Por el Secretario Leon.

Miguel de Ondarça
 Zauala,

Al prudente y Christiano Lector.



MUCHAS vezes me suelo maravillar prudente y Christiano lector, de q̃ en todas las otras artes y ciencias ayan salido, y salgã cada dia varios libros, con que vnos, y otros autores abren camino, dan luz, y facilitan el estudio, y trabajo a los que se dan a ellas, y en la Poesia Española, que tantos, y tã illustres professores tiene, no aya quiẽ escriua preceptos, ni de medios para mejor conseguir la perfection della. Porque se baluemos los ojos atras, y miramos de trezientos años a esta parte, que Antonio de Tempo juez de Padua escriuio en Latin algunos quisos, y reglas cerca del metro vulgar Italiano, apenas se halla autor, q̃ aya tratado esta materia: y si ay algunos, o no son conocidos, o son tales q̃ no se estiman sus obras. Por q̃ lo q̃ tienẽ de bueno es poco, y no era necesario, por ser comun, y que nadie lo ignora: y lo malo es mas de lo que cõuenia a un Poeta Christiano. Auiendo pues yo exercitado muchos años esta Arte, con la larga experiencia eche de uer las cosas, que la hazen dificultosa, y fuy buscando todos los medios que me podian ayudar para vencerlas. Y aunque para la Poesia Latina halle muchos, y muy curiosos libros escritos por autores antiguos, y modernos, para la Española, apenas halle vno a quien me pudiesse arrimar, y tomar por guia: y asy vine de trabajar por mi, y hazer esta obrezilla al principio solo con intento de mi proprio gusto y provecho: pero despues que algunos de mis amigos la vierõ, fueron tantos los que la trasladaron, y los que me pidieron la hiziesse estampar, que vencido de sus ruegos, y viẽdo que la que ellos auian escrito no tenia la perfection, en q̃ ultimamẽte yo la auia puesto me determine de imprimilla, y servir con ella a todos. Y por q̃ la Poesia Española no solamente pide, q̃ cada verso en si sea constante, y perfecto, sino que vaya atado, y eslaunado cõ los de mas con el vinculo, y correspondencia de los consonantes; por esso despues de auer tratado del Arte

Poeti-

Arte Poetica.

Poética en comun (donde averiguo q̄ es, quē la inuenció, q̄ materia, y su tiene) y de su dignidad, y excellencia, trato de la quātidad de la Syllaba, de que se componen los versos, luego de los generos que ay de versos, y finalmente de las varias Coplas, y consonancias que se hazen en cada genero y de la materia; q̄ a cada verso es suya (conueniente, y proporcionada, ilustrandolo todo con exemplos aludiendo de buenos Poetas. Los quales no tanto pongo por la elegancia, (aunque esta no falta) quāto por la consonancia, q̄ en ellos se enseña, y añado tras cada verso su linea, y letra para que facilmente puedas por ellas ver las consonancias, que has de seguir, sino quisieres siempre leer el exemplar. Entre el qual y las lineas, y letras siempre ay conformidad, sino es que sea yerro del molde, q̄ sera fauor de emendar mirāndolas Erratas, q̄ vā en la hoja siguiēte. Y por q̄ no falte nada al Arte, añado vna copiosa Sylua de Consonantes Comunes Estruxulos Reflexos y Proprios, y vn Estimulo del diuino Amor, por el qual como por exemplar practico dilatado; entrēdas no solo los preceptos del Arte sino también las materias altas, en q̄ puedes, y debes exercitarlos. Las fuentes, de donde han mūdado estos arroyos, hā sido Aristoteles en su Poetica, S. Augustin en diuersos lugares de sus obras. El venerable Beda en el Arte, q̄ escriuió a Guigberio Lenica, Iacobo Micilo, Cesar Escaligero, Antonio de Tempo, y otros autores modernos. Los quales, aunque no tratan de la Poesía Española, sino de la Latina, Italiana, o Griega, mas como lo comun del Arte en todas las lenguas; es vno, toda uia me han ayudado, pero mucho mas el uso, y experiencia, y la obseruación perpetua de los mejores, y mas elegantes Poetas Italianos, y Españoles, que han escrito; y los apuntamientos de hombres doctos, a quien he comunicado y en especial los q̄ vine de vn padre de la Cōpañia de Iesus maestro, y deudo mio, q̄ professo veynte años letras humanas siēdo Prefecto, y lector de mayores, en vno de los mas principales, y numerosos estudios, que tiene su orden. Salguna cosa te desagrada, o se te offreciere, que se puede añadir, o quitar, supplicote me auises. Porque ni soy tan soberbio, que no oya de buena gana a todos, ni tan ingrato, que no lo sepa agradecer: ni tan necio, que no me quiera aprovechar de todo lo bueno, por qualquiera que se me offrezca. Pero si algo hallares, que puedas approbar, atribuyedola a aquel, que es origen y fuente de todos los bienes, a cuya honra y gloria yo he tomado este trabajo.

Soneto,

Sonetos de Don Pedro de Guzman
Al Lector.

O digno ingenio de immortal memoria,
que a nuestra España has buuelto otro Parnaso,
y hecho que se haga della ya mas caso,
que del de Grecia, y de su antigua gloria.
No se celebre el Pindo ya en historia,
ni el Elicon, ni fuente de Pegaso,
pues ya a las Seluas de aquel fuelo escafo
ventaja hazen las tuyas tan notoria.
Gozad, gozad Poetas Castellanos,
las frescas Seluas, y romped la vena,
beuiendo el agua de la nueva fuente:
Y luego formareys condiestras manos
vna guirnalda de artificio llena;
con que ciñays al sabio autor la frente.

Al Lector.

Entra en el verde bosque, y Selua amena,
o curioso Poeta, e ingenioso,
tu que buscas el fructo deleytoso
del ramo de oro, y de oro rica vena
Entra: pues tu ventura, y suerte buena
te llama, y te combida, o venturoso,
que has alcançado tiempo tan dichoso,
que te enriquezcas con industria agena.
Theorica diuina y en su punto
el mas subido, a que subir podia,
veras el Arte con estraño espanto,
La Practica despues de Poesia
apienso'lo vno, y lo otro, y todo junto
te admirara, qual nunca cosa tanto.

Erra-

Erratas.

en el 2. Soneto antes destas erratas li. 13. pienso lo l. piéso que lo
P Ag. 1 lin. 3. este. leg. esta. p. 6. li. 1. dize. le. dixé. p. 6. li. 6. & et. l.
autaut; l. 12. les. le. las. p. 10. li. 24. las. l. la. pa. 12. li. 22. lagas. le.
largas. p. 18. li. 12. hurtanos. le. hurtarnos. p. 21. li. 26. tuuier. le.
tuuieren. p. 40. raya. quinta ha de ser quebrada y raya, sexta a ento
ra, raya vltima ha de ser quebrada. p. 55. l. 25. noble. le. robe. p. 64.
linia. 3. de la. le. dessa. pagin. 67. lini. veynte y seys A. le. B.
p. 69. li. 19. robe. le. robe. p. 77. li. 16. Es vna. le. en vna p. 82. li. 26.
Esta le. este. p. 84. li. pe. c. b. le. c. b. p. 85. li. 9. dōde. le. dādo. p. 86. l. 6.
estas le. esta. p. 115. co. 2. li. 6. ante. le. arte. pa. 125. li. 2. zodiaco aa. l.
a zodiaco. pag. 140. li. 6. colu. 1. assientio. le. assiente. pag. 155.
column. 2. li. 22. carla. le. carla. p. 168. co. 1. li. 30. iuegra. le. fuegra.
pa. 247. col. 1. li. 29. diluubio. le. diluuiio. l. 30. Danuio. Danubio. p.
274. lini. vl. deurian. l. deriuā. p. 279. li. 3. vgar. l. lugar. p. 298. co.
2. li. 32. Dferraje. l. Descerraje. p. 301. col. 1. li. 3. poranca. le. potran
ca. p. 305. col. 2. li. 8. defenlaza. le. defenlazo. col. 2. li. 15. cada. le.
ada. li. 26. Hebra. le. Hebrea. p. 311. col. 2. li. 3. atista, entrista. le. atie
sta, entiesta. p. 312. col. 2. li. 4. renueua. le. remueua. p. 314. col. 1. li.
11. manda. le. manida. p. 315. col. 1. li. 23. Afilla. le. afilla.

En la margé de la p. 67. tras el remate pō estas lineas. ——— C.

——— B.

——— B.

——— A.

——— C.

Con estas erratas esta correcto conforme a su ori
ginal este libro intitulado, Arte Poetica Españo
la. En testimonio de lo qual lo firme. En Salaman
ca, oy 19. de junio. Año 1592.

El Corrector, &c.

*Manuel Correa
De Montenegro.*

ARTE POETICA

ESPAÑOLA:

QUE COSA SEA ESTE ARTE,
quienes fueron sus primeros inuentores.

C A P. I.



R T E Poetica es vn habito, o facultad del entendimiento, que endereça y rige al poeta, y le da reglas, y auisos para componer versos con facilidad. Esta Arte, como todas las de mas tuuo principio de la naturaleza. Porque primero fueron los hombres poetas naturales, y hizieron rimas sin artificio, y las cantaron, y despues haziendo reflexion sobre ellas, y obseruando y notando con el juyzio del oydo el numero de las syllabas, la trauazon de los vocablos, la energia de los epitetos, las consonancias de vnos versos con otros, aprouechandose de la Aritmetica, y Musica, a quien esta arte esta subordinada; inuentaron muchos generos de versos, y dieron preceptos para mejor hazerlos. Los primeros inuentores, segun Horacio, fueron Orpheo, y Amphion: los quales con la suauidad de sus versos cantados a la vihuela reduxeró a vida politica, y ciuill los hombres de aquel tiempo, que como saluages biuian en los montes sin ley, sin Rey, y sin republica. Sant Geronymo sobre Iob dice que aquel libro de Iob fue escripto en verso heroyco, puestos en lugar de Dactylos, y Spondeos (de los quales carece la lengua Hebrea) otros pies, que tienen la mesma quantidad, aunque no el mesmo numero de syllabas. S. Augustin en el tomo 5 de la ciudad de Dios afirma auer florecido muchos poetas en los tiempos de los juezes de Israel, a los quales llamauan diuinos, porque trataban de Dios. Lo que parece cierto es que Adauuó arte poetica infusa, y del la aprenderian sus hijos, y con el tiempo, y los vicios, y corrupcion de costumbres se perderia, hasta que vno hombres ingeniosos y dados al estudio de las artes liberales, que tornaró a resuscitarla. Y pudo ser que Orpheo,

Plato. 1.
Alcibi.
Ang. II. 2.
de ordine.

In Arte poet.

Lib. 18. ca. 14

A y Am

y Amphion vuisse echado los primeros rasgos en ella. Pero no se escriue dellos auer compuesto tratados, ni libros de proposito, sino solo auer hecho, y cantado versos artificiosamente. Mas despues dellos vuo muchos entre los Griegos y Latinos, que escriuieron, y leuantaron cada vno en su lengua el artificio Poetico, y inuentaron tantas diferencias de metros, quãtas consonancias hallaron en la musica. Y assi como los Latinos se aprouecharon de la inuencion de los Griegos, y hizierõ en su lengua versos Heroycos, y Lyricos con la medida, y quantidad que tienen los Heroycos, y Lyricos en el Griego: assi tambien quali todas las naciones han tomado del Latin, y del Italia no muchos generos de versos añadiendo, y inuentando otros propios de su lengua y nacion. Y de aqui es que el verso de la copla Redõdilla, y el de la de Arte mayor son nuestrs nacidos, y criados en nuestra España. Pero el verso Esdruxulo, y el de onze syllabas, de q se componen las octauas, sonetos, cáciones, &c. traxerõ lo de Italia algunos famosos poetas que entre nosotros ha auido.

La vena, y el Arte como son necessarias para la Poesia. Cap. II.

MAs aunque no ha faltado quien componga en su natural Poesia, y imite y haga propria la agena: con todo esso en tantos siglos y edades, como han passado despues que ay Poetas en España, a penas hallamos quien escriua, y enseñe los principios, y reglas della con todo rigor. Y assi encontramos Poetas Españoles a cada rincon, que si les preguntan del arte con que componen, no saben dar razon della. Y esta es la causa porque son tan raros, no digo los perfectos (que deßos por ventura no ha auido ninguno) sino los tolerables Poetas, como Tullio confießa de los Oradores. Pero dira alguno que la naturaleza haze los Poetas, y no el arte. Y traera aquel dicho tan celebrado entre los antiguos. *Los Poetas nacen, y los Oradores se hãzen*, dando a entender que para la Eloquencia importa el arte, pero para la Poesia basta el buen natural. Yo confießo que haze mucho al ca so para ser vno Poeta, y buen Poeta la inclinacion natural, y aque-

aquella afficion, y applicacion conque nacemos: pero no se puede negar, que a vn buen natural perficiona grandemente el arte. En las otras artes y sciencias experimentamos esto cada dia. Porque no digo yo solamente en las practicas (en las quales si ay algun artifice, que proceda con traça, y arte, saca a luz obras insignes) pero aun en las que son puramente speculatiuas, los q hablan de las cosas naturales deduziendo conclusiones de sus principios con artificio logico, conuencen, y atan de pies y de manos los entendimientos, lo qual no hazen otros con tanta infallibilidad, aunque en lo natural tengamos tan buenos juyzios. Necesaria es la vena: y si del todo faltasse, pordemas seria porfiar. Pues (como dixo Tullio) ninguna cosa se ha de emprender contra el proprio natural. Pero assi como vn mediano ingenio ayudádose de la doctrina, y enseañança de los maestros, o de los libros, se haze eminente, y vn ingenio eminente muchas vezes estriuando en sus fuerças se queda muy ratero: assi vn Poeta de mediano natural con el arte, y exercicio se haze, auentajado, y otro que parece nacio, y se crio en el Parnasso entre las mismas Musas, saca versos muy humildes y baxos por falta de doctrina. Por esso dixo bien Horacio, que ni el arte sin la vena, ni la vena sin el arte aprouechan, sino que ambas a dos cosas se han de juntar, y ayudar para que vno salga Poeta.

Offic. r.
pro Archla.

In Arte Poet.

De la materia del Arte Poetica. Cap. III.

Materia llamamos aquellas cosas, en las quales el artifice exercita los preceptos del arte como la plata, y el oro son materia del platero, el paño del sastre, la tierra del labrador. La materia del Arte Poetica son todas las cosas, que tienen, y las que no le tienen, sino es el que del mismo Poeta reciben. Al qual pertenece no solo el hablar de cosas verdaderas, pero mucho mas el fingir, y aun esto en tanto grado, que dize Aristoteles, que solos los que fingen son propriamente Poetas. Y no quiso dezir que los Poetas auian de mentir, sino que auia de descriuir, y pintar tan al viuó las cosas, que diessen como vida a lo que estaua muerto, y fingiessen ya la fama, ya la embidia, ya la republica, ya otras cosas que no son viuientes ni personas, como

In Poetica.
Aug. lib. 2.
de Ordine. c.
14. & tom. 4.
quæst. super
Leuit. lib. 4. q.
45.

A 2 si real-

si realméte lo fueran, o que fingiessen marañas, y fabulas tales, q̄ aunque no vuiessem assi passado, fuessem muy semejantes a las que suelen acaecer. Porque de semejantes fictions suele aprender el hombre lo que en la comun vida passa. Siendo pues la materia desta arte tan ampla, segun la particular cosa de que cada vno trataua, dieron los antiguos diuerfos nombres a los Poetas.

Theat. p. 105
Aug. de Ciu.
lib. 13. c. 14.

Y assi a vnos llamaron Phycicos, a otros Metaphisycos, a otros Ethicos, Politicos, Economicos, Theologos, Mathematicos, Satyricos, Elegiacos, y otros nombres desta manera: pero no ha auido edad ninguna, que floreciesse algun tan excellent Poeta, en quien concurriessen, y cupiessen todos estos nombres juntos. Parecera a alguno, que esta materia, que hemos dado al Arte Poetica, tambien es de la Oratoria, y tambien de la Logica. Pues assi como el Poeta puede hazer versos en todo genero de cosas: assi tambien el Logico puede formar syllogismos, y el Orador hablar con elegancia y copia. No niego yo esto: antes juzgo que estas tres artes tienen vna mesma materia remota, y no es inconueniente. Porque assi como en las cosas naturales, aunque todas conuengan en la materia, tiene cada vna su propia forma, por la qual se constituye, y diferencia de las demas: assi entre la Logica, Oratoria y Poetica aunque la materia sea vna, ay diferencias essenciales, que nacen del respecto particular con que cada vna la mira y toca, del qual trataremos en el cap. siguiente. De aqui se infiere quan grande Arte es esta, que a tanto se estiende, y quan lexos esta de ser eminente Poeta el q̄ no ha abierto las primeras canjas deste edificio, ni aun sabe si quiera la lengua Latina fundamento de toda doctrina y erudicion. Y no quiero dezir, que sea necessario saber todas las ciencias, para que el Poeta nouel exercite la Poesia (aunque importa harto) bastara, como dize Tullio del Orador, que pregunte a los que entienden y tratan cada arte, y si tratare de la Agricultura, se informe del labrador: si de la guerra, del soldado, si de la mar, del piloto, y assi sabido lo necessario de aquellos, applicara lo proprio q̄ a su arte pertenece, y tratara, y pintara aquellas mismas cosas mejor, que los mismos artifices, que se las dixeron.

tempo. f. 3.

Lib. 1. de
Orat.

(?)

De la

De la forma del Arte Poetica.

Cap. IIII.

LA forma de qualquier Arte segun Aristoteles se toma del fin, al qual el Arte se orde na: o (por hablar con mas rigor) del orden que el Arte dize al fin. Ay dos maneras de fines. Vnos son proprios, y intrinsecos al Arte, otros extrinsecos, que son mas fines del artifice, que del Arte. El fin intrinseco de la Arte Poetica es hazer versos. Y a este fin se ordenan los preceptos y reglas, de que usa el Poeta, y quanto mas se ajusta y cõforma cõ ellos, tanto la Poesia sale mas perfecta y acabada. Los fines extrinsecos pueden ser muchos. Porque vnos ay que componen por su recreacion: otros por servir a la republica escriuiendo historias de los varones Illustres, que en sanctidad, letras, o armas se han señalado: y algunos ay que gustan de emplear el tiempo en hazer Cãciones, Sonetos, Octauas, Lyras en alabãça de los sanctos, con quien tienen particular deuocion. Porque desta manera inflaman su affecto, y cada vez que lo leen, o cantan se despiertan, y incitan al seruicio, y imitaciõ de los sanctos. Pero no faltan otros que de tal manera exercitan la poesia, que no parece sino que se pusieron por fin, y blanco el estragar las costumbres, y enseñar a los tiernos mancebos, y donzellas a ser deshonestos, y liuianos, o a lomenos a perder tiempo. Tales son los que toman por argumento de sus obras todo lo contrario a aquello, que propuso en el Exordio de su primera parte Araucana el excellent Poeta D. Alonso de Ercilla. *No las das mas, no amor, no gentilezas de caualleros canto enamorados, etc.* O los que se dan a fingir auenturas, y patrañas portentosas, que con saber los que las leen, que son mentiras, y sin moralidad, ni fructo ninguno, por ser muy desproporcionadas, y fuera de todo curso natural, se comen las manos tras ellas: o otra suerte de gente torpe y vil, que con villetes, y cartas de metros llenos de ponçoña pretenden ablandar, y enternecer los castos y enteros coraçones de las personas, en quien tienen puesta su afficion. Estos y otros semejantes suelen ser los fines de los poetas. De los quales aunque muchos sean tan dañosos, y prejudiciales, no

In Arte Po-
etica.

Tempo.f.3.

pierde por esso el Arte. Pues, (como dize) mas son fines del que vfa mal del Arte, que de la misma Arte. La qual en si es buena y siempre fue tenuta, y estimada en mucho por los hombres mas doctos, y graues, que ha auido en el mundo. Pero quien quisie re saber el principal fin exterior, en que ha de poner los ojos quando compusiere, Horacio nos lo enseña en este verso. *Et prodesse uolunt. et delectare Poete.* En el qual dize, que los Poetas há de pretender con la Poesia aprouechar, y deleytar. Aprouecharan con la materia, si fuere de fuyo buena, y deleytaran con la suauidad del metro. Mas porque los hombres se enfadan, y han tan presto de oyr las cosas, que mas les conuienen, para que de buena gana les dé oydo, muchas vezes es menester açucararlas, y hazerlas gustosas con el language, en que se les proponen, y para esto no menos sirue la Poesia, que la Rhetorica: y aun la misma Poesia puede recibir en si todo el ornato, y artificio, de que vfa el Rhetorico, y aprouecharse de los colores agenos para mas hermosearse, y mejor conseguir su fin.

De la dignidad del Arte Poetica.

Cap. V.

LA dignidad, y excellencia del Arte Poetica podra la rastrear, quien considerare los admirables efectos que causa. Y quié bastara a dezir los que en todos los siglos y edades ha causado? Primeramente a las historias y cantos, que los grandes Poetas han dexado de las hazañas, que ha auido en sus tiempos, podemos attribuyr las que despues se han hecho en todas las republicas, y reynos, donde aquellas se han leydo. Y por esso los antiguos Romanos a los vencedores, y a los Poetas dauan la laurea. Porque assi como los vnos con el premio de sus valentias despertauan los coraçones de los que lo vian a emprender semejantes hechos, estimulados, y encendidos con el desseo de la gloria, que aquellos auian alcançado: assi tambien los otros escriuiendo, y amplificando las victorias destos, y eternizando sus nombres, y fama no menos inflamman los animos de los presentes, y venideros a la imitacion de sus antepassados. Y aú por esta razon mas se deuia la laurea a los Poetas, que a los vencedores:

cedores: pues estos solamente aprouechauan a los que cō ellos vencian, o a los que en aquella prouincia estauan a la mira de lo que passaua. Pero los Poetas no a vn exercito, o prouincia, ni a solos los hombres de vn siglo, sino a todas las prouincias, y reynos del mundo, y a todos los hombres, cuyas manos auian de venir sus obras. Los Lacedemonios por solo vn Tirteo, que los Atenienſes les embiaron por capitan coxo, y de pocas fuerças corporales, pero insigne Poeta, alcançaron de los Messenios la mas importante y honrosa victoria, que jamas auian alcançado, y esto no tanto porque Tirteo peleasse, quanto porque supo dezirles en verso tales cosas, que les puso a todos animos de leones, y resolucion de morir en la batalla, antes q̄ boluer las espaldas al enemigo. A Alexandro Magno lo que le despertaua para la conquista del mundo era la Iliada de Homero, en la qual leya los hechos, y fortaleza de Achilles. De cuya fortuna tenia embidia, por auer alcançado vn tal historiador, y coronista, que no las dexasse olvidar en ningun tiempo. Y sin duda ninguna la misma tierra, que cubrio el cuerpo de Achilles, uiera también enterrado su nombre y hazañas, sino uieran quedado viuas en los versos de Homero. Caton en los libros que escriuió de Origibus, dize que se vsaua en Roma en los sumptuosos combites, y fiestas solennes, donde se juntaua la gente mas granada, y noble de la ciudad, traer musicos, que les estuuiesen cantando en verso los triumphos, las victorias, los hechos memorables de sus capitanes, porque desta manera se mouian a la imitacion de ellos. Y Tullio dize, que los tomaua el por dechado, quando gouernaua la republica, y que conformaua su vida con la de aquellos, que leya en las historias de los Poetas Griegos y Latinos. Segun esto no siruen mas a la republica los que estan en el campo cargados de azero, con la pica en el hombro arriscando las vidas, que los que les estan escriuiendo sus hechos, y eternizando sus nombres fuera de aquellos peligros. Por esso los antiguos tuuieron en tanta veneracion, y estima a los Poetas, y hizieron tanto caso dellos, que Enio los llamaua sanctos, y los respectaua como a personas dados al mundo por singular don, y beneficio de los Dioses. Y de aqui nacio aquel debate, y contienda q̄ sobre la patria y nacimiento de Homero vuo entre los Argiuos, Rodios,

Iustino li. 3.

Valerius. lib. 5. cap. 6.

Pro Archia

Tullius.
Pro Archia.

Rodios, Atenienſes, y Colophones, Chios, Smyrneos, y Salaminos pretendiendo cada ciudad deſtas tenerle por ſu natural, al qual hizieron templos en ſus ciudades, y le juzgaron por mas que hombre. Que dire de lo mucho que Vergilio, ſiendo vn hombre de baxa fuer^{ta} priuo, y valio con el Emperador Auguſto, y que de la eſtima en que ſiempre ha eſtado ſu Eneida? con auer ſalido de ſus manos a ſu parecer imperfecta, por lo qual m^udo en ſu teſtam^{en}to que fueſſe quemada: pero no fue ſino venerada, y recibida con tanto applauſo en la libreria Romana, que haſta oy la leemos, y no acabamos de loar el primor, artificio, y elegancia de ſus verſos: que fuera ſi los vuiera limado? Bien pudiera yo tender las velas de la eloquencia en alabar las illuſtres, y elegantes obras de los Poetas Latinos y Eſpañoles, por las quales viuen, y viuiran haſta el fin del mundo los conquiſtadores de Arauco: el eſfuerço, y valentia de los Numantinos: la immortal victori^a Naval de Lepanto, la reprimida rebelion de Granada, las virtudes y milagros de muchos ſanctos, ſi la embidia deſtos tiempos no me lo eſtoruara. Pero paſſo por todo eſto, y v^ego a otra r^{az}on, que no menos nos dara a entender la dignidad deſta Arte, que las que hemos haſta aqui tocado. Sirue tambien la Poefia para aliuio, y deſcanso de otros eſtudios mas enfadosos. Porque aſi como los que han ſido picados de algun Alacr^a facan la medicina y remedio de ſu dolor del meſmo animalejo que les pico: anſi los que ſe han caſado las cabeças con letras que piden mas attencion, con letras mas ſuaues ſe deſenſadan, y aliuian. Aſi lo hazia el principe de la eloquencia, el qual confeſſa de ſi que no pudiera llevar el peſo, y trabajo de la abogacia, ſino tomara algunos ratos de recreacion en la Poefia: Y aña-
de eſtas palabras. Quien me podra con raxon reprehender. ſi el tiempo, que otros gaſtan en la pelota, en los dados, en combites y fiſtas, y en andar a caça de torpes deleytes. todo eſſo empleo yo en la erudicion, y doctrina de los Poetas. Y mas adelante: eſtas letras (dize) ſon para todas perſonas, tiempos, y lugares. Porque con ellas ſe crian los mon-
gos, y ſe recrean los viejos: ſon ornamento de lo proſpere: conſuelan en lo aduerſo: en tretienen en caſa, no eſtoruan fuera: de noche uelan con noſotros: en los caminos, en los campos, y donde quiera que eſtemos nos acompañan. Las quales dado que noſotros no las tuieſſemos, deuria-
mos,

mos venerarlas en los que las tienen. Hasta aqui son palabras de Tullio. Es tambien la Poesia buena para enseñar y mouer. Porq̃ en ella se pueden dezir verdades, y dar auisos y consejos salubres. Los quales por yr en aquel estilo se quedan mejor en la memoria, y se imprimen en los coraçones: y mas quando algun buen musico los canta. Quien no ha experimentado en si los efectos, que se despiertan en el coraçon, quando oye cantar alguno de los romances viejos q̃ andan de los çamoranos, o de otros caños lastimosos? Los quales, si los oyera en prosa, sin duda no le mouieran. Quantas vezes la Poesia bien concertada ha sacado agua de los duros pedernales, hecho parar los rios, detenerse los tygres, y leones en medio de su carrera, y inclinar se las ramas de los altos arboles para oyr, y finalmente edificarse los pueblos, y ciudades? Muchos efectos de estos se attribuyen a los fabulosos, y elegantes versos, que Orpheo, y Amphion cantauan. Y a la verdad no hizieron ellos estas cosas así materialmente como suenan, pero hizieron lo que por ellas se significa, que es mouer los hombres duros, y amantarlos, y quitarles la fiera natura: conque se auian criado, y hazerles parar en medio del furor de sus pasiones, y finalmente componerlos, y ordenarlos entrefi, y hazerles que se juntassen a biuir dentro de vnos mismos muros. Quan graues, y quan agudas sentencias nos dexó escriptas Horacio en todas las obras, q̃ hizo! Las quales, sino las viera mezclado con algunas torpezas, se pudieran leer no con menos fructo, que las oraciones Pareneticas de Isocrates, y que los Morales de Plutarcho, y dialogos de Plaro. Faltaria me tiempo para proseguir este punto, si vnieste de descender en particular no solo a las personas, que de la honesta y casta Poesia se han aprovechado, pero aun si quisieste tocar los varios libros, que andan impresos de dichos y sentencias de Poetas. De los quales no me nos vsan los predicadores para persuadir en los pulpitos, que para enseñar en las obras, que escriuen. Pero quiero tocar la raziõ, que a mi iuyzio mas leuanta, y engrandece esta arte, y nos manifiesta mas su valor: esto es lo mucho, que sirve para el culto de Dios, y de sus sanctos. Porque dexado aparte los versos, que están llenos de spiritu, y celestia doctrina nos dexa el sancto patriarca Iob, y el real propheta David, los quales cada dia se citan en

Ver. 3. Geor.

Hora. in Arte Poet. ca.

la Iglesia: y no hablando de los varios y sabrosos hymnos, que se dicen en todas las horas compuestos por S. Ambrosio, por Prudencio, y por otros sanctissimos, y religiosissimos varones; y no queriendo dezir nada de las obras enteras, que tenemos en verso griego y latino, de S. Iuan Damasceno, de S. Gregorio el Theologo, de S. Cipriano, y de S. Damaso nuestro Español, y de otros sanctos, ni de las que en nuestros tiempos han salido compuestas por obispos, y doctores grauissimos: quien no vea lo mucho, que la Iglesia usa de la Poesia aun en nuestra propria lengua? Que fiesta ay de Nauidad, del sanctissimo Sacramento, de Resurreccion, de la Virgen nuestra Señora, y de los sanctos, que no busque canciones, y villancicos para celebrarla? y aun donde ay personas de letras en semejantes ocasiones suelen sacar tantos y tan varios metros, que no menos hermosea con ellos las Iglesias, y claustros, que con los tapices, y doseles, que estan colgados, dando vn como celestial pasto a las almas, que con silencio los leen, y con gusto los encomiendan a la memoria. Pues como de la Poesia pueda resultar tanta honra y gloria a Dios N. S. y a sus sanctos: y tantos y tan grandes provechos a la república y a los particulares que la exercitan: no ay porque sea tenida en menos que las demas artes liberales, ni el mal uso de vnos pocos la quite el buen nombre, que por si merece y tiene. Pues (como ensena Aristoteles) las cosas, q de su objeto son buenas, aunque por la malicia del que las ordena a mal fin se hagã malas no pierden ellas, si no el que las peruierte, y tuerce el buen fin, que tienen: como ni el oro, ni la plata ni las riquezas dexan de ser preciosas en si, aunque el hombre las ordene, a malos fines, y se sigan muchas vezes dellas grandes daños.

De la cantidad de las syllabas.

Cap. VI.

PORQUE el verso, que es objeto, y fin del Arte poetica, se compone de syllabas largas y breues, para entender su naturaleza, es necessario explicar primero, que cosa sea syllaba larga, y syllaba breue. Syllaba es vna letra vocal, que suena por si, ora este rodeada de consonantes como, tres, mar: ora sola, como, a, o; de dõde se sigue, q aura en cada vocablo tantas syllabas.

bas, quantas vocales vuiere: fino es. que por alguna de las figuras que abaxo diremos, pierda la vocal su fuerza, o se junte con otra y de dos vocales se haga: vna syllaba. Para conocer la longitud o breuedad de las syllabas, no será menester muchas reglas, sino vna sola clara, y facil a todos; esta es el *Accento*, q̄ cada diction tiene, por el qual como por señal cierta sacaremos la cantidad.

Del Accento. Cap. VII.

Accento es vn sonido con que herimos, y leuantamos mas vna syllaba, quando la pronúciamos, y nos detenemos mas en aquella, que en qualquiera de las otras de vn mismo vocablo, como quando dezimos, *Agudo, poeta*: herimos la. v. y la. e. y las leuantamos sobre todas las otras syllabas. Y hablo aqui solamente del *Accento*, q̄ predomina en cada diction: no del *Grave*, o *Circū flexo*, que ponen los latinos, los quales no nos importan para lo que al presente tratamos. Este *Accento* predominante no puede ser mas que vno en cada vocablo, ni se puede hallar si no, en la syllaba vltima, como *Perdi, gandi* o en la penultima, como *mano, sagrada*: o en la ante penultima, como, *Prospero, albondiga*. Llamo syllaba vltima la postrera de cada diction: penultima, la mas cercana a la vltima: y ante penultima, la que es tercera comenzando de la vltima. Suppuesto este fundamento aquella syllaba es larga, que se pronuncia con el *Accento* predominante, y todas las demas, que estuieren delante, o se liguieren despues della en vn mismo vocablo seran breues como en, *Cauallero, la, e*, es larga, y las demas son breues, en *Dignissimo, la, Ni* es larga, las demas breues. Entre las que estan delante contamos muchas dictiones de vna syllaba, las quales no tienen *Accento* predominante, si no son breues, como las demas del vocablo, a quien se arrima, como, *La, lo, me, te, se, sin, Con, a, de, por, en, &c.* Asi como: *En vida con amparo, la en, y la con* no tienen *Accento* por si, si no son breues como las demas a quien se ayuntan. Podria dezir alguno, que no todas las que llamo breues tienen igualdad entre si. Porque mas parece que corre en, *dignissimo, la, si*, que en *la, di*, y lo mismo parecera en todos los vocablos, que tuieren el *Accento* en la antepenultima: pero no es asi; antes todas son iguales, y la causa

de parecer aquella mas breue que las otras, es el auer precedido inmediatamente la larga, en la qual como se subio la voz, quando baxa a la breue, que se sigue, parece que se despeña, y que corre mas por ella, que por las otras, como en realidad de verdad en todas gaste vn mismo tiempo.

De las diferencias que ay de versos.

Cap. VIII.

Verso es vna oracion atada, y obligada siempre a cierto numero, y quantidad de syllabas. Ay nueue maneras de versos. De Redondilla mayor, y su quebrado; de Redondilla menor; Italiano y su quebrado; Esdruxulo, y su quebrado; de Arte mayor; finalmente verso Latino imitado. Destos nueue generos de versos, (que algunos llaman pies,) se componen todas quantas diferencias de coplas se vñan en España. Por lo qual primero trataremos de la quantidad, y syllabas que cada vno pide, y despues de la variedad de coplas y consonancias, que dellas se hazen.

Del verso de Redondilla mayor, y su quebrado. Cap. IX.

EL verso de Redondilla mayor se compone de ocho syllabas; de las quales la septima sera siempre larga, y la octaua breue. Las seys primeras nunca pueden ser todas largas, ni todas breues. Y así vnas vezes sola vna es larga como en estos versos. *Agucénas olrosas, cogidas por la mañana.* Otras vezes las dos son largas, como en estos. *En una espessa montaña, de frescas hayas y enzinas.* Otras vezes son largas las tres, como en estos. *Verdes prados claros fuentes, seruid oy a mi contento.* Pueden tambien darse versos, que tengan las quatro, y aun las cinco largas, y sola vna breue, como serian estos. *Dios es juez recto, y severo: es miel dulce, es pan sobroso.* Bien es verdad, que estos dos modos postreros no son tan elegantes, como los tres primeros. Por que como lleuan muchas dictiones de vna syllaba, van tardos, y duros; los quales se podrian ablandar con meter alguna, o algunas distinciones, de dos syllabas, que pueden caer haziendose la syna-

la fynalepha, como se haze en el verso postrero. Y aduertase que quando dezimos, que el verso puede lleuar vna, o dos, o tres, o quatro syllabas largas, pueden ser qualesquiera de las seys, y es mejor que vayan entre puestas, que no arreo. El verso quebrado de la Redondilla mayor se compone de quatro syllabas, la tercera siempre larga, y la quarta breue, pero las dos primeras pueden ser ambas breues, o ambas largas, o la vna breue, y la otra larga como. *Nimpha bella, das mil penas y congoxas.*

De los versos de la Redondilla menor, y de Arte mayor. Cap. X.

EL verso de la Redondilla menor se compone de seys syllabas, la penultima siempre larga y vltima breue. De las otras quatro puede ser la primera larga, como en estos versos. *Vni pensamiento, lleno de amargura.* O la segunda, como en estos. *Temi la tormenta, del mar alterado.* O la tercera como en estos. *Si porti señor, me desbago, y peno.* O la quarta como en estos. *De juventud ciego, desesperar puedes.* Este quarto modo es duro, y dene poco usarse. Pueden tambien la segunda, y la quarta ser largas como en estos. *Por ti señor tuue, dolor algún dia.* O la primera y tercera como en estos. *Plata, y oro fino, es tu Dios agora.* O la primera y la quarta, como en estos. *Dios a morir viene, tan por vivir mueres.* Este modo vltimo es tambien algo duro. Podria hazerse verso, que tuuiesse todas quatro breues, especialmente si se compusiesse de vna sola diction, como destas. *Desagradecido, malaventurado.* O de dos, y la primera fuesse de las mono syllabas, que juntas con otras, diximos eran breues, como. *Si las vanidades, se enloberueciere.* Verso en que se hallen todas quatro largas no es imposible, mayormente si entran dictiones de vna syllaba, pero no le tengo por bueno, si no por tardo, y espafioso. El verso de Arte mayor se compone de dos versos de Redondilla menor, y no de todos los que hemos dicho, sino de solo aquellos, que de las quatro syllabas primeras tienen la segunda larga, como se vera por el exemplo que alli pusimos q es este. *Temi la tormenta del mar alterado: que trae en un punto, riqueza, y vida:* y assi vienen a tener estos versos a doze syllabas. Y llámase de Arte mayor, a diferencia de los de la Redondilla, q son

de Arte menor. Cada vno destos quatro generos de versos, que hemos explicadō, puede tener vna syllaba menos, de suerte que la q̄ era penultima, sea vltima, y se ponga en ella el accentto, y las que quedan antes della se tengan la cantidad, q̄ las hemos dado. Como en estos versos. *Aquel diuino Señor, que del reyno celestial, descendio: No quiero vivir, vida con dolor.* Pero el verso de Arte mayor, como se compone de dos versos, puede tener dos syllabas menos vna en el medio, y otra en el fin. Como en estos. *Entre en vn jardín, berido de amor: de amor celestial, qual nunca me vi.*

Del verso Italiano, y de su quebrado.

Cap: XI.

Este genero de verso llamamos Italiano por ser proprio de Italia dōde se inuento, y dōnde con mas elegancia, y suauidad, q̄ en nacion ninguna se vsa. Traxerō le a nuestra España (como arriba diximos) Poetas eminentes, que entre nosotros ha auido. Compone se de onze syllabas, de las quales la penultima ha de ser siempre larga, y la vltima breue: las nueue restantes pueden disponerse de muchas maneras. Solas señalaremos vcho, q̄ son las que hazen el verso mas corriente, graue y sonoro.

- 1 Quando la segunda, quarta, sexta, y octaua syllaba son largas, como en este verso.

Amor que pudo hazer que Dios muriesse.

- 2 Quando la primera, quarta, sexta, y octaua son largas, como en este.

oro de Arabia fino, ricos dōnes.

- 3 Quando la quarta, sexta, y octaua syllaba son largas, como en este.

Desesperar no dēne el hombre flaco.

- 4 Quando la tercera, sexta, y octaua son largas, como en este.

Despedirte no pūdo mundo vano.

- 5 Quando la segunda, sexta, y octaua son largas, como en este.

Queriendo disparar amor su flecha.

- 6 Quando la segunda, quarta, y octaua son largas, como en este.

Amor, que pudo derribar al fuerte.

- 7 Quando la segunda, quarta, y sexta son largas, como en este.

Ve.

Verás un nido lágrimas vertiendo.

8 Quando la segunda, y la sexta solas son largas, como en este:
Ablanda el corazón empedernido.

El verso Italiano quebrado se compone de siete syllabas, la sexta siempre larga, y la septima siempre breue: pero las cinco primeras pueden disponerse, como las cinco primeras del verso Italiano entero, como. *Más blánte que el Armiño.*

Si es licito hazer versos Italianos agudos.

Capit. XII.

MVchos há dudado si es licito en este género de versos cortar la postrera syllaba, y ~~hacerlos~~ enteros de a diez syllabas, y los quebrados de a seys, con el accentto en la vltima. Y ay algunos, que en los versos de Redondilla mayor, y menor no hallan incóueniente en quitar aquella syllaba, pero en este muchos. Por que dizen que los Italianos en su lengua siempre hinchén el número de onze, y que faltando aquella syllaba, quedan estos versos coxos, y disonantes, y que es quitar la grauedad y gallardia al metro, y que si algun buen Poeta los ha vsado, ha sido por especial licencia que los tales tienen, la qual no tienen todos. Otros ay tan escrupulosos, que ni en este verso ni en otro pueden sufrir esta falta, y así huyen della como de baxeza indigna de Poeta que tenga nombre. Otros juegan que en los vnos y en los otros versos es licita a todos esta que llaman falta, o licencia, y que no deshaze ni abate la consonancia y grauedad del verso.

Lo que yo siento es, que en la lengua Italiana no es maravilla, que no se vsen tanto estos versos. Porque como sea tan semejante a la Latina, como esta carece de dictiones, que tengan el accentto en la vltima, así tambien aquella tiene muy pocas: pero de esas que tiene hazen los Italianos versos, que llaman mudos, y dan especiales preceptos dellos, como se podrá ver por dos sonetos, que hallé en vn Poeta antiguo Italiano, que son los siguientes.

Decossa

De cossa vecchia el mundo piu non ha
 & ogni cossa e renouata qui.
 nudo de mare hom naque ecusi sta
 possa retorna nudo estasse li.

Ma quello che elemosina altruisa
 baura fidanza indio, che dica si.
 ogni natura sempre questo da
 che suo pensar se mostre nel suo di.

Contra loquace non contendere piu.
 la lingua forsi non dira de no.
 sapientia fie di po che in prima fu.

Seate medesimo non comando
 chetu dici eno stessu acciu
 como dal trui troua filentia po.

Este sonet oacabo todos los versos en dicciones de vna sillaba
 el que se sigue los acaba en dicciones de muchas, y todas agudas.

Senza governor popol mora.
 salute, e om molto consoglio
 vana temeritate non spetto
 latrui consilio, e non la spetra.
 Sel cane officio del lupo fara
 le pecore saluar prinon potro:
 quel vi che bien distingue chel pensò
 apresso el vero sempre se troua.

Chiu el parlar linar prima de
 imaginando e debo dir cossi.
 possa la lingua dir quel che ge
 Inanci de pensar quel che fallo.
 dic astigar el mal che latrase
 posse riprenda el peccator colli.

Y aun en el Petrarcha al fin de los triumphos anda vn capitulo
 de M. F. P. todo en tercetos, de los quales el ultimo acaba en
 estos agudos.

Alessan-

*Alfandro, el mundo amigo de, el olivo de
Hor: Oceano tenga ya y patea farlo,
Morte vi s' interpase, onde nolle:
Por d' la fin Artu Re vi d'je Carlo.*

Y dado caso que la lengua Italiana careciera de vocablos agudos, la nuestra tiene abundancia dellos, con que puede acabar muchos versos. Los quales aunque no sean tan elegantes, y sonoros como los de onze syllabas, puede se usar algunas vezes sin escrupulo, y sin que para ello sea necesaria licencia. Verdad es q quanto menos viuiere destos claudicantes, y mudos, yra mas llena, y graue la composicion.

Del verso Esdruxulo y de su quebrado.

Cap. XIII.

E Sdruxulo es vocablo Italiano, quiere dezir cosa que corre o resfuala: viene de *εχθρεχω* verbo Griego, q significa lo mismo que en Romance, correr, o resfualar, y quadra muy bien a este genero de versos. Porque acaban con el accento en la ante penultima, y parece que desde aquella syllaba hasta el fin van corriendo. El Esdruxulo entero se compone de doze syllabas, y el quebrado de ocho. Las quales desde la ante penultima atras han de tener la misma quantidad, que diximos tienen los versos Italianos como estos.

Espiritu prophético

El gran Baptista tuuo, y vida angelica.

Preguntar me ha alguno si es licito usar de los terminos destos Esdruxulos en las coplas Redondillas, guardando las consonancias, que pueden tener. Respondo que no he visto autor ninguno que aya compuesto semejantes coplas. Pero si por via de ostentacion, para mostrar mas variedad de Poesia, quisiessse el Poeta componerlas, no deuria ser reprehendido. Especialmente si hallasse en la musica alguna buena consonancia, que respondiesse a ellas.

De cossa vecchia el mundo piu non ha
 & ogni cossa e renouata qui.
 nudo de mare hom naque ecusi sta
 possa retorna nudo estasse li.

Ma quello che elemosina altruisa
 baura fidanza indio, che dica si.
 ogni natura sempre questo da
 che suo pensar se mostre nel suo di.

Contra loquace non contendere piu.
 la lingua forsi non dira de no.
 sapientia fie di po che in prima fu.

Seate medesimo non comandi
 chetu dici enestessu accita
 como dal tru troua filantia po.

Este sonet oacabo todos los versos en dicciones de vna sillaba
el que se sigue los acaba en dicciones de muchas, y todas agudas.

Senca governor popol mora.

salute, e oma molto consoglio

vana temeritate non spetto

latru consen, a non la spectra.

Sel cane officio del lupo fara

le pecore saluar prin potro.

quel vi che bien distingue chel penso

apresso el vero sempre se troua.

Chinot parlar timar prima de

imaginando e debo dir cossi.

possa la lingua dir quel chege

Inansi de pensar quel che fallo.

dic astigar el mal che larrase

posse riprenda el peccator colli.

Ya un en el Petrarcha al fin de los triumphos anda vn capitulo
 de M. F. P. todo en tercetos, de los quales el ultimo acaba en
estos agudos.

Mejando, ch. el mundo en geden, el olivo de

Hor! Oceano tenga ya y ptoea farlo,

Morte vi s' interpose, onde nolse.

Por d la fin Artu Re vide, e Carlo.

Y dado caso que la lengua Italiana careciera de vocablos agudos, la nuestra tiene abundancia dellos, con que puede acabar muchos versos. Los quales aunque no sean tan elegantes, y sonoros como los de onze syllabas, puede se usar algunas vezes sin escrupulo, y sin que para ello sea necesaria licencia. Verdad es q quanto menos viuiere destos claudicantes, y mudos, yra mas llena, y graue la composicion.

Del verso Esdruxulo y de su quebrado.

Cap. XIII.

ESdruxulo es vocablo Italiano, quiere dezir cosa que corre o resfuala: viene de *εχρεχω* verbo Griego, q significa lo mismo que en Romance, correr, o resfualar, y quadra muy bien a este genero de versos. Porque acaban con el accento en la ante penultima, y parece que desde aquella syllaba hasta el fin van corriendo. El Esdruxulo entero se compone de doze syllabas, y el quebrado de ocho. Las quales desde la ante penultima atras han de tener la misma cantidad, que diximos tienen los versos Italianos como estos.

Espiritu prophetico

El gran Baptista tuuo, y vida angelica.

Preguntar me ha alguno si es licito usar de los terminos destos Esdruxulos en las coplas Redondillas, guardando las consonancias, que pueden tener. Respondo que no he visto autor ninguno que aya compuesto semejantes coplas. Pero si por via de ostentacion, para mostrar mas variedad de Poesia, quisiese el Poeta componerlas, no deuria ser reprehendido. Especialmente si hallasse en la musica alguna buena consonancia, que respondiesse a ellas.

Del verso Latino imitado en Español.

Cap. XIII.

No se han contentado nuestros Españoles con la poesía que ellos inventaron; pero han querido imitar todos los buenos metros que en otras lenguas y naciones se han inventado. Y así al primer traydo los versos de onze y de siete syllabas, y los Esdruxulos de Italia, han comenzado en nuestros tiempos a querer imitar los Latinos. Y no es poca alabanza de nuestra lengua, que sea tan facunda, que en ella se hallen y quepan todos los numeros juntos, que por todas las demás lenguas está esparzidos: ni es de marauillar, que los Españoles tomemos a los Latinos sus versos, pues ellos han ya comenzado a hurtarnos los nuestros, y a hazer octavas y redondillas en latin, de las quales he yo visto algunas suaves, y graciosas. Púedese pues hazer en Español todo verso Latino, imitando siempre el sonido mas lleno, y corriente de cada genero, y vocablos tenemos nosotros para componer versos tan numerosos como Vergilio y Horacio los hizo. Porque que mas lleno distico que este.

Trapala, trisca, brega, grita, barabunda, chacata:

Hunde se la casa toda la gente clama.

Y que mas numerosas Odas de Saphicos, y Adonicos, que aquellas dos, que se hizieron en Alcalá, quando se recibieron los huesos de S. Eugenio Arçobispo de Toledo? las quales andan impressas en el libro, que trata deste recibimiento, cuyas primeras estancias son estas.

Venga en buen hora, en hora buena venga

Gloria tan alta, que a la España honra,

Como se haña con el sol el cielo

Lleno de Estrellas.

Sienten los cielos la real venida,

Siente la tierra celestial contento,

Viendo presente lo que a los sentidas

Era increíble.

De esta manera se pueden componer versos Dimetros, Senarios Iambicos, Asclepiadeos, Glyconicos, Paeuucios, Hendecasyllabos, Alcanijos, y otros generos que usan los poetas latinos,

Imitando, como he dicho en cada vno el sonido, mejor que no lo sea en el Latin.

De las cosas que se han de procurar en la medida del verso, y primero de la Constancia.

Cap. XV.

Quatro cosas se han de procurar en la medida del verso, Constancia, Numero, Corriente, Espiritu. La Constancia se alcanza procurando que no lleue mas ni menos syllabas de las que cada genero pide. Para lo qual importa mucho saber las figuras, que en la medida de los versos se cometen, y las vocales que pierden su fuerza, o se contrahen, y hazen diphthongos.

De la Synalepha. Cap. XVI.

La Synalepha se haze quando vn vocablo se acaba en vocal, y otro comienza por vocal, en lo qual no se ha de contar la primera de las dos vocales que se encierran. Como en *Hombre indigne* bno estado: no se cuentan la e, ni la o, y quedan estos que brados de Redondilla con solas quatro syllabas cada vno, o hazen vn entero de ocho syllabas, el qual tuuiera diez, si estas no se excluyeran, y asi no estuuiera constante. Esta figura se haze de tro de vn verso, y no entre dos, como leua entre la vocal terminal de vno, y la inicial de otro. Aunque entre entero y quebrado algunas vezes se halla, como en *El invencible soldado, en la batalla*. Pero entonces la primera syllaba del quebrado, que parece que sobra entra en el numero de las syllabas del entero en lugar de la que se excluye. Y lo mismo acontece, quando el entero tuuo el accentto en la ultima, como la tiene este *No quisiste pelear, al desconfiarte*. Que para henchir el agudo, se compone el quebrado de cinco syllabas. Puede se tambien dexar de hazer la Synalepha, especialmente quando la primera diction es de sola vna vocal, como en este verso. *O Alma delenturada*. O quando el no

Tép. f. 4. r. 1.

Temp. f. 3.

hazendose causa de mayor grauedad, y ponderacion en el verso como en este. *Dichoso hombre que bien es.* O quando se pone el accento en aquella vocal, que quia de ser escluyda: como en esta. *De la otra es y de la otra.*

De la Syneresi. Cap. XVII.

Ép. f. s. b.

LA Syneresis es vna junta de dos vocales dentro de vna misma diction: las quales ambas no hazen sino vna syllaba como: *Dios, glorioso.* Destas dictiones ay muchas en nuestra lengua, pero no en todas se haze esta figura. Porque quando en la primera de las dos vocales, que se encuentran, se pone el accento, ambas tienen fuerza de vocales; como en estas *Alegria, desdolor* mas quando el accento esta en la segunda, como en *Vistrida, estido*: o quando esta en la ante penultima, y despues se figuen las dos vocales como en *Glòria, notario*; entonces ambas valen por vna. Verdad es que algunas vezes, mayormente en el principio de la diction puede la vna y la otra vocal hazer syllaba como en *Triunpho dialogo.* Y en otras semejantes, que el vno, y experencia yrà enseñando. A muchos poetas he visto, que por no entender estas figuras hazen intolerables versos, y porfian que estan constantes: pero los tales o no tienen orejas, o las tienen tan grandes, que caben bien en ellas sus versos.

De las vocales que se hazen consonantes o liquidas, o diphthongos.

Cap. XVIII.

LA, y, y la, n, son vocales, quando suenan por si, como *Vno, sylua*, y son consonantes, quando tienen tras si otra vocal, a la qual hieren, como, *Yo, mayo, vino, verdad.* Demas desto la u, quando se sigue despues de q, o de g, o de f, es liquida, y no haze syllaba: como en *Lengua, agnoro, quando, quanto, persuadir.* Tres maneras de diphthongos hallo en nuestra lengua, de, au, como *Astor, apatorio*: de, en, especialmente en nombres propios, como *Eutropio, Eulogio*: de, ey, como *buey, ley, esteys, &c.* Cada vno desto diphthongos se reputa por vna syllaba.

De lo

De lo dicho se sigue que para hazer el verso constante es menester conocer las vocales, que se excluyen, y las que se contraen o hazen diphthongos, y las que pierden la fuerza de vocales. Pongamos vn exemplo.

Dios es la causa, y vida de las cosas.

Este verso esta constante; pero si todas las vocales del hizieran syllabas, y no se excluyera ninguna, tuuiera quinze syllabas, y por el contrario este no esta constante, y alomenos no esta lo mismo.

Quien quisiere salir victorioso.

Por que no se haze contraccion en Victorioso, donde la auia de auer, o si se haze falta vna syllaba.

Del numero, corriente, y espiritu del verso.

Cap. XIX.

NO basta que el verso tenga las syllabas que le conuenien, y que no tenga mas, ni menos, si no es menester q lleue la cantidad, que dentro de su especie pide. Porque si esta faltase, aunque vniéssse todo lo demas no seria verso. Este verso *Las flores odoríferas, y este el arbol que se trasplanta,* tienen cada vno ocho syllabas, y no por esso son versos de Redondilla; porque faltó el accentto en la penultima, que auia de ser larga, y assi se puede juzgar de todos los demas.

La corriente del verso es de grande importancia. Porque ay algunos tan tardos, y tan espaciosos, que no ay oydo, que los espere. Los quales correran, si lleuaren pocas Synalephas; si los vocablos no tuuieren muchas consonantes entre vna vocal, y vocal; si no se encontraren, si con f, o no se repitiesen muchas vezes vna misma vocal, o consonante, y especialmente aquellas, que de suyo tienen dura pronunciacion, como la z, y la x. Por este verso se echara de ver, o q offende de la tardança, y las causas della.

Aquexa a Xerxes su honra, y su ansia estraña.

El espiritu es por el qual a los poetas llaman diuinos. Y aunque mas es don de la naturaleza, que del arte; porque consiste en vna imaginatiua vehemente, con que el poeta contibie, finge, y da vida a lo que escribe; y en vn cierto furor, con que sale como

Ouid. Trist.
l. Eleg. 1.

de si, y se le monta, y forma nuevas ideas, y en una agudeza de ingenio, con que adelgaza las cosas, y las mata (como dize en el sayre) toda via ayuda para esto la soledad; la quietud, el animo fofegado, el lugar ameno, el prado, el rio y la fuente, la floresta; el vergel, y la licion y imitacion de buenos poetas.

Methodo breue para hazer versos.

Cap. XX.

Hasta aqui hemos dado reglas, y preceptos, para personas, que tratan de letras, a las quales sera facil el entenderlos y executarlos, pero porque este libro se escriue para toda suerte de gente, daremos agora vn breue Methodo tan claro, que no aya quien no le entiéda, por rudo que sea. El que dessea saber hazer versos, sin que le cueste mucho trabajo, y estudio, busque vna, ó dos, o quatro coplas de cada genero de versos, que sean a juyzio de algun buen poeta elegantes, y numerosas, y tengan con perfectio todo lo que en los dos capitulos passados diximos, y estas decóse las, y díghas como quien las representa en voz, o cantelas, y luego procura hazer oídas a aquel sonido; y no le de pena, que salte al principio la sentencia, o no sea tan buena, como querria. Porque primeres menester, que el oydo se acostumbre al sonido y corrieate del verso, y hecho esto, ellimar, y meter letra, como dixo el otro es negocio de toda la vida. Y tenga algun maestro que le enseñe a hazer las Synalephas, y contracciones, y a enuncer los diphthongos, y con esto, y con todas las consonancias, de que hemos de tratar de aqui adelante, ayudandose de la Sylua, se hará Poeta. Este Methodo solo seruira a aquellos, que tuuieren buen oydo, pero para que les faltare, deuen ayudarse del Arte y contar más de rraz y este negocio. Y los vnos y los otros con el viso vendrán a adquirir vn tal habito; que sin acordarse de reglas exerciten la Poesia con grande facilidad.

De la consonancia de las coplas.

Cap. XXI.

Copla se dixo de copula vó cablo. Latino, q quiere dezir vñio, y junta. Porque no es otra cosa copla, sino junta de versos. Auiendo pues tratado hasta aqui de la naturaleza de cada vez

lo en particular, figuese que tratanos agitando las varias cõpoficiones, y juntas, q̃ dellos se hazen. En la copla y dos cosas: cierto numero de versos, y cierta cõsonancia entre los fines dellos, y segun la variedad destas dos cosas, se diferencia y varia las coplas. La ley de los cõsonantes no es tan necesaria. Retengamos aqui en explicarla, pues tan de proposito se trata en el principio de la Syllabo. Lo tratanos de las diferencias que ay de coplas y cõsonancias.

De la copla Redondilla: Cap. XXII.

Llamase esta copla Redondilla, por la vniformidad, que lleua en el canto. Porque como se cantã la primera, se cantã las demas: tomando la metaphora de la figura circular y redonda, que por todas partes es vniforme, y de vna misma manera. Y aũ que en otros generos de coplas corra esta razon, pero en esta corre por excellencia. O digamos que se llama Redondilla, por que se canta en los corros donde baylan, como dize Tempo de sus Redõdillas Italianas. Compnense de cinco versos, y puede llevar qualquiera de cinco cõsonancias. La primera es, quando concierta el primer verso con el tercero, y quinto: la segunda, quando conciertan segudo, tercero, y quinto como en estas

*Sin enganarme me engano,
Y a mi grado, a mi despecho
No se, por que modo extraño
Dexo el fin de mi provecho,
Por seguir el de mi daño.*

La tercera cõsonancia pide que concierte el primer verso con el tercero, y quarto: y la quarta, que se correspondan primero, segudo, y quarto, como en estas.

*Es la gloria deste suelo
Edificio sin cimiento,
Nube que passa de buelo,
Flor que la marchita el yelo,
Y paja que llena el viento.*

En la quinta cõsonancia conciertan primero, y segudo, y quinto verso, como en esta.

*Lo que no quiero, esto hago,
Lo que hago no me agrada,
Lo que me agrada me enfada,
Lo que me enfada deshago,
No tengo firmeza en nada.*

*La vida humana tan breue,
Que a penas hombre se mueue,
Quando se deshaze luego,
Como al sol delgada nueue,
Como cera puesta al fuego.*

Pue-

*Poder ser mayor locura,
Que por liniana dalgare,
Gozada con vairo pecho
Renunciemos el derecho
Del placer que siempre dura?*

Los otros dos versos de que no he hecho mencion, siempre eñe-
ciertan entre si. Todas estas cinco consonancias, hallaras juntas
en esta cifra de lineas, y letras.

Consonancias.	1	2	3	4	5
_____	A	A	A	A	A.
_____	B	B	B	A	A.
_____	A	B	A	B	B.
_____	B	A	A	A	B.
_____	A	B	B	B	A.

De la copla Real. Cap. XXIII.

La copla Real se compone de dos redóndillas de a cinco ver-
sos, las quales pueden llevar vnas mismas consonancias, o
la vna vnas, y la otra otras, y esto es mejor. Porque así lleva mas
variedad la Poesia. Pero de la manera que vna vez se trauaren, se
han de profeguir, hasta que se acabe el canto. Y quando se conti-
nuaren muchos cantos, ha de procurar el Poeta mudar alguna
consonancia al principio de cada vno, por causa de la variedad q
hemos dicho, la qual da particular gracia al metro, y gusto a los
que se leen. Deste genero. de coplas estan llenos los libros,

*Quien se atreve a nauegar
En tan peligroso mar,
Donde el piloto es incierto,
Y ay peligros en el puerto,
No menos que en alta mar?*

*Donde nauegas de suerte,
Que te ves cada momento
Entre las ondas y el viento,
Tragando la dura muerte,
O viviendo con tormento.*

De la Redondilla de quatro versos.

Cap. XXIII.

Otras

Otras redondillas ay que se componen de quatro versos trauados de vna de dos maneras. O los dos de en medio, y los dos finales, o primero y tercero, segundo, y quarto, como en estas.

*Siempre viene el desengaño
Quando el dolor es mortal.
Por no conocer el mal
En el principio del daño.*

*Que el fuego que prende en paja,
O en algun dispuesto leño,
Si al principio no se ataja,
Quema la casa y al dueño.*

_____	A	_____	A
_____	B	_____	B
_____	B	_____	A
_____	A	_____	B

De las Redondillas de ocho versos. Cap. XXV.

Otras Redondillas ay de a ocho versos. En las quales conciertan (primero, quarto, quinto y octauo) (segundo y tercero) (sexto, y septimo) como en esta.

<i>Quien con el mundo se casa,</i>	_____	A
<i>Ama bien que poco dura:</i>	_____	B
<i>Y no es bien, sino locura,</i>	_____	B
<i>Y aun essa le da por tassa.</i>	_____	A
<i>Su hermosura es tan escassa,</i>	_____	A
<i>Su fortuna tan mudable,</i>	_____	C
<i>Su riqueza tan instable,</i>	_____	C
<i>Que antes de llegar se passa.</i>	_____	A

De la Redondilla Mista. Cap. XXVI.

De vna Redondilla de quatro versos y de otra de cinco có qual quiera de las consonancias, que ambas pueden tener, se haze vna Mista de nueue versos, como esta.

<i>Aunque agora el viento aspira</i>	_____	A
<i>De la bien auenturança,</i>	_____	B
<i>En medio de la bonança,</i>	_____	B
<i>Rebuelue el cielo su yra.</i>	_____	A

D

Y en

*Y en esta navegación,
Donde la mar es el mando,
En no llevando el temon
En la mano la razón,
Se va la nave al profundo.*

____ C
____ D
____ C
____ C
____ D

Todos estos generos de Redódillas ora Simples, ora Dobladás, o Mistás, son muy a propósito, para dezir en ellas agudos conceptos, y para componer comedias, y dialogos. Y aunque (como hemos dicho) la consonancia, que vna vez se començare se ha de llevar adelante: pero los consonantes siempre se han de variar, y no han de ser los que fueron en la copla que inmediatamente precedio, sino diferentes. Y esto mesmo se ha de guardar en las Oçtauas, Seruentesios, coplas de Arte mayor, y en las estancias de las Canciones, Villancicos, Ballatas, o Madrigales. Y porque quede dicho de vna vez para todas las composiciones, de q̃a de lante trataremos, en el vso de los consonantes, lleue el Poeta cuidado de disponerlos de tal manera, que eche delante, o en medio de la copla el peor, y guarde siempre el mejor para la postre. Porq̃ el oydo quasi nunca juzga del primer verso, sino del que cierra la copla, y si aquel entra bien, no se repara en los que han passado.

De las Redondillas con Quebrados.

Cap. XXVII.

Muchas maneras ay de Redondillas con quebrados, y muchas mas se puedē cada dia inuētar: pero solamēte trataremos aqui de aquellas, que vsan buenos Poetas, y primeramente de las que el sentencioso Poeta don Iorge Manrique vso. Las quales se componen de dos versos enteros, y luego vn quebrado: luego otros dos enteros, y otro quebrado, y concuerdan en los fines (primero, y quarto) (segundo, y quinto) (tercero, y sexto) que son los quebrados, como en esta.

*Quán presto passa el plazer,
Cómo despues de acordado
Da dolor:*

____ A
____ B
____ C

Como

Como a nuestro parecer,
Qualquiera tiempo pasado
Fue mejor.

____ A
____ B
____ C

Segundo quebrado.

Componese de quatro versos enteros, y vn quebrado, y la consonancia del (primero, segundo y quinto) y el tercero, que es el quebrado, ha de concertar con el quarto. Suele acompañarse este quebrado con vna Redondilla de quatro, que vaya siempre delante, como va esta, que se hizo, quando el Rey nuestro Señor entro en Valencia.

Piense el Rey en esta entrada

Que tal tienen la salida

Los placeres desta vida,

Al cabo de la jornada.

Quanto el mundo puede dar,

Es placer que ha de acabar,

Y es de temer,

Que donde acaba el placer,

Comiença siempre el pesar.

____ A
____ B
____ B
____ A
____ C
____ C
____ D
____ D
____ C

Tercero Quebrado.

Componese de diez versos, el segundo, y sexto quebrado, y los de mas enteros. Conciertan (primero, segundo, y quinto) (tercero y quarto) (sexto septimo, y decimo) (octauo y nono) o (sexto septimo y nono) (octauo y decimo. Como en esta lamenta-
ción hecha contra Leon Isaurico.

O caso de gran dolor,

Que el furor

Del Leon encarnizado

Otra vez ha amenazado

Al fiel ganado y pastor.

Su bramido

De fuego y ravia encendido

Ha causado horror y espanto,

Y en amargo y triste llanto

Todo el mundo ha convertido.

____ A
____ A
____ B
____ B
____ A
____ C
____ C
____ D
____ D
____ D
____ E

D 2

Quar-

Quarto quebrado.

Solo se diferencia del pasado en los cinco pies postreros, de los quales el primero, y tercero son quebrados, y la consonancia es de (primero, segúdo y, 5.) (tercero y quarto) como en esta.

<i>No puede tener sosiego,</i>	_____ A
<i>El que ciego</i>	_____ A
<i>Con vn torpe amor mundano,</i>	_____ B
<i>Sin querer yrse a la mano,</i>	_____ B
<i>Se dexa abrasar del fuego,</i>	_____ A
<i>Y no mira,</i>	_____ C
<i>Que aquella, por quien sospira</i>	_____ C
<i>Burla del,</i>	_____ D
<i>Y quanto mas ama el,</i>	_____ D
<i>Ella del mas se retira.</i>	_____ C

Quinto quebrado.

Componese de vn quebrado, y quatro enteros, y conciertan (primero, segúdo y quinto) (tercero y quarto) Lleua siempre delante vna Redondilla de cinco con qualquiera de las cinco consonancias, que puede tener A S. Iuan Euangelista.

<i>Si el rey del cielo os da pecho</i>	_____ A
<i>Divino Iuan, con raxon</i>	_____ B
<i>Le days vos el coraçon,</i>	_____ B
<i>Porque cõ hõra y pronecho</i>	_____ A
<i>Salgayz en esta occasion.</i>	_____ B
<i>Gran largueza,</i>	_____ C
<i>Que pecho de tanta alteza</i>	_____ C
<i>Os offrezca Christo a vos,</i>	_____ D
<i>No teniẽdo el mismo Dios</i>	_____ D
<i>Do rẽclinar la cabeça.</i>	_____ C

Sexto quebrado.

En este quebrado despues de vna Redondilla de cinco, se sigue quatro enteros, y vn quebrado, y cõciertan (primero, y quarto) (segúdo, tercero y quinto) que es el quebrado como en esta de Bolcan algo mudada.

O vida

<i>O vida llena de enojos,</i>	_____	A
<i>O mundo quando se vi,</i>	_____	B
<i>Que bien fuera para mi,</i>	_____	B
<i>Si yo no tuuiera ojos,</i>	_____	A
<i>Pues con ellos me perdí,</i>	_____	B
<i>Mas pues mi alma no balla,</i>	_____	C
<i>Ninguna vida en seguirte,</i>	_____	D
<i>Quiero buscalla en huyrte,</i>	_____	D
<i>Pues que no pude ganalla,</i>	_____	C
<i>En seguirte.</i>	_____	D

Septimo quebrado.

Componese de quatro versos, de los quales el primero es quebrado, y concierta con el tercero, y los otros dos entre si. Lleua delante vna Redondilla de cinco con qualquiera de las consonancias, que puede tener, como esta.

<i>Mira con tiempo Christiano.</i>	_____	A
<i>Que querrias auer hecho</i>	_____	B
<i>La candela ya en la mano,</i>	_____	A
<i>Y haz lo agora bueno y sano,</i>	_____	B
<i>Que esso se entrara en provecho.</i>	_____	A
<i>Y el descargo</i>	_____	C
<i>Dale luego de tal suerte,</i>	_____	D
<i>Que responda el gasto al cargo,</i>	_____	C
<i>Y al bué vivir buena muerte.</i>	_____	D

Octauo quebrado.

Componese de tres versos enteros, y vn quebrado. El primer verso de la primera copla es libre, pero en todas las demas concierta con el quebrado, que queda antes del. Y el segundo y tercero conciertan entre si. Y desta manera se continuá hasta el fin.

<i>La muerte lo arrasa todo,</i>	_____	A
<i>Y al mas alto emperador</i>	_____	B
<i>Y guala con el pastor,</i>	_____	B
<i>Y el mas chico</i>	_____	C
<i>Y a mas seguro que el rico,</i>	_____	C

Por que va menos cargado ————— **D**
De lo que pone en enyado, ————— **D**
Y en apráto. ————— **E**

Siruen los Quebrados para hazer variedad de metro en las comedias, y diálogos, lleuando siempre el poeta aduertencia a no mudar el genero de copla, fino es quando se començare nueva cena o entráse de nuevo alguna personage, que comiense a hablar con los que ya estan en el theatro, o quando se vuire hecho interrupcion: mientras se canta o se haze otra cosa. La materia propia de los Quebrados son affectos de tristeza, de ira, de temor de esperanza, alegrías, quejas, sentimientos. Por que los que padezen semejantes pasiones, suelen dexar las razones començadas, interrumpir la voz, y yrse tras el impetu del affecto, que les arrebatá.

De la Redondilla menor. Cap. XXVIII.

LA Redondilla menor se compone de versos de a seys syllabas, y por esso se llama menor a diferencia de la mayor, cuyos versos son de a ocho syllabas. De ordinario lleua quatro pies, los quales conciertan en vna de tres maneras, o (primero y quarto) (segundo y tercero) o (primero y tercero) (segundo y quarto). Pueden tambien primero, y terccro yr sueltos, como en estas.

<i>Dexome mi padre</i>	<i>El criado antiguo,</i>	— A — A — A
<i>Lleno de amargura,</i>	<i>Que antes me seruia,</i>	— B — B — B
<i>Niño delicado,</i>	<i>Si por mi passaua,</i>	— C — B — A
<i>Pobre y sin ventura.</i>	<i>No me conocia.</i>	— B — A — B

Este genero de coplas se inuento primero para hazer endechas: pero ya sirue para romances, y villancicos, de los quales andan muchas, y muy graciosas sonadas.

De los Villancicos. Cap. XXIX.

VILLÁICO es vn genero de copla, q̄ solaméte se cópone para ser cátao. Los demas metros sirue para representar, para en señar, para descriuir, para historia, y para otros propósitos: pero este solo para la musica. En los Villáicos ay cabeçay pies: la cabeça es vna copla de dos, o tres, o quatro versos, q̄ en sus Ballatas llama los

los Italianos Repeticion o represa, porque se su ele repetir del pues de los pies. Los pies son vna copla de seys versos, que es como glosa, de la sentencia, que se contiene en la cabeza.

De las cabeças de los Villancicos.

Cap. XXX.

LA cabeça del Villancico ha de llevar algun dicho agudo, y sentencioso, y puede ser de versos enteros, o de enteros y quebrados. Si fuere de dos enteros, concertaran entre si como estos.

Ay que se nos va acabando

_____ A

La vida burla burlando.

_____ A

Si fuere de tres, concertaran los dos postreros como estos.

En lo prospero y aduerso

_____ A

Lo que solo satisface,

_____ B

Espesar q Dios lo haze.

_____ B

Pero si fuere de quatro, o concertaran los dos de en medio, o primero, y tercero, como en la Redondilla de quatro versos diximos. Al sanctissimo Sacramento.

Llega mudo, manco, y ciego.

_____ A

Tocale con solo el labio.

_____ B

No te pegues, si eres sabio,

_____ B

Como mariposa al fuego.

_____ A

A vna de las Espinas de Christo.

Esta Espina ya no espina,

_____ A

Hombre llega sin temor,

_____ B

Que para ti es medicina,

_____ A

Y para Dios fue dolor.

_____ B

Quando la cabeça del Villancico se compusiere de enteros, y quebrados, si lleuare tres versos, el de en medio sera el quebrado, y concertara co el tercero como en esta. A la Virgé N. Señora.

Si quando Virgen os miro,

_____ A

Me mirays,

_____ B

El coraçon me robays.

_____ B

Si se compusiere de quatro versos, puede el segundo, solo ser quebrado, o el segundo, y quarto. Y entonces conciertan (primero y tercero) (segundo y quarto) como en estas.

Quando

<i>Quando de la plata, y oro</i>	_____	A
<i>Me prende,</i>	_____	B
<i>Hize ídolo, que adoro,</i>	_____	A
<i>Lo que mas que a Dios ame.</i>	_____	B

Otra.

<i>Quando el coraçon se abraça,</i>	_____	A
<i>Echa luego</i>	_____	B
<i>Por las ventanas de casa</i>	_____	A
<i>Vino fuego.</i>	_____	B

En otras cabeças son los quebrados primero, y tercero, pero la consonancia es de (primero y segundo) (tercero y quarto) como en esta.

<i>Canallero</i>	_____	A
<i>No creas al lisonjero,</i>	_____	A
<i>Ni temidas</i>	_____	B
<i>Com mentiras conocidas.</i>	_____	B

Destas, y de otras muchas maneras se pueden hazer las cabeças de los villancicos: pero solamente quisimos poner aqui las mas communes, y vsadas.

De los pies de los villancicos. Cap. XXXI.

LOs pies de cada Villancico de ordinario há de ser seys. Los dos primeros se llaman primera Mudança, y los dos siguientes, segunda Mudança. Porque en ellos se varia, y muda la sonada de la cabeça. A los dos postreros llaman Buelta. Porq̃ en ellos se buelva al prime r tono, y tras ellos se repite el vno, o los dos versos vltimos de la Represa. Las consonancias de los pies seran segun fueren las de la cabeça. Y assi quando en la cabeça del Villancico, que fuere de quatro versos, concertaren (primero y quarto) (segundo, y tercero) la misma consonancia aura en las dos mudanças, y la buelta sera semejãte a los dos versos vltimos de la cabeça como en esta, en que se glosa la letra, que arriba pusimos, que comienza, llega mudo, &c.

*La razón con razón loca
Como ve a Dios con antojos,
Saca fuego de sus ojos,
Y al punto prende en la boca,
Pero tu escarmienta luego,
Y pues tocas con el labio,
No te pegues, si eres sabio,
Como mariposa al fuego.
No escudriñes con fatiga
El sabor deste panal,
Mira bien que por su mal
Nacen alas a la hormiga;
Llega humilde, y come luego,
Poniendo silencio al labio,
No te pegues si eres sabio.
Como mariposa al fuego.*

_____	C	Mudança. 1.
_____	D	
_____	D	Mudança. 2.
_____	C	
_____	A — C	Buelta.
_____	B — A	
_____	B	Repetición.
_____	A	
_____	E	Mudança. 1.
_____	F	
_____	F	Mudança. 2.
_____	E	
_____	A — E	Buelta.
_____	B — A	
_____	B	Repetición.
_____	A	

Pudiera el quinto verso concertar con el quarto de las Mudanças, y el sexto con el último de la Cabeça: pero no es tan propia esta consonancia de las glosas, cuya Cabeça lleva quatro versos, como de las que lleva dos, o tres, como esta, que responde a la letra, En lo prospero, &c.

*Que me suba, o baxe el mundo,
O que me ponga fortuna
Sobre el trueno de la luna,
O me hunda hasta el profundo,
La razón en que me fundo,
Para que todo lo abraçe,
Es saber que Dios lo haze.*

_____	C	Mudança. 1.
_____	D	
_____	D	Mudança. 2.
_____	C	
_____	C	Buelta.
_____	B	
_____	B	Repetición.

Quando la letra lleva terciados los consonantes, como la que pusimos de la espina, las dos Mudanças yran tambien terciadas. Y la Buelta sera semejante a los dos versos últimos de la Cabeça, como en esta.

*Llega con passo ligero,
Ser espina no te espante:
Que ya su punta, y azero*

_____	C	Mudança. 1.
_____	D	
_____	C	Mudança. 2.

Quebráto en un tierno amate,

Entro en la frente divina,

Y della salio hecha flor:

Que para ti es medicina,

Y para Dios fue dolor.

_____ D
 _____ A — D
 _____ B
 _____ A
 _____ B

Bucita.

Repetición.

Pudiera tambien en esta Glosa concertar el quinto verso con el quarto de las Mudanças, y el sexto con el vltimo de la cabeça pero es poco usada esta consonancia. De los Villancicos quebrados el primero, cuya cabeça es de tres Versos, ha de llevar los Pies con las mismas consonancias, que los lleva la Glosa del Villancico, que tiene tres enteros por Cabeça. Solo se diferencia en el segundo verso de la Buelta, el qual ha de ser quebrado, como el segundo de la Cabeça.

En la Glosa de la Cabeça, que tiene el segundo verso quebrado, o el segundo y quarto, se guardan las mismas consonancias, que en la de la espina. Y solo se diferencian en que la primera destas pide el sexto verso quebrado, y la segunda el segundo, quarto, y sexto. Podria tambien concertar el primer verso de la Buelta con el vltimo de la Represa. Y el segundo de la Buelta con el primero de la Represa, como en estas dos Glosas se vera,

Mud. 1.

No se puede reprimir

El amor,

Mud. 2.

Aunque mas quiera encubrir

Su fervor,

Buelta

Que como es niño, y ciego,

Da sin tassa

Repet.

Por las ventanas de casa

Vino fuego.

Sospiros y ansias extrañas

Van saliendo,

Quando se estan las entrañas

Derritiendo.

Que el alma hecha una brasa

Embía luego,

Por las ventanas de casa

Vino fuego.

_____ C
 _____ D
 _____ C
 _____ B
 _____ A
 _____ A
 _____ B
 _____ C
 _____ D
 _____ C
 _____ D
 _____ A
 _____ B
 _____ A
 _____ B

En M

En la Glosa del vitimo Villancico quebrado las dos Mudanças pueden llevar los consonantes terciados, o cruzados, y el quinto verso semejante al quarto; y el sexto, al primero de la Cabeça (y entonces se repiten los dos versos primeros della) o al tercero (y entonces se repiten los dos postreros) como en estas, en que se glosa la Cabeça. Caallero, &c.

Sea tu pecho

La medida cierta y fiel

entra en el,

Y verasle allí deshecho,

Y satisfecho

De tu valor verdadero,

Caallero

No creas al lisongero.

Que te alaben,

O baldonen por detras,

No eres mas

De lo que tus obras faben,

Si no caben

En tu paño sus medidas,

No te midas

Con mentiras conocidas.

— C

— D

— D

— C

— C

— A

— A

— A

— C

— D

— D

— C

— C

— B

— B

— B

Mudança. 1.

Mudança. 2.

Buelta.

Repetición.

Mudança. 1.

Mudança. 2.

Buelta.

Repetición.

Otros Villancicos ay, cuya Glosa se compone de vna Redondilla de cinco versos con qualquiera de sus consonancias, y luego los dos versos de la Buelta son semejantes a los dos primeros de la Cabeça, como en esta pastoril. Al sanctísimo Sacramento.

Cabeça.

Sube Gil al montequeño,

Y veras mil marañillas:

Comeras pan de rosquillas,

Que Pascual traxo del cielo.

Pies.

Ponte Gil oy tan galano,

Como ayer fuiste al exido:

— A

— B

— B

— A

— C

— D

Mudança.

E 2

Toma

Bucita.

Repet.

Toma el cinto confreñido,	_____B
Y al pastor del cerro feno	_____C
Desbrochalo mal pacido.	_____D
Espulunga todo el velo,	_____A
Con palabras muy sencillas,	_____B
Comeras pan de rosquillas,	_____B
Que pascual traxo del cielo.	_____A

Pardiez Mingo de termino
 Otear mis guadramañas,
 Espulgando las entrañas,
 Quanto fiz en el camino,
 Por el soto, y las canañas:
 Chamorrarme pelo a pelo,
 Sin dexar atras prefillas.
 Comeras, &c.

Barquero quiero morterada,
 Que estorciye el paladar:
 Came el sabroso balgazar,
 Y aun has de trocar majada,
 Al tiempo del apriscar.
 No me llotrara señuelo,
 Do se embaçen mis habilllas.
 Comeras, &c.

Hirgue bien esse corpancho,
 Que muy modorrado vienes:
 Desgreñadas traes las sienes,
 Y de mal contuno el pancho,
 Cuydo que regibas tienes.
 Pon la pata hirme en el suelo,
 No te enbienes de puntillas.
 Comeras, &c.

Si te miembros yr sin roña,
 Sera Gil bien sagajado:
 Lleg a fuer de hõbre enfotado,
 Gomitada la ponçoña,
 Que te trae encambornado.
 Desgrama qualquier recelo
 De homexillos y renzillas.
 Comeras, &c.

De las Repeticiones de los Villancicos.

Cap. XXXII.

LAs repeticiones de los versos postreros de las cabeças de los Villancicos puedé hazerfe en vna de dos maneras: o que se repitan los mismos versos de la Cabeça, sin mudarles nada: y en tonces ha de hazerles el Poeta el encaxe en la buelta de la glosa, tal q no menos concierten con ella, que concertauan con su Cabeça, como se vera en los Villancicos q hasta aqui hemos puesto: o que solamente se guarde la cõsonancia, pero ni los versos, ni los consonantes numero sean los mismos, como se haze en las

Ballatas

Ballatas Italianas: y entonces basta que concierten en la sentencia cõla Buelta, aunque no concierten con la Cabeça, como en esta donde hablan Dios, y el peccador.

Cabeça.

<i>Hombre que quieres de mi?</i>	_____	A	_____	A
<i>Dios mio no mas de verte:</i>	_____	B	_____	B
<i>Y que mas temes de ti?</i>	_____	A	_____	B
<i>Lo que mas temo es perderte.</i>	_____	B	_____	A

<i>Que mas quieres de vn cordero,</i>	_____	C	_____	C	Mudança. 1.
<i>Que dio por tu amor su vida?</i>	_____	D	_____	D	
<i>Tienes mi alma herida,</i>	_____	D	_____	C	Mudança. 2.
<i>Y preguntas me que quiero:</i>	_____	C	_____	D	
<i>Si mi amor te tiene assi,</i>	_____	A	_____	B	Buelta.
<i>Que esperas fino la muerte?</i>	_____	B	_____	A	
<i>Vida sera para mi,</i>	_____	A	_____	A	Repeticion.
<i>Si muriendo he de yr a verte.</i>	_____	B	_____	B	

<i>Alma qual es el desso,</i>	_____	C	_____	C	Mudança. 1.
<i>Que afflige tu coraçon?</i>	_____	D	_____	D	
<i>El vivir me da passion.</i>	_____	D	_____	C	Mudança. 2.
<i>Pues viviendo no te veo:</i>	_____	C	_____	D	
<i>Quieres otra mejor suerte,</i>	_____	B	_____	A	Buelta.
<i>Que verme y gozar de mi?</i>	_____	A	_____	B	
<i>Quiero gloria parati,</i>	_____	A	_____	A	Repeticion.
<i>Para mi no mas de verte.</i>	_____	B	_____	B	

De los Villancicos de Redondilla menor. Cap. XXXIII.

EN verso de Redondilla menor se hazen tãbien Villancicos muy graciosos. La Cabeça de los quales es la misma Redõdilla, de que tratamos a tras en el cap. 28, con qualquiera de sus tres consonancias. Los Pies siguen la consonancia de la Cabeça, como se vera por esta cifra, en la qual el primer orden de la glosa responde al primero del texto, y assi los de mas. Al niño Iesus rezien nacido.

Cabeça.

<i>Soles claros son</i>	_____ A — A — A
<i>Tus ojos bellos,</i>	_____ B — B — B
<i>Oro los cabellos,</i>	_____ B — A — C
<i>Fuego el coraçon.</i>	_____ A — B — B

Mudanza. 1.	<i>Rayos celestiales,</i>	_____ D — D

	<i>Echan tus mexillas:</i>	_____ E — E

Mudanza. 2.	<i>Son tus lagrymillas</i>	_____ E — D

	<i>Pearlas orientales:</i>	_____ D — E

Buelta.	<i>Tus labios corales,</i>	_____ D — A — A

	<i>Tu llanto es cancion.</i>	_____ A — B — B

Repeticion.	<i>Oro los cabellos,</i>	_____ B — A — C

	<i>Fuego el coraçon.</i>	_____ A — B — B

Otros villancicos ay, que se conforman en la cantidad, y numero de las syllabas con el punto de la musica, en que se cantan: y lleuan mas o menos largos los versos, segun lo piden las fugas, que se hazen en las sonadas. Destos no se puede dar regla cierta: porque penden de la musica, de suerte que el que los quiere de componer, o ha de ser musico, o, alomenos, tener bué oydo, para que oyendo la sonada, la sepa accomodar el metro. El qual puede ser de vn mismo genero, y contodo esso conuenir a vna sonada, y no a otra. Esto se echa de ver claramente en los Romances, que aunque todos esten compuestos en verso de Redondilla mayor, o menor: no conuienen a todos vnas mismas sonadas: y la causa es, porque aun entre los versos de vn mismo genero puede auer muchas diferencias en la cantidad de las seys syllabas primeras, como queda dicho a tras en el. cap. 9.

De los Romances. Cap. XXXIIII.

NO ay cosa mas facil que hazer vn Romance, ni cosa mas dificultosa, si ha de ser qual conuiene. Lo que causa la facilidad

dad es la composicion del metro, que toda es de vna Redondilla multiplicada. En la qual no se guarda consonancia rigurosa, si no assonancia entre segundo, y quarto verso: porque los otros dos van sueltos. La dificultad esta en q̃ la materia sea tal, y se trate por tales terminos, que leuante, mueua y suspenda los animos. Y si esto falta, como la assonancia de fuyo no lleue el oydo tras si, no se que bondad puede tener el Romácc. Descríuense en los Romácces hechos bazañosos, casos tristes, y lastimeros acontecimientos raros, nuevos, singulares.

Al Sanctissimo Sacramento.

Por nuestro mar nanegando	_____A	Dissonante.	
En vna naneligera	_____B	Assonante.	
Viene disfrazado Christo	_____C	Dissonante.	
Debaxo de blanca vela.	_____B	Assonante.	
El alma affligida, y triste,	_____D	Dissonante.	
Conociendo la reseña,	_____B	Assonante.	
Al maestra de la nane,	_____F	Dissonante.	
Y a los grumetes vocea,	_____B	Assonante.	
Amayna, amayna la vela.	_____B	Assonante.	Repetición confusa.
La nane quiere fletar,			
Porque la suya se anega:			Haziendo las voces Eco,
Que en el mar de aqueste mundo			En los valles de su pena,
Nunca falta vna tormenta,			Amayna, amayna la vela.
Para assegurar su vida,			Dize que si fue cantina,
Le pide que se detenga:			Que entonces ya na lo era:
Y por todo el mar salado,			Y libre destas prisiones,
Sola aquesta voz resuena,			Quiere gozar de su tierra.
Amayna, amayna la vela.			Alegrarse con su esposo,
En lo mas alto se pone,			Comer con el a su mesa,
Sentado sobre cubierta:			Y con tus ansias repite
Y del cielo y mar las agnas,			Hola marinero espera.
con sus lagrymas augmenta,			Amayna, amayna la vela.
Y en su pensamiento dize,			Herido de estos amores,
Que es entonces quien la llena,			La m... que sosiego,

Y la

*Y la recibe en sus brazos,
Y en tales lazos la enreda,
Al proseguir la derrota,
Y aya otra vez les ruega,
Que detengan el navio,
Y a los grumetes vocea,
Amayna, &c.
Dieron la luego refresco,*

*Del vizeocho que alli lleva,
A Christo le dan en el,
Alma si le quieres llega.
Tan firme quedo con el,
Que no teme la tormenta:
Mas por gozalle de espacio.
Dize al marinero apriessa, amay
na, &c.*

Los romances ordinarios no lleuá repeticion, que no sea de los mismos versos de cada quartete. Pero ay otros que repité vn verso tras cada dos Redondillas, como este, que hemos puesto por exemplo: otros tras cada vna, y otros que no repiten versos enteros, sino vna palabra con algun affecto. La qual variedad suele nacer de la musica.

Romances en verso de Redondilla menor.

Cap. XXXV.

DE las Redondillas menores se hazen ya Romances y se tñen, y cantan con muchas sonadas. La compolicion, y assonancia dellos no se diferencia en nada de la que lleuan los Romances passados, como se vera por este de vn cauallero desengañado.

*Noble Desengañado
Gracias doy al cielo,
Que cortaste el lazo,
Que me tenia preso.
Por tal beneficio
Colgare en tu templo
Las graues cadenas
de mis graues yerros.
Las humidas velas,
y los rotos remos,
Que escape en el mar
Y ofreci en el templo*

*Las fuertes coyundas
Del yugo de azero,
Que contu fauor
Sacudi del cuello.
Ya de sus paredes
Seran ornamento,
Gloria de tu nombre,
Y de amor descuento.
Y pñes que triumphas
del rapaz artero,
Tiren de tu carro,
Y sean tus tropheos.*

*Locas esperanças,
Vanos pensamientos,
Infernales glorias,
Gloriosos Infierños:*

*Compongante hymnos,
Y digan los versos,
Que libras cantiuos,
Y das vida a ciegos.*

Delas Glossas. Cap. XXXVI.

Glossa es nombre griego que significa en romance la légua. Tomase tambien entre los Poetas por vn genero de coplas en que se va explicando alguna breue sentencia con muchas palabras, y versos. Y por que esta composicion despliega, y declara, lo que contiene aquella sentencia, que es como Texto, a la manera que la lengua nos manifiesta los conceptos del entendimiento, por esso se llama Glossa. Proponese primeramente vn Texto, o Retruicano (que assi le llaman algunos Poetas) de vno, o dos, o quatro versos, mas o menos, como quisiere el que le pone; el qual encierre algun concepto agudo, y sentencioso, y lleue tales consonantes, que se puedan hallar otros. Porque lo demas, sino es que se hiziesse de industria por picar, y dar en q entender a los Poetas, seria delatino. Aunque es licito quando en el Texto se ponen dos consonantes difficiles, aprouechar se del vno para glossar el otro. Los versos del Texto ha de estar de tal manera trabados entre si, que cada vno pueda hazer sentido apartado del otro; o a lo menos que le pueda el Poeta hazer la cama, por Forçado que sea (que este es el nombre de los tales Pies) y meterle sin alterar el proprio, que tiene en su Texto. Luego ymaginara algun bué discurso, que sea a proposito de la sentencia propuesta, y le pueda llevar hasta el cabo. Porque es grã falta començar vna Alegoria, o Metaphora, o vn Concepto en la Glossa del primer verso, y saltar a otro en la del segundó. Lo qual reprehende Horacio en su Arte Poetica con aquel verso.

Amphora caput

Institui, currente rota cur vrceus exit?

Significando este vicio por la inconstancia de vn hollero, que començasse a formar vn cantaro, y andando la rueda sacasse vn jarro. Cada verso del Retruicano se ha de glossar en dos Redondillas, que lleuen las consonancias, que el Poeta quisiere: con tal que sean vniformes en toda la Glossa, esto es, que quales

F

fueren

fueren en las dos coplas primeras, tales sean en las demas: y el vltimo pie de la segunda Redondilla sea el que se va glossando; y venga alli tan nacido, q no parezca auer sido cortado de otra parte. Mas para que pueda el Poeta hazer esto con menos trabajo, quando el verso, que ha de entrar en la Glossa, es difficultoso, y de los que llaman Forçados, metale primero en vna o dos proposiciones de prosa, donde haga su sentido entero, y luego procure reducir aquellas proposiciones a la cantidad y numero del metro, con el sentido que tienen. Muchas Glossas he visto de Poetas puestos sobre el cuerno de la luna, pero no tan perfectas como pudieran ser, si concurrieran en ellas las propriiedades, que aqui hemos señalado. Esta que hizo vn famoso Poeta aũ que encubierto, me parecio digna de ponerse aqui por exēplo.

Texto.

Contentamiento do estas,
Que no te tiene ninguno?
Si piensa tenerte alguno,
No sabe por donde vas.

Glossa.

Contento si tu viniesses,
Como te recibiria:
Siempre te importunaria,
Que nunca me despidiesses
De tu dulce compañía.
Pero pues menos te das
A quien mas te ha menester,
No quiero pedirte mas,
De que me des a entender
Contentamiento do estas. Y
Estas en casa de ricos?
No, q nunca está cōtentos,
Duras mucho en aposentos
De grandes nō q son chicos
Sus breues contentamientos:
Tiene tealgun importuno,

Que dō alcance a su desseo?
Bien pudo tenerte alguno,
Pero al fin sabes que veo,
Que no te tiene ninguno.
Tienente los Reyes? no:
Tienente los Papas? menos:
Luego falta ay de hōbres buenos
Pues que siēpre ando yo
Llorando duelos agenos.
Y pues todo el mundo es vno,
Y en el a ninguno has dado
Contentamiento ninguno,
No lo tiene bien pensado.
Si piensa tenerte alguno.
Contento donde te has ydo?
Donde me tendra sobrado,

Quien

*Quien se viuere contentado,
De no auerme alla tenido,
Si no como de prestado.
Pues del cielo no teyras,*

*Como de la tierra ingrata,
Que en boluiendo el rostro atras,
Quando el hombre no se cata,
No sabe por donde vas.*

Suelen las Glosas, quando son perfectas, dar particular contento, y no solo quando se glossan cosas graues, pero aun quando el Texto es de algun dicho gracioso. Y assi en carteles famosos, para que aya variedad, que entretenga, y recree, se proponen Themas, y Textos deste jacz.

Texto.

Ajuntose pero tanto
Este Sol con esta Luna,
Que la cubrio con su manto,
Hizola de calicanto,
Sin obscuridad alguna.

En vn cartel se auia propuesto el vltimo pie desta copla juntamente con otros, para que los Poetas los glossassen en alabanza de la Virgen nuestra Señora, y no falto vno, que glossando este verso, *Sin obscuridad alguna*, le metio como esta en esta Redondilla, pareciendole auia hecho vna muy leuantada glossa. Pero fue tan celebrada entre los demas Poetas, que muchos dellos la tomaron despues por Texto, y vno glosso desta manera.

Glosa.

*Bras Carrasco, y Gil Clauijo
Quijeron en consagrar:
Bras dize dara su hijo
Pero tanto, y vn cortijo,
Con vn tinado y pajar.
Gil a su hija Gostança
dize dara saya, y manto,
con dos buyes de labrança:
Y concertada la dança,
Ajuntose Pero tanto.*

*El qual de por leña vino
De la dehesa quemada
Tiznado, tuerto, mohino,
Y Gostança del molino
Hosca, chica, y regibada.
Pero luego que se vieron
Sin faltar persona alguna,
Todos a vna voz dixeron,
Que para en vno nacieron
Este Sol con esta Luna.*

*Però tanto que la vio,
Quedo mal contento della,
Tal sobrecejo te dio,
Que dixo, no juzgo yo
Ser luna, ni aũ buena estrella.
Gil Clauijo con aquesto
Enojose tanto quanto,
Mas viendo a Goãstça el gesto,
Quedo tan corrido desto,
Que la cubrio con su manto.*

*El cura mal enojado
Viendo ya desbaratada
La boda, que ha concertado,
Persuade al desposado
Que es linda la desposada.*

*Que su madre la crío
Con regalo, que era espanto:
Diez años leche la dio,
Y assi rebecha salio,
Hizo la de calicanto.*

*Y por mas le afficionar,
Y quitarle aquella pena,
Ordenan de la lauar,
Y vino Antona a peynar
A Goãstça la melena.
Traen cal, almagre, y affeyte,
Y agua de la laguna,
Y enjalueganla la frente,
Y assi la dexan luziente
Sin obscuridad alguna.*

De las Glossas de Romances. Cap. XXXVIII.

NO ha muchos años, que coméçaron nuestros Poetas a glosar Romances viejos, metiendo cada dos versos en la següda de las Redondillas. Y han sido tambien recibidas estas Glossas, que las han dado los musicos muchas sonadas, y se cantan, y oyen con particular gusto. El exemplo sera aquella del rey don Rodrigo, que por ser tan sabida, vendra aqui mas a cuento, aunq̃ la hemos mudado algo, por reduzirla a los preceptos del Arte.

Texto.

De las batallas cansado, &c.

Glossa.

*El postrer Godo de España
Viendo su gente perdida,
Lleno de verguença y saña,
Por escapar con la vida,
Vsa. de vn ardid y maña.*

*Por vn valle muy cerrado
Huye del vando enemigo,
Y qual Toro agarrochado,
De las batallas cansado,
Se sale el rey don Rodrigo.*

Can-

*Canfado de combatir,
Y de lidiar con los Moros,
Toma por medio el huyr,
Y el dexarles sus theforos,
A trueco de no morir.*

*Y con el dolor insano
No conoce de affligido,
Si va por cuesta, o por llano,
Sola vna rienda en la mano,
Y el vn estribo perdido.*

*Antes huye, que acomete
El rey, que era tan temido,
Porque lleuana el pobrete
La cabeça sin almete,
Y el arnes todo rompido.*

*Quando el caualllo corria,
En las ramas se enredana,
Y con despecho dexa,
O maldita seas la Caba,
Pues por ti muero este dia.*

*Turbado con la mudança
Aciegas, y sin camino
Por los montes se abalança,
Tan sin juyzio, y sin tino,
Quanto ageno de esperança.*

*Y a penas del valle vmbroso,
Y effeso monte ha salido,
Quando con vigor furioso
En vn arroyo espantoso
El caualllo le ha metido.*

De las Glossas en verso Italiano. Cap. XXXVIII.

Aunque no hemos llegado a las composiciones, que se hazen del verso Italiano, pero porq̃ todas las maneras, que ay de Glossas vayan juntas, ponemos aqui esta. El Texto deste genero de Glossas ha de ser de versos de onze, o de a siete syllabas : y la Glossa puede ser de Sonetos, o de Octauas, o de Lyras, &c. Como el Poeta quisiere, metiendo el verso, que se glosa, en el fin del Soneto, Octaua, o Lyra, y guardando las leyes, que atras hemos dado.

Texto.

Sientome a las riberas destos rios,

Donde estoy desterrado, y lloro tanto,

Que los hazen crecer los ojos mios:

Si alguna vez por consolarme canto,

Es cosa para mi de tanta pena,

Que tengo por mejor boluermel llanto.

Vnos por se alegrar
Buscan floridos prados, y sombríos
Mas yo para llorar
Los tristes males míos,
Sientome a las riberas de estos ríos.
Mas asperos que abrojos
Son para mí estos árboles, y canto:
Mas que podran mis ojos
Mirar, que no sea llanto,
Donde estoy desterrado y lloro tanto?
Testigos de mis males
Son estas breñas, y peñascos fríos:
Los fieros animales,
Testigos son los ríos,
Que los hazen crecer los ojos míos.
Testigos son las breñas,
Que continuo resuenan a mi llanto.
Tambien las duras peñas,
Cuyo rigor quebranto,
Si alguna vez por consolarme canto.
El verme triste, ausente,
Tan ciego de mi luz clara, y serena,
Y el ver tan claramente,
Que viuo en tierra agena,
Es cosa para mí de tanta pena.
Y sien el gran tormento
Mis miembros se adormecen algun tanto,
Tantas congoxas siento,
Tan triste me leuanto,
Que tengo por mejor boluerme al llanto.

Dela copla de Arte mayor. Cap. XXXI X.

LA copla de Arte mayor se cópone de ocho versos, cada vno de a doze syllabas. De los quales (primero, quarto, quinto y octauo) cóciertan entre sí: (segúdo y tercero) (sexto y septimo).

Es

Es esta composición ampla, y grandiosa, y aunq̃ ya en estos tiempos no tan usada, como en tiempo del insigne Poeta Iuan de Mena, a quien algunos dan por inuentor della, pero es muy a propósito para narrar, y para introducir personas, que en las comedias ayan de hablar con hinchazón, o con amplitud. S. Ambrosio quando huya de Milan, porque le querjan hazer Obispo.

O montes de Nitria, y Egypto poblados	_____A
De santos varones al mundo ya muertos!	_____B
De estando los cuerpos caydos, y yertos,	_____B
Los animos arden en Dios abrasados:	_____A
Dichosos vosotros, a quien los cuydados	_____A
Del mundo no turban el dulce reposo,	_____C
Que en vida os quemays en fuego amoroso,	_____C
Y en muerte biuis en Dios transformados.	_____A
O quien esta noche passara de buelo	_____D
El golfo Tyrreno, y al Nilo llegara,	_____E
Y en esos desiertos la vida passara,	_____E
Subiendo y baxando mil vezes al cielo:	_____D
O quien se abraçara con Dios en el suelo,	_____D
Y a solas tuuiera colloquios con el,	_____F
Oyendo palabras mas dulçes que miel,	_____F
Con que se bañara el alma en consuelo.	_____D

De las Composiciones en Verso Italiano.

Cap. XL.

TOdas las composiciones, de que hasta aqui hemos traído son proprias de nuestra España. Las quales aunq̃ en si son elegantes, suaues, y graciosas, no se puede negar, sino q̃ las Italianas las hazen grande ventaja, no solo en la grauedad, amplitud, y dulçura, pero en la muchedumbre, y variedad de consonancias, y porque son mas apropiado para sonadas de mucho artificio. Ay en el verso Italiano doze maneras de cóposiciones. Verso Heroyco, Soneto, Octaua, Sexta, Quartete, Terceto, Seruente-

mentefio, Cancion seguida, Madrigal, Ballata, Rima encadenada, Esdruxulo..

De los Versos Heroycos. Cap. XLI.

Laman se versos Heroycos aquellos, conque se celebran las hazañas de los varones illustres. Y aunque estas se pueden, y fuesen celebrar en Octauas, y Tercetos, y en otros generos de metro: pero porque los versos sueltos son mas semejantes a los Heroycos Latinos, y mas libres para dezir qualquiera cosa, y porque las historias Latinas escriptas en versos Heroycos, se traduzen, en estos, con mucha razon tienen como por excellencia nombre de Heroycos. No piden alguna consonancia, o correspondencia en los fines, sino total dissonancia, comola ay en estos.

<i>Qual lauali, que de la red prendido,</i>	_____A
<i>La libertad y vida procurando,</i>	_____B
<i>Mas se embaraça, quanto mas porfia</i>	_____C
<i>Sálir de la prision, que le detiene:</i>	_____D
<i>Assi el valiente Circeo rodeado</i>	_____E
<i>Por vna y otra parte de enemigos</i>	_____F
<i>Salta, acomete, rompe por las picas,</i>	_____G
<i>Atropella, derriba, desbarata,</i>	_____H
<i>Sin ver q quanto mas, y mas pretende</i>	_____I
<i>Desenredarse, mas, y mas se enreda.</i>	_____L

De los Sonetos. Cap. XLII.

Ant. Temp. f.
3. P. 2.

EL Soneto es la mas graue composicion, que ay en la poesia Española. Y por esso este nombre, que parece comun a todo genero de copla, se da por Antonomasia a esta. De ordinario no lleua sino vn solo concepto, y esse dispuesto de tal manera, que no sobre ni falte nada. Recibe comparaciones, semejanzas, preguntas, y respuestas, y sirue para quantas cosas quisiere vno vlar del, para alabar, o vituperar, para persuadir, o dissuadir, para consolar, y animar, y finalmente para todo aquello, que siruen
los

A

A

Temp. for 24

Pics

A

五

B

A

A

B

1

A

•

1

9

D

3

I

Lavlt'ma con
sonâcia no pa
rece vsada, pe
ro el Petrar-
cha la vfo.
Sonet. 74-

G De los

De los Sonetos Dobladados.

Cap. XLIIII.

A Y otros sonetos, que llaman Dobladados; porque doblá las consonancias con ciertos Versos quebrados, que se les añá de la qual no tienen los Simples. Tres generos dellos pone Antonio de Tempo, y de cada vno pondremos aqui vn exemplo, para que por ellos se entiendan.

Primero Genero de Sonetos Dobladados.

Al amor mundano,

Pies.

Amor es lazo en tierra solapado,	_____ A
Ladron dissimulado,	_____ A
Pongoña entre la dulce miel metida,	_____ B
Serpiente en frescas yernas encogida,	_____ B
Que da mortal herida,	_____ B
Hondura en el seguro, y ancho vado,	_____ A
Legn junto al camino agacapado,	_____ A
De hambre fatigado,	_____ A
Centella entre las pajas escondida,	_____ B
Halago, con que muere nuestra vida,	_____ B
Entrada sin salida,	_____ B
Castillo, que debaxo esta minado,	_____ A
Celada de enemigos en la Sierra,	_____ C
Fingido lamentar de Crocodilo,	_____ D
Candela sin panilo,	_____ D
Veleta de tejado variable,	_____ E
Delana por torcer delgado hilo,	_____ D
Engaño manifestó y deleytable,	_____ E
Calentura incurable,	_____ E
Promete paz, mades la misma guerra.	_____ C

Segundo Genero de Sonetos Dobladados.

Ajos Innocentes.

Pies.

Nuevo esquadron de gente febalada,	_____ A
Tierna, y rio acostambrada	_____ A

Al exer-

Al ejercicio duro de la guerra, B
 Los filos de la mas cruele spada, A
 Que fue en el mundo usada, A
 Sin os dexar poner el pie en la tierra, B
 Batalla atroz, sangrienta, y de sastrada A
 Publican: o segrada, A
 Y fuerte compañia, en quie se encierra B
 La fortaleza, y gracia anticipada, A
 Ay dad la vida amada, A
 Que vuestra madre defende la yerres B
 El niño, que ha nacido, esta a la mira, C
 Y por vosotros mira, C
 Mirando que vosotros degollados D
 Qual victima, por el sacrificados D
 Del padre minigays la justa ira: C
 Y quanto mas se ayra C
 El rey, y sus ministros desalmados, D
 Mas son vuestros erripas affamadas D

Tercero Genero de Sonetos Doblados.

Pies.

Debaxo de vn Aliso, donde el viento A
 Suauemente entrana, B
 Y vn manso, y apacible syluo adua, B
 Templando del calor el crecimiento, A
 Sobre la yerua estana B
 El bello Daphne echado, do gozana B
 Con Tyrso, y Coridon del fresco aliento: A
 cada vno guardana B
 Su hato, y desde alli le acareana, B
 Y quando acometia el lobo bábricento, A
 La honda disparana, B
 Y el burto de los dientes le sacana, B
 Todos tres eran moços cuydadosos, C
 Suetos en el correr, y diligentes, D
 Robustos, y valientes. D
 En el tocar los caramillos diestros, E

G 2

Y en

Buelta. 2.

Y en él baylar a todo son, maestros: _____ E
 Refabrios, o finiestros _____ E
 De torpes zagalejos codiciosos, _____ C
 A ellos no llegan a los dientes. _____ D

El primer género de estos Sonetos, quitado los pies quebrados, lleva las consonancias de Soneto Simple, y los otros dos las de el Soneto Terciado, de que agora trataremos. Las Bueitas pueden trauarse de la manera, que el Poeta quisiere, con tal que se añidan en cada vna vn quebrado, y lleuen los enteros alguna de las consonancias arriba dichas.

Del Soneto Terciado. Cap. XLV.

Temp. f. 10. Soneto Terciado se llama aquel, cuyos Pies van terciado en las consonancias, sin que se pareen, y correspondan dos versos juntos, y sin que hagan cruz, como en el Soneto Simple. De estos ha ze algunos el Petrarcha, y son graciosos. Porque lleuan hasta las Bueitas las consonancias primeras de la Octaua rima. Pero las Bueitas son libres, como hemos dicho atras.

A la Circuncisión de Christo nuestro Señor.

Pies.

Buelta. 1.

Buelta. 2.

Iesus Circuncidado? Dias herido? _____ A
 La vida con prenuncios de la muerte? _____ B
 De sangre el Soberano sol teñido? _____ A
 Sangrado el sano, enflaquecido el fuerte? _____ B
 Subieto el libre, el yencedor rendido? _____ A
 Con summa dignidad tan baxa suerte? _____ B
 Herrado el rey? el fieruo esclarecido? _____ A
 O Dios porque así quieres deshazerte? _____ B
 Sin duda humana fuerça no bastara _____ C
 Juntar en vno extremos tan distantes: _____ D
 Mas estas tan heroyas hazañas _____ E
 Descubren el ardor de tus entrañas, _____ E

Que

Que pare ajet mil mundos son bastases, ————— D
Y aun dellas infinito amor sobrara. ————— C

Del Soneto con Cola. Cap. XLVI.

El soneto con Cola lleva tras cada dos Pies, y tras cada Buella vn quebrado, que son las Colas del Soneto. Estos quebrados pueden ser de quatro, o de cinco syllabas, y no han de concertar cō los Pies, sino ellos entresi. De suerte que entre los Pies, y sus quebrados, y entre las Bueltas, y los quebrados dellas aya diferente consonancia. Y aun los quebrados de los Pies no han de concertar con los de las Bueltas. Y puede hazerse el Soneto cō mas o menos Colas, Cruzado, o Terciado, o Continuo, como el Poeta quisiere.

Temp. 1. 10.
P. 2.

De las perfecciones de la Virgen nuestra Señora.

Pies.

<i>Los ojos de honestissima paloma,</i>	————— A
<i>O del Octavo cielo las estrellas</i>	————— B
<i>Relumbrantes:</i>	————— C
<i>La frente de la Aurora, quando assoma.</i>	————— A
<i>A las granadas las mejillas bellas</i>	————— B
<i>Semejantes:</i>	————— C
<i>Los labios qual Carmin deshecho en goma,</i>	————— A
<i>Palabras y meneos de donzellas</i>	————— B
<i>No arrogantes</i>	————— C
<i>El pecho qual conficionada poma,</i>	————— A
<i>Los pies quales Rubis, que dan cñcellas,</i>	————— B
<i>O Diamantes:</i>	————— C
<i>La estatura qual de vna hermosa paloma,</i>	————— D
<i>Y de Marsil el blanco cuello, y manos</i>	————— E
<i>Son dotes deste cuerpo sacrosanto</i>	————— F
<i>De Maria:</i>	————— G
<i>Porque los interiores, y del alma,</i>	————— D
<i>Venid Cherubines soberanos</i>	————— E
<i>A los contar, que ya no puede tanto</i>	————— F
<i>Mi Talia</i>	————— G

Sueta. 1.

Sueta. 2.

G 3

Del

Del Soneto Continuo. Cap. XLVII.

Tempo. f. 11.

EL Soneto Cónituo solo se differécia del Simple, o Tercia do en q̃ tiene los cósonantes de las Buéltas del mismo genero, que los de los Pies, y por esso se llama Continuo, porque los continua con los de los Pies.

Pies.

Ceniza espiritada, vil mixtura, _____ **A**

Hombre de polvo, y lagrymas formada, _____ **B**

Por ley divina a muerte condenado, _____ **B**

Porque no pones freno a tu locura, _____ **A**

Comiença ya a llorar con amargura _____ **A**

Lo mucho, que a Dios te he visto enojado, _____ **B**

La mala vida, el tiempo mal gastado, _____ **B**

Si no te quieres ver en apretura. _____ **A**

Buelta. 1.

Llamando te esta ya la sepultura, _____ **A**

Lugar estrecho, do sera enterrado _____ **B**

Debyte, honra, mando, y hermosura, _____ **A**

Buelta. 2.

Y quanto en esta vida es estimado: _____ **B**

El alma es immortal, y siempre dura, _____ **A**

En sola ella emplea tu cuydado. _____ **B**

Del Soneto Encadenado. Cap. XLVIII.

PIdete este Soneto, que el pie segundo comience por alguna diction; que sea consonante de la vltima del pie primero, y que se vayan eslaunando desta manera hasta el fin: y pueden yr en los pies las consonancias del Soneto Simple, o las del Terciado; asi en el principio, como en el fin, y por esso el primer verso ha de comenzar por diction, que haga consonancia con los demas principios de los otros versos, y el primero de las Buéltas de la misma manera. De donde nace, que en las Bueltas no se pueden hazer sino solas dos consonancias, porque las de mas no se compadecen con la encadenacion.

A la

Española. A la Sabiduria.

55

*Pluguiera a Dios que en ti Sabiduria,
(Gua del alma y celestial lumbrera)
Vuiera yo empleado el largo dia,
La fria noche, el tiempo que perdiera.
Taniera con tu dulce compania
Alegria en lo aduerso, y paz entera.
Viera lo que no vi, quando creya,
Que via, lo que ver jamas quisiera.
Vencido de ignorancia, pobre, y ciego
Entrego a ti el ingenio enuejecido,
Despedido del ocio, y vano juego,
Ruego te le recibas, que aunque ha sido
Perdido por su gran desassosiego,
Sosiego ha de hallar a ti rendido.*

Pies.

A ——— B
B ——— A
A ——— B
B ——— A
A ——— B
B ——— A
A ——— B
B ——— A
C ——— D
D ——— C
C ——— D
D ——— C
C ——— D
D ——— C

Buelta. 12

Buelta. 2.

Del Soneto con Repeticion. Cap. XLIX.

A Y otros Sonetos. que repiten la vltima diction del vn verso en el principio del otro, de manera que la diction repetida trae, y haga sentido con las palabras del verso antecedente, y con las del que se sigue. Son graciosos estos Sonetos, y difficultos. Porque pide cada pie su sentencia: y pueden se hazer Cruzados, Terciados, Continuos, y de otras maneras.

Pies.

*Guarda mundo tu flaca fortaleza,
Fortaleza de carne no la quiero.
Quiero servir a aql en quien si espero,
Espero hara de noble mi flaqueza,
Flaqueza en la virtud es gran vileza,
Vileza no consiente vn cauallero.
Cauallero en la sangre, no en dinero,
Dinero que escurece la nobleza.
Nobleza verdadera en Dios se halla,
Hallala el q a si mismo despreciado,*

————— A
————— B
————— B
————— A
————— A
————— B
————— B
————— A
————— C
————— D

Buelta. 2.

Precian-

Buelta. 2.

Preciando a solo Dios, en el se honra, _____ E
 Honra Dios a los suyos, quando calla, _____ C
 Calla, porque en silencio esta ayudado, _____ D
 Dando paciencia, y honra en la deshonra. _____

Del Soneto Retrogrado. Cap. E.

Temp. f. 14.

EN el Soneto Retrogrado cada verso ha de llevar tales dicti-
 nes, y sentencias, que leydo al derecho, y al reues, por abaxo,
 o por arriba, saltado, o arreo, haga sentido, y conuenga con los
 de mas, y siempre se guarden las consonancias, y numero de So-
 neto. De donde se sigue que de vn Soneto solo se pueden ha-
 zer muchos, si se acierta a leer de las maneras, que puede ser ley-
 do. Hazen se estos Sonetos mejor en la forma del Soneto Con-
 tinuo, que no en la forma del Simple, en la qual esta este exéplo.

Al sanctissimo nombre de Iesus.

Pics.

Sagrado Redemptor, y dulce esposo,	F	A
Peregrino, y supremo rey del Cielo,	C	B
Camino celestial, firme consuelo,	G	B
Amado Salvador, Iesus gracioso,	F	A
Prado ameno, apacible, deleytoso,	F	A
Fino Rubi engastado, fuego en yelo,	G	B
Divino amor, paciente, y sancto zelo,	C	B
Dechado perfectissimo, y glorioso.	F	A
Buelta. 1. Muestra de amor, y charidad subixa.	H	C
Distes Señor al mundo haciendo os hombre,	I	D
Tierra pobre, y humilde a vos juntando,	L	E
Buelta. 2. Venistes hombre, y Dios, amparo, y vida,	I	C
Nuestra vida, y miseria mejorando,	H	E
Encierra tal grandeza tal renombre.	L	D

Del Soneto en dos lenguas. Cap. LI.

PVeden se tambien hazer Sonetos en dos lenguas, o compo-
 niendo parte de los versos en vna, y parte en otra, otlo que es
 mas

mas difficultoso) componiendolos de tales dictiones, que juntamente pertenezcan a ambas lenguas. Exemplo de los primeros puede ser este que halle en vn autor Italiano antiquissimo, enel qual se mezcla la lengua Italiana con vna de las que se vsauan en Francia en su tiempo.

	Pies.	
<i>Plus grif martir del enemic se prent.</i>	_____ A	
<i>Quanto piu se recene dal suo bene.</i>	_____ B	
<i>Meio eferita che de amico vene.</i>	_____ B	
<i>Cha fals basier cum engles attent.</i>	_____ A	
<i>De plaí paffee non gda far lament</i>	_____ A	
<i>Chimal ricordar a rei se conuene.</i>	_____ B	
<i>E como el mare riposso non tene</i>	_____ B	
<i>Enfi maon estur cor sans droit cōtent.</i>	_____ A	
<i>Sempre se torcel homo, che e fallace</i>	_____ C	Buelta. r.
<i>Damer penser che for de bon loy</i>	_____ D	
<i>Ela rea mente ma non viue in pace.</i>	_____ C	
<i>Membre pitet lingua enere foy</i>	_____ D	Buelta. r.
<i>Ma de gran fati lingua spesso façe</i>	_____ C	
<i>Kar pitet sen grant selua de stroy.</i>	_____ D	

Exemplo de los Sonetos, que todos pertenecen a dos lenguas, puede ser este Latino, y Español. Bien es verdad, que la escritura de la vna, y de la otra lengua, son diferentes: pero basta que sea vna, o quasi vna la pronunciacion:

	Pies.	
<i>Misera Francia, que sustentas gentes</i>	_____ A	
<i>Apostatas, hereticas, viciosas,</i>	_____ B	
<i>Que machinando fraudes cautelosas</i>	_____ B	
<i>Perturban infinitos Innocentes:</i>	_____ A	
<i>Predicando doctrinas diferentes,</i>	_____ A	
<i>Falsas, immundas, leues, perniciosas,</i>	_____ B	
<i>Cauta mente allegando fabulosas</i>	_____ B	
<i>Historias, peregrinas, apparentes.</i>	_____ A	
<i>Quantas angustias, quantas turbaciones</i>	_____ C	Buelta. r.
<i>Causas dando tamperfidas personas</i>	_____ D	
<i>Que contra puras animas sinceras</i>	_____ E	

H

Sacri-

Buelta. 2.

*Sacrilegas inuencen opiniones:**Si Francia tales principes coronas,**Quales fines de gente insana esperas.*

C

D

E

Del Soneto con Eco. Cap. LII.

HAzenfe tambien Sonetos con Eco, de suerte que cada ver
so acabe en la voz del Eco, la qual ha de ser termino de la
diction que precede, y cortada della ha de tener su significaci^o
entera, como en este que hizo vn insigne Poeta en las exequias
de la ferenisima Reyna D. Ana de Feliz memoria.

Pics.

*Mucho a la magestad sagrada, agrada,**Que entienda a quien esta el cuydado, dado,**Que es el reyno de aca prestado, estado,**Pues es al fin de la jornada, nada,**La filla real por affamada, amada**El mas sublime, el mas pintado, ado**Señee en sepulchro encarcelado, elado,**Su gloria al fin por desechada, echada.*

Buelta. 2.

*El que ver lo que aca se adquiere, quiere,**Y quanto la mayor ventura tura,**Mire que a Reyna tal sotierra tierra,*

Buelta. 2.

*Y si el que ojos oy tuuiere, viere,**Pondra ò mundo en tu locura cura,**Pues el que fia en bien de tierra, yerra.*

A

B

B

A

A

B

B

A

C

D

E

C

D

E

Puede nse hazer los Ecos de muchas maneras, como se vera en
el tratado particular que dellos hazemos, desde el cap. 70.

De otras diferencias de Sonetos.

Cap. LIII.

Temp. f. 18.

29.

AY otras diferencias de Sonetos que vsan los Italianos, co
mo son los que lleuan los versos de a siete syllabas, que lla
man ellos Septenarios: o los que parte los lleuan de a siete, y par
te de onze: o los que lleuan Retornelo, que son dos versos aña
didos despues de las Bueltas, y conciertan entre si, y no con los
Pics del Soneto, ni con las Bueltas, o vno solo, que concierta cò
el vltimo de la segunda Buelta.

De las

De las Octauas Rimas. Cap. LIIII.

ESte genero de copla se llama Octaua, porque se compone de ocho versos. Es muy vsado en España, y muy apropiado en las comedias para razonamientos, y oraciones, y fuera dellas, para descripciones, encomios, eglògas, y para historias seguidas, y ay dellas varias sonadas. Quàto a las consonancias los seys versos primeros han de yr terciados, y los dos postreros consonantes entre si, y han de rematar la Octaua con alguna sentencia, ò dicho, que dexé con sabor, y gusto al que la lee. Todas las partes del Illustre Poeta don Alonso de Ercilla, puedes tomar por exemplar comenzando desta Octaua.

<i>Salga mi trabajada voz, y rompa</i>	_____A
<i>El son confuso, y misera lamento.</i>	_____B
<i>Con efficacia y fuerza, que interrumpa</i>	_____A
<i>El celeste, y terrestre mouimiento:</i>	_____B
<i>La fama con sonora, y clara trompa</i>	_____A
<i>Dando mas furia a mi cansado aliento,</i>	_____B
<i>Derrame en todo el orbe de la tierra</i>	_____C
<i>Las armas, el furor, y nueva guerra.</i>	_____C

Rimas de a seys versos. Cap. L.V.

Ay otras composiciones de a seys versos, que se podrian llamar sextas Rimas. Las quales en todo son semejantes a las Octauas, si no es en el numero de los versos, y sirue de lo que las Octauas, aunque no se vsan tanto.

<i>Suele el pastor sagaz, y diligente</i>	_____A
<i>Viendo el cordero flaco, y comalido,</i>	_____B
<i>Para que agena madre le sustente,</i>	_____A
<i>Vestirle de la piel del ya perdido,</i>	_____B
<i>Y desta suerte remediar el daño</i>	_____C
<i>Con astucia discreta, y cuerdo engaño.</i>	_____C
<i>Un honesto, loable, y buen desseo</i>	_____D
<i>Tuvo mi coraçon, y aniendo muerto</i>	_____E

H 2

Otro

Otro viciosa, baxo, torpe, y feo	_____D
En su lugar entro, de aquel cubierto.	_____E
El qual con la apparencia que mostrana,	_____F
Sin conocerte el alma me robana.	_____F

De los Quartetes. Cap. LVI.

COn la consonancia de los quatro versos primeros del Soneto simple se hazen vnos Quartetes muy graciosos: y si se continuan muchos, no ha de llevar el vno los consonantes del otro, si no siempre diferentes. Hazen se dellos Epitaphios, titulos, y letras de Emblemas, y de imagenes. Y tambien se cantan con varias sonadas.

Epitaphio en la muerte del serenissimo Principe don Carlos.

Aqui yazen de Carlos los despojos,	_____A
La parte principal subiose al cielo,	_____B
Con ella fue el valor, quedole al suelo.	_____B
Miedo en el coraçon, lloro en los ojos.	_____A

De los Tercetos. Cap. LVII.

EL Terceto se compone de tres versos de tal manera eslavados, que el tercero responda al primero, y el primero del Terceto, que se sigue, al segundo del inmediato, que passo, y desta manera se van continuando, y se pueden hazer quantos el Poeta quisiere. Pero el vltimo Terceto, ha de llevar vn pie mas, que responda al segundo pie del mesmo Terceto vltimo. Tienen los Tercetos muchas y muy suaves sonadas, y no solo se cantan sino tambien sirven para escribir historia seguida. Porque ofrece su compostura, y cadena vn inamortal discurso, y haze q el Poeta pueda llevar la narracion mas simple, succincta, y breue, y menos llena de lo que los versados en esta arte llaman ripio. Son tambien muy a proposito para hazer Eglogas, y lamentaciones, y tienen suauidad y dulçura para cartas en materia amorosa.

rosa, y funebre, y para capitulos adornados de graues sentencias y mucha erudicion, quales los cópusó el Petrarcha en sus Triumphos, y el Dante, a quien atribuye Tempore la inuencion desta Rima. Finalmente en este metro no se ha de suspender el concepto de vn Terceto para otro, como de ordinario no se haze en el Latin en los versos Elegiacos, aunque Garcilasso de la Vega le suspendio en la Elegia segunda, diziendo.

*Y así en mitad de aqueste monte espesso
De las diuersidades me sostengo
No sin dificultad, mas no por esso
Dexo las musas, &c.*

Desto genero de Poesia ay mucho impresso: solo pondre yo por exemplar tres Tercetos principio de otros muchos, que hizo vn Cauallero elegante Poeta.

*Sientome a las riberas destos rios,
Donde estoy desterrado, y lloro tanto,
Que los hazen crecer los ojos mios.
Si alguna vez por consolarme canto,
Es cosa para mi de tanta pena,
Que tengo por mejor boluermi al llanto.
Quien puede consolarse en tierra agena,
Si de su chara patria el dulce nombre
Cada momento en sus orejas suena,
Y no puede querer que no se nombre.*

____A
____B
____A
____B
____C
____B
____C
____D
____C
____D

Petr. en los
Triumphos.

Otros Tercetos se hazen, en que conciertan los dos versos postreros entre si, y el primero siempre va suelto. Quando se haze vno solo, o dos, son buenos para lo que los Quartetes: pero quando muchos, sirven a la musica.

*La magestad y gloria de los reyes,
El sceptro, y la corona desfallece,
Y todo quanto el falso mundo offrece.*

____A
____B
____B

Tiene, la honra el mando, el señoría,
 El delcyte, y regalo desta vida
 La entrada dulce, amarga la salida.

_____C
 _____D
 _____D

Delos Seruenteſios. Cap. LVIII.

Tép.f. 34-35.

L Laman los Italianos Seruenteſios a ynos Quartetes ſeme-
 jantes a los quatro primeros verſos de la Octaua, de los qua-
 les multiplicados ſe fuele hazer vna larga narracion. Dieron los
 eſte nombre, porque ſiruen a doctos, y indoctos, por ſer cópo-
 ſicion de poco artificio. Otros los llaman Sermonteſios, por el
 language toſco y montañes en que muchas vezes ſe componē.
 En eſte genero de verſo traduxo algunos Pſalmos vn religioſo
 Poeta. Pſal. 19. Coeli enarrant, &c.

Los cielos dan pregones de tu gloria,
 Annuncia el eſtrellado tus proezas,
 Los dias te componen clara historia,
 Las noches manifieſtan tus grandezas:
 No ay habla, ni language tan diuerſo,
 Que a las vozes del cielo no de oydo,
 Corre ſu voz por todo el vniuerſo,
 Su ſon de polo a polo ha diſcurrido.

_____A
 _____B
 _____A
 _____B
 _____C
 _____D
 _____C
 _____D

Pueden eſtos Seruenteſios llevar los dos pies quebrados, co-
 mo los lleva aquella elegante Oda de Horacio, que traduxo eſte
 miſmo autor, la qual hallaras entre las Annotaciones, que hi-
 zo el Maeftro Francisco Sanchez ſobre las obras de Garcilaffo,
 cuyo principio es eſte.

Beatus ille, &c. Hor. Epod. Ode. 2.

Vſo de Aſſo-
 nante por Cō
 ſonante. Licé
 cia que raras
 vezes ſe ha de
 tomar.

Dichoſo el que de pleytos alexado,
 Qual los del tiempo antiguo,
 Labra ſus heredades, no obligado
 Al logrero enemigo:
 Ni Parua en los reales le deſſierta,
 No tiembla en la mar brava:

_____A
 _____B
 _____A
 _____B
 _____C
 _____D

Hay

Haye la plaza, y la soberbia puerta
De la ambicion esclava:
Su gusto es oponer la vid crecida
Al alamo ayuntada.
O contemplar qual pace desparcida
El valle su vacada, &c.

_____C
_____D
_____E
_____F
_____E
_____F

Otros Seruenteſios ay cada vno de dos verſos conſonantes en treſſi: los quales pueden yr ſin Cola, y con ella, y quando la lleuaren, ha de ſer de quatro, o cinco ſyllabas, y ha de concertar cõ el Seruenteſio que ſe ſigue; y no con el que paſſo.

Seruenteſio ſin Cola.

En que paro Abſalon tan hermoſura
Tu gentileza vana, y tu loſura?
El blanco cuello la amorosa frente,
Los ojos, y el color del roſo oriente?
Las bebras de oro fino que hondeauan,
Y con ſu luz la viſta deſlumbrauan?
Todo paſſo: no queda ſino viſteria
De tu impiedad, y eſcurcida gloria.

_____A
_____A
_____B
_____B
_____C
_____C
_____D
_____D

En algunas comedias de buenos Poetas he viſto vſarſe eſte genero de Seruenteſios, eſpecialmente quando vna perſona habla a ſolas, y ſe pregunta, y reſponde: o quando es tal el affecto con que ha de hablar, que pide pocas palabras, y ſentidas. Pero no han de ſer muchos eſtos verſos, que canſarian preſto.

Seruenteſio con Cola.

Como la flor que ſale a la mañana
Con el rocio freſco muy lozana,
Quando abierto
El capullo, deſcubre el encubierto
Theſoro, y hermoſea el prado, o huerto,
Succediendo.

_____A
_____A
_____B
_____B
_____B
_____C

Vn

<i>Vn caluroso dia, va encogiendo</i>	_____C
<i>Las ojas, y el vigor enflaqueciendo:</i>	_____C
<i>Dela suerte</i>	_____D
<i>Almoço mas gallardo, rexo, y fuerte</i>	_____D
<i>Quita el brio la edad, o al fin la muerte.</i>	_____D

De las Canciones. Cap. LIX.

Cancion es nombre generico, por el qual se significa qualquiera composicion de versos para cantar. Tomanle y a los Poetas Italianos por tres maneras de composiciones, que llaman Cancion seguida, Ballata, Madrigal. A las quales el Petrarcha siempre llama Canciones usando del nombre común por los particulares.

Algunos han pensado que es libre a qualquier Poeta hazer en las Canciones las consonancias que quisiere, y no me maravillo sean deste parecer los que vuieren leydo vn dialoguillo, q hizo Miguel Sanchez de Lima en el qual da esta licencia y libertad a todos, y los que vuieré considerado muchas Canciones, q andan escriptas de mano de grandes Poetas. En las quales ay tantas varias, y tan diferentes consonancias, que parece no ay ley, ni medida cierta en este genero de Poesia; Pero engañanse en esto como en otras muchas cosas tocantes a esta arte. Lícito es inventar nuevas Canciones: pero no a todos, sino a solos aquellos, q tienen arte y prudencia para lo hazer, y saben componer sonadas, que conuengan a las consonancias, que inventaren. Y quando no concurren estas circunstancias, deue cada vno usar de las Canciones, y consonancias, que usaron los Italianos mas insignes, de quien tomamos estos metros. Así lo hizieron Boscan, y Garcilasso, con ser tan señalados Poetas. Chyas canciones, si bien las miramos, no discrepan quasi en nada de las del Petrarcha no solo en las estancias, pero ni aun en los remates; y así lo han hecho los Poetas Latinos, que de mil y quinientos años a esta parte. escriuieron, que siempre han seguido las medidas y leyes, que en las Odas de Horacio observaron. Pues para que el poeta Español tenga exemplares ciertos, que imitar, pondremos aqui la medida, y consonancias de las mejores, y mas elegantes.

Temp.f. 21.
P. 2.

Temp.f. 38.

gantes Canciones, que usaron los Italianos, facadas de los Poetas, que en Italia han tenido mas nombre, y autoridad.

De las Canciones seguidas. Cap. LX

Este nombre da Antonio de Tempo a las Canciones, que lleuan muchas Estancias, y prosiguen alguna materia larga, a diferencia de las Ballatas, y Madrigales, los quales no piden argumento, que se dilate, y estienda mucho. En cada Cancion ha de auer Estancias y Remate. Aunque algunas vezes se remata la Cancion con la vltima Estancia, y no tiene otro Remate. Pueden ser las Estancias quantas el poeta quisiere, aunque de ordinario no pasan de diez, o de onze; y quales fueren las consonancias en la primera Estancia, tales seran en las demas, si en alguna especie de Cancion no se aduirtiere otra cosa. Estancia llamo vna parte de la Cancion, dentro de la qual ay todas las consonancias, que pide la Cancion, en esta Estancia. El Remate es vna Estancia pequena que Tempo llama Buena, o Retornelo, en que el Poeta al fin de la Cancion habla son, ella, o notandola de alguna falta, que lleua, o excusandola, o diziendo la lo que ha de responder, si la pusiere tal, o tal, &c. Y esta Estancia no ha de lleuar las mismas consonancias, que las demas. Las Canciones seguidas son proprias para Eglogas, Elegias Lamentaciones, Afectos, Alabanzas, Confesiones, Descripciones, y para cantarse con diferencia de voces, como lo hazen los Italianos. De cada diferente genero de Cancion no se remate de ordinario vna sola Estancia con su Remate. Porque sabida aquella quedan sabidas las demas. Y no sera necesario de otros versos, que se responden en las consonancias, pues de los exemplos, lineas, y letras lo podra quitagñer a facar.

Cancion Primera.

Esta Cancion es la misma del Petrarca, y la de aquella insignificancia Egloga, aunque Garcilaso de la Vega introduce a Salicio y Homero. En el exemplo es de vn Embolismo, en que se pinta vn cargal, y vna culebra que passa aporradamente por el costado.

pojandose de la camisa vieja: y otra que la detiene por la cola cō esta letra. Estote prudentes sicut serpentes. Mat. 10.

Estancia.

<i>Estrecha fenda, y de carçales llena,</i>	_____ A
<i>De espinas penetrantes, y de abrojos</i>	_____ B
<i>Temo passar, y passasse la vida:</i>	_____ C
<i>Hazenme acobardar mis turnios ojos,</i>	_____ B
<i>Que vren lo descubierta de mi pena,</i>	_____ A
<i>Y no la gloria, que ay en tal subida.</i>	_____ G
<i>Por otra parte asida,</i>	_____ C
<i>Del venenoso diente</i>	_____ D
<i>De la antigua serpiente</i>	_____ D
<i>Ando en tranada lucha peleando:</i>	_____ E
<i>Ya imito mi dechado desnudando</i>	_____ E
<i>Esta camisa vieja envenenada,</i>	_____ F
<i>Ya me buelue arrastrando</i>	_____ E
<i>Con su fuerte ponçõña derramada.</i>	_____ F

Tras esta Estancia se podian seguir otras muchas de la misma forma, y despues romatarse toda la cancion desta manera.

Remate.

<i>Cançion si de entre espinas</i>	_____ G
<i>Sales tan rotay fea,</i>	_____ H
<i>No rayas do te vea</i>	_____ H
<i>El que otras vezes suele acreditar:</i>	_____ I
<i>O puedes excusarte,</i>	_____ I
<i>Dirzendolo el aprieto, en quete viste,</i>	_____ L
<i>Pues no es culpa del arte,</i>	_____ I
<i>Si no del passo estrecho por do fuisse.</i>	_____ L

Cançion segunda.

ES la treynta y quatro del Petrarcha: tiene gracia, y artificio difficultoso. Por q̃ en ella no se vsan sino tres maneras de Consonantes, los quales liendo vnos mismos en las consonancias, son diversos en las voces, y mudan el orden en cada dos Estancias. Como en estas tres se vera: a las quales se vueran de añadir otras tres, una tras cada una destas con las mismas consonancias, como las añadió el Petrarcha.

Deleyte

Deleyte que me matas batagando,
 Píldora que dorada por defuera
 Encubres la amargura de manera,
 Que con el oro azibar voy tragando:
 Mas ay que a penas he comido, quando
 Se passata dulçura,
 Y queda ta amargura,
 Que largo tiempo dura,
 El paladar, y estomago azedando.

____ A
 ____ B
 ____ B
 ____ A
 ____ A
 ____ C
 ____ C
 ____ A

Estancia. 1.

Tu rostro es aparente y de Ramera,
 Que con la tez fingida de hermosura
 La vista del mancebo honesta, y pura
 Llena tras si, y del alma se apodera,
 Todo el mundo te sigue, y te venera,
 Y tienes de tu vando
 Los muchos, que probando
 Del vino, que vas dando
 Se quieren estar siempre en su ceguera.

Estancia. 2.
 ____ B
 ____ C
 ____ C
 ____ B
 ____ B
 ____ A
 ____ A
 ____ A
 ____ B

Qual Circe entré las flores, y fresca
 Los fuertes coraçones ablandando
 Estas a tus queridos transformando,
 Sin les dexar de hombres ni aun figura,
 Y poneslos en tanta defuentera,
 Que en bestia torpe, y fiera
 Se conuierte qualquiera,
 Que en ti se refrigera,
 Mientras en tu seruicio, y casa dura.

Estancia. 3.
 ____ C
 ____ A
 ____ A
 ____ C
 ____ C
 ____ B
 ____ B
 ____ A
 ____ C

Remate.

Cancion tercera.

Es la. 47. del Petrarcha. A la muerte.

Amarga macilenta, desmembrada,
 Quante dia privilegio tan cumplido,
 Que al Monarcha del mundo mas temido
 No respectan los filos de tu espada;

Estancia.
 ____ A
 ____ B
 ____ B
 ____ A

Quien

<i>Quien te viere temblando, y desarmada,</i>	_____A	
<i>Tendrate compassion; mas ay traydora</i>	_____C	
<i>Que en llegando tu hora,</i>	_____C	Remate.
<i>No basta contra ti mortal potencia,</i>	_____D	_____Q
<i>Ni haze resistencia</i>	_____D	_____G
<i>A tu guadaña corna, inevitable</i>	_____E	_____H
<i>Doblado peto, o fuerza inexpugnable.</i>	_____E	_____H

Cancion quarta.

Es la veynte y nueue del Petrarcha. A la sensualidad.

	Estancia.	
<i>Sensualidad de mil engaños llena,</i>	_____A	
<i>Veneno disfraçado:</i>	_____B	
<i>Sierpe cruel, que mata adormeciendo:</i>	_____C	Remate.
<i>Falso plazer, tormento açucarado:</i>	_____B	_____H
<i>Musica de serena,</i>	_____A	_____I
<i>Que con fingido canto enterneciendo,</i>	_____C	_____L
<i>Me vas entreteniendo,</i>	_____C	_____L
<i>Sin que la vida sienta que se passa.</i>	_____D	_____I
<i>Porque me hinchas de esperanças vanas,</i>	_____E	_____I
<i>Porque encubres mis canas?</i>	_____E	_____M
<i>El vil subjecto, la salud escassa,</i>	_____D	_____N
<i>Los dolores sin tassa,</i>	_____D	_____M
<i>Cornada la estatura,</i>	_____E	_____N
<i>La falta de calor, el negro diente,</i>	_____G	
<i>Y la mortal figura,</i>	_____F	
<i>Arada con las rugas y a la frente?</i>	_____G	

Cancion quinta.

Es la veynte y siete del Petrarcha, y la segunda, y tercera del llamado Poeta Garcilasso de la Vega: aunque la segunda hizo el verso decimo entero, guardado en todo lo de mas las consonancias del Petrarcha. El exemplo es tomado del mismo Garcilasso.

Quan

<i>Quan bien auenturado</i>	Estancia.	_____A	
<i>Aquel puede llamarse,</i>	_____B		
<i>Que con la dulce soledad se abraça!</i>	_____C		
<i>Y vine descuydado,</i>	_____A		
<i>Y lexos de empacharse,</i>	_____B		
<i>En lo que al alma impide, y embaraça!</i>	_____C	Remate.	
<i>No vee la llena plaza,</i>	_____C	_____G	
<i>Ni la soberuia puerta</i>	_____D	_____H	
<i>De los grandes señores,</i>	_____E	_____H	
<i>Ni los aduladores,</i>	_____E		
<i>A quien la hambre del fauor despierta,</i>	_____D		
<i>No le sera forçoso</i>	_____F		
<i>Rogar, fingir, temer, y estar quexoso.</i>	_____F		

La cancion, veynte y feys, del Petrarcha solo se diferencia de la que acabamos de explicar, en que tiene el postrero verso de cada Estancia, y el postrero del Remate quebrados, como los tiene esta de Garcilasso accommodada.

<i>A la sombra holgando</i>	Estancia.	_____A	
<i>De vn alto Pino, o Roble,</i>	_____B		
<i>O de alguna robusta, y verde Enzina,</i>	_____C		
<i>El ganado contando</i>	_____A	Remate.	
<i>De su manada pobre,</i>	_____B	_____G	
<i>Que en la frondosa selua se auexina:</i>	_____C	_____H	
<i>Plata acendrada, y fina,</i>	_____C	_____H	
<i>Y oro luziente y puro</i>	_____D		
<i>Baxo, y vll le parece,</i>	_____E		
<i>Y tanto lãaborrece,</i>	_____E		
<i>Que aun no piensa que dello esta seguro.</i>	_____D		
<i>Y como esta en su jeso,</i>	_____F		
<i>Rehuye el grave peso.</i>	_____F		

Cancion sexta.

Es la quarta del Petrarcha, y de Garcilasso, y la octaua de Boscá, aunque le quito Boscá los dos versos postreros de cada Estancia

I 3 cia

cia, por parecerle larga, y variò algo en el Remate. El exemplo desta Cancion y de las dos que se figuen sera del defaistrado fin de la reyna Iezabel.

Estancia.

<i>Triste remate lamentable historia,</i>	_____	A	
<i>Tragedia al vino de la humana vida,</i>	_____	B	
<i>Castigo atroz, y celebre escarmiento.</i>	_____	C	
<i>Esta es la muerte a tal biuir deuida:</i>	_____	B	
<i>Estas de tales hechos la memoria:</i>	_____	A	
<i>Este es el merecido monumento.</i>	_____	C	
<i>Passose tu soberuia en vn momento,</i>	_____	C	
<i>Acabose tu pompa, y loçania,</i>	_____	D	
<i>Y aquel ayrado y implacable pecho:</i>	_____	E	
<i>Tu Gloria se ha deshecho,</i>	_____	E	
<i>Y toda tu injusticia, y tirania,</i>	_____	D	Remate,
<i>Y el lecho de descanso, y sepultura,</i>	_____	F	L
<i>Que al fin ò Iezabel ha recebido</i>	_____	G	M
<i>Esse tu cuerpo tierno, y regalado,</i>	_____	H	N
<i>Con olores en vida embalsamado,</i>	_____	H	N
<i>Los perros testifican qual ha sido.</i>	_____	G	M
<i>Quien viere tu desastre, y desventura,</i>	_____	F	L
<i>Trayendo a la memoria tu locura,</i>	_____	F	L
<i>Es esta Iezabel? dira temblando,</i>	_____	I	O
<i>Es esta la que tuuo el sceptro y mando?</i>	_____	I	O

Cancion septima.

Es la. 18. 19. 20. del Petrarcha, y la. 1. y. 3. de Boscan.

Reg. 3. c. 19.

Estancia.

<i>Es esta la insufrible</i>	_____	A	
<i>Reyna, que con furio sarauiá, y saña</i>	_____	B	
<i>Sin causa perseguia al sancto Elias?</i>	_____	C	
<i>Aqui paro su estraña</i>	_____	B	
<i>Soberuia y crueldad? o quan terrible</i>	_____	A	
<i>Es Dios en castigar las tyraniás!</i>	_____	C	
<i>Tus inuenciones locas, y porfias</i>	_____	C	Remate.
<i>O Iezabel injusta, y atreuída</i>	_____	D	G
<i>Aqueste amargo fin pronosticaban</i>	_____	E	H
<i>Y los que te miraban</i>	_____	E	H

Tal

Tal remate esparaban de tal vida.	_____ D
No quiso el cielo verte	_____ F
En la prosperidad no merecida,	_____ D
Pues no supiste en ella conocerte,	_____ F
Y Dios atribuyr tan alta suerte.	_____ F

Cancion octaua.

Es la. 39. del Petrarca, y la. 5. de Boscan.

	Estancia.	
A do esta la madexa de oro fino,	_____ A	
Que tanto hermoſeaua ty cabeça?	_____ B	
A do la gentileza,	_____ B	
La gala del vestido refulgente,	_____ C	
Y del vngido rostro la vinez?	_____ B	
En que paro el espejo cristalino,	_____ A	
Adonde tan fin tino	_____ A	
Mirauas el color resplandesciente	_____ C	Remate.
En la mexilla, que del roxo oriente,	_____ C	_____ H
Y del dorado ſel eſcarnio hazia?	_____ D	_____ I
La frente alabraftina, no arrugada,	_____ E	_____ L
La mano blanca, liſa, y torneada,	_____ E	_____ L
El ojo garço, y claro, que attraya	_____ D	_____ I
A quantos el queria?	_____ D	_____ M
Ay como en vn momẽto te hã faltado?	_____ F	_____ M
O bien, no bien llegado,	_____ F	_____ N
Quando te vas, y dexas de tu gloria	_____ G	_____ N
Triste lamentacion, cruel memoria.	_____ G	

Cancion nona.

Esta cancion anda en las obras del Petrarca, y fue su autor M. F.P. en el exemplo della, y de las dos siguientes explica Holofernes su affecto auiendo visto a la hermosa Iudith.

Lib. Iudith.

	Estancia.
Herido estoy de vna mortal herida,	_____ A
Que en lo immortal del alma me fue dada,	_____ B
Sin repararla yo; para que dure	_____ C

Mina-

<i>Mi natural braxeza contrastada,</i>	_____	B	
<i>Quisiera solo assegurar la vida,</i>	_____	A	
<i>Mas no se hallara quien me la asegure,</i>	_____	C	Remate
<i>Ni de tan rezio gozo et alma cuve,</i>	_____	C	H
<i>Porque es mi mal tan entrañable y graue,</i>	_____	D	I
<i>Que remediarle otro no es bastante,</i>	_____	E	L
<i>Sino la que ignorante</i>	_____	E	L
<i>De mi dolor, la medicina sabe.</i>	_____	D	I
<i>O herida suave,</i>	_____	D	M
<i>Que con dulçura puedes dar la muerte</i>	_____	F	N
<i>Al animo mas fuerte,</i>	_____	F	
<i>Que en la region de Tiro, y de Iudea</i>	_____	G	
<i>Iamas reconocio la gente Hebrea.</i>	_____	G	

Cancion dezima.

Esta cancion es de Guido Caualcante anda en las
obras del Petrarcha.

Estancia.

<i>Dentro en el brauo pecho un fuego arde,</i>	_____	A	
<i>Do tan dulce, y cruelmente me quemio,</i>	_____	B	
<i>Que pena en el alma, y se retrea:</i>	_____	C	
<i>Cada hora, que espero se haze tarde,</i>	_____	A	
<i>Si tardo en remediarle presto, temo,</i>	_____	B	
<i>Que tiene de ausentarse me la Hebrea:</i>	_____	C	
<i>Verguença he de me ver en tal estado,</i>	_____	D	
<i>Que sea de Holofernes ya señora</i>	_____	E	
<i>Una muger captiua, y que mi brio</i>	_____	F	Remate.
<i>Se rija y se gobierne a su aluedrio,</i>	_____	F	G
<i>Del cerco, y de las armas olvidado?</i>	_____	D	H
<i>Adonde esta la fuerza vencedora?</i>	_____	E	I
<i>Adonde el alto, y libre señorio?</i>	_____	F	L
<i>Adonde el indumblte pecho mio?</i>	_____	F	L

Cancion vndezima

Es del Poeta Dante: anda en el Petrarcha.

Aquel

<i>Aquel que triumphaua da la tierra,</i>	_____	A	Estancia.
<i>En valentia y fuerza sin segundo,</i>	_____	B	
<i>De quien temblaua el mundo,</i>	_____	B	
<i>Por su braueza, brio, y experiencia,</i>	_____	C	
<i>Y gran consejo en cosas de la guerra:</i>	_____	A	
<i>El que con vn sueño, y iracundo</i>	_____	B	
<i>Mirar, y con profundo</i>	_____	B	
<i>Silencio derribaua en su presencia</i>	_____	C	
<i>Delos soberbios reyes la insolencia,</i>	_____	C	Remate.
<i>Agora este tan flaco, y tan rendido,</i>	_____	D	F
<i>Tan sano, y tan herido,</i>	_____	D	G
<i>Tan grãde capitán, y en tanto aprieto,</i>	_____	E	G
<i>Tan hecho a sujetar, y tan sujeto?</i>	_____	E	H

Cancion duodécima.

Esta quaréta y cinco del Petrarcha. En el exéplar se trata de la dureza, y obstinado animo del Rey Pharaon.

Estancia.

<i>Portentos prodigiosos, y señales</i>	_____	A	
<i>No ablandaron el pecho empedernido.</i>	_____	B	
<i>Del soberbio Gitano, que en dureza</i>	_____	C	
<i>Vencia ya los duros podernales:</i>	_____	A	
<i>Mas presto recibio su merecido,</i>	_____	B	
<i>Mostrando Dios su ira y fortaleza.</i>	_____	C	
<i>Entonces se espanto naturaleza (ble,</i>	_____	C	
<i>De ver Sagnieto el Nilo, el ayte hórri-</i>	_____	D	Remate.
<i>La tierra esteril, de beldad agena,</i>	_____	E	F
<i>De sauandijas llena:</i>	_____	E	F
<i>Mas no sintio su culpa el insensible,</i>	_____	D	G
<i>Ni le mouio castigo tan terrible.</i>	_____	D	G

Cancion decima tercera.

Esta Cancion es la del famoso Poeta M. Cino, que anda en las obras del Petrarcha.

Esta ncia.	Las creffas ondas milagrosamente	_____A	
	Se vieron en dos partes diuididas,	_____B	
	Y dieron passo a la affligida gente,	_____A	
	Colgadas en el ayre, y detenidas,	_____B	Remate.
	Quales murallas firmes constreñidas	_____B	_____E
	Por el poder diuino,	_____C	_____F
	A guardar el camino	_____C	_____F
	Por donde el pueblo amado	_____D	_____G
	Passaua el Mar Bermejo a pie calçado	_____D	_____G

Cancion decimaquarta.

Estancia.	Es la 24. del Petrarcha. Del proprio conocimiento.		
	En el profundo del abismo estava	_____A	
	Del no ser encerrado, y destenido,	_____B	
	Sin poder, ni saber salir a fuera,	_____C	
	Y todo lo que es algo en mi saltava,	_____A	
	La vida, el alma, el cuerpo, y el sentido,	_____B	
	Y en fin mi ser, no ser entonces era,	_____C	
	Y fuy desta manera	_____C	
	Eternamente vil, y despreciado,	_____D	
	De suerte que la mas menuda arena	_____E	Remate.
	Era en el ser mas buena,	_____E	_____F
	Y el gusanillo minimo hollado	_____D	_____G
	En rey era con migo comparado.	_____D	_____G

Cancion decimaquinta.

Estancia.	Es en el Petrarcha la veynte y dos, y no tiene alli Remate		
	Del proprio conocimiento.		
	O padre immenso, que immouible estando,	_____A	
	Das a las cosas monimiento y vida,	_____B	
	Y todas las gouiernas suauementé:	_____C	
	Que amor detuvo tu justicia, quando	_____A	
	Mi alma fue tan taca, y atreuida,	_____B	
	Que a ti desamparado eterna fuente,	_____C	
	Las poncoñosas aguas detenidas	_____D	

Encl

En el hediondo, y repesado cieno
De las cisternas viejas, y rompidas,
Della fueron benidas,
Sin detenerla de tu ley el freno.
O manso Dios, o altísima clemencial,
Que no me despenas al momento
Al infernal tormento
Por tal ingratitud, y irreuerencia?

____ E
____ D
____ D
____ E
____ F
____ G
____ G
____ F

Cancion decimasexta.

Es la trigésima del Petrarcha.

Al peccador.

Estancia.

O culpa amarga quanto bien quitaste
Al alma mia, y quanto mal la hiziste,
En siendo en este cuerpo flaco infusa:
De gracia, y de justicia la privaste,
Y al mismo Dios contraria la pusiste,
Rebelde a la razon, sin luz, confusa:
Porti su bien rehusa,
Yua para su mal ligera y presta;
Por ti en continua guerra exercitada,
Herida y lastimada,
Y a todas las miserias viue expuesta;
Hambre, dolor, gemido, estio, inuierno,
Pobreza, enfermedad, peccado, infierno.

____ A
____ B
____ C
____ A
____ B
____ C Remate.
____ C ____ G
____ D ____ H
____ E ____ I
____ E ____ I
____ D ____ H
____ F ____ L
____ F ____ L

Cancion decimaséptima.

Es la. 48. del Petrarcha. Aventura.

Salí por vn desierto cauernoso
lleno de desconsuelo, y amargura,
A buscar mi ventura
Sospiros encendidos despudiendo,
Y entremepoca apoco en la effessura,
Que axaso se affrecio, de vn valle ymbro
Pensa hallar reposo,
Y fueron me mis ansias affligiendo,

____ A Estancia.
____ B
____ B
____ C
____ B
____ A Remate.
(fo. ____ A ____ G
____ C ____ H

K 2

Y en

<i>Y en tanto grado el alma enterneciendo,</i>	— C — H
<i>Que buelta derepente para el cielo,</i>	— D — I
<i>Dexo el cuerpo en el suelo,</i>	— D — I
<i>Y se quedo en vn extasi traspuesta.</i>	— E — L
<i>Mus quien dira la fiesta</i>	— E — L
<i>De aquel dichoso rapto no esperada,</i>	— F —
<i>Y el coracon en llamas abrasado:</i>	— F —

Cancion decima octaua.

Es la quarenta y vha, y la quarenta y quatro del Petrarcha, aun que las dio Remates diferentes.

Auentura.	Estácia.
<i>Ageno de razon, de mi olvidado</i>	— A Remate. 1
<i>Entre por vna fresca praderia,</i>	— B
<i>Tras la qual se seggia</i>	— B — G
<i>Vn valle horrible, hondo, y tenebroso,</i>	— C — H
<i>De donde vi vn saluage que salia,</i>	— B — H
<i>De negro humo y llamas rodeado</i>	— A
<i>Compasso acelerado,</i>	— A Remate. 2
<i>Y aunque temi, fingi del animoso.</i>	— C — G
<i>Preguntele do yua pressuroso.</i>	— C — H
<i>Mas el con voz confusa, y espantable</i>	— D — I
<i>Me dixo y tu do vas hombre perdido?</i>	— E — I
<i>No oyes el gemido,</i>	— E — H
<i>Que sale deste valle miserable,</i>	— D — L
<i>Buelue, que va al infierno essa floresta,</i>	— F — L
<i>Si al cielo quierdes yr, ve por la cuesta.</i>	— F —

Cancion decimanona.

ES la. 35. del Petrarcha, y la. 4. y. 7. de Boscan, y la primera de Garcilasso, de donde tome esta Estancia mudandola a lo diuino. El concepto primero fue del Petrarcha. Soneto. 114. o de Horacio li. 1. Ode. 22. como nota bien el M. Francisco Sanchez.

Si ala

*Si a la region desierta inhabitable,
 Por el ardor del sol demafiado,
 Y sequedad de aquella arena ardiente,
 O a la que por el yelo congelado,
 Y rigurosa nieue es intratable,
 Del todo inhabitada de la gente,
 Por algun accidente,
 O caso de fortuna desastrada
 mi alma fuesse echada:
 Con solo Dios contenta alli estaria
 Y mella no haria
 En su estabildad y confiança,
 De la inconstante rueda la mudança.*

_____ A Estancia.
 _____ B
 _____ C
 _____ B
 _____ A Remate.
 _____ C _____ G
 _____ C _____ H
 _____ D _____ H
 _____ D _____ I
 _____ E _____ I
 _____ E _____ L
 _____ F _____ L
 _____ F

Cancion vigesima.

Es la. 31. del Petrarcha.

*Es vna clara fuente
 Narciso su hermosura contemplando,
 Y en lagrimas vanando
 El mismo rostro bello, que mirana,
 Las aguas abraçana,
 Por abraçar aquel, que enellas via,
 Y alli se deshazia,
 Hablando, y respondiendo tiernamente.
 Q mas respalandeciente
 Alma, que estas en gracia, si mirando
 Narciso de su rostro la figura,
 Sintio tan gran dulçura:
 Como tu la belleza meditanda,
 Que en ti del alto cielo has recebido,
 No te buelues de amor vn fuego ardiente?*

Estancia.

_____ A
 _____ B
 _____ B
 _____ C
 _____ C
 _____ D Remate.
 _____ D _____ G
 _____ A _____ H
 _____ A _____ I
 _____ B _____ I
 _____ E _____ H
 _____ E _____ L
 _____ B _____ G
 _____ F
 _____ A

Cancion vigesimaprima.

Es la. 11. del Petrarcha. El exemplo fue traducido
de vna Italiana.

K 3

Las

<i>Las bellas flores y hojas olorosas,</i>	_____	A	Estancia.
<i>Layerna y ayre causan alegría,</i>	_____	B	
<i>La musica suspende los sentidos.</i>	_____	C	
<i>Ver armas y arcos entretiene el dia,</i>	_____	B	
<i>La sombra es dulce entre las frescas rosas,</i>	_____	A	
<i>Los ramos de los arboles floridos,</i>	_____	C	Remate.
<i>Y los arroyos frescos diuididos</i>	_____	C	G
<i>Dela fontana clara dan contento;</i>	_____	D	H
<i>Mas ay que mi accidente es de tal arte,</i>	_____	E	I
<i>Que todo quanto veo ya no es parte</i>	_____	E	I
<i>Amitigar la pena y el tormento,</i>	_____	D	H
<i>Que en mis entrañas siento:</i>	_____	D	H
<i>Flor, hojas, ayre, yeruas, armas, canto,</i>	_____	F	L
<i>Fuente y sombra acrecienta mas mi llanto.</i>	_____	F	L

Cancion vigesimasegunda.

Es la canció. 49. del Petrarcha traduzida de Italiano en nuestra lengua, con las mismas consonancias y sentencia.

Inuocación.	Estancia.
<i>Virgen hermosa, que del sol vestida,</i>	_____ A
<i>De estrellas coronada assi agradaste</i>	_____ B
<i>Al summo sol, que en ti ascondio su lúbre,</i>	_____ C
<i>Mandame amor, que en ti mi estilo gaste,</i>	_____ B
<i>Mas no se començar sin tu venida,</i>	_____ A
<i>Y sin el que se puso en tu alta cumbre:</i>	_____ C
<i>Inuocote, pues tiene por costumbre</i>	_____ C
<i>Responder al que llama,</i>	_____ D
<i>Virgen pues a ti clama</i>	_____ D
<i>Nuestra humana miseria, y seruidumbre,</i>	_____ C
<i>Y con neceßsidad te pido agora:</i>	_____ E
<i>Socorreme en la guerra,</i>	_____ F
<i>Aunque soy tierra, tu alta emperadora.</i>	_____ F

Cancion vigesimatercia.

Es la. 40. del Petrarcha.

Virgen

Inuocacion.

Estancia.

<i>Virgen la mas graciosa, y la mas alta</i>	_____A	
<i>De quantas son, y han sido,</i>	_____B	
<i>Gloria de los mortales, luz del suelo,</i>	_____C	
<i>De aquel liquor, que a vida eterna salta,</i>	_____A	
<i>Derrama en mi sentido</i>	_____B	
<i>Vna feruiente gota desde el cielo:</i>	_____C	Remate.
<i>Para que el duro yelo</i>	_____C	_____F
<i>De mi interior tibieza ya deshecho,</i>	_____D	_____G
<i>Entrar pueda en mi pecho</i>	_____D	_____G
<i>El fuego de tu amor, con que abrasado</i>	_____E	_____H
<i>Amándote me vea en ti mudado.</i>	_____E	_____H

Cancion vigesimaquarta.

Es también la. 24. del Petrarcha.

A la Virgen N. Señora.

Estancia.

<i>Virgen por mas humilde leuantada</i>	_____A	
<i>A la mas eminente y digna alteza,</i>	_____B	
<i>Enciende mi tibieza</i>	_____B	
<i>En casto amor, y llama feruerosa:</i>	_____C	
<i>Socorreme, que el alma esta prendada</i>	_____A	
<i>De gloria vana, y de mortal belleza,</i>	_____B	
<i>Y por la vil torpeza</i>	_____B	
<i>De balde da la joya mas preciosa.</i>	_____C	Remate.
<i>Descubre Virgen essa tu graciosa</i>	_____C	_____G
<i>Frente, que en luz excede a la mañana,</i>	_____D	_____H
<i>Y la hermosura humana</i>	_____D	_____H
<i>Se eclipsara viniendo a tu presencia:</i>	_____E	_____I
<i>Como al salir del sol por el oriente,</i>	_____F	_____L
<i>Sin hazer resistencia,</i>	_____E	_____I
<i>Cubre su rostro Venus de repente.</i>	_____F	_____L

Cancion vigesimaquinta.

ESta cancion es la. 28. del Petrarcha, y la. 9. y. 10. de Bosca:
aunque Boscan la anadio vn verso, y vario vn consonante,
en los pies postreros.

Alas

A las sagradas Virgines, y Martyres. Estancia.

Bendito choro, Virgines sagradas,	—	A	
Que con floridos ramos festejando	—	B	
Vuestra victoria vays tras el cordero,	—	C	
Con amorosos passos caminando	—	B	
Empos de sus olores, y pisadas,	—	A	
Auiendole seguido aca primero, (ro,	—	C	
El fue enclauado, y muerto en vn made	—	C	
Vosotras por su fee tambien motistes,	—	D	Remate.
Rendidas al amor, mas no a la espada,	—	E	—G
Con razon os es dada	—	E	—H
La gloria del triumpho, pues vencistes	—	D	—I
Con mano desarmada,	—	E	—I
Con pecho flaco, mugeril y tierno	—	F	—H
Las espantosas furias del infierno.	—	F	—I

Cancion vigesima sexta.

Es en el Petrarcha la Cancion octaua.

A Iesus recién nacido.

Estancia.

Amado redemptor, y dulce esposo,	—	A	
Mansissimo cordero,	—	B	
Señor, y compañero	—	B	
De mi, que no merezco aun ser criado,	—	C	
Pues en servicio vuestro no me esmero:	—	B	
Deixadme niño hermoso,	—	A	
A que tan preffuroso	—	A	Remate.
En esta pobre choça aueys entrado?	—	C	—G
Sin duda ha derribado	—	C	—H
Essa diuina alteza	—	D	—H
Amor de mi baxeza,	—	D	—I
Pues della aueys cortado ey el pellico,	—	E	—H
Y a fuer de Pastorcico,	—	E	—L
Quereys disimular vuestra grandeza;	—	D	—L
Porque mi alma pobre no se espante,	—	F	
Si viere q̃ la busca yn tierno infante.	—	F	

Cancion

Cancion vigesima septima.

Es la. 3. del Petrarcha. A. S. Iuan Baptista.

En que cosa mayor pudo mostrarse	A	Estancia.
La sanctidad de Iuan, y ardiente zelo,	B	
El noble coraçon, y humilde pecho,	C	
Que en no admitir la honra deste suelo,	B	Remate.
Y quando le ensalzauan, humillarse,	A	G
Querido, aunque quedasse en si deshecho,	C	H
Rendir a Christo el vassallage, y pecho,	C	I
Que el pueblo aficionado le offresia,	D	J
Y asi se enuilecer,	B	H
Por mas glorificar y engrandecer,	E	I
Aquel, de quien por precursor venias,	D	L
Y en publico pregon reconocer,	E	H
Su baxa suerte, y la diuina alteza,	F	L
De quien el recibia,	D	
Qual miembro, la virtud de la cabeza?	F	

Cancion vigesima octaua.

ES la. 6. del Petrarcha. Lleua en todas las Estancias vnos mismos consonantes, y por el mismo orden: pero no vnos mismos vocablos; como se vera por estas dos Estancias.

Quando contemplo aquel illustre asiento,	A	Estancia.
A do las mas dichas,	B	
Admas, de villa oterna, estangozando,	C	
Las fieses con gairnaldas coronadas,	D	
De frescas rosas, y esmeraldas finas,	E	
Contando el dulce fin de su victoria,	F	
Corramos en las manos,	G	
Si me conuierto al infimo elemento,	A	Estancia.
Y miro las lodosas,	B	
Tierras, do vno siempre lamentando,	C	
Con ansia de dexar tales moradas,	D	
El coraçon traspuerto en las diuinas,	E	
Desseo, por gozar de tanta gloria,	F	
Dexar gustos humanos,	G	

L

Mas

Remate.

Mas quien podra apartar de su memoria,

_____F

Mil pensamientos vanos?

_____G

No se pueden hazer muchas Estancias en esta Cancion, si no es que aya mucha copia de Consonantes. Para lo qual es muy importante la Sylua.

Cancion vigesimanona.

Esla. 17. del Petrarcha, el qual no la dio Remate.

Al Sanctissimo Sacramento.

Estancia.

O dulce miel, que del Leon saliste,

_____A

Para que al flaco fueses tal comida,

_____B

Que en ti, y por ti cobrasse el ser de vida,

_____B

En quien la vida y ser de Dios consistel

_____A

Que fuerças, que valor, al alma diste,

_____A

Que animo, que brio,

_____C

Que mando y señorío,

_____C

Sobre el rebelde cuerpo la paxistel

_____A

Ay quien dulce panal de ti comiesse,

_____D

Y en tu divino ser se convirtiesse.

_____D

Cancion trigesima Sextina.

DEstas Canciones hizo el Petrarcha ocho, y son en el orden, que el lleua, la. 3. 7. 16. 21. 32. 36. 37. 38. 46. Llamanse comúnmente Sextinas. Porque cada Estancia dellas es de seys versos. El que quisiere componerlas con el artificio que piden, ha de tomar seys vocablos de dos syllabas cada vno, y que sean dissonantes entre si, y hazer seys, o doze Estacias, y en cada vna dellas acabar cada verso con vno de los seys vocablos por esta orden. Hecha la primera Estancia, y dispuestos libremente los seys vocablos en ella: el primer verso de la Estancia que se sigue, ha de acabar en el mismo vocablo, en que acabo el postrero de la estancia pasada, y el segúdo como el primero, y el tercero como el quinto, y el sexto como el tercero; y de alli adelante la Estancia tercera ha de lléuar esta misma correspondencia con la segunda, y la quarta con la tercera, y así las demas. Y en el Remate de toda la

Cancion

Canció se han de meter todos seys vocablos en tres versos, dos en cada verso, sin ningun respecto al orden, que lleuaron en las Estancias passadas. Porque como el vno éntre en el fin, es libre meter el otro en qualquiera parte del verso, como se puede ver en todas las Sextinas del Petrarcha, y en especial en la Cancion septima. Hazense estas Sextinas para ostétacion, y aparato, quando se piden en Carteles, o quando en alguna soléne fiesta quiere el Poeta sembrar los tapizes de varias Poesias, o en otras ocasiones, que se offrecen. El alma enfadada, y harta desta vida sospira por la patria.

Estancia. 1.

1 O vida miserable, o tierra, o suelo,	_____A
O cielo, o patria nuestra, o dulce vida,	_____B
O triste captiuerio, o dura suerte:	_____C
O mar, o vientos, o seguro puerto,	_____D
O plazo dilatado, o largo tiempo,	_____E
O rica possession de eternos bienes.	_____F
2 O quando trocare terrenos bienes,	_____F
(Si bien son bienes bienes deste suelo)	_____A
Pon los que no se mudan con el tiempo:	_____E
O quando gozare de eterna vida,	_____B
Ageno de peligros, y en el puerto:	_____D
Dichoso yo si alcanço aquesta suerte.	_____C
3 Pues sera mi ventura de tal suerte,	_____C
Que con el bien menor de aquestos bienes	_____F
Aura hallado mi esperança el puerto,	_____D
Y olvidara las olas deste suelo,	_____A
Gozando en tierra firme de la vida,	_____B
Que enfermedad no gasta, edad, o tiempo.	_____E
4 Mas ay que se me haze eterno el tiempo	_____E
Con tantos plazos, que mi triste suerte	_____C
Congede, sin pedirlos, a mi vida:	_____B
Y aquesta primacion de eternos bienes	_____F
Iunta con las miserias deste suelo	_____A
Hazen volar mi tarda vela al puerto.	_____D
5 Y quanto mas de lexos veo el puerto,	_____D
Y mas se tarda el deseado tiempo	_____E

De salir de la cárcel deste suelo,	_____	A
A que me condeno mi triste suerte,	_____	C
Por males tengo los mayores bienes	_____	F
Que tienen, y entretienen a mi vida.	_____	B
6 Mas si entretienimiento ay en mi vida,	_____	B
Es solo el que me causa ver el puerto,	_____	D
Que ya no me entretienen otros bienes:	_____	F
Pues no pueden hartarme en breue tiempo.	_____	E
Mi vida, o muerte engañó desta suerte,	_____	C
Mientras que vivo, o muero en este suelo,	_____	A
Y mientras busco otra sueldo, y vida	_____	B
Otro tiempo sin tiempo, y otra suerte,	_____	E—G
Otro seguro puerto, y otras bienes.	_____	D—F

Remate.

De las Ballatas. Cap. LXI.

Fol. 20.

Ballata es vna especie de Canciones, en que los antiguos Italianos (como dize Tempo) escriuián cosas lasciuas y de amor, y las cantauan, y baylauā: y por ellos se dieron este nombre de Ballatas, que viene de Ballare, que en su léguā es baylar. Son muy semejantes a los Villancicos, que nosotros hazemos de Redondillas. Porque tienen al principio su Cabeça, que llaman los Italianos Repressa, o Replica, o Repetición, o Repilogación. La qual, acabada cada Mudança; o toda la Ballata, se tornā repetir. Tras la Cabeça se sigue vna Estancia, que se compone de tres partes, y de las dos primeras cada vna ha de tener de ordinario vn verso ménos, que la Repressa. A la primera parte llaman primera Mudança. Porque se muda en ella el tono, y no es el de la Repressa, a la segunda llaman segunda Mudança, y ha de ser semejante a la primera: a la tercera llama Buelta, y lleua el mismo canto, que la Repressa. Pueden las Estancias multiplicarse con tal, q se guarden las consonancias de la primera en todas las de mas. Ay muchas maneras de Ballatas, pero solo pondremos aquellas que han sido buenos Poemas.

Ballata. I.

Esta Ballata es la. 14. del Petrarca. Puede el verso primero de la Buelta cōcertar con el vltimo de la segunda Mudança, y también

bien con el vltimo de la misma Buelta: el qual es semejante al primero; y vltimo de la Repressa. Y esta misma consonancia se pue de hazer en las de mas Ballatas mayores, que son las que tienen quatro versos por Cabeça.

Repressa.

Deleytes me combidan, y aunque ves _____ A
El desabrillo fin de su dulçura, _____ B
A tanto llega ya mi desventura, _____ B
Que lo que mas me daña, mas desto _____ A

Querria verme libre, y soy cautiuo: _____ C Mudança. 1.

Querria no quecer lo que me daña, _____ D

Y lo que menos me a mi prouecho _____ E

Querria mas biuir y menos muero, _____ D Mudança. 2.

Que quando muero mas; entonces uiua, _____ C

Y mas abarco, quanto mas defecho _____ E

Siga lo ancho y huya de lo estrecho _____ E A Buelta.

Y no miro, que al fin de la estrechura _____ F

Esta la deleytosa y dulce anchura, _____ E

A donde para siempre me recreo _____ A

Ballata. II.

Es la Cancion, primera del Petrarca. A S. Juan Baptista.

Iunto el Luxero al Sol resplandecia, _____ A Repressa.

Que no se deslumbrava, _____ B

Porque del Sol el rayo, que le daña, _____ B

Mas claro y mas hermoso le huiua _____ A

Fue tal el resplandor deste Luxero, _____ C Mudança. 1.

Que viendole tan bello y tan lustroso, _____ D

Sin conoçer de tanta luzta fueras, _____ E

El pueblo deslumbrado, y no dudoso _____ D Mudança. 2.

Iuzgo ser el Apolo verdadero, _____ C

Al que era vna cæstella fotamente. _____ E

Mas al Luxero aquello conuenia, _____ A

Pues quiso Dios que fuese _____ F

La luz, que de su luz la nueva diessé.
Y de que ya llegava el claro día.

____ F
____ A

Ballata. III.

Esta Ballata es la segunda del Petrarcha. No se diferencia de la pasada sino en solo el quebrado de la Repressa, y de la Bueta, el qual es en aquella el segundo Pie, y en esta el tercero: pero las Mudanças y consonancias son las mismas.

Ballata. II II.

Es la Cancion. 13. del Petrarcha. Tiene dos versos en cada Mudança, y tres en la Bueta, como en la Repressa.

Repressa.

Tras su manada Eliso lamentando,

____ A

Mil vezes este verso repetia:

____ B

Ay quie se viera, qual se vio algũ dia.

____ B

Mudança. 1. Vime yo tan señor de mi fortuna,

____ C

Tan libre de dolor, tan prosperado,

____ D

Mudança. 1. Que no temijamas mudança alguna

____ C

De aquel primero, y venturoso estado:

____ D

Bueta. Ya toda mi ventura se ha trocado,

____ D

No soy, ni ya sere quien ser solia.

____ B

Ay, &c.

____ B

Ballata. V.

Es la Cancion. 4. del Petrarcha. A S. Iuan Baptista.

Repressa.

Disino Iuan que solo en la montaña

____ A

Bivistes escondido,

____ B

Dezidnos lo que aueys alla aprendido.

____ B

Mudança. 1. Con quien aueys a solas conuersado?

____ C

En cuya disciplina

____ D

Mudança. 2. Aueys los tiernos años empleado?

____ C

Que thesoro, que mina

____ D

Os des-

Os descubrió la soledad vezina,
Que della enriquecido
Riberas del Jordan aueys salida.

_____ B
_____ B
_____ B

Suata.

Ballata. VI.

Es la Cancion. 33. del Petrarca.
Al Santissimo Sacramento.

Repressa.

Pues oy tal muestra de su amor y gloria
El soberano Dios al mundo ha becho,
Donde en manjar su pecha,
Cantad de amor a cielos la victoria.

_____ A
_____ B
_____ B
_____ A

Blanco maná nos llene mas sabroso,
Que quando del Gitano
Poder, con fuerte mano
Saco Moysen al pueblo mas querido:
Divino pan, bocado misterioso,
Maná, que al pecho sano
Sabe al divino grano,
Que en llamas de amor puro fue cozido.
Maná con que se ponen en olvido
Los gustos y sabores deste suelo.
Y para mas consuelo
Se queda entre nosotros por memoria.

_____ C
_____ D
_____ D
_____ E
_____ C
_____ D
_____ D
_____ E
_____ E
_____ F
_____ F
_____ A

Madama. e.

Madama. e.

Bacina.

Ballata. VII.

Es la cancion. 43. del Petrarca. A S. Iuan Baptista.

Repressa.

Si de vos gran Baptista.
Fue coronista el verbo soberano, (no)
Que mas podra añadir mi lengua, o ma

_____ A
_____ B
_____ B

Borrar podre con mi grossera pluma
La perfection primera.
Con que resplandecistes encerrado:

_____ C
_____ D
_____ E

Madama. e.

Mas

Mud. 2. Mas quando ya salistes aca fuera,
 No puedo en breue fuma
 Dexte la dignidad, do auays llegado.
 Bueta. Pues Christo os dio el primado,
 Y os escogio, y dispuso tan temprano,
 Que mas podra dar ingenio humano.

De los Madrigales. Cap. LXII.

Temp. f. 36. Este genero de Canciones se llama primero Mandra de
 Mandra, que significa la cabana del pastor, o el aprisco de
 las ovejas, y poco a poco corrompiendose el vocablo con el
 tiempo se vino a llamar Madrigal. Dieron los antiguos este nó-
 bre a esta composicion, porque era propria para los cantares ru-
 sticos, y tofeos, que cantauan los pastores en los apriscos y caba-
 ñas. Pero ya nó solo se hazen Madrigales en estilo pastoril, sino
 en language politico, y de cosas graues. Lleua el Madrigal dos
 o tres, o mas Estancias, segun fuere la materia, y voluntad del
 Poeta. Cada Estancia consta de tres versos. Y vnos Madrigales
 ay con Remate, otros sin el: vnos con quebrados, otros todos de
 versos enteros, y vnos con vnas consonancias, y otros con otras.

Madrigal. I.

Este Madrigal es la 12. Cancion del Petrarcha. Tiene Re-
 mate de vn verso, que concierta con el segundo de la ulti-
 ma Estancia, y pudieracóestar con el postrero. Va las está-
 cias en el como Tercetos sueltos.

Estác. 1.

- 1 Sobre la yerua, al pie de vn Salce ombroso, — A
 Dispositos encendidos despidiendo, — B
 De su ventura destaua Amon quexoso. — A
- 2 Arroyos distitana de sus ojos, — C
 Pensando assi a mi el now presente, — D
 Y mas acrecentaua sus enojos. — C
- 3 Solto la voz al lamentable canto, — E
 Mas erantan continos los follojos, — F
 Que por cantar traxia amargo llanto, — E
 Queriendo hazer memoria de sus gozos. — F

Madri-

Madrigal. II.

Este Madrigal es en el Petrarcha la Cancion. 10. compoñese de Tercetos trauados, y el Remate es como de Octaua rima,

De la conuertion de vn peccador. Estancia. I.

- 1 Ya se camiença a deuotir la niene, _____ A
 Que estaua elada en este dura pecho: _____ B
 Ya se enternece el alma, ya se muere. _____ A
 2 Ya el fuego, que el diuino amor ha hecho, _____ B
 Desfide con dulçura por los ojos: _____ C
 Mi oraçon en lagrimas deshecho. _____ B
 3 Ya gusto en no dar gusto a mis anteojos: _____ C
 Ya me atormenta el gusto recebido: _____ D
 Ya hallo frescas rosas entre abrojos. _____ C
 Lo dulce me es amargo, y la amargura _____ E
 Me dexa el alma llena de dulçura. _____ E

Remate.

Madrigal. III.

Esta Cancion. 25. del Petrarcha. Remate con tres versos: de los quales el primero concierne con el ultimo de la segunda estancia, y los otros dos entre si.

Estancia. I.

- 1 Si amor me quema, como estoy tan frio? _____ A
 Si me ha vencido, ques de la victoria? _____ B
 Si triumphá de mi, de esta su gloria? _____ B
 2 Si me gobierna, como desuauio? _____ A
 Por que es amor, sabroso y dulce fuego _____ C
 Que abrasa, y refugia el alma luego _____ C
 3 Mas por que juntamente es niño ciego, _____ C
 A ciegas vange, y dexa al q ha vécido _____ D
 Con sancta libertad, y a Dios rendido. _____ D

Algunos versos desta Cancion no se hallan en los exemplares antiguos del Petrarcha; y parece probable que el ultimo Terceto no aya tenido el primer verso consonante del que queda inmediatamente antes del, y desta manera seria este Madrigal de tres Estancias sin Remate.

M

Madri-

Arte Poetica

Madrigal. IIII.

Es la Cancion. 23. del Petrarcha, y el Remate es como de Octaua rima.

Estancia. I.

1 Inntosf Bras Carraseo. y Gil Torrija	_____	A
A concertar vn nueno casamiento:	_____	B
Que son del pueblo los casamenteros.	_____	C
2 Dexia Bras, que dieffe Anton su hija	_____	A
A Meculas el biudo: fue contento	_____	B
Anton de se la dar, y diez corderos.	_____	C
Quería Meculas; pero Pasenala	_____	D
Vayase, dixo, el biudo en hora mala.	_____	D

Remate.

Madrigal. V.

Otros Madrigales ay, que se componen de dos versos enteros y vn quebrado, y el quebrado va siempre en medio de los enteros, y lleuan las consonancias de los Tercetos eslauomados, de los quales dimos ya forma cap. 47. Pudiera poner mas generos de Madrigales: pero por ser poco vsados los dexo.

De las Lyras. Cap. LXIII.

LYra es vna composició de cinco versos, los tres quebrados, y los dos enteros. Cantase a la vihuela, de la qual tomo el nombre. Algunos quieren dezir que la inuento el Illustre Poeta Garcilasso de la Vega: y que el no aya sido el inuentor, fue alomenps vno de los Poetas, que primero la vsaron.

Garcil. Ode ad
florem Goldl.

Que presta a mi contento,	_____	A
Si soy del vano dedo señalado:	_____	B
Si en buscar deste viento	_____	A
Ando desalentado,	_____	B
Con un feds vinas y mortal enyado?	_____	B
		No

No pongo aqui las formas de muchas canciones, Ballatas, y Madrigales, que andan de mano : por no las aver hallado en algun Poeta Italiano, y porque mi intento es, tratando del verso que tomamos de los Italianos, enseñar solamente aquellas composiciones, en que ellos le han usado. Para que pues les imitemos en la cantidad y numero de cada verso, les imitemos en las composiciones, y consonancias, que dellos se hacen.

De la Rima encadenada. Cap. LXIII.

La Rima encadenada se compone de versos de tal manera, que el medio del vno vaya respondiendo siempre al fin del que le sigue. Esta consonancia se puede hazer de dos maneras: o que el medio verso (que llaman hemistichio) sea de cinco syllabas y alli corresponda siempre el consonante, como lo hizo Sanazaro en vna de sus Eglogas, y como lo muestran estos versos, en que se describe la mañana del Nacimiento.

Pastores que dormis en la majada;	A
En la cerrada noche a sueños suelto;	A — B
Mirad, resuelto el ayre tenebroso	B — C
En luminoso, alegre, y claro dia:	C — D
La sombra fria huye: el Oriente	D — E
Del alto monte blanco, y encarnado	E — F
Con el dorado rayo resplandee:	F — G
Ya no parece estrella en todo el cielo:	G — H
El duro yelo su rigor quebranta:	H — I
La tierna planta aljofares de noma:	I — L
Bala el cordero, y el nonillo brama.	L — E

O que el hemistichio sea de 7. syllabas, y alli se haga la consonancia, como la va haziendo Garcilasso de la Vega en aquella famosa Egloga, que comienza. *En medio del invierno,* &c. y como le vera en este principio de la relacion del cerco de la Coruña, que pocos dias ha compuesto cierto Poeta, que en aquel tiempo le halló en Galicia.

<i>Aunque del dero cerco baxer historia</i>	A
<i>Rebuse la memoria, y el aliento,</i>	A — B
<i>Y no aya sacrfimientto de Christiano,</i>	B — C
<i>Que pueda del tyrano por la fuita,</i>	C — D
<i>La crueldad ostraña, fangre, y fuego,</i>	D — E
<i>Y el desatino ciego de la gente</i>	E — F
<i>Braua, cruda, insolente, que aruigada,</i>	F — G
<i>Y el fiero aspeçto de la borrenda armada.</i>	G

De los Esdruxulos.

Que versos sean los Esdruxulos, y porque se llaman así, y queda dicho en el cap. 1. Resta agora averiguar, que consonancias se pueden hazer dellos. Porque ay algunos, que como ven la dificultad, y falta de consonantes y pareçeles, q estos versos no son sino para Rima suelta, como se haze de los Heroicos. Pero no tienen razon. Porque aunque los Consonantes Esdruxulos sean menos, que los de mas, con todo esso no faltá los necesarios: y en nuestra Sylua se hallara tanta copia dellos, que baste para qualquiera composicion, y Consonantia. Y así digo que se puede cõponer en ellos todo genero de poesia Italiana, como Octauas, Sonetos, &c. Y se pueden hazer composiciones, en que parte de los versos sean Esdruxulos, y parte de los ordinarios de onze syllabas enteros, o quebrados. Lyras de vn Nigromantico, que se puso a disputar con vn sancto Obispo pretendiẽdo con sus artes magicas hazerle mal, y peruertirle.

Temp. f. 12.
25. 26.

<i>No pudo el Nigromantico</i>	A
<i>Contra el diuino spiritu euangelico</i>	B
<i>Vsar mal de su cantico,</i>	A
<i>Y ingenio Aristotelico,</i>	B
<i>Mas presto se rendio al Doctor angelico,</i>	B
<i>Cobro seso el frenetico,</i>	C
<i>X sin paxar de alli adelante obstaculos,</i>	D
<i>Rindio su Dialectico</i>	C
<i>Discurso al firme oraculo,</i>	D
<i>De las diuinas obras propugnaculo.</i>	D

De

De las Ensaladas.

- **E**nsalada es vna composicion de coplas Redondillas, entre las quales se mezclan todas las diferencias de metros, no solo españoles, pero de otras lenguas sin orden de vnos a otros al aluedrio del Poeta; y segun la variedad de las letras, se va mudando la musica. Y por esso se llama Ensalada, por la mezcla de metros, y sonadas, que lleua. El exemplar va al fin deste libro.

De los Labirintos: Cap. LXVII.

Labyrinto es nombre Griego, y significa vna casa, o carcel có tantas calles, y bueltas que entrando vno en el se pierde, y no acierta con la puerta, por donde entro: como aquel de Creta, donde los Poetas dizen que estuuó el Minotauro, o otros de que Plinio haze mencion. Llamase tambien Labyrinto cierto genero de coplas, o de dictiones, que se pueden leer de muchas maneras, y por qualquiera parte que vno eche, siempre halla paso para la copia, y de pocas coplas saca innumerables, todas con su fencencia, y consonancia perfecta. Hazense estos Labyrintos o de letras solas metidas entre los versos, o de solos los versos.

De los Labirintos de letras. Cap. LXVIII.

Los Labirintos de letras se componen, necesitandose el Poeta a meter en los versos las letras, que quiere, y en lo singular, que conuiene, segun la figura, que ha de lleuar el Labyrinto. Por q̄ vnos Labirintos se hazen en figura redonda, otros en quadrada, otros pintando vn auē, o vn arbol, o vna fuente, o vna cruz, o vna estrella, o otras figuras desta manera, proporcionando las coplas, y las letras con aquella figura. Para cōponer estos Labirintos ha de escriuir el Poeta en vn pape ancho solas las letras, que quiere, que se lean, y apartadas la vna de la otra la distancia, que es mente fien para la figura, que pretende, y luego y va hinchiendo los vācios de la poesia que quisiere, moviendolos más syllabas entre letra, y letra, de las que pide el espacio, que ay de vna a otra. De manera que las letras sean,

lidas, (que han de yr de otra forma de letra, o de otro color) se lean por si, y juntamente entren en los versos enq̃ van entrepuesas. Como si quisiessse vno meter este nombre Maria en vn Labyrintho, pongamos por caso que fuesse Quadrado, escriuira primero las letras desta manera.

M	M	M	M	M
A	A	A	A	A
R	R	R	R	R
I	I	I	I	I
A	A	A	A	A

Y luego procuraria henchir estos vazios o de Tercetos, o de Octauas, o de Redondillas, o de los versos que mas le agradassen. Deste genero de Labyrinthos es aquel que hizo vn ibligne Poeta Castellano en la vniuersidad de Bolonia, que esta en Italia, en alabanga de vn cauallero Vizcayno llamado don Aluaro de Azpetia, y Seuane, vn dia en que se graduaua de Doctor. Pintase en el vn hermoso mancebo (como lo era entonces don Aluaro) que se va contruyendo en Aguila, Symbolo de la agudeza de ingenio. Porque assi como el Aguila en la vista, y en el buelo uence a todas las aues, y se señala entre ellas assi aquel cauallero se señalaua entre otros Doctores, que recibieron entonces el mismo grado. Quiso pues el Poeta jugar del nombre de Seuane leyendo se al derecho y al reues innumerables vezes. Y para esto hizo vn quadro en figura de vanderas con doze ordenes, y en cada vno dellos dispuso estas letras (en aue. Seuane) las quales hazen el mismo sentido leydas al derecho, y al reues, y vienen muy bien con la pintura. Este Labyrintho no pongo aqui porque pide lugar mas espacioso, pero imprimir se ha sueto, para que se lleue cada vno por exemplar juntamente con el libro.

De

De los Labyrintos de Versos enteros.

Cap. LIX.

OTros Labyrintos se hazen de versos enteros. Los quales leydos al derecho, o al reues, saltados, o cruzados, o de otras maneras siempre hazen copla, como el soneto Retrogrado, que queda atras cap. 50. Otros se componen de coplas Redondillas, o de Seruételos en esta forma. Hazé se quatro, o cinco, o ocho, o diez ordenes, y otras tantas coplas en cada orden, cuyos versos lleuen los vocablos y sentencia tan independiente el vno del otro, que puedan concertar con qualquiera verso de las otras coplas. De suerte que de qualquiera parte que vno comièce a leer, y para qualquiera que eche siépre vaya haziendo copla. Destos Labyrintos he visto algunos escriptos de mano, pero vno hallaras impresso en las obras de Syluestro. Otros Labyrintos ay, dó de no solo se leen los versos de muchas maneras, pero leydos de vna, hazen vn sentido, y leydos de otra, hazen el contrario, y componése de coplas de Arte mayor, y de Redondillas menores. Las quales ha de yr el Poeta escriuiendo de la manera, que van aqui, y juntamente concertando la correspondencia de las Consonancias, y la contrariedad de los sentidos. Porque no bastara que el verso, y sentido corra por vna parte, sino corre por ambas de fuerte, que lo que se va afirmando en la copla menor, se niegue en la mayor, o al contrario. Deste genero de Labyrintos es aquel que se hizo en vna fiesta de la Concepcion de nuestra Señora. Donde se pinta vna fuente con dos caños, de los quales el vno siempre esta corriendo agua turua, y suzia: pero el otro nunca corrio hasta aquel dia, y entóces dio vn liquor clarissimo, y olorosissimo. Symbolo de la Concepcion comun de todos los hombres, y de la immaculada de la Virgen nuestra Señora. La tetraleyda como Redondilla dize mal del vn caño, y leyda a la larga como copla de Arte mayor, dize bien del otro.

(?)

Laby-

Labirinto.

O fuente tu embias

El agua sin ciego

Licor ponçosofo

Por ti nunca passar

Vnguento oloroso

Derramas fincaffa

Ni tienes, ni crias

El suzio veneno

Las lagrimas mias

No estan en tu seno

De tiban procedido

Ma bien y riqueza

Sin merca has corrido

Delodo y torpeza

Del bien que podias

Tu caño va lleno

De te es derivada

O fuente, la vida

O fuente la muerte

De ti se ha ulexado

Viniy no verte

Es misero hado

Es dicha doblada

Ser tu conocida

La noche cerrada

Por ti es excluyda

Produxte tu caño

La luz del oriente

Mi penay mi daño

Esta de ti ausente

Por ti tiene entrada

La paz prometida

De

DE LOS ECOS.

Que cosa sea Eco, y como se haze natural, y artificialmente. Cap. LXX.

ECo es nóbre Griego, y significa la voz: tomase ya por aquella voz reflexa, que comunmente llamamos Eco. La qual se causa en los valles, y cañadas, y entre los altos collados, y montes, o en lugares dóde el sonido de la voz por si o por su especie multiplicado no hallando salida hiere en los cuerpos, que se le ponen delante, y buelue atras como pelota, con cuya reflexion el oydo torna a sentir las vltimas syllabas de la palabra, q ya auia pasado. Fingieron los Poetas auer sido vna Nympha, que se perdia por el hermoso Narciso: la qual, como del fuesse despreciada, con la pena y dolor se fue contumiendo, hasta que se boluio en piedra, quedando solamente la voz. Desta natural reflexion, q en el sonido de la voz muchas vezes experimentamos, tomaron principio los Ecos artificiales, que en todo genero de Poesia se vsan. Composicion rara, y dificultosa, pero que da mucho gusto y contento, quando sale con perfection. Pues para que no nos quede piedra, que no meneemos, en seruicio de los poetas, daremos aqui algunos auisos y reglas, y algunos medios para disminuir en parte el mucho trabajo, que suele costar semejante Poesia: porque quitarle del todo sera imposible: y primero trataremos de las maneras que ay de Ecos: y luego de las condiciones, que se han de guardar en las Reflexas: y al fin de la Sylua comun daremos otra de los vocablos que son a proposito para esta composicion.

Oni. Met. 3.

De dos generos de Ecos. Cap. LXXI.

Dos maneras ay de Ecos, vnos sueltos en Prosa, otros atados con sus consonancias, y correspondencias finales. En los Ecos sueltos es libre el hazer la Reflexion, donde el Poeta quisiere, como en este, en que habla vn pastor. *Hablara, o callara este desventurado y miserable. Able. Quien anda entre estas breñas, que mi triste sospiro oyo? Yo. Eres aquella Nympha, a quien*

N

el

el bello Narciso Eco desí? Si. Hermosa, y desgraciada regala ponte donde te vea? Ea. Suelo negar el rostro a los que en ti buscan su consuelo? Suelo. Que tal te dexo aquel ingrato y seco? Eco. &c. Desta manera se puede continuar vn largo razonamiento entre vna persona y el Eco. Y quando en las comedias se haze en tiempo, y fazon, deleyta, y suspende los animos de los oyentes. Otros Ecos se hazen en Verso ora suelto sin vinculo, y trauazon de consonantes, ora atado. En el verso suelto, que lleva Eco, solo se requiere, que dentro de su medida entre la voz del Eco. Aunque pueden hazerse las Reflexas en el principio, o en el medio, son mas suaues en el fin, como en este.

*Si no me niegan mis enojos, ojos,
Para mirar el desastrado, adó,
En que me puse mi atreuida vida, &c.*

Los Ecos atados se pueden hazer en todo genero de Metro Italiano, especialmente en Sonetos, Octauas, y Canciones.

A Iesus derramando lagrymas, y sangre en su sanctissima Circuncision.

*Abra algun alma en tal blandura dura,
Que con tu ley no se comida, omida,
Viendo tu carne tan querida erida,
Por applicar a su locura cura?
Sangre que bazes la tierra impura pura,
Do el alma pobre, y sin manida, anida,
Por quien la muerte introducida ida,
Entre la vida, y la ventura tura:
Buelue mi coraçon de immundo, mundo,
De humano celestíal, de insano, sano,
Y siempre en el, pues te enamora, mora,
En ti mi bien desde el profundo, fundo,
Pon en mi ayuda dulce hermano, mano,
Qualquier fazon, qualquier deshora, eshora.*

En el

En el nacimiento de Christo nuestro Señor.

El mas querido, y inflamado, amado,

Puesto en el duro, y sin consuelo, suelo,

Sufre por mi de tierra, y cielo, yelo,

En vn pesebre desechado, echado.

Esta por verme desatado, atado,

Y por tener de mi zelo, zelo,

Y del dolor que no me duelo, duelo,

Llora mi culpa, y desdichado, hado,

Y en vn pobre portal desierto, yerto,

Laluz do su grandeza encierra, cierra,

Y distila con dulce lloro, oro:

Que quanto tiene en su thesoro, es oro,

Y quanto de su amor destierra, es tierra,

Y amar lo que el mas ama, a cierto, cierto.

Lleuan estos Sonetos las Reflexas en el fin, y pudieran llevarlas en el medio, o con interrogacion, o en forma de Dialogo como en este. A la Virgen nuestra Señora.

Virgen socorre? corre: no ay presteza

Sin tesoros: ora: mi alma fria

Quieres que clame? Ame: porque via,

Quel desseo me sobra: obra: &c.

Pueden tambien yr las Reflexas en el principio, como en este.

Ya la florida y fresca primavera

Era llegada: ya de su thesoro

Oro daña la tierra, y el decoro

Coro de Apolo andava en la ribera.

Algunos Ecos se hazen, en los quales no entran las Reflexas en cada verso, ni siempre en vn mismo lugar del, sino ya en el principio, ya en el medio, ya en el fin, como el Poeta quisiere. Y estos Ecos son mas libres, y mas faciles de componer, y para representacion mas accomodados.

En las coplas Redondillas he visto pocos Ecos: mas no ay porq excluyamos dellas este artificio: antes pueden recebir Reflexas de mas syllabas, que el verso Italiano, como abaxo se dira, y no solo en el principio, pero mucho mejor en el fin, como en esta.



*Mi descontento, es contento,
 Mi descansar, es cansar,
 Mi despenar, es penar,
 Mi desaliento, es aliento,
 Mi desamar, es amar,*

*Y nunca me desengañó,
 Ni acabo de conocer,
 Que no es de estima el plazer,
 Que se compra con el daño
 De un eterno padecer.*

De las condiciones de las Reflexas.

PRimeramente la Reflexa del Eco ha de ser cortada de algún vocablo, o ya que sea la misma diction entera, que passo ha de tomarse en diuerso significado, como se toma Duelo en el septimo pie del Eco del Nascimjeto, y ha de significar alguna cosa, que haga sentido con todo el verso, y entre de tal manera en el, que quede constante, y entero, sin que falten, ni sobren syllabas, ni se eché menos la cantidad, corriente, o número del metro. De donde se sigue que el verso Italiano no puede recibir en los medios, ni en los fines Reflexas, que no sean de dos syllabas, o de tres, y aun estas, con tal que comiencen, y acaben en vocal, como *Prestado, estado*. Aunque en el principio bien admite las de tres syllabas dado que comiencen por consonante, como *Despedido, pedido*, o las de vna, como *Perdi, di*. Mas en el verso de Redondilla no solo caben Reflexas de dos, y de tres syllabas, pero de quatro, si comiencan, y acaban por vocal, como *Descontento, es contento*. Las de vna syllaba como *Carmesi, si*, ni en este, ni en otro ningun genero pueden meterse en el fin, sin que se destruya la constancia del verso. Qualquiera destas condiciones, que salte en las Reflexas, no valdrá nada el Eco. Y si preguntares, quales son las Reflexas mas elegantes: digo que las de dos syllabas, o las de tres, si comiencan y acaban en vocal, y las que no se deriuau de dictiones compuestas, sino de simples, como de *lloro, oro, de tierra, yerra*. Y aunque los Ecos naturales algunas vezes bueluen quasi quanto se va hablando, pero los artificiales nunca han de hazer Reflexa, que passe de quatro syllabas, como hemos dicho.

Todos

Todos los preceptos que hasta aqui hemos dado del Arte Poetica, te parecerá como primeros principios aunque no del todo evidentes y claros, pues ay tantos que los ignoren. Otras cosas ay en la Poesia mas difficultosas y que pocos las alcançan, las quales pertenecen al perfecto Poeta. Pero porque hemos de hazer particular tratado dellas, acabo este con supplicarte recibas cõ animo beneuolo este trabajo: que aunq̃ pequeño, si miras lo que cuesta el escriuir cosas, de que tan poca luz han dado otros autores, toda via lo estimaras en algo. Oso dezirte, que si comieças a poner en practica estos auisos y reglas, con las ayudas grandes, que te dara la Sylua, en breue seras gran Poeta. Pero serlo has mucho mayor, si empleares el Arte, y el ingenio no en materias baxas, y deshonestas, sino en aquellas, de que tu saques prouecho, y a ninguno hagas daño.

Estimulo del diuino Amor.

AVnque en el discurso del Arte Poetica hemos puesto exemplares de todo genero de versos, donde pueda el Poeta ver las consonancias, y diferencias, que ay de vnos a otros: pero porque alli solo pretendiamos enseñar las medidas y leyes de cada copla, no pusimos mas de lo que para la Theorica era necessario, reseruando la Practica a muchos, y muy elegantes Poetas, que con obras mas limadas, y perfectas la van enseñando. Mas si la breuedad que en este libro hemos deseado, diera lugar para ello, no viniera fuera de proposito tras cada genero de copla tratar alguna materia larga en aquella forma y medida, de donde se fuera juntamente con los preceptos aprendiendo la execucion dellos. Pero ya que esto no se pueda hazer en todos los generos (porque seria hazer muchos libros) alomenos en la copla Redondilla, que es tan vsada, y tan facil a todos, te quiero ofrecer vn Estimulo del diuino amor, el qual compuso vn docto, y religioso Poeta pocos dias ha; aunque por su humildad no quiso, que saliesse en su nombre. Seruirte ha de dos fines, que en esta obra yo he pretendido; de enseñarte a componer cosas altas, y diuinas; y de aficionarte a ellas. Leele con atenció, y si

fin tierces, que se va obrando en tu alma ~~de amor~~ de amor de Dios,
y que se va encendiendo en tu coraçon este dulce, y sabroso fue-
go; no le dexes apagar; y morir presto: mas torna vna, y muchas
vezes a calientarte en el. De cuyo ardor nacera la perfeccion, y
alteza de tus versos, y el verdadero spiritu poetico.

I N V I S I B I L I A D E I

*à creatura mundi per ea, quæ facta sunt, intellecta
conspiciuntur. Pau. 1. Rom. 1.*

A lma ya el tiempo nos llama,	<i>Que amor con amor se paga,</i>
A que tratemos de amores,	<i>Y no con paga menor,</i>
Ya que de aquel te enamores,	<i>Y si es muy grande el amor,</i>
<i>Que antes del tiempo nos ama.</i>	<i>Muy grande ha de ser la paga,</i>
<i>Que ni tu seras temprana,</i>	<i>Y si es amor infinito,</i>
<i>Ni dexas a de ser tarde</i>	<i>El otro amor lo ha de ser,</i>
<i>Tu amor, amando a la tardé,</i>	<i>Si no quedará a de ser.</i>
<i>Al que te amo de mañana.</i>	<i>Infinito el que es finito.</i>
<i>Amote en su eternidad,</i>	<i>Y assi queda el amor tuyo</i>
<i>Mira que amor sin medida;</i>	<i>En vna deuda infinita,</i>
<i>Tu de tu amor, y tu vida</i>	<i>Porque el es cosa finita.</i>
<i>Aun no le das la mitad.</i>	<i>Y infinito el amor suyo.</i>
<i>Merciendolo el ser de ti</i>	<i>Infinito en la substancia,</i>
<i>Amado perpetuamente;</i>	<i>En la duracion y modo:</i>
<i>Y amado infinitamente,</i>	<i>El tuyo finito en todo</i>
<i>Como es amado de si.</i>	<i>Con infinita distancia.</i>
<i>Pues ha tanto que te amo,</i>	<i>Y con ser tan limitado</i>
<i>Quanto ha q se amo asi mismo,</i>	<i>Tu amor, aun esse le partes;</i>
<i>Y con aquel acto mismo,</i>	<i>Y das muchas de las partes.</i>
<i>con que asi se afficiona.</i>	<i>A qualquiera bien criado.</i>
<i>Y assi fuera gran razon,</i>	<i>No ay bien falso, o verdadero,</i>
<i>Si infinito amor tuvieras;</i>	<i>Con el qual amor no partas</i>
<i>Que infinito amor le dieras;</i>	<i>Dividiendo en partes hartas,</i>
<i>En tiempo y en intension.</i>	<i>Lo que es harro poco entero.</i>

Y la

Y la fuerza de este affecto
 En tantas partes partida,
 Queda muy enflaquecida,
 Para llegar a su objecto.
 Que es blanco muy apartado
 Dios, y si quieres llegar,
 Ha tu affecto de tirar
 Comarco muy bien flechado.
 El arco es la voluntad,
 Su acto de amor la vira;
 Si la fee pone la mira,
 Es acto de charidad.
 Y quanto mas este amor
 En si se vne, y se esfuerça;
 El tira con mayor fuerza,
 Y es el tiro muy mejor.
 Para esto es menester,
 Que de todas las criaturas,
 Y creadas hermosuras
 Apartes alma el querer.
 Porque en la parte, que das
 A hermosura peregrina,
 Dexas de amar la diuina,
 O dexas de amar la mas.
 Y agruñas a su beldad,
 Dando a entender no bastarte,
 Dexando entrar a la parte
 De tu amor otra bondad.
 Y deuri que bastar
 A essa voluntad tuya,
 Lo que es bastante a la fuya,
 Que tanto mas puede amar.
 Dios consigo se contenta
 Con summo contentamiento;
 Pues con lo que esta el contento
 Bien puede ella estar contenta.

Qu: si tu voluntad fuera
 Cien mil, y Dios no se amara,
 Infinita le quedara.
 Que amar ella no pudiera.
 Y si quantos coraçones
 Ay por criar, y criados,
 Estuuieran ocupados
 En amar sus perfectiones;
 Començandolo ab eterno,
 Y esto sin cessar jamas,
 Y fuera creciendo mas
 Cada punto este amor tierno.
 Si del mismo Dios amada
 Su misma beldad no fuera,
 Por su beldad se dixerá
 La bella mal maridada.
 Assi que viene sobrado
 Su fer, y infinito excede
 A tu amor, y del no puede
 Ser perfectamente amado.
 Pues a todo el amor junta
 Excede esta hermosa essencia,
 Mas que la circunferencia
 Del cielo mayor a vn punto.
 Menester pues no faze
 Para hartar tu voluntad.
 Añadir otra beldad,
 Que esta sola la bastara.
 Ni ay para que fatigarte
 Rodeado toda el mundo,
 Buscando otro bien segundo
 Con quien casarte, o cansarte.
 Bastate vna esposa amada,
 Legitima, y verdadera;
 No admittas otra xamara,
 Que essala hara mal casada.

Y si

Y si a Agar tienes en casa,
 Y ella de ti a Ismael,
 Vaya de casa ella, y el,
 Ya ti della te descasa.
 Y sola en tu casa dexa
 A Sara o otra mejor
 Hermosura, y muy mayor,
 Quede Sara, aunq̃ mas vieja.
 Que es la hermosura de Dios,
 A la qual debes amar
 Con vn amor singular,
 Y no amor comun de dos.
 Ya su eterno amor se deve
 Este amor, y mucho mas,
 Y assi no permitirás,
 Que alguna parte otro lleue.
 Que pues dizen, y es assi,
 Que es Piedra y man el amor,
 Del amor el que es mayor
 Lleuese al menor tras si.
 Y sea tu coraçon
 Desta Piedra y man el hierro,
 Y no tire (que es gran yerro)
 Otra cosa tu afficion.
 Que siendo cosa mortal,
 Tu amor con ella perece,
 Y con ella se enuilece,
 Y en ella se emplea mal.
 Mas queriendo mejorarle,
 Y hazer del vn rico empleo,
 En cielo, ni en tierra veo,
 En quien mejor emplearle,
 Que en Dios; que todo el ser suyo
 Es perfecto, en si y hermoso
 Y es amador sermorofo,
 Presensor del querer tuyo.

Que no solo dio licencia,
 Para que amar le pudieffes,
 Mas quiso obligada fuesfes
 Con precepto de obediencia.
 Mira pues si tiene gana,
 De querer y ser querido:
 Aunque es robado el partido,
 Que el ninguna cosa gana,
 Si no es ganarte a ti,
 Que te vee andar perdida:
 Gastando toda la vida
 En amar ya aqui, ya alli.
 Andando tu pensamiento,
 Y amor tan baxo, y ratero,
 Que el bien, que llega a primero,
 Te lleua el consentimiento:
 Ya qualquiera criatura
 Rundes luego tu caydado,
 Y al que es libre, hazes criado
 De la criada hermosura.
 Y dexas a la señora,
 Que es la hermosura increada,
 Por amar a la criada;
 Que dentro en su casa mora.
 Mas no medrara tu affecto
 Mucho con el bien finito,
 Con Dios si, y le hara infinito
 La infinitad del objeto.
 Pues de Dios toma su ser,
 Y de Dios se especifica,
 Y aun de Dios se deifica,
 Del modo que puede ser.
 Mira pues qual quedara
 Tu affecto como endiosado,
 Y auendo a su ser tocado,
 Que diuino ser te entra

Aman

Amando aquella belleza,
 Do todo amor bien se emplea,
 Y delante quien es fea
 Toda la naturaleza.
 Y aunque sera poner mengua,
 Mas porque mas te aficioned,
 Pintare sus perfecciones
 Con el carbon de mi lengua.
 No como en el effin ellas,
 Que esso entien de solo el,
 Mas como las tienen del
 Las criaturas mas bellas.
 Dellas quiero componer
 Vna hermosura sin par,
 Porque te quiero ganar,
 Por do te sueles perder.
 Mas porque he de quedar falso,
 Y muy corto en lo que digo,
 Tu no te quedes conmigo,
 Mas leuantate mas alto.
 Y assi como los pintores,
 Que en el arte se auentajan,
 Quanto las sombras mas baxan,
 Suben mas los resplandores.
 Yo abaxo desta pintura
 Las sombras pondre, no mas,
 Tu, si pudieres, pondras
 Su resplandor en la altara.
 Mirapues si illustre cara,
 Que al cielo ilustra, y le assombra,
 Y de cuya luz la sombra
 Es la luz mas linda, y clara.
 La mas pura claridad
 Del sol, y luna, y estrellas,
 Del fuego, llama, y centellas
 Es cabe ella obscuridad.

Y la hermosura, y beldad
 De quantas flores quisieres,
 Y de todas las mugeres,
 Es cabe ella fealdad,
 Y toda la proporcion,
 De que consta la hermosura
 Del mejor rostro, y figura
 Es cabe ella improporcion.
 Del cuero la linda tez,
 Los lustres, los resplandores,
 Los finissimos colores
 Son cabe ella negra pex.
 El ayroso y lindo talle,
 Ayudado con la gala
 Con cien mil leguas no iguala,
 Ni ay cosa que igual se halle.
 Todas quantas perfecciones
 Ves en la naturaleza
 De mayor gracia y belleza,
 Son cabe ella imperfecciones.
 Y si quieres allegar
 A las obras naturales
 Todas las artificiales,
 todas las puedes juntar.
 Y dellas tantas hazer
 Vn ramillete gracioso,
 El qual no sera vistoso
 Con Dios, do ay tanto que ver.
 Y aunque tu imaginacion
 Finja cosa mas perfecta,
 Cabe esta sera imperfecta
 Su hermosura, y perfeccion.
 Aunque finja vna Pandora,
 A la qual las criaturas
 Den sus proprias hermosuras,
 Y que ella en si las mejora.

O

O aque-

O aquella imagen tan bella,
 Que pinto el otro pintor,
 Retrutando la mejor
 De cada hermosa donzella.
 Mas nunca pintor pinto
 Figura tan soberana,
 Ni el que debuxo a Diana,
 Ni el que a Venus debuxo.
 Quanto Apelles ha pintado,
 Y Phidias con perfection
 Es solamente vn borron,
 A este rostro comparado.
 Mas con todo sacó del
 Vn retrato soberano
 Vna primissima mano
 Con vn delgado pinçel.
 Y fue el pintor el pintado:
 Salio el retrato a contento
 De su mismo entendimiento,
 A quien quedo reservado.
 Y la imagen celestial,
 Y soberana figura
 Saco toda la hermosura
 De su mismo origenel.
 Y es tanta la conueniencia,
 Y tan vnos han quedado
 Original, y traslado,
 Que ni el ser los diferencia.
 Aquies do mirar dessean,
 Ya do miran, y se admiran
 Los angeles, y aunque miran
 De hito, no pestañean.
 Que su luz no les offende,
 Aunque en los ojos les da,
 Na es como este sol de aca,
 Que el mirar le nos defiende

Que como es finito bien,
 Si se ha de comunicar,
 Parece muestra pesar,
 Y invidia a los que le ven.
 Mas Dios, que es bien infinito,
 Como tal se comunica,
 Y aun la vista fortifica,
 Porque vea de hito en hito.
 Con aquella luz de clara,
 Lumbre sobre natural,
 Que a la vista natural
 La eleva, aviva, y aclara.
 Tu alma aviva la suya,
 Y comienza ya a mirar
 Deste rostro singular
 Cada hermosa parte suya
 La cabeza de oro fino,
 Y la cabellera de oro,
 Que es aquel rico thesoro,
 A do esta su ser divino.
 Procede de la cabeza
 El cabello, y queda en ella
 Distincto en suppuesto della
 Y vno en la naturaleza
 Vn dulce soplo mena
 El cabello delicado,
 Y sobre quanto ay criado
 Muy graciosamente ondea
 Y aunque el ondear tan bello
 Parece apartar le del,
 Pero quedase cabel,
 Porque en effecto es cabello.
 Vencen estas hebras de oro
 Al oro fino de Arabia,
 Hilado por mano sabia,
 Y a qualquier otro thesoro.

A su

A su cabello diuino
 Qualquier oro comparado,
 El parece lo dorado,
 Y el cabello el oro fino.
 Y que con este se dora
 Lo que fino oro parece,
 Pero cabe el se escurece
 Lo dorado, y se desdora.
 En este cabello hermoso,
 Aunque flaco al parecer,
 Tiene su fuerza, y poder
 Nuestro Sanfon valeroso.
 Y con el el duro clauo
 Clauado en el le arranco,
 Y del hierro liberto,
 Y adopto en hijo al esclauo.
 Adorna a la hermosa frente
 Deste nuestro Nazareo
 Con vn gracioso rodeo
 El cabello resplandeciente.
 Y es la frente tan hermosa,
 Qual el rostro celestial,
 Lustrosa mas que el cristal,
 Blanca, lisa, y espaciosa.
 No ay Marfil blanco y bruñido
 Ni plata, a quien no deslustre,
 Ni tan excelente lustre,
 Que no quede escurecido.
 Mas blanca que niue pura,
 Que nunca ha sido tocada:
 Mas que la leche quajada,
 Mas que la misma blanquilla.
 No saca la blanca aurora
 Su bella frente rosada
 Tan hermosa, y agraciada,
 Quando el cielo y nubes dora.

Que si deste rostro bello
 La frente al mundo saliera,
 Ni la aurora apareciera,
 Ni el sol pareciera a vello.
 Todo el choro glorioso
 Se esta mirando de enfrente
 En aquesta hermosa frente,
 Como en vn espejo hermoso.
 Y venen tales alli,
 Tan mejorado su ser,
 Que nunca quieren boluer
 La vista a mirarse a si.
 Porque alli se representa
 Lo que es hermoso, y perfecto.
 De su ser, y lo imperfecto
 O se mejora, o se ausenta.
 Y assi en esta frente clara,
 O fuente del Parayso,
 Con mas razon que Narciso,
 Se enamoran de su cara.
 Tambien descubren en ella
 A todo quanto ay criado,
 En ella tan mejorado,
 Quanto mejor que ello es ella.
 Y assi no bueluen jamas
 A mirar en si estas cosas,
 Que aunque viuas son hermosas,
 Pintadas son mucho mas.
 Y en las diuinas Ideas,
 Y exemplares aparecen
 Tan hermosas, que parecen
 En si miradas muy feas.
 Porque en si son criaturas,
 En Dios son el mismo Dios
 Y vna hermosura, no dos,
 En si muchas hermosuras.

Y con tener tanta vnion,
 Que no ay distincion alguna,
 En Dios se vee cada vna
 Con gstraña distincion.
 Alma pues los ojos tuyos
 Tendiste bastantemente
 Por esta espaciosa frente,
 Ya es tiempo de ver los suyos.
 Porque en ellos se remata
 Esta llanura espaciosa,
 Y en ellos el amor posa,
 Y desde ellos hiere, y mata.
 Sus saetas de aquí embia,
 Y ninguna ociosa va:
 Porque en los ojos esta
 Su mas cierta punteria.
 Sus rayos saetas son,
 De arcos firuen las cejas,
 Si el coraçon aparejas,
 Sera blanco el coraçon.
 Y que dichosa serias,
 Si partiesse de aquí herida,
 Con nueua vida, y fin vida,
 Muerta con la que viuias.
 Y no dudo te afficiones,
 En viendo estos ojos bellos,
 Y viendo vn no se que en ellos,
 Que roba los coraçones.
 Son grandes, claros, rasgados,
 De color garço, y graciosos,
 En el mirar amorosos,
 Y no poco enamorados.
 Son dos luzidos crystales,
 De luz eterna dos fuentes,
 Y dos soles refulgentes,
 Dos lumbreras celestiales.

Destas dos lumbreras bellas
 Recibe el Sol vna parte
 De luz, y della reparte
 Al mundo, luna, y estrellas.
 Y quanto en el mundo luze,
 Desta luz su luz recibe,
 Y la vida lo que vine,
 Y virtud lo que produce.
 (Solo su dulce mirar
 Haze reyr a los prados,
 Fertiliza los sembrados,
 Fecunda la tierra, y mar.
 A los valles, y riberas
 Los viste de su verdura,
 Las plantas de su frescura,
 Y de sus hojas primeras.
 Y en los mas secretos senos
 Produzericos metales,
 Y preciosos minerales
 De finissimo oro llenos.
 A los montes levantados
 En riquecerlos no quiere,
 Mas con los rayos los hiere
 De sus ojos embiados.
 Pero no ay monte, ni llano,
 Que su vista no descubra,
 Ni ay cosa, que se encubra
 (De su calor soberano.)
 En estos ojos suaues
 Su gran providencia esta,
 La qual nunca faltara
 Aun a las pequeñas aues.
 Siempre mira, y siempre obra,
 Y a ninguna cosa falta,
 Y en auiendo alguna falta,
 La remedia con gran sobra.

Y a su

Y a su vista, y prouidencia
 No solo esta presente
 Lo presente, mas lo ausente
 Tambien esta en su presencia.
 Que a lo passado, y futuro
 Su vista clara se estiende,
 Y della no se defiende
 Lo mas cerrado, y obscuro.
 Y como todo lo sabe
 Esta prouidencia eterna,
 Todo lo rige, y gouierua
 Con vn gouierno suauo;
 Del principio al fin llegando,
 Tocando los medios todos,
 Y con soberanos modos
 Todo el mundo gouernando,
 Y quanto haze, y ha hecho; X
 Quanto traza, y quanto ordena
 Lo endereça, y encadena
 Para el humano provecho.
 Contempla pues alma mia
 Los contentos, y regalos,
 Que para buenos, y malos
 Su gran prouidencia cria.
 Tienelos tan proveydos,
 Que quanto ves y no ves
 En este vniuerso, es
 Regalo de sus sentidos.
 Y quanto en malos, y buenos
 Tan copiosamente llueue,
 A las dos fuentes se dene
 De sus dos ojos serenos.
 Los cielos, los elementos,
 Los arboles, los frutales,
 Los pecos, los animales,
 Los frescos ayres y vientos.

De la luz la hermosura,
 La fragrancia de las flores,
 La variedad de colores,
 De los prados la frescura,
 De las piedras la virtud,
 Y el lustre maravilloso,
 Del oro el color vistoso,
 De las yernas la salud,
 La carne, el vino, y el pan,
 La miel, la leche, el azeyte,
 Y al fin qualquier deleyte
 Estos ojos nos le dan.
 A todos dan su racion,
 Sin exceptuar al malo:
 Que es no pequeño regalo,
 Ni de poca admiracion.
 Tambien son principio eterno
 De dones de gracia, y fuentes,
 Cuyas crecidas corrientes
 Aun llegan hasta el infierno.
 Y en el lugar de justicia,
 Le ay de misericordia;
 Y los dos tienen concordia
 En castigar la malicia.
 El mismo mirax diuino
 Muchas almas haze buenas,
 No a las que en eternas penas
 Estan, mas en el camino.
 Trocandoles su afficion
 Solo con vna ojeada,
 Y vna saeta embiada
 De su vista al coraçon.
 Pues si aun a los enemigos
 Su alegre, y dulce mirar
 O los alimia el penar,
 O los haze sus amigos.

Quando miran am orosos

*A los que en su gracia estan,
Mira tu si causaran
Efectos maranillosos.*

*Su mirar dulce, y jocundo
Les bañara de consuelo,
Y alegrara mas que el cielo
Con sus dos ojos al mundo.*

*O diuinos ojos bellos,
Obradores, y eficaces,
O alma dime que hazes,
Que no te pierdes por ellos?*

*O por ellos, no te ganas,
Y dellos no te afficionas,
Y por ellos no perdonas
A las bolguras humanas?*

*Puede auer mayor contento,
Que estar mirando y ser vista
Desta, causadora vista.
De eterno contentamiento?*

*Mira que te esta mirando
Dios con estos ojos suyos,
Y quando duermen los tuyos,
Los suyos estan velando.*

*Mas si pretendes medrar,
Siguiendo tu mirada del,
Has le de mirar a el
Con vn humilde mirar.*

*Y vea tu Dios en ti
De ti vn humilde desprecio,
De si vn altissimo apprecio,
Y estale mirando assi,*

*Porque estos hermosos ojos
Tras los humildes se van,
Y en ellos puestos estan,
Y en sus tristezas, y enojos.*

Con eterna charidad

*Estan al pobre mirando,
Y con señas preguntando,
Si tiene necesidad.*

*Y si no sabe dar medio
En vna affliction, o enojo,
Le está haziendo del ojo,
Que acuda por el remedio,
Y engendrando en sus entrañas*

*Vna vena de oro fino
Del amor casto y diuino
Y otras riquezas estrañas.*

*Y aunque a vezes les parece
Aquesta aguilá diuina,
Quando a lo alto se empina,
Que se ausenta, y desaparece.*

*Mas quando mas remontada
Ella esta de su sentido,
En su dulce y charo nido
Tiene la vista clauada.*

*Y si a la sierpe infernal,
Vee que sube a hazerle offensa,
En vn punto a la defensa
Baxa esta aguilá real.*

*Esto, y infinito mas
Alma en estos ojos tienes,
Y dellos todos los bienes,
Que aora tienes, y tendras,*

*Los de gracia y naturales
De aqui su principio tienen,
Y originalmente vienen,
De aquestos dos manantiales.*

*Pues si a tu criador no amasse
Por hermoso, y tu amador;
Amale por bienhechor,
Y esto al fin contigo baste.*

Si con

Si con dones no domeñas
 Tu dureza, ella es,
 Mas que de las peñas, pues
 Dadinas quebrantan peñas.
 Pero quiero lo dexar
 A tu consideracion,
 Y a la mucha obligacion,
 Que tienes de mucho amar.
 Y haras quiza mas effecto
 A solas considerando,
 Y eleflan on fuego dando
 A la yesca de tu affecto.
 Cabe estas fuentes diuinas,
 De que no hablaremos mas,
 Dos ericas ballaras
 De rosas y clauellinas.
 Que son sus bellas mexillas
 De color purpureo llenas,
 Y el de blancas acucenas
 Campea por las orillas,
 Y hazen tal mezcla y rmon
 Lo blanco, y lo colorado,
 Qual el marfil retocado
 Del mas fino bermellon.
 Por el color, y el olor
 Sus mexillas son ericas;
 Por el color salsericas
 De finisimo color.
 O son dos medias granadas
 Llenas de purpureos granos,
 O de rubis soberanos,
 O perlas si se colonadas.
 Por el mundo se derrama
 Este olor, y se diffunde,
 Y en lo intimo se infunde
 Del alma, que mucho ama.

Y siente tal suauidad,
 Que ni la lengua dexillo.
 Ni muchas vezes suffrillo
 Lo pueda la voluntad.
 Pero quando es admitida
 Al dulce beso de paz,
 Dado en esta hermosa faz,
 La que es esposa querida
 A toda dulçura excede
 Este dulce sentimiento,
 Y a todo encarecimiento,
 Y quanto sentir se puede.
 Y si ay cosa mas sabrosa,
 Es quando es esposo tocado,
 Y da el beso de su boca
 A la amante, y casta esposa.
 Quando aqui vn alma llega,
 No puede de aqui passar:
 Porque aqui en vn dulce mar
 Se enagolfa, y aqui se anega.
 Es el beso tan suauo,
 Y el poco tiempo que dura,
 Sabe tanto esta dulçura,
 Que de si el alma no sabe.
 Mas sabe a que sabe Dios,
 Y amar sabe solamente,
 Ya que sabe el excellent
 Sabor, destes labios dos.
 Cien mil gracias se derraman
 Sobre aquestos labios bellos,
 Y cien mil derraman ellos
 En las almas, que ellos aman.
 Y en estos hermosos labios
 Esta la gracia, y se cria,
 Y esta la sabiduria
 De los verdaderos sabios.

No se

No se oye exteriormente
 Su habla y conuersacion,
 Mas oyela el coraçon,
 A quien suena dulcemente,
 Yes al interior oydo
 Vna musica interior
 Tan dulce, que el exterior
 Oydo tal nunca ha oydo.
 O alma si fueses digna
 De ser vn rato admitida,
 Ya que no al beso de vida,
 A esta musica divina.
 Ya esta su interior habla,
 Ya este sacro magisterio,
 Y al soberano misterio,
 Del qual Dios al alma habla.
 O boca, o labios benditos,
 Que soys dos finos corales,
 O dos rayos celestiales,
 Y valeys mas que infinitos.
 O si mi alma os oyese,
 O boca (mucho me atreño
 Pero de fsearlo de no)
 Si de tibefada fuesse.
 Siquiera divinos braços,
 (Porque ya a vosotros lleço)
 Mi alma os ruega, y yo os ruego,
 La admitays a effos abraços:
 Que aunque abraçada teneys
 Otra esposa mas amada,
 Mas no os estorna effo nada
 Que abraçar muchas podeys.
 Y aun todo el mundo abarcarle,
 Y en vna mano meterle,
 Y aun en el puño esconderle,
 Y en vn dedo sustentarle.

Y a vuestra hermosa lengua
 Viene infinito a sobrar,
 Bien podreys pues abraçar,
 Y tener mi alma segura.
 Y entre effos vuestros amigos,
 Y so vuestra proteccion
 No temera el esquadron
 De infernales enemigos.
 Con el brazo y mano diestra
 Se goza la esposa sancta,
 Viendo cehir su garganta,
 Y el rostro con la siniestra.
 Goza de vno, y otro brazo,
 Amparando la el siniestro,
 Y regalandola el diestro
 Con el apretado abraço.
 Allegandola a su pecho,
 Y al coraçon amoroso,
 Cuyo pulso pressuroso
 Va al de la esposa derecho.
 Y cada golpe, que da,
 Da de su gracia vn aumento,
 Creciendo cada momento
 La gracia, que en ella esta.
 Y estale tomando ella
 El pulso a su coraçon,
 Notando con atencion
 Los latidos, que da en en ella.
 Y por los latidos del,
 Y conforme el pulso anda,
 Entiende, que es lo que manda,
 Y que quiera della el.
 Esta el coraçon metido
 En medio del blanco pecho,
 Y puesto alla en el estrecho
 De amor, y de amor herido.

Este

Este pecho es ancho, y fuerte,
Y el mas hermoso que viste;
Es fuerte, porque refiste
No al amor, sino a la muerte.
Y a tus contrarios o alma
No temas, si eres amiga;
Que el infierno te persiga,
Que al fin llenaras la palma,
No por tu punta, ni lança,
Ni por tu arco, ni espada;
Sino por ser ayudada
De aquel, do esta tu esperanza.
Al qual se deue la gloria,
Pues es el que haze el effecto,
Tu pones solo el sujeto,
Do se gana la victoria.
Y assi siempre el para si
Reserua la gloria entera,
Y se lleva la vanderá,
Los despojos te da a ti.
A ellos tienes derecho,
La gloria el quiso escoger,
Pues tu no la has menester,
Y el no ha menester provecho.
Lo demas del cuerpo suyo,
Que falta, sacarlo has
Por lo dicho, y sacaras
Lo que falta al amor tuyo.
Infinitas perfectiones
Ay en su cuerpo inuisible,
Y en el mistico visible
Veras mil gracias, y dones.
Por el cuello alabastrino
Sacado igual y derecho
Descienden al blanco pecho,
Y a todo el cuerpo diuino.

Al fin tan proporcionado
Es todo, y tal, y tan alto,
Que nada en el viene falto,
Y nada viene sobrado.
Dos columnas soberanas
De estraña gracia, y firmeza
Sustentan esta grandexa
Sobre dos basses galanas.
Vna es su immortalidad
Firme contra el mal de muerte,
La otra no es menos fuerte,
Y es su immutabilidad.
Las dos basses admirables,
En quien la infinita carga
De su ser estriua, y carga,
Son sus pies firmes, y estables.
Vno esta en medio del mar,
El otro en medio del suelo,
Y el vno y otro en el cielo.
Y ambos en todo lugar.
Mas de mi mismo me espanto,
Que oluide sus manos bellas,
Deuiendo les tanto a ellas,
Y auiendo que dezir tanto.
O manos dadme la mano,
Y de los pies a essa cumbre,
Leuantad mi pesadumbre,
Y mi estilo humilde, y llano.
Que aunque el tener la cabeça
Yo debaxo de essos pies,
Que pisan el cielo, es
Para mi muy grande alteza;
Mas como no os he besado
Sanctas manos, ni el tributo,
Que se deue al absoluto
Dominio vuestro he pagado?

P

Por

Por falta de la memoria,
 Y de mi cansado estilo,
 Que va ya perdiendo el hilo,
 Turbado entre tanta gloria.
 No era razon callaros,
 Nilo que sabey's hazer,
 Pues me distes el saber,
 Con que saber alaberos.
 Y lo primero, que alabo,
 Es vuestra rara blancura,
 Y essa vuestra linda hechura
 Acabada por el cabo.
 Son las mas lindas, que vi
 Formar de alabastro puro;
 Porque el aqui queda obscuro,
 Y el arte no llega aqui.
 Soys largas, llenas y guales,
 Los dedos tan bien formados,
 Que parecen torneados,
 Con igualdad desiguales.
 La pureza, y sanctidad,
 Que en vuestras obras se halla,
 Blancura quise llamalla
 No con poca propiedad.
 Pues tan sanctas todas ellas,
 Y tan conforme a razon
 Son, que de si mismas son
 La razon, y regla ellas.
 Y aunque no alcancemos nos,
 Ni vuestra razon humana
 A la razon soberana,
 Que en hazellas tiene Dios:
 Pues todas y cada vna
 Summo acuerdo, y razon llena,
 Nuestra razon no se atrena
 A poner macula alguna.

Antes humildemente os bese,
 Y vuestras obras venero
 Sanctas manos, si no quiere,
 Que hagays algo, que le pese.
 A vuestra largueza larga
 Mas larga alabanza deno,
 Mas agora no me atreño
 Con tan infinita carga,
 Solo de vosotras digo,
 Que soys manos man irotas
 Con vuestras almas denotas,
 Y aun con qualquiera enemigo.
 Pues ninguno se despiden
 De vosotras descontento,
 Que al que vno pide days cieta,
 Y no venta al que no pide.
 Con tal liberalidad
 Finalmente a todos days,
 Que al estremo os inclinays
 De la prodigalidad.
 Pero en este extremo vuestro
 Esta la virtud de el medio,
 Y nuestro bien y remedio,
 Aunq el vicio este en el nuestro.
 Mas ya es tiempo que se vea
 Vuestra admirable presteza,
 En hazer qualquiera pieça,
 Por delicada que sea.
 Y quando mejor se vee,
 Es quando vna alma criays.
 Que en el punto lo acabays,
 En que comenzada fue.
 Y aun todas las Hierarchias
 En vn punto las criastes;
 Solo veo que gastastes
 En este mundo seys dias.

Y can-

Y causa no poco espanto,
Que en el ser effiritual
No tardeys: y el material.
Esse os diessse que hazer tanto.

Si fue porque suele ser
Lo corporal, y pesado
Malo de ser manijado,
Y difficil de mouer?

Y esto no, porque a vosotras
No ay cosa difficultosa,
Y os es facillima cosa
Lo difficil a las otras.

Y assi pienso, que triastes
Todo el mundo en vn momento,
Pero fue sin ornamento,
Y en seys dias le adornastes.

Y quien al ser sustancial
Cria en vn breue rato,
Muy bien pudiera a su ornato,
Y a su ser accidental,

Mas quisieron enseñar
Este diuino architecto,
Como suele a vn imperfecto
Su gracia perficionar,

(Y esta presteza tan rara)
En obrar en vn momento
No se ayudo de instrumento,
Ni el instrumento ayudara,

Pues antes que vniesse nada,
Muro a la obra pusistes
Sanctas manos, y la distes
En vn instante acabada.

Quien no quisiere tener,
Que obrastes en vn momento,
Dira que sin instrumento,
Porque no fue menester.

Porque el verbo soberano,
Por el qual todo se obro,
No es instrumento, no,
Como ni el brazo, o la mano.

Antes es el exemplar
Idea, y ante interior,
Por quien al mundo exterior
Pudo, y supo Dios criar.

Assi que a los elementos,
Y a esos tornos soberanos.
Tornearon estas manos
(Sin ningunos instrumentos,)

Mas quien aura que se atreua
A ponderar dignamente
El artificio excellentes,
Que por si cada obra llena.

Muy mayor subiduria,
Que la mia es menester,
Y mas tiempo para hazer
Deste mundo Anatomia.

Que si vn animal del todo,
O el organo de la vista
Da que hazer a vn Notomista,
Que sera este mundo todo?

Notando la proporcion
De sus partes, la figura,
Y la sutil compostura,
El orden la trazaron:

(Y esta es sutileza tanta)
Que en lo menos no es menor,
Ni menor en lo mayor,
Ni en todo menos espanta.

Y aun que es todo artificioso,
Nada es artificial,
Sino todo es natural,
Y todo maravilloso.

Si no es que dexer podamos,
 Que naturaleza, y arte
 Divisas en otra parte,
 Juntas aqui las ballamos.
 Y como todas las cosas
 Vemos tan artificiales,
 Siendo todas naturales,
 Todas son artificiosas.
 * Que es vn manifesto indicio
 De su saber celestial,
 Que les venga natural,
 Lo que es de summo artificio.
 Al fin la traza, y consejo
 De todo es tan admirable,
 Que aunque mas dello se hable,
 Es callar, y assi lo dexo.
 Y otras obras mas divinas,
 Obras sobre naturales,
 Que estas manos celestiales
 Obran en las almas dignas.
 Y el delicado exercicio
 De sus dedos, y el primor,
 Que aunque su obra es menor,
 No es menor el artificio.
 Solo faltava pintar
 La mas bien proporcionada
 Estatura, y bien sacada,
 Que se puede imaginar.
 Ella es sin extension
 Infinita en longitud,
 Y infinita en latitud,
 Mas con rara proporcion.
 Pero que estilo, o que Vena
 Con vn caudal tan finito
 Entrará en mar infinito,
 Que tenga salida buena.

Sera vna gota pequeña
 Con immenso mar mezclada,
 O vna paja en fuego echada,
 Que tiene infinita leña.
 Es de tal ser, y pujança
 Su estatura, y tanta altēza,
 Que alcanza con la cabeça,
 Do nuestro entender no alcāza.
 Por tan alto fin se va,
 Y yo tan baxo me quedo,
 Que ni me atreuo, ni puedo
 Alçar la vista do esta.
 Ves aqui pues alma mia
 (Como bopedita) pintada
 Por la hermosa sara criada
 La hermosa sara que la cria.
 Mas por lo dicho no entienidas,
 Que es Dios alguna figura
 Corporal; ni a su hermosa sara
 Con tal pensamiento offendas.
 Quando oyes manos, y cara,
 Y cuerpo hermoso, y compuesto,
 No se afirma de Dios esto,
 Mas a ello se compara.
 O ello de Dios se niega,
 Y es mejor la negacion,
 Que no la comparacion,
 Pues con gran parte no llega.
 Pero quando en vn papel
 Vn pequeño mapa ves,
 No entienides que el mundo es
 Tan pequeño, como el.
 Assi quando al mundo hazemos
 Mapa de Dios, que es su dueño,
 No le hazemos tan pequeño,
 Aunque por el se entendemos.
 Porque

Porque aunque Dios en su ser
 No ha menester lo criado,
 Mas para ser declarada,
 Halo mucho menester.
 Porque si yo pretendiera
 Pintarle, como es en si:
 Ni me entenderas a mi,
 Ni a mi mismo me entenderia.
 Assi que es lance forçoso,
 Quando hablar de Dios queremos,
 Que de lo criado echemos
 Mano de lo mas hermoso.
 Con esta escusa sospecho,
 Que no offendi a su hermosura,
 Comparando a la criatura
 Con el mismo que la ha hecho.
 Aunque ay tanta diferencia,
 Quanto el ser es diferente,
 Y quanto el ser existente
 Del no ser se diferencia.
 Mas con todo esto mi Dios,
 Pido vn nuevo entendimiento,
 Y otro nuevo sentimiento,
 Y otro conocer de vos.
 No tan baxo, o tan ratero,
 Como hasta aqui, con que pueda
 Acertar en lo que queda,
 Y corregir lo primero.
 Contempla pues alma agora
 Vna soberana causa,
 De do se deriva, y causa,
 Quanto hermoso te enamora.
 Y mira como reparte
 Sin mengua, de su hermosura
 A cada hermosa criatura
 Desta hermosura a su parte,

Y luego queda obligada
 A estar siempre conseruando,
 O continuamente dando
 La hermosura vna vez dada
 Mas a esto no la obliga
 Alguna necesidad,
 Que ella de su voluntad
 Con su palabra se liga.
 Mira pues tu si le pesa,
 O tiene embidia a sus cosas
 Viendo que salen hermosas,
 Pues de hazer las bien no cessa.
 Mas quiere, que el amor tuyo,
 Aunque mas le satisfagan,
 Ellas suyo no le hagan,
 Mas le haga el todo suyo.
 Y es razon pues todas ellas
 Van a el, vaya tambien
 Como a fin, y vltimo bien
 Tu amor, y no pare en ellas.
 Para cuyo entendimiento
 Vn gran circulo imagina,
 O vna esfera diuina,
 Muymayor, que el firmamento.
 De cuyo cereo diuino
 Dorados rayos, o rayas
 Saques y al centro las trayas,
 Cada qual por su camino.
 Mas a este punto o centro
 No le imagines menor,
 Ni a su circulo mayor,
 Aunque le imagines dentro.
 Si dizes, que es imposible,
 Siendo indivisible el punto;
 Digo que el circulo junto,
 Es tambien indivisible.

Y el arco del centro tiene
 La indivisibilidad,
 Y el centro en su quantidad,
 Ygual con el arco viene.
 Que son dos cosas contrarias
 En buena philosophia,
 Mas en buena theologia
 Son dos cosas necessarias.
 Porque siendo invariable
 Dios en si mismo, y devn modo,
 Es principio, y fin de todo,
 Alpha, y Omega admirable.
 Salen de su hermosa essencia
 Todas las cosas, que ves,
 Y a ella bueluen, porque es
 El centro, y circunferencia.
 Y en quanto se considera,
 Como centro, no es menor,
 Ni en quanto cerco mayor,
 Mas de la misma manera.
 Que el fin vltimo, y postrero
 Tambien tiene menester
 Infinitud en su ser,
 Como el principio primero.
 Que si como causa, cria
 Al mas alto seraphin,
 Conservale, como fin,
 Que sino, se desharia.
 Y el auer de conservar,
 O sustentarlo criado,
 Alque cria es refernado,
 Como lo es el criar.
 Porque la conseruacion
 De las cosas bien mirada,
 Es vna continuada,
 Y prolixa creacion.

Y si fue para el criarla
 Menester fuerza infinita
 De su criador, quien quita
 Serlo para el conseruarla?
 Boluamos a nuestra esphera,
 En quien las rayas doradas
 Son estas cosas criadas
 De Dios, que es causa primera.
 Y el es la circunferencia,
 De do salen por su cuenta,
 Y el centro que las sustenta,
 Y termino su existencia.
 Contempla pues alma mia
 A tu Dios de sus criaturas
 Rodeado, y de hermosuras,
 Y quanto en ellas se admira.
 Sin jamas del apartarse,
 Que luego en saliendo del,
 Al punto bueluen a el,
 Para poder conseruarse.
 Y tambien para pagar,
 Lo que del han recebido,
 Pues lo deuen tan deuido,
 Y assi se bueluen a dar.
 Y en este grato retorno
 Dessean, si ser pudiesse,
 Que su ser a el le firmiesse,
 Mas q a si mismas de adorno.
 Pues quãto hermoso ay en ellas,
 Y quanto perfecto, y bueno,
 Es menos proprio, que ageno,
 Y mas proprio del, que dellas.
 Y assi con grande contento
 Todas le estan rodeando,
 Y vna corona formando,
 Que te sirue de ornamento.

Pero

Pero toda esta beldad
 Le es al fin a el exterior,
 Y sombra de la interior,
 Que esta en su misma deidad.
 En la qual si ver pudieras
 Aquel archetipo mundo,
 Y exemplar deste segundo,
 O alma que cosas vieras.
 Vieras otra esfera hermosa,
 De otras lineas rodeada,
 Y a cada cosa criada
 En Dios buelta en otra cosa.
 En su eterno entendimiento
 Vieras a todas las cosas,
 En qualidad mas hermosas,
 Y en el numero sin cuento.
 En vn circulo infinito,
 De immensa capacidad,
 Cuyo centro es su deydad,
 Y su ser incircunscrito.
 Y quanto hermoso has notado
 En el orbe material,
 Puesto en este immaterial
 Esta vino, alli pintado.
 Vna centelliga es,
 Y vna pequena vislumbre,
 Y vna sombra desta lumbré,
 Quanto en este mundo ves.
 Mira pues en si le falta
 Hermosura, y si es razon,
 Que no falte la afficion,
 A hermosura tan alta.
 Quisiera ya aqui tener
 A todos los amadores,
 Y a quantos tratan de amores,
 Y emplean mal su querer,

Y hazerles esta pregunta,
 Si vn poquito de beldad
 Los roba la voluntad,
 Porque no toda ella junta?
 Si los afficiona luego
 El resplandor de vna Estrella,
 O de vna chica centella,
 Porque no el del sol, y el fuego?
 Y si gustan de beuer
 De vn chico arroyo, y corriete,
 Porque no del rio, y fuente,
 Que puede satisfazer?
 Y si tienen experiencia,
 Que nada les satisfaze,
 De quanto al principio applaze,
 Que haze su diligencia?
 Como sosiega, y descansa,
 Hasta descubrir, y ballar
 El bien, que les puede hartar,
 Y siempre dura, y no cansa?
 Offendelos por ventura
 Tanta hermosura, y beldad?
 Y teme la voluntad
 Amar tan grande hermosura?
 Ay no: porque nuestro amor
 Quando ha hallado vn objeto
 Mas hermoso, y mas perfecto,
 Se afficiona muy mejor.
 Y assi a los santos del cielo
 Aquella essencia infinita
 A su amor los necessita,
 Viendo la clara y sin velo.
 Y si a nosotros se encubre,
 Descubrese nos por fee,
 Y en quanto hermoso se vee
 En el mundo se descubre.

Y en estas cortas razones
 Mi Desso ha pretendido
 Representar al sentido
 Su hermosura, y perfecciones.
 Alma porque se despierte.
 Y el diuino Amor se auine
 En ti, y otro, que en ti viue,
 Muera con dichosa muerte.
 Y si en ti el sancto fernar
 Sintierés que tibio esta,

Este papel seruira
 De Estimulo deste Amor.
 Y quando a tu amor llevarle
 Quisiere alguna criatura.
 Le diras, otra hermosura
 Tengo yo, donde emplearle.
 Y si tu amada de mi
 Quieres ser, has lo de ser
 En ella, pues mejor ser
 Tienes en ella, que en ti.

SYLVA DE CON- sonantes copiosissima.

Contiene los Consonantes, que sirven para la Poesia ordinaria, y muchos de los que son raras, y se hallan con dificultad, para la Esdruxula, y para los Ecos, y vna exposicion breue de los nombres propios, que van entre los Consonantes Communes, y Esdruxulos.

Al prudente y Christiano Lector.



Después de auerdado preceptos del Arte Poetica Española prudente y Christiano Lector, quedara esta obra imperfecta, si juntaméte no diéramos copia de Cónsonantes, y añadieramos otro tratado de auisos, y medios para mejor conseguir la perfección della. Y aunque la publicación de este tratado se dilata por agora, y no sale en esta primera edicion, todauia no conuino dexarse de salir a luz la Sylua. Alla qual como a otro Parnaso podras acudir de aquí adelante, y entre las matas, y flores de tantos y tan varios Consonantes hallaras las Musas, que con benignos rostros te reciban, y infundan aquel diuino furor, y espíritu Poeti

co, que a los insignes, y excellentes Poetas comunicaron. Mas porque estimes el thesoro, que aqui tienes, hagote saber que en las obras del Petrarcha anda vna suma de los Consonantes, que este autor vso en su lengua Italiana en todos los Sonetos y Canciones, que hizo: trabajo que estiman en mucho los Italianos, y con razon: porque ayuda extraordinariamente a los que en aquella lengua componen. Pero en esta Sylua no hallaras solos los Consonantes de vn Poeta, ni los de todos quãtos han escripto en España, sino todos los de nuestra lengua, que pueden en algun genero de copla meterse. Los provechos que experimentarás son tantos, que no los creas, sino quien viere exercitado muchos años la Poesia. Pero entre otros halla yo seys, que son mas claros y evidentes.

1 Haze esta Sylua facil, y prompto al Poeta. Porque le ofrece muchedumbre de Consonantes, con que cierre la copla sin que le sea necesario detenerse a buscarlos.

2 Librale de vn enfado, y cansancio intolerable. Porque acótece tener los demas versos de vn Soneto, o de vna Oçtaua acabados, y faltarle vno solo, por el qual se quiebra la cabeça buscando el Consonante, y con esperanza de hallarle no muda el buq principio, que tiene hecho. Pero si entonces abriessse esta Sylua luego veria todos los Consonantes que ay de aquel genero, y muchos mas de los que el pudiera hallar, despues de auer pensado muchas horas; y si ninguno le quadrassse, mudaria la consonancia, y passaria adelante, desengañado de q. no ay lo que busca.

3 Teniendo copia de Consonates, en que escoger no vestiria la copla de remiendos; quiero dezir, que no vsaria de Consonantes, que sola sirven de henchar; ni en cosas graues meteria el Consonante baxo, ni en cosas humildes el grauo.

4 Los mismos consonantes como se van leyendo, van dando conceptos, y abriendo la vena, y el camino no solo para acabar vna copla sino para comenzar y proseguir otras.

5 Hallara aqui el Poeta Consonates para materias infinitas, medias y summas; y distintos los nòbres substatiuos d. los adiectiuos, y verbos. Ponq. muchas vezes se busca el verbo, y no el nòbre, o el adiectiuo, y no el substatiuo; y como cada cosa vaya distinta, y apartada d. la otra, puede ver lo vno, sino quiere verlo todo.

Q

Final

6 Finalmente como la variedad sea principio, y causa de toda hermosura, podras de aqui adelante usar de varios Consonantes, con que hermosos y ligas suau y dulce la Poesia: cosa harto importante en toda composicion. Porque ay algunos que fuera de media dozena de Consonantes diferentes, que tienen curfados, de los quales ay abundancia, no saben, ni se atreuen a usar otros, y si componen muchas coplas, cansan y enfadan presto. Porque nunca salen de vnos mismos terminos, y Consonancias, como canta el instrumento, o voz, que siempre tañe, o canta vna misma sonada. Estos y otros son los provechos, que sacaras desta Sylua. Mas para que entiendas el orden y traza que lleua, y como has de usar della, haremos primero algunos preambulos, donde hallaras todas las aduertencias, que para esta intelligencia son necessarias.

Que es Consonante, y en quantas maneras se halla. Cap. I.

Temp. f. 2.
pag. 2.

Consonante llamamos vn vocablo semejante a otro en las letras finales desde aquella vocal, en que se pone el accento, como, *Tierra*, es consonante de *Guerra*, Porque desde la *e*, en que esta el accento, tiene las mesmas letras. Dize se Consonante de consono, verbo Latino, que significa sonar con otro, o co semejansa a otro. Ay tres generos de Consonantes: el primero quando el vocablo tiene el accento en la vltima syllaba, como *venicio*, *sapio*. El segundo quando tiene el accento en la penultima, como *mala*, *zagala*. El tercero quando tiene el accento en la antepenultima, como *prologo*, *Theologo*. En cada vno destos tres generos es necessario, y basta, para que aya verdadera Consonancia, que sean todas las letras semejantes desde aquella vocal, en que se pone el accento: y qualquiera letra que discrepe, no sera Consonante, sino Assonante, el qual pide semejanca en las vocales, y no en las Consonantes. Como entre *abra*, y *habia*, *Goso*, y *Canto*. Mas entre las otras letras que estan antes de aquella vocal, en que se pone el accento, no es menester que aya semejanca.

De

De los Consonantes Equiuocos.

Cap. II.

AY muchos nombres, y verbos, que debaxo de vna voz significan muchas cosas, como *Duda* es nombre, y es verbo, y significa la duda, y el que duda: *Muda* es nombre substantiuo, y adietiuo, y verbo, y tiene tres significados diferentes. Duda se pues si entre vocablos desta hechura ay verdadera Cónsonancia, quando se toman en diuerlos sentidos? Y parece que no. Porque de ay se seguiria fer Consonante de si mismo qualquiera vocablo, aunque se tomasse en vna misma significacion. Porque pareçe que lo esencial del Consonante no consiste en la variedad de los significados, sino en la vnydad, y semejança de las letras, q es la que haze Consonancia al oydo, quando se pronuncian. Y assi podria auer Consonancia entre voces, que no significassen nada, como la auria en vna Cancion Italiana respecto del que no entendiesse la lengua, y solo oyesse la pronunciacion della. De mas desto muchos vsan *El, del, a el*, como Consonantes diferentes siendo vno el significado con diferente modo: luego tambien se podria vsar *Cielo, del cielo, al cielo*, Au que fuesse vna la cosa significada, pues el modo de significarse es tambien diferente.

No dexan de tener fuerza estas razones, si el vso de todos los Poetas Españoles, y Italianos, que yo he visto, no estuiera en contrario. Pero Antonio de Tempo no solo admite en las Consonancias Italianas los Equiuocos simples, como *causa* nombre, y verbo, sino tambien los compuestos, como son aquellos, en que vna mesma dicion partida haze vn sentido, y sin partirse, otro, como *Buenaventura*, quando es diction entera significa a tant: Buena-ventura, y quando esta partida significa *La feliz suerte, y ventura*. Y aun dize Tépo que los Sonetos, que lleuan estas equiuocaciones, son elegantes, y graciosos. Pues los Poetas Españoles cada passo vsan destos Equiuocos, como lo auran advertido los que los vieren pasado con atención: y parece que no lo hazen sin fundamento. Porque en el Metro Español aunque se busca la Consonancia material de las palabras, mas se busca, y gusta de los sentidos, y conceptos diuersos debaxo de vnas me-

Garcil.
Soneto. 19.

Temp. f. 21.

mas syllabas, o dictiones. Y si vn vocablo se pusiera por Consonante de si mismo, no auendo variedad en la significacion, causara enfado. Dedonde concluyo, que es de effencia del Consonante el ser diuerso en el significado, aunque en la voz sea vno mismo; y que no basta de ordinario la diuersidad de los casos, sino que es menester, aya diuersidad en las cosas.

De la escriptura, pronunciacion, y accento de los Consonantes. Cap. III.

Algunos Consonantes se escriuen con diferentes letras, q̄ en la comú pronunciacion hazen quasi vn mismo sonido, como *Hija, y Fixa, Brava, y Caba. Iniquo, y Cbico. Pathmo, y Cadmo, Iosaphath, y Mirad.* Dudase si estos y otros semejates causan verdadera Consonancia. Porque por vna parte no se guarda entre ellos la semejança de todas las letras, que diximos ser necesarias; y por otra el sonido parece el mismo, que fuera, si las letras estuuieran todas vniformes.

Respondo que quando la pronunciacion legitima, y propria, y el sonido es el mismo entre los terminos de dos dictiones, aunq̄ se varié las letras, queda la Consonancia en su fuerza, como en los exéplos puestos. Pero si en la pronúciació propria, o en el sonido vuisse variedad, no auria perfecta Consonancia.

De aqui infiero, q̄ entre *Affetto, y Peto: Digno, y Divina; Atto, y Grato: Beneficio, y Egipcio: Vna, y Repugna, Antiguo, y Enemigo,* Y ente otras dictiones semejantes no ay entera Consonancia. Porq̄ no concuerdan ni en el sonido totalmente, ni en las letras; sino es que la vna destas dictiones se pronuncie sin la consonante que sobra; y entonces pronunciariase mal. Como si dixessemos *Affetto* por *Affetto*, *Dino* por *Digno*, *Atto* por *Atto*, *Egipcio* por *Egipcio*, *Repuna* por *Repugna*. Bien veo que ay muchos Poetas aú de los que han impresso sus obras, que se tragá estos, y otros semejantes escrúpulos; pero si tu quieres ser perfecto, y atabado en todo, deues huyr, quanto te fuere posible, de semejante licencia.

Temp. f. 43.
44.

Infiero que hazen mal los que quitan al vocablo su accento, y le pasan de la syllaba antepenultima a la penultima,

rima, o desta a la vltima, y hazen a *Eolo Eolo a Oceano, Oceano a Laureola, Laureola, Zodiaco a Zodiaco: Mátyr, Mátyr.* Lo qual he visto en Poetas, q son tenidos por primos. Pero no lo son en esto, ni es esta licencia q deue tomar sino es Iuan de Pie de palo priuado de la vista corporal. Al qual vi yo glossar vna vez vna copla, y entre otros versos metia estos dos, hablado de nuestra Señora. *Estrella del Oceano. Cedro del monte Libano, &c.*

Syluest.

Ruso.

Iua de Mens.

Y otro hablando de S. Lorenzo dixo.

El fuego ni los tormentos

No pudieron diuertir

El animo, y la constancia

Desteglarioso mátyr.

Infiere que no es licito vsar de Assonante por Consonante, sino es en los Romances. Y si dixeris que algunas vezes falta el Consonante, y el Assonante discrepa muy poco del, y antes viene muy a cuento para el sentido de la copla; y que en Villancicos se halla muchas vezes vno por otro, Respondo que essa es licencia de Poetas pobres: pero quien esta rico de palabras y conceptos, nunca deue vsar della.

Orden de la Sylua. Cap. IIII.

EL orde, que guardamos en esta Sylua, es el que se suele guardar en los de mas Dictionarios: pero ay vna diferencia, que aqui no se pone el vocablo por el orden de la letra, en que comienza, sino considerando desde la vocal, en que se pone el accentó, y mirando las consonantes, que tras ella se figuen. Y así se ponen primero los Consonantes que tienen el accentó en la, a, luego los que lo tienen en la, e, y luego los de las de mas vocales. Y en cada genero destos ay esta disposicion, que primero se trata de los vocablos que tienen aquella vocal antes de las de mas vocales, y luego de los que la tienen antes de las consonantes por el orden del a, b, c. Pongamos vn exemplo. Primero están los Consonantes acabados en *Aa, Ae, Ae*, que no los acabados en *aba, ebla, &c.* Y estos primeros que los acaban en *Aa, Ada, &c.* Y en el orden de la E. primero se ponen los Consonantes

tes

tes acabados en *Ea, Ee, Eo*, q̄ no los de *Eba, Ebla*, y estos primero que los de *Eca, Eda, &c.* Y desto sirven las Cabeças, que van en la margen, de que con facilidad por ellas busque el Poeta lo que ha menester. Pero ha se de advertir que los Consonâtes agudos, que son los que tienen el accentto en la vltima como *perdi, ganè*, siempre se ponen los primeros, quando llega la letra en q̄ ellos se acaban. Como si buscasse vno el agudo, *Ad*, como *amistad*, hallarle ha antes de *Ada*. Si buscasse *de*, *An*, como *ganapan*, hallarle ha antes de, *Ana*. Porque primero son en ordẽ *Ad*. y *An*. que no *Ada*. y *Ana*. y así los de mas.

De los Consonantès primeros, y segundos.

Cap. V.

LOS Consonantes, que no son agudos, y tienen el accentto en la syllaba penultima, de ordinario se terminan en vna de estas tres vocales. *A. E. O.* Como *Guerra, cierra, yerra*. Y por ello en cada Cabeça hazemos tres diferencias, a las quales reducimos todos los Consonantes primeros, que son los que se acaban en estas vocales. Pero ay otros Consonantes, que llamamos segundos, los quales salen de ellos añadiéndoles vna, *s*, o vna, *n*, o mudándoles la vocal terminal en otra. Para facer los quales se adverti, que la, *s*, puede añadirse a todos los nombres sustantivos, y adjetivos acabados en, *a, e, o*, y desta manera se haze de plural, como *tierra, hombre, viento: tierras, hombres, vientos*. Y añadiendo la, *s*, a los verbos, que siempre van puestos de tercera persona de singular, se hazen de segunda persona, y conciertan con los plurales de los nombres, como, *cierra, buelto en, ciernas, es, concierte de guerras, &c.* Y añadiendo al verbo vna, *n*, se haze de tercera persona de plural, y concierta con todos los verbos, que era sus Consonantes en el singular, bueltos tambien ellos de plural: como *cierra, a tierra, de tierra: cierran, atierran, destierran*. Y mudando la, *a*, terminal del verbo en, *e*, o en, *o*, se haze de primera, y segunda persona de singular, y concierta con los nombres acabados en, *e*, o en, *o*, y con los de mas verbos de su genero, que se mudaren de aquella misma manera, como *enclaua*, mudado en

Ana

Ane, y en, *Año*, concierta con *clano*, *brano*, y con *clane*; *ane*, y *cō-*
defenclano, *defenclane*, &c.

Mas porque esto no se haga obscuro a los que no saben Grá-
matica: sepan que los Consonantes acabados en *as*, *es*, *os*, que tie-
nen el accentto en la penultima, salen de los mismos Consonan-
tes acabados en, *a*, *e*, *o*, añadiendo les vna, *s*. Como si se busca Cō-
sonante en *Adas*, todos los nombres y verbos en, *Ada*, lo son, co-
mo *entrada*, *cañada*, &c. *entradas*, *cañadas*, &c. *agrada*, *enfada*, &c.
agradadas, *enfadas*, &c. Si se busca consonante en *Ates*, o en, *A-*
tos, todos los nombres, y verbos acabados en, *Ate*, son Consonan-
tes en, *Ates*, como *disparate*, *quilate*, &c. *Disparates*, *quilatees*, &c.
Mate, *maltrate*, &c. *Mates*, *maltrates*, &c. Y todos los nombres
en *Ato* son Consonantes en, *Atos*, como *trato*, *retrato*, &c. *Tra-*
tos, *retratos*, &c. Item todos los Consonantes en, *An*, y en *En*,
salen de los verbos en, *a*, y en, *e*, como de *Ama*, sale *Aman*: de
Ame, sale *Amen*, de *Crea*, *crean*, de *Cree*, *creen*, &c.

De esta manera qualquiera por rudo que sea hallada la Cabeça
de los consonantes primeros, sabra sacar los segundos. Y de otra
fuerte fuera gran enfado, y trabajo no necessario, si acabádo de
poner todos los verbos en la cabeça *Ida*. v.g. los vuiéramos lue-
go alli de repetir en, *Idas*, y luego otra vez en *Ido*, y otra en, *Idá*:
y si puestos vna vez los nombres en el singular, los vuiéramos
luego de tornar a poner en el plural. Y vna de las razones por-
que van dispuestos todos los adjetiuos, y todos los verbos, apar-
te es para que con facilidad saque el Poeta dellos lo que le vinie-
re a cuento, sin obligarse a leerlo todo. Pero no tuuimos por in-
conueniente, quando los verbos, o adjetiuos son pocos, el repe-
tirlos, por no hazer remission para tan poca cosa.

Porque se ponen los consonantes en Colu- nas. Cap. VI.

Todos los Cōsonantes q̄ pertenecen a cada Cabeça se distri-
buye en tres ordenes, no solo por razón de la distinció entre
nom-

nombres y verbos, sino porque acótece auer en vna Cabeça muchos nombres, o muchos verbos, vnos communes, otros particulares: vnos graues, otros baxos. Y desta manera pudimos poner en el primer ordé los mejores, y en los otros los que no son tales. Y estando escriptos así por orden, de vna ojeada passa el Poeta por vna columna dellos, y ve el que se haze al caso, lo qual no hiziera tan presto, si estuieran todos escriptos en renglon tirado, como prosa. Pero aduertale, que solo pertenecen a cada Cabeça, los q̄ estan entre Cabeça y Cabeça en todos tres ordenes. Porque los que se figuen despues de aquellos son de la Cabeça, que en la margen se figura.

De las Cifras. Cap. VII.

DE las Cifras, que van en la Sylua, vnas sirue para las remisiones, como esta, &c. La qual donde estuuiere, significa que ay otros muchos Consonantes, como aquel, tras el qual esta, los quales se han de buscar donde la margen, que respóde a la Cifra, aduertiere. La estrella, que esta en la vna margen antes de alguna Cabeça, respóde a la otra estrella, que esta en la otra margen de la misma plana. En la qual se dize donde se han de buscar los Consonantes de aquella cabeça. Mas la estrella, que esta junto a algún Consonante, es señal de distincion, que da a entender, que alli comiégan los nombres adiectiuos, o los verbos, &c. Otras Cifras ay, que sirven para distinguir los significados varios en los nombres, o verbos equiuocos. Como son estas: *v, n, s, ad, u, d, u, z, 3, 4, a, e, e, l, a, n*, quiere dezir, que aquel Consonante se pone allí como verbo: la *n*, significa que es nombre: la *s*, que es substantiuo: la *ad*, que es adiectiuo: la *adu*, que es aduerbio: la *z*, que tiene dos significados: la *3*, que tiene tres, y la *4*, que tiene quatro: la *a, e, o*, significan, que aquel nombre, o verbo puede tambien tener terminacion de aquellas letras. Y quando estan dos, o tres de estas Cifras juntas, significan, que aquel Consonante se puede vsar de todas aquellas maneras.

Acerca de las remisiones se ha de aduertir, que algunas vezes acometiera, que no pueda salir el Consonante de alguno, o algunos

gunos de aquellos nombres, o verbos, a donde la margen se remite, y en tal caso no ay fino dexar aquel, y tomar los de mas.

Como se ha de vsar desta Sylua.

Cap. VIII.

Finalmente quãdo te pusieres a componer, toma esta Sylua, y ponla sobre vna mesa: y mientras corriere la vena, y no te faltare el Consonante, no tienes que abrirla: pero encomençando a estancar, no te detengas imaginando: que mucho mejor lo haras teniendo delante los Consonantes, que pueden entrar en la copla, que no buscando el consonante, y el encaxe juntamente. Y en pocos dias se te hara tan familiar esta Sylua, que a penas la ayas abierto, quando tengas presente todo lo que buscares. Y aun se te yra quedando en la memoria tanta muchedumbre de Consonantes, que pocas vezes tengas neçesidad de abrirla. Y no te parezca que algun Consonante esta por demas por baxo, y groffero que sea: pues sabes, que ay ocasiones, y lugares, donde el groffero, y tosco es bueno, y el graue no vale nada. Los nombres propios pusimos los no solo por aumentar la Sylua, sino por apũtar conceptos con las historias, o successos que en ellos se tocan, como veras en la explicacion, que dellos hazemos a la postre. Si hallares algun Consonante que no este aqui, (que no seran muchos) podrasle añadir: que como la lęgua es tan copiosa, y este es el primer dictionario de Consonantes, que en ella se ha hecho, no te marauillaras, si se nos viuere quędado alguno.

A.

Acà,
allà,
acullà,
yà,
quicà,
Manà,

Albalà,
Alcalà,
Baxà,
Panamá,
Sabà,
Bosrà,

Dias hà,
està
va,
sobre està,
da,
darà, &c.

Saca de
las tres
fuentes.
Ar. Er.
Lr.

R.

Ababa

Aa.	<i>Ababa,</i>	<i>desababa,</i>	
Ac.	<i>Trac,</i> <i>atrac,</i> <i>retrac,</i> <i>disrac,</i>	<i>cae,</i> <i>recae,</i> <i>descae,</i> <i>contrae,</i> <i>Bacallao,</i> <i>babo,</i> <i>Archelao,</i> <i>Agricolao,</i> <i>Amphiarao,</i> <i>Aristolao,</i> <i>Acusilao.</i>	<i>abahe.</i> <i>desabahe.</i> <i>rac.</i>
Ao.	<i>Nao,</i> <i>serao,</i> <i>cao,</i> <i>tao,</i> <i>quinao,</i> <i>ababo,</i> <i>deshabao,</i>	<i>Paula</i> <i>Mauro,</i> <i>Minotauro,</i> <i>pausa.n.v.</i> <i>causo,</i>	<i>Hermolao.</i> <i>Menalao.</i> <i>Philolao.</i> <i>Protesilao.</i> <i>Nicolao.</i> <i>Bilbao.</i> <i>amais, &c.</i>
Aula.	<i>Guila, Mula</i>		<i>facá de la fuente. Ar.</i>
Auro	<i>Lauro,</i> <i>Tauro.</i>		<i>Centauro.</i> <i>Hypocentauro.</i>
Aufa.	<i>Causa.n.v.</i>		
Auso	<i>Applauso,</i>		<i>pauso.</i>
Auta	<i>Flauta,</i> <i>pauta.n.</i>	<i>canta,</i> <i>incanta,</i>	<i>pauta.v.</i> <i>enflauta.</i>
Aute.	<i>Faraute</i>	<i>paute,</i>	<i>enflaute.</i>
Auto	<i>Auto.</i> <i>Plantó,</i>	<i>tauto,</i> <i>incanto,</i>	<i>flauto,</i> <i>enflauto.</i>
Ay	<i>Ay,</i> <i>guay,</i>	<i>contray,</i> <i>Cambray,</i>	<i>Tornay.</i> <i>Garibay.</i>
<i>Ayga trayga,</i>		<i>retrayga,</i>	<i>arrayga.</i>
* <i>Ayq attrayga,</i>		<i>contrayga,</i>	<i>desharrayga.</i>
* <i>Aygo distrayga,</i>		<i>cayga,</i>	<i>recayga.</i>
<i>Ayle. Frayle,</i>		<i>bayle.n.v.</i>	<i>perayle.</i>
<i>Ayna Dulçayna,</i>		<i>acotayna,</i>	<i>amayna.</i>
* <i>Ayne Tiritayna,</i>		<i>chanfayna,</i>	<i>desamayna.</i>
* <i>Aynq polayna,</i>		<i>Lonayna,</i>	<i>enuayna.</i>
<i>vayna,</i>		<i>Gaynas,</i>	<i>desenuayna.</i>
<i>Ayre Ayre,</i>		<i>donayre,</i>	<i>desgayre.</i>
<i>Ays. Eftays,</i>		<i>amays, &c.</i>	<i>hagays, &c.</i>
			<i>days,</i>

Ab,	days,	bonrays, &c.	digays, &c.	
Aminadab,		Abinadab,	Recab,	
Acab,		Moab,	Raab,	
Aba,	Caba,	Alaba,	focaua.	faca de la fuen- te. Ar.
Caba,		acaba,	pensaba, &c.	Abe.
recaba,		menoscaba,	dudana, &c.	faca de los ver- bos en,
Abo.	Cabo	nabo,	alabo.	aba, y mira,
menoscabo,		rabo,	acabo, &c.	Auc.
Abia.	Sabia,	labia,	enlabia,	Auo,
Abio	Astrolabio,	resabio,	fabio.	Auia,
			Labio,	Auto
Abla,	Tabla,	entabla,	habia, v.	Affir-
habla, n,		defentabla,		mati-
Able,	Mudable,	loable,	Acusable.	nos.
affable, Princalle		notable,	consofable.	
estable,		palpable,	doctrinable,	
amable,		probable,	disputable.	
durable,		tractable,	declinable.	
culpable.		espantable,	esperable.	
deleznable,		estimable,	explicable.	
entrañable,		enitible,	formidable,	
deleytable		exorable,	bonorable.	
admirable,		expugnable,	maridable.	
memorable,		habitable,	nauigable,	
miserable,		amigable,	numerable.	
agradable,		lamentable,	opinable.	
fanorable,		desteable,	penetrable.	
perduable,		detestable,	perduable.	
saludable,		domeñable,	racionalable.	
variable,		toletable,	razonable.	
venerable,		excusable,	faciabile.	
tolerable,		acceptable,	superable.	
abominable,		vituperable,	multiplicable,	
Instable,		insanable,	intractable,	Nega-
imitable,		implacable,	improbable.	tivos.
incurable,		inculpable,	indeterminable.	

bon-

R. 2 im-

immudable,
ineffable,
infaciable,
inuiolable,
ineuitable,
ineftimable,
innúmerale,
irremediabile,
irreparable,
incomparable,
inimitable,
Condeftable,
cable,

Ablo. Pablo,
retablo,
venablo,

Abra. Zabra,
*Abre. palabra,
*Abro. cabra,
Abria Calabria,

*Ac Ifac,
Aca, Vaca,
haca,
Açe Flaca,
MIAze. maniacá,
matraca,
*A que opaca,
triaca,
vellaca,

Aco, Flaco,
opaco,
vellaco
maniacó,

Acha, Tacha, n, v,
ra

impecable,
incanfable,
inexorable,
irreuocable,
indomeñable,
inexcufable,
intolerable,
indomable,
incomportable,
inexpugnable,
infatigable,
bale,
entable,

Diablo,
eftablo,
vocablo,

labra,
abra,
defabra,
Cantabria,

Balat,
Alharaca
eftaca,
efpinaca.
hurmea,
faca, n,
tacamaca,
Malaca,
Iaca,
Baco,
Caco,
Graco,
Polaco.

gacha,
ga

inueftigable,
infuperable,
inhabitable.
innauegable,
irracionable.
incontráftable.
inopinable.
impenetrable.
indeclinable.
inexplicable.
invariable.
defentable.

hablo. Vatablo.
entablo.
defentablo.

defcalabra.
depalabra.
Abra.
Sanabria.

Barac.
achaca.
ataca.
applaca.
defataca.
aca, v.
entrefaca.
fonfaca.
faca, v,
Tabaco.
fobaco,
Berraco.
achaco. &c.

cambalacha

Negati-
mos.

*faca &
nos ver
bos.

Si drac nombr
m fac Proprios

*faca &
nos ver
bos.

macha

	<i>macha,</i>	<i>ganacha,</i>	<i>macha,</i>	
	<i>acha,</i>	<i>* despacha,</i>	<i>facha,</i>	
	<i>hacha,</i>	<i>empacha,</i>	<i>cacha,</i>	
	<i>mochacha,</i>	<i>agacha,</i>	<i>desemborracha,</i>	
	<i>borracha,</i>	<i>emborracha,</i>	<i>desempacha,</i>	
Ache,	Azauache,	Despache,	Empache, &c.	Saca de
Acho	Empacho, n,	Capacho,	moharracho,	los ver-
	<i>despacho, n,</i>	<i>macha,</i>	<i>cacho,</i>	bos en
	<i>desempacho, n,</i>	<i>mochacho,</i>	<i>facho,</i>	Acha.
	<i>penacho</i>	<i>borracho,</i>	<i>tacho, &c.</i>	saca de
	<i>mostacho,</i>	<i>vulgacho,</i>	<i>agacho, &c.</i>	los ver-
				bos en
Acia.	Gracia.	Agracia,	Acacia,	Acha.
	<i>desgracia,</i>	<i>congracia,</i>	<i>Dalmacia,</i>	
* Acie	audacia,	espacia,	Dacia,	*saca d
	eficacia,	enlacia,	Galacia,	los Ver
	contumacia,	vacía,	Tracia,	bos.
	pertinacia,	lacia, rehacia,	Samotracia.	
Acio.	Topacio,	lacio,	Lustacio	Saca de
	palacio,	rehacio,	Ignatio,	los ver-
	espacio,	Bonifacio,	Horatio,	bos en
	cartapacio.	Bocacio,	Estacio	Acia,
Acre.	Sacre,	lacre,		
Acto.	Alto,	Pasto,	tallo,	
	contralto,	fallo,	ialto,	
Ad.	Edad,	Ciudad,	Mitad,	
	bondad,	beldad,	Ablad,	
	maldad,	igualdad,	quantidad,	
	verdad,	falsedad,	cortedad,	
	Amistad,	facultad,	frialdad,	
	claridad,	floxedad,	hermandad,	
	ceguedad,	fealdad,	mocedad,	
	crueldad,	heredad,	mezquindad,	
	castidad,	impiedad,	Nauidad,	
	dignidad,	mortandad,	poquedad,	
	deydad,	liuiandad,	qualidad,	

tes acabados en *Ea, Ee, Eo*, q̄ no los de *Eba, Ebla*, y estos primero que los de *Eca, Eda, &c.* Y desto sirven las Cabeças, que van en la margen, de que con facilidad por ellas busque el Poeta lo que ha menester. Pero ha se de aduertir que los Consonâtes agudos, que son los que tienen el accentto en la vltima como *perdi, ganè*, siempre se ponen los primeros, quando llega la letra en q̄ ellos se acaban. Como si buscasse vno el agudo, *Ad*, como *amistad*, hallarle ha antes de *Ada*. Si buscasse *de*, *An*, como *ganapan*, hallarle ha antes de, *Ana*. Porque primero son en ordẽ *Ad*, y *An*, que no *Ada*, y *Ana*, y assi los de mas.

De los Consonantès primeros, y segundos.

Cap. V.

LOs Consonantes, que no son agudos, y tienen el accentto en la syllaba penultima, de ordinario se terminan en vna de estas tres vocales. *A. E. O.* Como *Guerra, cierre, yerra*. Y por esso en cada Cabeça hazemos tres diferencias, a las quales reducimos todos los Consonantes primeros, que son los que se acaban en estas vocales. Pero ay otros Consonantes, que llamamos segundos, los quales salen de ellos añadiendoles vna, *s*, o vna, *n*, o mudandoles la vocal terminal en otra. Para sacar los quales se aduertta, que la, *s*, puede añadirse a todos los nombres sustantivos, y adiectivos acabados en, *a, e, o*, y desta manera se haze de plural, como *cierra, hombre, viento: tierras, hombres, vientos*. Y añadiendo la, *s*, a los verbos, que siempre van puestos de tercera persona de singular, se hazen de segunda persona, y conciertan con los plurales de los nombres, como, *cierra, buelto en, cierras, es, conq̄ntete de guerra, &c.* Y añadiendo al verbo vna, *n*, se haze de tercera persona de plural, y concierta con todos los verbos, que era sus Consonantes en el singular, bueltos tambien ellos de plural: como *cierra, atierra, destierra: cierran, atierran, destierran*. Y mudando la, *a*, terminal del verbo en, *e*, o en, *o*, se haze de primera, y segunda persona de singular, y concierta con los nombres acabados en, *e, o* en, *o*, y con los de mas verbos de su genero, que se mudaren de aquella misma manera, como *encuena*, mudado en

*Ane, y en, Ano, concierta con clauo, brano, y con clauo; ane, y có-
defenclauo, defenclauo, &c.*

Mas, porque esto no se haga obscuro a los que no saben Gramatica: sepan que los Consonantes acabados en *as, es, os*, que tienen el accentto en la penultima, salen de los mismos Consonantes acabados en, *a, e, o*, añadiendo les *vna, s*. Como si se busca Consonante en *Adas*, todos los nombres y verbos en, *Ada*, lo son, como *entrada, cañada, &c. entradas, cañadas, &c. agrada, enfada, &c. agradas, enfadas, &c.* Si se busca consonante en *Ates*, o en, *A-*
tos, todos los nombres, y verbos acabados en, *Ate*, son Consonantes en, *Ates*, como *disparate, quilate, &c. Disparates, quilates, &c. Mate, maltrate, &c. Mates, maltrates, &c.* Y todos los nombres en *Ato* son Consonantes en, *Atos*, como *trato, retrato, &c. Tratos, retratos, &c.* Item todos los Consonantes en, *An*, y en *En*, salen de los verbos en, *a, y en, e*, como de *Ama*, sale *Aman* : de *Ame*, sale *Amen*, de *Crea*, *crean*, de *Cree*, *creen*, &c.

De esta manera qualquiera por rudo que sea hallada la Cabeça de los consonantes primeros, sabra sacar los segundos. Y de otra suerte fuera gran enfado, y trabajo no necesario, si acabado de poner todos los verbos en la cabeça *Ida*. v. g. los vueramos luego alli de repetir en, *Idas*, y luego otra vez en *Ido*, y otra en, *Idá*: y si puestos vna vez los nombres en el singular, los vueramos luego de tornar a poner en el plural. Y vna de las razones porque van dispuestos todos los adjetiuos, y todos los verbos, aparte es para que con facilidad saque el Poeta de ellos lo que le viniere a cuento, sin obligarse a leerlo todo. Pero no tuuimos por inconueniente, quando los verbos, o adjetiuos son pocos, el repetirlos, por no hazer remission para tan poca cosa.

Porque se ponen los consonantes en Columnas. Cap. VI.

Todos los Cónsonantes q̄ pertenecen a cada Cabeça se distribuyé en tres ordenes, no solo por razón de la distinció entre nom-

nombres y verbos, sino porque acótece auer en vna Cabeça muchos nombres, o muchos verbos, vnos communes, otros particulares: vnos graues, otros baxos. Y desta manera pudimos poner en el primer orde los mejores, y en los otros los que no son tales. Y estando escriptos así por orden, de vna ojeada passa el Poeta por vna coluna dellos, y ve el que se haze al caso, lo qual no hiziera tan presto, si estuuiieran todos escriptos en renglon tirado, como prosa. Pero aduiertale, que solo pertenecen a cada Cabeça, los q̄ estan entre Cabeça y Cabeça en todos tres ordenes. Porque los que se siguen despues de aquellos son de la Cabeça, que en la margen se sigue.

De las Cifras. Cap. VII.

DE las Cifras, que van en la Sylua, vnas sirue para las remisiones, como esta, &c. La qual donde estuuiere, significa que ay otros muchos Consonantes, como aquel, tras el qual esta, los quales se han de buscar donde la margen, que respóde a la Cifra, aduiertiere. La estrella, que esta en la vna margen antes de alguna Cabeça, respóde a la otra estrella, que esta en la otra margen de la misma plana. En la qual se dize donde se han de buscar los Consonantes de aquella cabeza. Mas la estrella, que esta junto a algú Consonante, es señal de distincion, que da a entender, que alli comiēcan los nombres adiectiuos, o los verbos, &c. Otras Cifras ay, que siruen para distinguir los significados varios en los nombres, o verbos equiuocos. Como son estas: *v, n, s, ad, u, 2, 3, 4, a, o, e*. La *n*, quiere dezir, que aquel Consonante se pone allí como verbo: la *n*, significa que es nombre: la *s*, que es substantiuo: la *ad*, que es adiectiuo: la *adu*, que es aduerbio: la *2*, que tiene dos significados: la *3*, que tiene tres, y la *4*, que tiene quatro: la *a, e, o*, significan, que aquel nombre, o verbo puede tambien tener terminacion de aquellas letras. Y quando estan dos, o tres destas Cifras juntas, significan, que aquel Consonante se puede vsar de todas aquellas maneras.

Acerca de las remisiones se ha de aduertir, que algunas vezes aconterera, que no pueda salir el Consonante de alguno, o el

ganos

gunos de aquellos nombres, o verbos, a donde la margen se remite, y en tal caso no ay sino dexar aquel, y tomar los de mas.

Como se ha de vsar desta Sylua.

Cap. VIII.

Finalmente quãdo te pusieres a componer, toma esta Sylua, y ponla sobre vna mesa: y mientras corriere la vena, y no te faltare el Consonante, no tienes que abrirla: pero encomençando a estancar, no te detengas imaginando, que mucho mejor lo haras teniendo delante los Consonantes, que pueden entrar en la copla, que no buscando el consonante, y el encaxe juntamente. Y en pocos dias se te hara tan familiar esta Sylua, que a penas la ayas abierto, quando tengas presente todo lo que buscares. Y aun se te yra quedando en la memoria tanta muchedumbre de Consonantes, que pocas vezes tengas neçessidad de abrirla. Y no te parezca que algun Consonante esta por demas por baxo, y groffero que sea: pues sabes, que ay ocasiones, y lugares, donde el groffero, y toscos es bueno, y el graue no vale nada. Los nombres propios pusimos los no solo por aumentar la Sylua, sino por apũtar conceptos con las historias, o successos que en ellos se tocan, como veras en la explicacion, que dellos hazemos a la postre. Si hallares algun Consonante que no este aqui, (que no seran muchos) podrasle añadir: que como la lęgua es tan copiosa, y este es el primer dictionario de Consonantes, que en ella se ha hecho, no te marauillaras, si sentos vuere quędado alguno.

A.

Acà,
allà,
acullà,
yà,
quicà,
Manà,

Albalà,
Alcalà,
Baxà,
Panamà,
Sabà,
Bosrà,

Dias hà,
està
va,
sobre està,
da,
darà, &c.

Saca de
las tres
fuentes.
Ar. Er.
lr.

R.

Ababa

Aa.	<i>Ababa,</i>	<i>desababa,</i>	
Ac.	<i>Trae,</i>	<i>cae,</i>	<i>abahe.</i>
	<i>attrae,</i>	<i>recae,</i>	<i>desabahe.</i>
	<i>retrae,</i>	<i>defcae,</i>	<i>rac.</i>
	<i>distrae,</i>	<i>contrae,</i>	
Ao.	<i>Nao,</i>	<i>Bacallao,</i>	<i>Hermolao.</i>
	<i>saao,</i>	<i>babo,</i>	<i>Menalao.</i>
	<i>cao,</i>	<i>Archelao,</i>	<i>Philolao.</i>
	<i>tao,</i>	<i>Agricolao,</i>	<i>Protesilao.</i>
	<i>quinao,</i>	<i>Amphiarao,</i>	<i>Nicolao.</i>
	<i>ababo,</i>	<i>Aristolao,</i>	<i>Bilbao.</i>
	<i>deshabao,</i>	<i>Acusilao.</i>	<i>amais, &c.</i>
<i>Aula.</i>	<i>Gula, Mula</i>	<i>Paula</i>	<i>faca de la fuen te. Ar.</i>
Auro	<i>Lauro,</i>	<i>Mauro,</i>	<i>Centauro.</i>
	<i>Tauro.</i>	<i>Minotauro,</i>	<i>Hypocentauro.</i>
Aufa.	<i>Causa.n.v.</i>	<i>pausa.n.v.</i>	
Auso	<i>Applauso,</i>	<i>causo,</i>	<i>pauso.</i>
			<i>panta.v.</i>
Auta	<i>Flauta,</i>	<i>eauta,</i>	<i>enflauta.</i>
	<i>pauta.n.</i>	<i>incauta,</i>	<i>enflaute.</i>
Aute.	<i>Faraute</i>	<i>paute,</i>	<i>flaute,</i>
Auto	<i>Auto.</i>	<i>tauto,</i>	<i>enflauto.</i>
	<i>Plantó,</i>	<i>incanto,</i>	
Ay	<i>Ay,</i>	<i>contray,</i>	<i>Tornay.</i>
	<i>guay,</i>	<i>Cambray,</i>	<i>Garibay.</i>
<i>Ayga</i>	<i>trayga,</i>	<i>retrayga,</i>	<i>arrayga.</i>
<i>*Ayq</i>	<i>attrayga,</i>	<i>contrayga,</i>	<i>desharrayga.</i>
<i>*Aygo</i>	<i>distrayga,</i>	<i>cayga,</i>	<i>recayga.</i>
<i>Ayle.</i>	<i>Frayle,</i>	<i>bayle.n.v.</i>	<i>perayle.</i>
<i>Ayna</i>	<i>Dulçayna,</i>	<i>acotayna,</i>	<i>amayna.</i>
<i>*Ayne</i>	<i>Tiritayna,</i>	<i>chansayna,</i>	<i>desamayna.</i>
<i>*Aynq</i>	<i>polayna,</i>	<i>Lonayna,</i>	<i>enuayna.</i>
	<i>vayna,</i>	<i>Gaynas,</i>	<i>desenuayna.</i>
<i>Ayre</i>	<i>Ayre,</i>	<i>donayre,</i>	<i>desgayre.</i>
<i>Ays.</i>	<i>Efays,</i>	<i>amays, &c.</i>	<i>bagays, &c.</i>
		<i>days,</i>	

immudable,
ineffable,
infaciable,
inuolable,
ineuitable,
ineftimable,
innúmerale,
irremediabile,
irreparable,
incomparable,
inimitable,
Condeftable,
cable,

Ablo. Pablo,
retablo,
venablo,

Abra. Zabra,
*Abre. palabra,
*Abro. cabra,
Abria Calabria,

*Ac Ifac,
Aca, Vaca,
haca,
Açe Flaca,
MIAze. maníaca,
matraca,

*A que opaca,
triaca,
vellaca,
Aco, Flaco,
opaco,
vellaco,
maniaco,

Acha, Tacha, n, v,
ra

impeccable,
incanſable,
inexorable,
irreuocable,
indomeñable,
inexcusable,
intolerable,
indomable,
incomportable,
inexpugnable,
infatigable,
hable,
entable,
Diablo,
eſtablo,
vocablo,

labra,
abra,
deſabra,
Cantabria,

Balat,
Alharaca,
eſtaca,
eſpinaca,
hurmea,
ſaca, n,
tacamaca,
Malaca,
Iaca,
Baco,
Caco,
Graco,
Polaco.

gacha,
ga

inueſtigable,
infuperable,
inhabitable,
innauegable,
irracionalable,
incontráſtable,
inopinable,
impenetrable,
indeclinable,
inexplicable,
invariable,
deſentable.

hablo. Vatablo.
entablo.
deſentablo.

deſcalabra.
de palabra.
Abra.
Sanabria.

Barac.
achaca.
ataca.
appla.
deſataca.
aca, v.
entrefaca.
ſonſaca.
ſaca, v.
Tabaco.
ſobaco,
Berraco.
achaco. &c.

cambalacha.

Megati-
nos.

*ſaca &
ſos vez
bos.

Si drac nombr
m t ac p r p r i o s

*ſaca &
ſos vez
bos.

macha

	<i>macha,</i>	<i>ganacha,</i>	<i>macha,</i>	
	<i>acha,</i>	<i>*despacha,</i>	<i>sacha,</i>	
	<i>hacha,</i>	<i>empacha,</i>	<i>cacha,</i>	
	<i>mochacha,</i>	<i>agacha,</i>	<i>desemborracha,</i>	
	<i>borracha,</i>	<i>emborracha,</i>	<i>des empacha,</i>	
Ache.	<i>Azauacho,</i>	<i>Despachic,</i>	<i>Empache, &c.</i>	Saca de
Acho	<i>Empacho, n.</i>	<i>Capacho,</i>	<i>moharracho,</i>	los ver-
	<i>despacho, n.</i>	<i>macha,</i>	<i>cacho,</i>	bos en
	<i>desempacho, n.</i>	<i>mochacho,</i>	<i>facho,</i>	Acha.
	<i>penacho</i>	<i>borrachó,</i>	<i>tacho, &c.</i>	saca de
	<i>mostacho,</i>	<i>vulgacho,</i>	<i>agacho, &c.</i>	los ver-
				bos en
				Acha.
Acia.	<i>Gracia,</i>	<i>Agracia,</i>	<i>Acacia,</i>	
	<i>desgracia,</i>	<i>congracia,</i>	<i>Dalmacia,</i>	
* Acie	<i>audacia,</i>	<i>espacia,</i>	<i>Dacia,</i>	*saca d
	<i>efficacia,</i>	<i>en lacia,</i>	<i>Galacia,</i>	tos Ver
	<i>contumacia,</i>	<i>vacia,</i>	<i>Tracia,</i>	bos.
	<i>pertinacia,</i>	<i>lacia, rehacia,</i>	<i>Samotracia.</i>	
Acio.	<i>Topacio,</i>	<i>lacio,</i>	<i>Lustacio</i>	Saca de
	<i>palacio,</i>	<i>rehacio,</i>	<i>Ignatio,</i>	los ver-
	<i>espacio,</i>	<i>Bonifacio,</i>	<i>Horatio,</i>	bos en
	<i>cartapacio.</i>	<i>Bocacio,</i>	<i>Estacio</i>	Acia,
		<i>lacre,</i>		
Acre.	<i>Sacre,</i>	<i>Pactio,</i>	<i>tacto,</i>	
Acto.	<i>Acto,</i>	<i>facto,</i>	<i>iacto,</i>	
	<i>contracto,</i>			
Ad.	<i>Edad,</i>	<i>Ciudad,</i>	<i>Mitad,</i>	
	<i>bondad,</i>	<i>beldad,</i>	<i>Abbad,</i>	
	<i>maldad,</i>	<i>igualdad,</i>	<i>quantidad,</i>	
	<i>verdad,</i>	<i>falsedad,</i>	<i>cortedad,</i>	
	<i>Amistad,</i>	<i>facultad,</i>	<i>frialdad,</i>	
	<i>claridad,</i>	<i>floxedad,</i>	<i>hermandad,</i>	
	<i>ceguedad,</i>	<i>fealdad,</i>	<i>moedad,</i>	
	<i>crueldad,</i>	<i>heredad,</i>	<i>mezquindad,</i>	
	<i>castidad,</i>	<i>impiedad,</i>	<i>Nauidad,</i>	
	<i>dignidad,</i>	<i>mortandad,</i>	<i>poquedad,</i>	
	<i>deydad,</i>	<i>liuidad,</i>	<i>qualidad,</i>	

grauedad,	humild.	nouedad,	sequedad,
lealtad,	libertad,	necedad,	fuziedad,
magestad,	piedad,	vnidad,	vezindad,
potestad,	proced.	variedad,	continuidad,
sanidad,	sanidad,	tempestad,	celebridad,
suauidad,	suauidad,	quantidad,	diuersidad,
soledad,	soledad,	captiuidad,	difformidad,
sanctidad,	sanctidad,	conformidad,	extremidad,
trinidad,	trinidad,	calamidad,	gentilidad,
christianidad,	christianidad,	contrariedad,	infinitad,
voluntad,	voluntad,	capacidad,	immunidad,
vanidad,	vanidad,	comunidade,	indignidad,
Fidelidad,	Fidelidad,	curiosidad,	loquacidad,
autoridad,	autoridad,	vtilidad,	latinidad,
antigüedad,	antigüedad,	desigualdad,	mortalidad,
aduersidad,	aduersidad,	deslealtad,	parcialidad,
prosperidad,	prosperidad,	enfermedad,	prolixidad,
carnalidad,	carnalidad,	facilidad,	posteridad,
diuinidad,	diuinidad,	festiuidad,	perplexidad,
honestidad,	honestidad,	fertilidad,	peruerfidad,
enemistad,	enemistad,	ferocidad,	superfluidad,
eternidad,	eternidad,	fragilidad,	temeridad,
escuridad,	escuridad,	habilidad,	animosidad,
felicidad,	felicidad,	immensidad,	consanguinidad,
humanidad,	humanidad,	necesidad,	hospitalidad,
sensualidad,	sensualidad,	rusticidad,	importunidad,
feueridad,	feueridad,	simplicidad,	incommodidad,
ferenidad,	ferenidad,	sagacidad,	incredulidad,
temeridad,	temeridad,	velocidad,	longanimidad,
Affabilidad,	Affabilidad,	folennidad,	magnanimidad,
deshonestidad,	deshonestidad,	virginidad,	vniuersidad,
generosidad,	generosidad,	Familiaridad,	Arphaxad,
inhumanidad,	inhumanidad,	immortalidad,	Goliad,
infidelidad,	infidelidad,	instabilidad,	Iofaphad,
infelicidad,	infelicidad,	posibilidad,	amad,&c.
liberalidad,	liberalidad,	superioridad,	honrad,&c.
oportunidad,	oportunidad,	urbanidad,	deffad,&c.

Saca de
la fuen-
te Ar.

Ada.

Nada,

Bada,

Armada.

Iornada,

espada,

celada,

lançada,

Agua rosada.

baxada,

cañada,

calçada,

elada,

majada,

morada.s,

manada,

quajada,

pisada.

passada,

parada,

portada

soldada,

tonada,

Bada animal.

Granada, ciudad,

Embaxada,

Caualgada,

cuchillada,

Camarada,

embofcada,

estocada,

rociada,

sostenada,

tonelada,

emporada,

Agrada,

enfada,

defensada,

Picada,

lenada,

braçada,

rajada,

punçada,

puñalada,

quedada,

oblada,

legada,

yugada,

quebrada,

palmada,

quixada,

cernada,

colada,

bocanada,

carcajada,

alcaldada,

cantonada,

almendrada,

ensalada,

espolada,

mangonada,

pañada,

invernada,

rebellada,

sobarbada,

estacada,

sierra neuada,

Ponferrara,

almohada,

bofetada,

Empaligada,

caprotada,

degrada,

persuada,

dissuada,

Grada,

açada,

arada,

boyada,

vacada,

cenada,

cayada,

hilada,

bijada,

lebrada,

nogada,

nubada,

labrada,

obrada,

nalgada,

priuada,

pescada,

papada,

plomada,

dexada,

porrada,

pulgada,

tostada,

vñada,

tortada,

Arrexada,

aguijada,

estenuada,

empanada,

dientellada

pescocada,

reuanada,

tigerada,

encruñijada.

nada,

horada,

recada,

Sustan
tivos.

verbos

traf-

apia-

ace-

[illegible]

desdichado,
desastrado,
desgraciado,
lastimado,
hazendado,
apocado,
acendrado,
affamado,
desalmado,
desbocado,
endiablado,
deslenguado,
desuergonçado,
arriscado,
destemplado,
doctrinado,
estremado,
acelerado,
apressurado,
arreatado,
desfuenturado,
desenfrenado,
desapiadado,
desuergonçado,
desordenado,
desconfiado,
considerado,
incósidrado,
desacostumbrado.
Colorado,
encarnado,
leonado,
morado,
naranjado,
turquesado,
plateado,

auisado,
moderado,
mesurado,
malmirado,
mal criado,
enlutado,
fossogado,
obstinado,
demasiado,
desmayado,
delicado,
desferrado,
recatado,
denodado,
desuelado,
necesitado,
dissimulado,
desaliñado,
descaminado,
precipitado,
descuydado,
desaforado,
desatinado,
bien acódicionado,
bienauenturado,
bié acostumbrado,
malauenturado,
mal acostumbrado,
esperimentado,
Frisado,
canelado,
colchado,
labrado,
lagartado,
nenado,
rosado,

pesado,
turbado,
baldado,
copado,
callado,
ahumado,
desflutado,
desbaruado,
desgreñado,
descarado,
lazerado,
porfiado,
sazonado,
obligado,
ordenado,
deshilado,
dessangrado,
affectado,
atraillado,
afistolado,
desmadexado,
desamorado,
descabellado,
desmelenado,
acanalado,
auassallado,
acardenalado,
desaprouechado.
Agrado, &c.
Andado,
antenado,
casado,
criado,
corcobado,
ahijado,
cuñado,

Saca de
los ver-
bis-
ta
Ada.

esfer-

estre-

-m. S.

com-

Adio. *escarchado,*
admo. Arcadio.
Cadmo.

estrellado,
Estadio,
Pathmo,

combidado,
Paladio,

Adra. Esquadra, n, v,
quadra, n, v.

Adre. *Padre,*
madre,

Adro. Quadro. n.

Compadra,
descompadra,
Compadre, n, v,
comadre,
Taladro,

Ladra,
taladra,
Ladre,
quadre, &c.
Ladro, &c.

Saca de
los ver-
bos en
Adra.

Afa. *Garrafa,*
rafa.

Sinabafa,
piltrasa,

Gafa,
gafas,

Aga. Llaga, n,
daga,
~~aga~~, n,
~~aga~~,
biznaga,
zurriaga,
verdolaga,
vaga,
bragas,

Ague. *Pagne, &c.*
Age. saluage,

page,
lenguage,
corage,
viage,
passage,
gage, boscage,
linage,
menfage,
trage,
omenage,
bagage,
hospedage,

personaje.

Paga, v,
apaga,
alaga,
llaga, v,
amaga,
haga,
deshaga,
fatisfaga,
rehaga,

Apague, &c.

*encage, n, v,

fardage,
carruage,
sollage,
ensamblage,
fardellage,
potage,
parage,
peregrinage,
pupilage,
visage,
vltrage, n, v,
vasallage,

Traga,
propaga,
estraga,
empalaga,
desempalaga,
encenaga,
embriaga,
desembriaga,
Braga, ciudad.

Alague, &c.

*Auentage,

atage,
trabage,
quage,
barage,
sobage,
rage,
bage, abage,
amortage,
desfage,
atrage,
desencage,
relage,

Saca de
los ver-
bos en
Aga.

be-

des-

	mensaje, heruage, plumage, Ago. <i>Estrago, n,</i> <i>balago, n,</i> <i>lago,</i> <i>Mago,</i> <i>pago, &c.</i>	bebrage, imagen, Auencerrage, <i>pago, n,</i> <i>trago, n,</i> <i>vago,</i> <i>aziago,</i> <i>apago, &c.</i> prefagio, naufragio,	descerrage, mage, fage, fage, tage, <i>Ariopago,</i> <i>Cartago,</i> <i>Sanctiago,</i> <i>Sayago,</i> <i>halago, &c.</i> Pelagio, Magio,	Saca de los ver- bos en Aga.
Agio.	Adagio, suffragio,			
Agra.	<i>Agra,</i> <i>magra,</i>	<i>consagra,</i> <i>auinagra,</i>	<i>visagra,</i> <i>almagra,</i>	
Agre.	Vinagre, almagre, n, v,	vlagre, conlagre,	auinagre, enalmagre,	
Agro.	<i>Agro,</i> <i>magro.</i>	<i>milagro,</i> <i>Picosagro,</i>	<i>consagro,</i> <i>enalmagro, &c.</i>	
Agua.	Agua, n, v,	fragua, n, v,	desagua,	
Ague.	<i>Ague.</i>	<i>frague,</i>	<i>desague,</i>	Saca de estos ver- bos.
Aja. xa	Baja, s, ad, mortaja, ventaja, caja, nauaja, baraja, n, alhaja, trabaja, auentaja, abaja, baja, vitraja, relaja,	touaja, laja, migaja, paja, raja, paño, raja, faja, encaja, taja, quaja, raja, descerraja, baraja,	sonaja, tinaja, graja, rodaja, çarandaja, meaja, borraja, empaja, faja, desquebraja, desgaja, faja, ataja,	
* Aje.	amortaja,	maja,	sobaja,	
ge.	ahaja,	defencaja,		
Ajo.	<i>Trabajo, n,</i>	<i>Ajo,</i>	<i>esfumajo,</i>	* Saca de los verbos en Aja.
xo.				

atajo.n.	çancajo,	escobajo,
bajo.n.	colgajo,	handrajo,
gajo, cabizbajo,	calcajo,	lauajo,
galajo,	dequajo,	vergajo,
Tajo, rio de España,	gargajo,	regajo,
tajo, assiento,	grajo,	trajo,
abajo, adu,	tallajo,	atrajo,
debajo, adu,	quajo, v,	distrajo,
espantajo,	renaquajo,	retrajo,
destajo,	badajo,	contrajo,
contrabajo,	estropajo,	rodajo,
escarauajo,	burrajo,	amortajo, &c.

Saca de
los ver-
bos en
Aja.
Sustan-
tivos.

Al.

<i>Mal.</i>	<i>Canal,</i>	<i>Frontal,</i>
sal, cal,	zagal,	torçal,
crystal,	nabal,	pretal,
coral,	peral,	braçal,
cendal,	breñal,	cirial,
metal,	jornal,	gotjal,
panal,	quintal,	dedal,
fiscal,	portal,	brocal,
fitial,	zorçal,	pañal,
caudal,	Moral,	costal,
fanal,	rosal,	pardal,
frutal,	nogal,	sedal,
real, s,	xaral,	varal,
raudal,	serual,	vocal,
señal,	dental,	verbal,
animal,	dogal,	ymbral,
mineral,	zarzal,	rapial,
manantial, s,	destal,	peal,
pedernal,	sayal,	casal,
cardenal,	arrabal,	puntal,
general, desoldados.	Arenal,	nidal,
mariscal,	pegujal,	cañal,
provincial, s,	peñascal,	mannal,

offi-

na-

cigo

official,
dromedal,
diurnal,
hospital,
memorial,s,
material,s,
natural,
tribunal,
general,
Equinocial,
Meridional,
pontifical,
Gota coral,
original,

naranjal,
pedregal,
enzinal,
espinal,
carrizal,
carrafcál,
cardizal,
cantorral,
abrojal,
berrocal,
matorral,
mayoral,
atabal,
cañaneral,

cigonal,
cabecal,
calcañal,
mercurial,
soportal,
chapatal,
orinal,
pefforal,
lagrimal,
acial,
delantal,
guinda garrofal,
ciñela porcal,
Lobo cernal.

Qual, tal,
Mortal,
mental,
carnal,
bestial,
brutal,
boçal,
igual,
leal,
real,
celestial,
diuinal,
espiritual,
corporal,
material,
temporal,
immortal,
general,
natural,
liberal,
defigal,

Total,
fatal,
final,
cabal.
naual,
virginal,
venial,
especial,
terrenal,
perenal,
cordial,
manantial, ad,
erial;
imperial,
prudencial,
cathedral,
infernal,
oriental,
medicinal,
mundanal,
theological,

Austral,
parcial,
neutral,
ferial,
frescal,
moral, ad,
papal,
penal,
oual,
afnal,
judicial,
fraternal,
pastoral,
maçorral,
gutural,
candial,
ganancial,
historial,
prouincial, ad,
paternal,
personal,

Adje
tivos,

def-

sa-

peni-

desleal,
principal,
substancial,
angelical,
artificial,
vniuersal,
espiritual,
Anibal,
vendaval,
Iuuenal,
Marcial,

sacerdotal,
perjudicial,
pestilencial,
occidental,
episcopal,
interesal,
original, ad,
Baal,
Belial,
Massecoral,
Vidal.

penitencial,
sacramental,
philosophal,
pontifical,
patrimonial,
matrimonial,
septentrional,
Escorial,
Pascual,
Portugal,
Puerto de Ramanal.

Ala. Ala, *zagala,*
gala,
vala,
maestre sala,
bengala,
alcauala,
escala, n,
sala, pala, *mala, rala,*

Ale. *Vale,*
sale,
anales,
Morales.

Alo. Regalo, n,
palo,
dalo,

Alça. *Calça, n,*
calça, v,

Alçe. Alce, n, v,
salçe, n,

Alço. *Realço, n,*

Iguala,
desigual,
regala,
feñala,
atala,
resuala,
aticala,
traspala,
acorralla,
cala,
Omphale,
dale,
sales,
Thales

Interualo,
malo.
rato,

Descalça, n, ad,
descalça, v,
Calçe, de água,
enfalçe,
Descalço, n,

Escala, v,
acaudala,
empala,
dala,
tala,
desfala
sala, v,
encala,
bala,
Palas.

Iguale,
desiguale, &c.
males, &c.
Mortales, &c.
Sardanapalo,
Galo,
igualo, &c.

Alça,
enfalça,
Calçe, v,
descalçe,
Calço, &c.

Saca de
los ver-
bos en
Ala.
y de los
móbres
en Al.

Saca de
los ver-
bos en
Ala.

Saca de
los ver-
bos en
Alça.

Alda

espal-

gual-

Alda.	Guirnalda,	espalda,	gualda.	
	esmeralda,	carla,	escalda.	
	falda,	halda,	arrufalda,	
Alde.	Alcalde,	debalde,	Aluayalde.	
	embalde,	jalde,	escalde. &c.	
Aldo.	Aguinaldo,	Baldo,	Reynaldos.	
	caldo,	Grimaldo,	escaldo. &c.	
Alga.	Galga.	valga,	caualga.	*Saca d.
*Algae	hidalgua, nalgua,	falga,	descaualga.	stos ver
Algo.	Algo,	hidalgo,	falgo.	bos.
	valgo,	hijodalgo,	galgo.	
Alia.	Italia,	Galia,	Castalia.	
	Theffalia.	Vbalia,	palia. ca. dalia.	
Alio,	Sandalio,	palia.		
Alla,	Batalla,	vasalla,	auaßalla.	
	canalla,	agalla,	entalla.	
	virtualla,	Talla, v.	encalla.	
	mallá,	falla,	estalla.	
	muralla,	halla,	ralla.	
	medalla,	calla,	amalla. &c.	Saca de
	roalla,	batalla. v.	honralla. &c.	la fuen
Alle.	Calle,	valle,	talle. &c.	te. Ar.
	talle, calle.	gouernalle. n.	amalle. &c.	faca de
Allo.	Cauallo,	callo. n.	tallo. &c.	los ver
	tallo. n.	rallo. n.	auaßallo. &c.	bos en,
	gallo, chafallo,	rodauallo,	amallo. &c.	alla, y
	vaßallo.	perigallo.	honrallo. &c.	d la fue
Alma.	Alma. s.	alma, ad.	despalma.	*saca d
*Alme.	palma, s.	calma. y,	ensalma.	stos mis
	calma. n.	encalma,	palma, de la mano.	mos ver
Almo	Pfalmo,	almo,	enpalmo.	bos.
	palmó,	calmo,	despalmo.	

Bal-

falfa,

S 4

falfa,

Alfa. Balsa,
Alfo, Falso,

Alta, Falta.n.
alta,

Alte, Esmalte.n.
Alto, Salto.n.

alto, s, ad,

Alua, Calua.n.
malua,
collalua,
papalua.

Alue, Salue. oracion,
Aluo, Saluo.n.v.

Ama, Dama,
fama,
llama.n.
retama,
gama,
brama.n.
rama,
ama.n.cama,
drama,
epigramma,
trama.n.
Xarama,
Guadarama.

Ame, Infame.n.

Amé, Examen,
vexamen,

Amo, Amo.n.
gamo.

falsa.
cadahalso,

esmalta,
falta,
assalta,
Girifalte.
assalto.n.
falso.n.

salua.n.s.
calua.n.
calua.v.
salua.v.
salue.v.
caluo.n.v.

escama.n.
grama,
mama.n.
exclama,
infama,
reclama,
rebrama,
trama.v.
llama.v.
acclama,
clama,
encarama,
defencarama,
infame.v.
dictamen,
Abderamen,
ramo,
reclamo,

falsa.
Cadahalso. pueblo,

falta.v.
cosa falta.
Malta.
salte.&c.
contraalto.
esmalto.&c.

cosa calua,
Alua.ciudad.
Galua.
Villalua.
calue.
Montaluo.

Ama.v.
inflam-
brama.v.
derrama.
declama.
defama.
disfama.
escama,
desparrama.
mama.v.
affama.
enrama.
desenrama.
ame.&c.
amen.&c.
bramen.&c.
tamo.
inflammo.&c.

face de
los ver-
bos en-
alta.

face de
los ver-
bos en-
Ama.

Am-

liga

Bam-

Amba Ambas,
Am- jambas,
bla. *Rambla,*
Am- Ambre,
bre. enjambre, n, v,
fiambre,

ligagambas,
entrambas,
ensambla,
alambre,
calambre,
estambre,

Bamba,
Camba,

pelambre,
fucjambre,
Pambre.

Amia Infamia,
Ampa Trampa,
Estampa, n, v,
Ampo Campo,
Maestro de câpo,

Mesopotamia,
escampa,
zampa,
Estampo,
entrampo,

Hipodamia, Laoda
entrampa, (mia.
desentrampa,
zampo,
desentrampo.

An. Pan,
maçapan,
rafetan, *bosetan.*
Arrayan, *fustan.*
alquitran,
Fayfan,
gorgoran,
gauan,
zaguan,
Alcoran,
Gauilan,
Galan, *Charlatan.*
truhan,
capitan,
dean,
guardian,
jayan,
rabadan,
capellan,
sacristan,
rufian,
holgazan,
haragan,

Affan,
desman,
ademan,
Alacran,
alazan,
can,
piedraiman,
refran,
dan,
estan,
van,
merchan,
patan,
foldan,
Guzman,
Aleman,
Catalan,
Dan,
Ruan,
Perpiñan, *Resuan.*
Milan,
Damian,
Iuan,

Açafran,
Alcotan,
Alcarauan,
balandran,
batan,
cordonan,
çaratan,
desuan,
fustan,
amaran, &c.
honrran, &c.
Adan,
Abraham,
Canaan,
Datan,
Laban,
Madian,
Balán,
Can,
Aman,
Ioran,
Iordan,
Ieroboan,

Saca de
las fue-
tes Ar.
Er. 1.
De per-
sonas,

azacan,
baufan,
ganapan,

Iulian,
Sebastian,
Barlan,

Leuiatan
Roboan,
Nathan, - *an. del verbo Auer.*

Ana. Mañana,
fontana,
tramontana,
gana,n,
lana,
mançana,
campana,
porcelana,
ventana,
hermana,
ferrana,
bolgazana,
capitana,
rana,
partesana,
Allana,
gana, v,
mana,
amilana,
fana,
profana,

Ane. *Estrechode Magalla*
Ano. *(nes,*
Mano,
gufano,
verano,
temprano,adu,
llano,n,
pantano.
Arcediano,
escriuano,
hermano,
tyrano,

Barbacana,
cana,s,
mesana,vela,
pantana,
solana,
aduana,
atarazana,
zeruatana,
desgana,
entrefemana,
pauana,
terciana,
quartana,
semana,
Romana, peso,
assana,
humana,
hermana,
vzana,
roana,
acafrana,
Titanes,
passamano,
grano,n,
mançano,
solano,
enuano,
liuianos,s,
Vulcano,
Sylvano,
Mantuano,
Prisciano,

cin-

Quin-

Grana,n,
peana,
plana,
almorrana,
botana,
alana,
* Ana,
Diana,
Toscana,
Emerenciana,
Potenciana,
Santillana,
Viana,
Guadiana,
Anciana,&c.
assolana,
batana,
deuana,
desgrana,
grana,
arcania,
ademañes,&c.
facomano,
deplano,
auano,
alano,
milano,
auellano,
Iano,
Coriolano,
Coruncano,
Domiciano,

faca de
los ad-
jetivos
en Ano

Ver-
bos.

Saca de
los nom-
bre. en
An, y
verbos
en Ana.
Substa-
tivos.

De per-
sonas.

In-

ciudadano,
pagano,
cirujano,
bortolano,
enano,
maxrano,
perrochiano,
ferrano,
Anciano,
cortefano,
galano,
humano,
inhumano,
loçano,
foberano,
vfano,
vano.
llapo, ad,
infano,
ciudadano,
aldeano,
villano,

Quintiliano,
Africano,
Regiliano,
Papiniano,
Trajano,
Vespasiano,
Otomano,
Lucano,
Christiano,
mundano,
profano,
pagano,
veterano,
comarcano,
perrochiano,
fulano,
Castellano,
Asturiano,
Zaragocano,
Riojano,
Seuillano,
Segouiano,

Juliano,
Eliano,
Adriano,
Ancharrano,
Apiano,
Herodiano,
Cipriano,
Feliciano,
Toledano,
Valenciano,
Italiano,
Napolitano,
Veneciano,
Piamontano,
Toscano,
Romano,
Arriano,
Samanitano,
Troyano,
Thebano,
Siciliano,
Allano, &c.

Adje-
tivos.

Saca de
los ver-
bos en
Ana.

Anca. Anca,
blanca, ad,
blanca, s,
franca,
Ance. manca, ad,
Mira. potranca,
Ange. manca, v,
Anco. Blanco, s,
blanco, ad,
manco, n,
franco,

çanca.
carranca,
palanca,
tranca,
fayanca,
banca,
pollaranca,
Barranco,
lauanco,
zanco,
manjarblanco,

Arranca,
atranca,
atanca,
estanca,
Salamanca,
Villafranca,
Simancas,
potranco,
tranco,
vanco,
arranco, &c.

Saca de
los ver-
bos en
Anca:

An-
cha. Sancha, Lancha.
man-

ancha,

en-
T 2

man-

Anc.	mancha.n.	ensancha,	mancha.v.	
An-	<i>Ensanche,</i>	<i>manche,</i>	<i>desganche.</i>	
cho.	Gancho,	rancho,	fancho,	Saca de
	pancho,	ancho,	mancho.&c.	los ver-
				bos en
				Ancha.
Ancia	Arrogancia,	sustancia,n.	exorbitancia.	
	jactancia,	distancia,	concordancia.	
	constancia,	circunstancia,	ranca.	
	inconstancia,	instancia,	sustancia.v.	
	perseuerancia,	estancia,	desustancia.	
	consonancia,	obseruancia,	escancia.	
	dissonancia,	repugnancia,	enrancia.	
	abundancia,	tolerancia,		
	ganancia,	vigilancia,	Numancia.	
	importancia,	ignorancia.	Francia.	
Ancie	<i>Sustancie,</i>	<i>desustancie,</i>	<i>enrancie.&c.</i>	
Ancio	Canfancio,	Constancio,	Mancio.	Saca de
	rancio,	Bizancio,	desustancio.&c.	los ver-
				bos en.
				Ancia.
Anda	Olanda,	Manda.n.v.	blanda.	
	randa, tanda,	demanda.n.v.	nefanda.	
	vanda,	anda,	Irlanda.	
	escanda.n.	ablanda,	Olanda.	
	vianda,	desmanda,	Miranda.	
	çarabanda,	escanda.v.	Peñaranda.	
	çaranda,	auanda, desanda,	Milmanda. Arada.	
	varanda,	remanda,	Canda.	
	<i>Grande; Flandes,</i>	<i>Açucare cande,</i>	<i>mande.&c.</i>	Saca de
Ande	Quando,	blando,	ando.&c.	los ver-
Ando	mando,	nefando,	ablando.&c.	bos en.
	vando,	Fernando,	amando.&c.	Anda.
	de quando enquan.	Villalpando,	hablando.&c.	Saca de
				la fuen-
				te en Ar
Andia	Escandia,	Olandia,	Irlandia,	
	Candia,	Zelandia,	Islandia,	
Andr.	Alexandro,	Euandro,	Agelandro,	
	Ana-	Me-	Pisan-	

Anaximandro,
Leandro. Menádro
Andr. Calandria,

Menandro, rio.
Periandro,
Salamandria,

Pisandro.
Terpandro.
Andria.

Anga, Manga,
bocamanga,

Ange Alfange,

Ango Mango,

Angra Sangra,

tanga,
remanga,
Gange,
tango,
desangra.

Berlanga,
Nubunanga,
Orange,
remango.

Anja, Naranja.

Anja, Alemania,

Mauritania,

Lusitania,

Anio. Afcanio,

franja. çanja,

Albania,

Aquitania,

Hircania,

Libanio,

granja.

Transilvania.

Lituania.

Vrania. Betania.

Afranio.

Aña. Hazaña,

faña,

maña,

campaña,

patraña,

maraña.

montaña,

trafmontaña,

cauaña,

araña. telaraña.

Acompaña

engaña,

emmaraña,

desemmaraña,

desengaña,

araña. v.

daña.

vaña.

*Añe.

Año. Año,

Alimaña,

pestaña,

espadaña,

guadaña,

caña,

compaña,

lagaña.

laña.

artimaña.

zizaña, lomintraña,

amaña,

apaña,

entraña.

desentraña,

estraña.

estaña,

restaña,

apaña.

ermitaño.

musaraña.

Estraña.

tamaña.

tacaña.

toterraña.

España.

Alemaña.

Breña.

Ocaña.

Saldaña. Sulaña.

empaña.

desempaña.

encaña,

estaña.

regaña.

arrebaña.

espadaña.

taña.

perpiaño.

Nom-
bres.

verbos

*Saca d
stos ver-
bos.

oga-

T 3

reda-

daño,n,
eng.ño,n,
defengañon,n,
caño,
vaño,n,
pañon,
regañon,

ogaño,
antaño,
estaño,n,
picño,
castaño.s,
calcaño,
escaño,

redaño.
Estraño.
tamaño.
tacaño.
castaño.color.
acompañon.&c.
engaño.&c.

Saca de
los ver-
bos en
Aña.

Anq. Estanque.n.
estanque.v.

Ansa. Gansa,
mansa,

Anse. Vanse,anse,

Anso. Ganso,
manso.

atranque,
arranque, *amanque*
cansa.
descansa,
estanse,
remanso.n,
descanso.n.y.

manque,
atanque.
amanfa.
remansa.
canse,&c.
canso.
amanso.

Anta. Infanta, *ta mar*
giganta, *origen*
planta.n.
garganta,
llanta,
manta.
Quanta,
tanta,

santa,
sacrosanta,
Canta,
planta,v.
encanta,
leuanta,
quebranta,
trasplanta,
estudiante,
farsante,
representante,
comediante,
mareante, *malante*
merchante,
tratante,
pleyteante,
ropante, *picante*
trinchante,
trujamante,
farsante,

discanta,
descancanta.
enmanta.
desenmanta.
adelanta.
espanta,
amamanta,
Atalanta.
Gigante..
interesante.
nauegante.
infante.
caminante.
piante nimamante.
flamante.
Athlante.
Acamante,
Biante. *quilante. mujer*
Calcante,
Cleante.

Sustan-
tivos.

Ante. Diamante,
guante,
volante,
montante,
instante,
femblante,
leuante.n.
discante.
delante,
dissonante.s,
assonante,
consonante,

estan-

fobre

adulante air.

Alca

estante, ante,
pescante,
arbotante,
puxauante,
Arrogante,
triumphante,
constante,
inconstante,
perseuerante,
semeiante,
ignorante,
elegante,
importante.

Anco

Canto.n,
llanto,
espanto.n.
manto,
sancto,
tanto, ad,
quanto,
sacrofancto.

sobre-estante,
bramante,
pescante,
toruante,
bastante,
relumbrante,
radiante,
rutilante,
roçagante,
vigilante,
circunstante,
dissonante, ad,
participante,
tanto, de juego,
disancto,
quebranto.n,
por tanto,
Amaranto,
Mistranto,
Acanto,
entretanto,

Alcidamante.
Garamante.
Polydamante,
Almirante.

durante.
principiante.
tocante. distante.

viandante.
malsonante.
dessemeiante.
militante.
redundante.

lenante. &c.
Rhodamanto.
Xanto.

Erimanto.
Melanto.
Cleophanto.
Mantho.
Chrisancto.
Leuanto. &c.

Adie-
sonos.

saca de
los yer-
bos en
Anta.

Saca de
los ver-
bos en
Anta.

Ança Alabança.
bonança,
bienanenturança,
confiança,
esperança,
desconfiança,
pujança,
prijança,
dangança,
assechança,
templança,
destemplança,
lança,
matança,

enseñança,
ordenança,
semejança,
dessemejança,
tardança,
criança,
dança, n,
bolgança,
labrança,
fiança,
librança,
probança,
abaстанça,
vjança,

pitança.
perdonança.
miscolança.

Arlança.
Vergança.
Cabo de buena espe-
rança.

Alcança.
alança.
lança. v.
dança. v.
afiança.

ma-

-biena-

roman-

	mudança, balança; Ançe. Lançe, n, alcança, n; Anço. Garuanço; <i>Cotança</i> ço. Apa. Papa, n, antipapa, capa, n, mapa, <i>furrapa</i> , chapa, gualdrapa, * Ape. Monomotapa, Apo. Sapo, ~~mapa~~ , fopapo,	bienandança, pança, percançe, enromança, Betanços, Escapa, tapa, atapa, destapa, desatapa, traslapa, solapa, trapo, gazapo, Priapo,	romança, abalança, Romança, dançe, &c, Danço, &c. Agazapa, capa, v, chapa, v, empapa, rapa, papa, v, Esfarrapa, Mesapo, escapo, &c. tapo, &c.	Saca de los ver bos en Ança.
Apia. Tapix, n, * Apio. tapia, v, Apto. Apto.	Achaque, baque, badulaque, estoraque, xumaque, traque.	Achaque, opplaque, vaque, saque, estaque, desataque,	Agapio, Efculapio. mentecapto,	
Ar. Altar, cantar, mar, par, pesar, n, millar, azar, manjar, rejalgar,	Pinar, oliuar, melonar, palomar, colmenar, biuar, pajar, pegujar,	Particular, militar, n, popular, singular, vulgar, sin par, circular, exemplar, familiar,		

* Saca
de los
verbos
en Apa.

	azahar,	valladar,	regular,	
	lugar,	hogar,	irregular,	
	paladar,	respaldar,	Agar,	
	axuar,	escolar,	Thamar,	
	collar,	vasar,	Balthasar,	
	exemplar, s,	telar,	Abiatar,	
	alar,	pulgar,	Gaspár,	
	alapar,	fillar,	Salmanasar,	
	pilar,	texar,	Cedar,	
	muladar,	solar,	Gibraktar,	
	vagar,	lunar,	Calamar, pez,	
Ara.	lagar,	ijar,	amar, &c,	Saca de la fuente, Ar.
	<i>Ara,</i>	<i>Clara, s, ad,</i>	<i>Desampara,</i>	
	<i>tiara,</i>	<i>auara,</i>	<i>dispara,</i>	
	<i>vava,</i>	<i>cara, ad,</i>	<i>declara,</i>	
	<i>cara, s,</i>	<i>rara,</i>	<i>prepara,</i>	
	<i>xara, piara,</i>	<i>amara, n,</i>	<i>agucara,</i>	
	<i>alquitara,</i>	<i>Repara,</i>	<i>descara,</i>	
	<i>algazara,</i>	<i>aclara,</i>	<i>encara,</i>	
	<i>cara a cara,</i>	<i>para,</i>	<i>enuara,</i>	
	<i>cuchara,</i>	<i>ampara,</i>	<i>desquijara,</i>	
	<i>Ferrara,</i>	<i>apara,</i>	<i>ara, v,</i>	
Are.	<i>Guadalajara,</i>	<i>compara,</i>	<i>honrra, &c.</i>	Saca de la fuente, Ar.
	<i>Aclare, &c.</i>	<i>pares,</i>	<i>Cantares, &c.</i>	Saca de los nombres en Ar, y verbosen Ara, y de la fuente Ar.
	<i>honrra, &c.</i>	<i>apares,</i>	<i>altares, &c.</i>	
Aro.	<i>repare, &c.</i>	<i>Henares,</i>	<i>honrrares, &c.</i>	
	<i>Amparo, n,</i>	<i>Claro,</i>	<i>Pharo,</i>	
* Arba.	<i>desamparo, n,</i>	<i>raro,</i>	<i>Alpharo,</i>	
Mira Arua	<i>reparo, n,</i>	<i>auaro,</i>	<i>Haro,</i>	
	<i>aro, n,</i>	<i>caro,</i>	<i>aclaro, &c.</i>	
	<i>caro, adn,</i>	<i>amaro,</i>	<i>alabaro, &c.</i>	Saca de los verbosen Ara, y de la fuente. Ar.
Arca.	Monarcha,	Arca,	Embarca,	
	patriarcha,	abarca, n,	abarca, v,	
	heresiarcha,	faltanuarca,	desembarca,	
* Arçe.	parca,	marca, n,	de marca.	
	bar-	zar-	V	en

* Mira. Ar-	barca,	zarca,	encharca,	
ze.	comarca,	Dinamarca.	marca, v,	
Arco.	Arco,	Plutarco,	Dicearco,	
	charco,	Anaxarco,	zarco,	Saca de los ver-
	marco. n,	Clytarco,	enuarco, &c,	bos en Arca,
	barco.	Clearco,	anarco, &c.	
Archa,	Escarcha, n,	escarcha. v.	marcha.	
Arda,	Bombarda,	Mofcarda,	Aguarda.	
	alabarda,		guarda.	
	espingarda,	Arda, animal,	arda, v.	
	guarda. n.	sarda, pez.	acobarda.	
	retaguarda.	tarda. n. ad,	escarda,	
	albarda. n.	parda,	enalbarda.	
	varda. n.	gallarda,	tarda, larda.	
	carda, n,	bastarda,	retarda.	
Arde,	Alarde,	tarde, adu.	aguarde, &c.	Saca de los ver-
	tarde. n.	cobarde,	arde, &c.	bos en Arda,
Ardo,	Cardo,	tardo,	Mandricardo.	
	dardo, Lordo	pardo,	Faxardo, Clenar-	
	nardo,	gallardo,	Leonardo. (do.	
	peropardo,	bastardo,	aguardo, &c.	Saca de los ver-
	leopardo,	Longobardo,	ardo, &c.	bos en Arda.
Ardia.	Guardia. (dia,	Retaguardia.	Sardia.	
	cuerpo d guar-	Vanguardia.		
Arga.	Carga, n.	Amarga, v,	descarga,	
	larga,	alarga,	desencarga,	
	adarga, n.	carga, v,	desembarga,	
	sobrecarga.	encarga,	adarga.	
* Argue,	amarga. n.	embarga,	Vargas.	* Saca de los
Argo,	Cargo,	largo,	Argo,	verbos en Ar-
	gargo.	amargo,	alargo, &c.	ga.
	embargo.	limpo.		Saca de los ver-
Aria,	Barbaria,	plegaria,	Vulgaria,	bos en Arga.
	algaria,	candelaria,	Tartaria.	
	lu-	pa-	Sama-	

	<i>luminaria,</i> <i>judiciaria,</i>	<i>parias. Arias,</i> <i>Canaria,</i>	<i>Samaria.</i> <i>Contraria, &c.</i>	<i>Saca de los ad</i> <i>jectivos en.</i> <i>Ario.</i> <i>Sustantivos</i>
Ario.	<i>Breuiario.</i> <i>calendario,</i> <i>rosario,</i> <i>relicario,</i> <i>incensario,</i> <i>escapulario,</i> <i>sacramento,</i> <i>judario,</i> <i>feminario,</i> <i>inventario.</i> <i>cofario,</i> <i>salario,</i> <i>sagrario,</i> <i>Contrario,</i> <i>necesario,</i> <i>tributario,</i> <i>voluntario,</i> <i>vario, perdulario</i> <i>temerario,</i>	<i>A. b. c. dario,</i> <i>corolario,</i> <i>campanario,</i> <i>ostiario,</i> <i>vestuario,</i> <i>faldulario,</i> <i>gario,</i> <i>aquario,</i> <i>armario,</i> <i>aniversario,</i> <i>Mario,</i> <i>Hilario,</i> <i>Belisario,</i> <i>Aduersario,</i> <i>cofario,</i> <i>solitario,</i> <i>ordinario,</i> <i>extraordinario,</i> <i>falsario,</i>	<i>secretario.</i> <i>vicario.</i> <i>testamentario.</i> <i>lapidario.</i> <i>heruolario.</i> <i>boticario.</i> <i>estuario.</i> <i>tercianario.</i> <i>cuartanario,</i> <i>sagitario,</i> <i>hebdomadario.</i> <i>ordinario, s.</i> <i>protonotario.</i> <i>fornicario,</i> <i>imaginario,</i> <i>judiciario,</i> <i>plenario.</i> <i>vsurario.</i> <i>vsufructuario.</i>	<i>Adjetivos</i>
Arla. <i>* Le. Lo.</i> Arma. Arme. Armo.	<i>Parla. n.</i> <i>parla. v. -</i> <i>Arma, n,</i> <i>arma, v,</i> <i>Arme.</i> <i>Epicharmo.</i>	<i>charla,</i> <i>garla,</i> <i>Parma,</i> <i>desarma,</i> <i>desarme.</i> <i>armo,</i>	<i>amarla,</i> <i>honrarla. &c.</i> <i>visarma.</i> <i>plaza de armas.</i> <i>honrarme, &c.</i> <i>desarmo.</i>	<i>* Saca de la</i> <i>fuerza Ar. y d</i> <i>estos verbos.</i> <i>Saca de la fue</i> <i>za. Ar.</i>
Arna. Arne. Arpa. Arpo. Arque.	<i>Sarna.</i> <i>Carne,</i> <i>Harpa,</i> <i>Polyearpo,</i> <i>Abarque,</i> <i>enbarque,</i>	<i>encarna,</i> <i>encarne,</i> <i>carpa,</i> <i>harpo,</i> <i>desenuarque.</i> <i>marque,</i>	<i>descarna,</i> <i>descarne.</i> <i>carpa.</i> <i>carpo.</i> <i>demarque,</i> <i>encharque.</i>	
	<i>Parra,</i>	<i>Bi-</i>	<i>V 2</i>	<i>Aga-</i>

Arta.	Parra, barra.n. guitarra, cimitarra, cigarra, çamarra, arra, amarra, barra, de mar,	Bizarra, jarra, garra, alcaparra, Nauarra, Sarra, Alpuxarra, Mudarra, atabarre, farro, farro, marro, jarro, galfarro,	Agarra, amarra, desgarra, embarra, desembarra, acatarra, marra.v. barra.v. defamarra. agarre, &c. tarro, Barro, &c. tauarro. biçarro. Nauarro.	Saca d los ver bos en Arta.
Arre. Arro.	Arre. Barro.n, catarro, desgarro.n, guijarro, carro,	Alcarria, Sarrio, matarse, &c.	Sarria. <i>con carria</i> Arrio. honrar se, &c.	<i>ahor car se</i> Saca de la fue te Ar.
Arria. Arrio. Arse.	Fanfarria, Barrio, Amarse, &c.	Alcarria, Sarrio, matarse, &c.	Sarria. Arrio. honrar se, &c.	<i>ahor car se</i> Saca de la fue te Ar.
Arta.	Carta, harta.n. farta, portacarta, lagarta,	Esparta, Martha, Harta.v. enfarta, parta, Belarte, talabarte, valuarte, quarto, moneda quarto.s. harto, ad, adu,	aparta. descarta. encarta. <i>subcarta.</i> desparta. reparta. Estandarte, Duarte, darte. barte. &c. (&c. quarto.ad. Parto.s, aparto, &c.	Saca d los ver bos en Arta, y de la fuente. Ar. Saca d los ver bos en Arta.
Arte.	Arte, Marte, parte.n.	Belarte, talabarte, valuarte, quarto, moneda quarto.s. harto, ad, adu,	Estandarte, Duarte, darte. barte. &c. (&c. quarto.ad. Parto.s, aparto, &c.	Saca d los ver bos en Arta, y de la fuente. Ar. Saca d los ver bos en Arta.
Arto.	Parto, lagarto, elparto,	quarto, moneda quarto.s. harto, ad, adu,	quarto.ad. Parto.s, aparto, &c.	Saca d los ver bos en Arta.
Arua.	Barua.n. parua, Barue Barbo, pez, garno.	barua, adarua, harue, ruibaruo, baruo, v,	barua.v. escarua. escarue. &c. escarno. adarno.	

Gar-

En-

espar-

Arza. çá. Garça.s.	Ençarza,	esparza.	
* Arçe. ze. çarça,	defençarza,	desaguarzã,	* Saca destes
garça, ad,	aguarza,	Galarza.	verbos.
Arço. zo. garço,	ençarzo,	Marzo.	
garço.	esparzo.	aguarzo, &c.	
As.	Vas,	Satanas,	
	das,	Barrabas.	
	estas,	Bras.	
	atras,	Nicolas.	
	mas,	Thomas,	
	detras,	amaras, &c.	Saca d'lastics
Afa.	Casa, n,	compasa.	luçtes.
	brasa,	enuasa.	
	tasa, n,	tasa. v.	
	pasa, n,	casa. v.	
	masa. n. v.	asa, v. n.	
	nasa,	desasa.	
	grasa,	desasa.	
	argamasa,	encasa.	
	ciruela pasa,	desencasa.	
	juego de pasa pa-	engrassa.	
Affe.	Baile, (sa,	traspasse, &c.	Saca d'los ver-
Afio.	Casso, n,	M. Crasso.	bos en Aila, y
	acasso, facasso	Basso.	de la fuete Ar.
	passo, n,	Helicarnasso.	
	vasso,	Garcilasso.	
	traspasso. n.	abrasso, &c.	Saca de los ver-
	raso, seda.	arrasso, &c.	bos en Aila.
	paso a paso -		
Afca.	Borrafca,	atafca.	
	vasca,	tafca.	
	hojarafca.	descafca,	
	tarafca,	enrafca.	
Afco.	Afca,	Damasco. cind.	
	casco,	Velasco.	
	car-	V 3 Bar-	
	ta-		

	carraasco,	tasco, n,	Barbaasco,	saca d los ven
	damaasco, seda,	tarasco,	masco, &c.	bosen Afa.
Afua,	Afcua,	pascua,		
Afga.	Afga,	rafga,	desafga,	
Afgo.	Rafgo, n,	afgo,	dafalgo,	
	trafgo,	rafgo, v,		
Afia,	Asia,	Autonomafia,	Colocafia,	Paranafia
Cafia.	Cafia,	Paroxomafia,	Anastafia,	
Afio.	Athanafio,	Geruafio,	Protafio,	
	Parrafio, Parafio,	Cafio, Parafio,	Anastafio,	
Afia, le lo.	Afia, dafia,	Amarafia, &c.	honrarafia, &c.	Saca de las
Afma.	Afma,	phantasma,	pafma.	tres fuentes.
Afme.	Verasme, &c.	amarasmo, &c.	oyrasme, &c.	
Afmo.	Erasmo, asmo	pafmo, n, v,	metaplasmo,	Saca de las
Afpa.	Caipa, dafpa, n,	rafpa, n,	afpa, v,	tres fuentes.
	afpa, n, durafpa	rafpa, v,	enafpa,	
Afpe.	Aspe,	Cafpe,	Praxafpe,	
* Afpo.	Iafpe,	Hydafpe,	rafpe, &c.	* saca de los
Afique.	Mafque,	Cafque,	arafque	verbos en
	rafque,	rafque,	enrafque,	Afa.
Afia.	Afia,	Gafia,	Contrafia,	Carafia
	casta, s, ad,	lasta,	abafia,	
	pafia, s, v,	repafia,	desbafia,	
	bafia, ad,	engafia,	desgafia,	
	canafia,	bafia, v,	enbanafia,	
	vanafia,	enafia,	desembafia,	
Afie.	Engafte, n,	dar al trafte	Amafte, &c.	Saca de la fue
	contrafte, n,	Cerafte,	honrafte, &c.	te Ar, y de los
	trafte.	gafte, &c. batte	ganafte, &c.	verbos en
Afo.	Gafte, n,	Vanafte,	Adrafte,	Afa.
	pafte, n, fafte.	bafte, n,	Acafte,	
	amplafte.	casto,	repafte, &c.	Saca de los

Pila-

Ca-

ala-

Afa.

Astra.	Pilastra, madrastra,	castra, v, arrastra,	alastra, lastra,
Astre.	Sastre, desastre,	lastre, castre,	arrastre, alastre,
Astro.	Padraastro, alabaastro, astro,	raastro, castro, n, sandaastro,	Arraastro, castro, v, alaastro,
Ata.	Escarlata, plata, oja de lata, nata, fragata, pirata, pata, garrapata, mata, n, lata, catarata, gate, çapata, cata, n, Ballata, malata, mulata,	Grata, ingrata, barata, mediata, immediata, moxigata, Bata, abata, combata, rebata, maltrata, remata, recata, quilata, retrata, rescata, mata, v, granata, quilate, ordiate, cordellate, disparate, Monferrate,	arrebata, dilata, desbarata, desacata, disparata, dislata, trata, relata, engata, desata, desnata, acata, apostata, abarata, contrata, ata, cata, v, Eufrates, Crates, Mitridates, Nisates, Polycrates, abate, &c. grato, ingrato, barato, ad, insensato, mediato,
Ate.	Combate, n, debate, n, mate, n, rescate, n, dislate, n, remate, n,	plato, çapato, conato, quando no mecato gato,	
Ato.	Apparato, ornato, trato, n, contrato, n, barato, adn,		

saca de los
verbos. en
Ata.

re-

ga-

im-

rebato,
recato,
retrato,
hato,
deanato,
priorato,
cardenalato
arcedianato,
canonicato.

garauato,
pato,
rato,
olfato,
reato,
mandato,
Nouato,
vallenato,
moxigato,

immediato,
malato,
mulato,
Athos,
Erato,
Torcato,
Arato,
Donato,
Pilato.

Atra.
Atro.

Moatra,
Theatro,

Idolatra,
Quatro,

Idolatro,

Aua.

*Mira Aba

Aljana,
esclana,
brana,
pana,
aldana,
bana,
traua. n.

Almadrana,
Calatrana,
ostana,
Aggrana,
grana,
traua,
lana,

Clana,
enclana,
desclana,
deprana,
destrana,
deslana,
amana, &c.

Saca dola fue
te Ar.

Aue.

*Mira Abe

Aue,
suaue,
graue,
llaue,

naue,
claue,
architraue,
conclaue,

traue, n,
xaraue,
Lanzgraue,
aggraue, &c.

Saca delos ver
bos en Aua.
Saca delos ver
bos en Aua.

Auo.

Esclauo,
brano,

Clauo,
pano,

Ostano,
aggrano, &c.

Auia.

*Mira abia

Gauia,
rauia, n,
rauia, v,
aggrauia,

Arabia,
Batauia,
Morauia,
Moldauia,
Rauio, n, v,

Ribadauia,
Auia;
Ostauia,
Flauia,
Ostauio,

Mira Abio.
Axa.
Mira Aja.

Auio.

Agrauio, n, v,

Aya.

Playa,
atalaya, n,
maya,

Vaya, ad,
Acaya,
Vizcaya,

Enfaya,
caya,
descaya,

raya,

def-

ra-

	raya.n.	Maya, Nympha	raya.v.	
	raya, pez,		atraya.	
* Aye.	faya,	desmaya,	atalaya.v.	* Saca de los verbos en. Aya.
	estar a raya,	vaya.v.n.	maya.v.	
	aya.n.	traya,	aya.v.	
* Ayo.	Ayo,	ensayo.n.	vayo.	
	desmayo.n.	Mayo.n.	Mençayo.	
	papagayo,	rayo.n.	atalayo. &c.	Saca de los verbos en. Aya.
	soslayo.	sayo,	ensayo. &c.	
* Az.	Paz,	alaz,	tenaz.	
	folaz,	taz a taz,	audaz.	
	agraz,	capaz.	mordaz.	
	disfraz,	rapaz,	voraz.	
	portapaz,	Pertinaz.	fallaz.	
	antifaz,	fagaz,	montaraz.	
	haz.n.	eficaz.	haz.	
	cotaz,	incapaz,	deshaz.	
	capataz.	pertinaz,	rehaz.	
	faz, Acaz.	continaz	fatisfaz.	
Aza.	Amenaza, n.	maza.n.	almohaza.n.	Nombres.
* Aça.	galeaza.	hilaza,	braza,	
	pinaza,	chaza,	estraza,	
	plaza,	añegaza,	ornaza.	
	caza, n.	mostaza,	hogaza.	
	coraza,	picaza,	magaza, yerua.	
	mordaza,	linaza,	sangaza.	
	vaza,	calabaza,	viaraza.	
	traza, n.	lauazas,	Baza, pueblo. Ciudad	
	taza,	baza,	monaza. &c.	Flinge tu otros como estos.
	tenaza,	çaza,	gallinaza. &c.	
	Abraza,	embaraza,	almohaza, v.	Verbos.
	adelgaza,	desembaraza,	applaza.	
	amenaza, v.	amostaza,	disfraz.	
	caza, v.	atenaza,	emplaza,	
	embraza,	despedaza,	embaza,	

re-

en-

X

	rechaza, traza, v. Plaze, applaze, baze, desbaze, Abrazo. n. brazo, embarazo, n. desembarazo, lazo, plazo, regazo,	enlaza, desenlaza, naze, paze, jaze, rehaze, satisfaze, baço, s. caço, n. espinazo, lampazo, maço, retazo, picaço,	maza, v. desembraza, Complaze, desplaze, Daze, s. abraze, &c. cedaço, pan baço, guardabraço, pedaço, ribaço, zarpaço, &c. vellacaço, &c. adelgaço, &c.	Saca de los verbos en Aza y de los nombres en Az. en plural. Finge tu otros como estos. Saca á los ver- bos en Aza.

Azco.	Nazco,	Pazco, <i>α τήσιν</i>	reparco, <i>relaxco</i>
Azgo.	Mayorazgo, hallazgo, Durazno,	aciprestazgo, maestrazgo, Grazno,	hartazgo, portazgo,

E

E.	Piè, scè, fuè, estè, de, ve, se, sobre estè, traspiè, aguapiè, alahè,	que, aquè, aunque, con què, de què, en què, porquè, paraquè	Ieptè, Corè, Gelboè, Bersabè, Aloè, Bethphagè, Bartolomè, Pentecostè, Parasceue, amè, &c. amarè, &c.	Saca de las tres fuentes.
Ea.	Idea, aldea, librea; marca, n. pelea, n.	Noe, Iosue, Lamprea, brea, polea, zarca, valea,	axedrea, aqotea, chimenea, clarea, escamonea,	Substãtiuos

trin-

tea,

ha-

Causalea

trincheta,
taracea,
gragea,
Amalthea,
Galathea,
Medea,
Panthea,
Ligeta,
Timoclea,
Pentecilea,
Sea,
crea,
vea,
lea,
brea,
mea,
Affeta,
assea,
arrea,
florete,
passea,
proueta,
rodea,
pelea,
saquea,
golpea,
guerrita,
costea,
vocea,
sanea,
alea,
branea,
lanchea,
saltea,
dessea,
implea,

tea,
carisea,
correa,
Cananea,
Dorothea,
Iudea,
Galilea,
Idumea,
Micheas,
Astrea,
apea,
boltea,
blanquea,
brazea,
bornea,
bahea,
falseta,
gorrea,
ganquea,
platea,
bouea,
vadeta,
gotea,
humea,
maza,
cozea,
mantea,
pleytea,
coxea,
gatea,
jadea,
ladea,
mosquea,
patea,
solphea,
testeeta,

hacanea,
oblea,
feta, &c.
Guinea,
Caldea,
Philistea,
Pasithea,
Pelopea,
Laodicea,
Hierarclea,
bermoseta,
pauonea,
solorea,
centellea,
sethorea,
alborea,
denanea,
bambalea,
bastardea,
cabezea,
acarrea,
lisongea,
regodea,
titubea,
poluorea,
vaporea,
ginetea,
cutetrea,
aporrea,
apedrea,
apalea,
acozeta,
acareta,
anadea,
carpintea,
cacareta,

Saca de los
adjetivos.
Proprios.

Verbos.

gran-

van

X 2

bal

grangea,
festa,
careta,
marea,
menea,
orca,
ojea,
otea,
recrea,
hondea,
possea,

vandea,
despea,
lamprea,
blandea,
malca,
chorrea,
coxquea,
Glotonea,
manosea,
bolatea,
ahelca,

halconea,
redondea,
deletrea,
sobreslea,
Aguijonea,
enseñorea,
capitanea,
escuderea,
relampaguea,
calafetea,
abofetea,

* Ec.

* Saca de los
verbos.

Eo.

Desseo. n.
meneo. n.
tropheo.
rodeo. n.
denaneo. n.
correo.
arreo. n.
passeo. n.
empleo. n.
torneo.
Alphéo.
Anteo.
Aristeo.
Atreo.
Alción.
Amphicibeo.
Acheo.
Briareo.
Egeo.
Typhéo.
Euristéo.
Hymeneo.

Reo per.
Inbileo.
fioreo. n.
gorgeo. n.
boleo. n.
regodeo. n.
recreo. n.
pigmeo.
de accarre.
manteo.
Mar Egeo.
Idomeneo.
Letheo.
Mauscleo.
Museo.
Orphéo.
Tolomeo.
Tydeo.
Teladeo.
Vermeo.
Viseo.
Molineo.

Apeo. n.
arreo, adu.
careo. n.
guineo. s.
ojeo. n.
poleo.
tremoleo. n.
valeo.
spondeo.
asseo. &c.
Ageo.
Zacheo.
Matheo.
Tadeo.
Timoteo.
Macabeo.
Doroteo.
Hieroteo.
Ireneo.
Timotheo.
Amorreo.
Machabeo.

Substãtivos

saca de los
verbos en Ea.
Proprios.Feo, reo, ad.
Le-cananeo, Iebuseo
Amor-Galileo, pharisea, Adjectivos
He-

	Letheo,	Amorreco,	Hebreo,
	Pythagoreo,	Pherezco,	Nazareo,
Euda.	Denda.s.ad,	adeuda,	lleuda,
Eudo.	Deudo.s.ad,	feudo,	lleudo,
	deudo.ad,	desadeudo,	adeudo,
Ey.	Ley,	Rey,	visorey, buey
	rey,	virrey,	Monterrey,
Eyna,	Reyna.n.	Reyna.v.	peyna,
Eyne.	Reyne,	peyne.v.n.	empeyne,
Eyno.	Reyno.n.	reyno.v.	peyno,
Eys.	Esseys,	veys,&c.	ameys,&c.
Eyta.	Deleyta,	affeyta,	enaceyta,
Eyte.	Deleyte.n.	azeyte,	deleyte, v,
	affeyte.n.	enazeyte,	affeyte, v,
Eyto.	Pleyto,	deleyto,	affeyto,&c.
Eb.	Caleb,	zeb,	Oreb,
Ebb.	Niebla,	Puebla,v.	aniebla,
	tiniebla,	despuebla,	Puebla,v.
Eble.	Pueble.n.	pueble.v.	endeble,
	mueble,	despueble.	aniebla,
Eblo.	Pueblo.n.	pueblo.v.	despueblo,
Ebra.	Cebra,	cebra,	quiebra,
	hebra,	guebra,	celebra,
	quiebra.s.	Ginebra,	requiebra,
Ebre.	Fiebre,	pesebre,	quiebre, requi.
	liebre,	pebre,	celebre,
Ebro.	Hebro,rio.	enebra,	celebro,
	requiebro.n.	quiebro,	requiebro.v.
Ec.	Abimelec.	Amalec,tamec,	Elimelec.
Eca.	Mantea,	Meca,	Derruesca,
	muñeca,	Babeca,	pecca,v,
	rue-	Re-	X. true-

Saca de las
fuétes Ar. Et.

*Ege.	rueca, hypoteca.n.	Rebeca, chueca, clueca, bueca, seca,ad.	trueca. destrueca. trastrueca. seca.v. hypoteca.v.	
*Mira, Exe	peca,n. seca,s. veca, Eco.	Marruecos, Berrueco, queco,	hueco.seco.(co clueco,vademe derrueco.&c.	Saca d los ver- bos en Eca.
Echa.	Flecha,n. desfacha,n. endecha, cofecha, fosp:cha.n. manderecha, mecha, Contracha, cantrahecha, estrecha,n.	abecha,n. deshecha. derecha. hecha,ad. rehecha, satisfecha. Flecha.v. pecha,v. pelecha,techa,v. sospecha, fleche. Campachi.	acecha. apronecha. cobecha, barnecha. desfacha,v. desapronetida. pertrecha, despecha. echa,v. ahecha,v. ageche.&c. de hecho.adu.	Saca de los verbos. en Echa.
Eche. fleche	Leche, escabhe.	antepecho, ahecho,adu. apronecho.adu. apechos.adu. barbecho,n. pertrecho,n. techo.n.	helecho, lenecho, lecho,trecho, repecho. contrecho. &c. pelecho,&c.	Saca de los ad- jetivos, y ver- bos en. Echa.
Echo.	Pecho,n. pronecho, hecho,s,ad. desecho,s. cobecho,n. despecho.n. estrecho.s.			
Ecia.	Necia, recia,	Suecia, Grecia, Galagrecia, precia, recio,ad. recio,adu. Panecio. Lucrecio.	apprecia. arrecia. menosprecia. desprecia. Vegecio. Decio. Heluecio. (&c. apprecio. n. v.	* Saca de los verbos.
*Ecie.	Lucrecia, Venecia,			
Ecio.	Precio.n. desprecio.n. menosprecio,n. necio,			Saca d los ver- bos en Echa.
	Retra.	affe-	affe-	

Eda.	<i>Perfecta,</i>	<i>affecta, n,</i>	<i>affecta, v.</i>	
Edo.	<i>imperfecta,</i>	<i>recta,</i>	<i>respecta.</i>	
	<i>Affecto. n. s,</i>	<i>electo,</i>	<i>circumspecto.</i>	
	<i>respecto,</i>	<i>perfecto,</i>	<i>Alecto.</i>	
	<i>defecto,</i>	<i>imperfecto,</i>	<i>respecto. v.</i>	
	<i>effecto,</i>	<i>affecto, ad. v.</i>	<i>recto,</i>	
Ed.	<i>Merced,</i>	<i>fed,</i>	<i>vended, &c.</i>	Saca de la fuf
Eda.	<i>pand,</i>	<i>red,</i>	<i>tened, &c.</i>	te Er,
	<i>Arboleda,</i>	<i>greda,</i>	<i>conceda,</i>	
	<i>alameda,</i>	<i>tañen a queda,</i>	<i>exceda,</i>	
	<i>guindaleda.</i>	<i>Castañeda,</i>	<i>proceda.</i>	
	<i>auellanedá,</i>	<i>Salceda,</i>	<i>interceda,</i>	
	<i>moneda,</i>	<i>Mançaneda,</i>	<i>preceda,</i>	
	<i>rueda, n.</i>	<i>Beda,</i>	<i>enreda,</i>	
	<i>fedá,</i>	<i>Maqueda.</i>	<i>deshereda,</i>	
	<i>vereda,</i>	<i>Queda, veda,</i>	<i>empareda,</i>	
	<i>humareda,</i>	<i>pueda, rueda, v,</i>	<i>hospeda.</i>	
	<i>poluareda,</i>	<i>remeda,</i>	<i>defenreda.</i>	
	<i>almoneda.</i>	<i>succeda.</i>	<i>azedá, v. <i>vizado</i></i>	
	<i>leda, ad,</i>	<i>hereda,</i>	<i>hieda,</i>	
	<i>açeda. n.</i>	<i>Palamedes.</i>	<i>retroceda.</i>	
Edé.	<i>Ganimedes.</i>	<i>Cleomedes.</i>	<i>adrede.</i>	
Edo.	<i>Diomedes.</i>	<i>bledo,</i>	<i>quede, &c.</i>	Saca d los ver
	<i>Miedo, <i>leo</i>.</i>	<i>ruedo, n,</i>	<i>Ouiedo.</i>	bos en Eda.
	<i>denuedo. <i>acu</i>.</i>	<i>estoy quedo,</i>	<i>Mondañedo.</i>	
	<i>enriedo,</i>	<i>Medo,</i>	<i>Olmedo.</i>	
	<i>dedo.</i>	<i>Toledo,</i>	<i>Arnedo, (&c.</i>	Saca d los ver
	<i>viñedo,</i>		<i>quedo, puedo.</i>	bos en Eda.
Edia.	<i>Comedia,</i>	<i>tragicomedia.</i>	<i>media, v.</i>	
Edio.	<i>tragedia,</i>	<i>Nicomedia,</i>	<i>remedia. v,</i>	
	<i>Medio. n.</i>	<i>intermedio,</i>	<i>thedio,</i>	
	<i>remedio, n.</i>	<i>por medio,</i>	<i>medio. v.</i>	
	<i>commedio,</i>		<i>remedio. v,</i>	
Edra.	<i>Piedra. Tiedra.</i>	<i>Fedra.</i>	<i>empiedra.</i>	
	<u>me-</u>	<u>Pon-</u>	<u>arre-</u>	

*Edre.	medra, n. v.	Pontuedra.	arredra.	*Saca desto.
Fdro.	yedra,	Saauedra,	desmedra,	verbosen.
Efa.	Cedro,	Pedro,	medro, &c.	Edra.
	Cenefa.	befa,	finalafa.	
Ega.	Vega,	Ciega, n.	aluanega,	Sustantivos
	entrega, n.	andriega,	borrega.	y adjetivos
	refriega,	palaciega, lega,	fanega,	
	bodega,	friolega.	pega, n.	
	siega, s.	pinariega,	talega,	
	brega, manchega,	Gállega,	omega,	
	trasiega, n.	Griega,	hanega.	
	tega, medida,	veraniega,	Nyrnega,	Verbos,
	Ciega, v.	anega,	pega, y.	
	llega,	juega,	apega,	
	niega,	allega,	empega.	
	nauega,	entrega,	desapega,	
	riega,	friega,	despega,	
	ruega,	siega,	desempega.	
	fossiega,	trasiega,	jaluega.	
	desafossiega,	reniega,	estrega.	*Saca de los
*Ege.	alega,	delega,	congrega.	verbosen Eja.
*Egue,	despliega,	pliega,	refriega, v.	*Saca de los
Ego.	Sosiego.	juego, n.	Cetego.	verbosen Eja.
	desafosiego, n.	espliego,	Lamego.	Ega.
	ruego, n.	pliego, n.	Mondego.	
	riego, n.	diego,	Ciego, n. &c.	saca d'los ad-
	luego,	borrego,	Ciego, v. &c.	jetivos, y ver-
	Collegio, regia	priuilegio, n. v.	sacilegio.	bosen Eja.
Egio.	Regla, n. v.	arregla,	desregla.	
Egla.	Negra, iuegra,	suegra,	alegra.	
Egra,	Negro,	suegro,	alegro,	
Egro.	Yegua,	legua.	tregua.	
Egua.				
Eja.	Queja, n.	cañabeja,	reja, teja,	Substantivos
*Exa.	oneja.	dexa, n.	semeja, s.	y adjetivos
		pe-	so-	Pre

pelleja,	sobreceja,	vieja,	
aueja,	arueja, <i>almya</i>	bermeja,	
oreja,	coneja,	añeja,	
deja. n.	comadreja,	anexa,	
ceja,	corneja,	pareja,	
conseja,	lenteja,	reflexa, ad.	
reflexa,	madeja,	perplexa,	Finge diminutivos en Eja, como pascual- leja, &c.
zagaleja, &c.	molleja,		
Aleja,	coteja,	despelleja,	
queja,	despeja,	desteja,	
aqueja,	bosqueja,	anneja, v.	Verbos.
aconseja,	trebeja,	desmadeja,	
apareja,	aneja, v.	desmolleja,	
deja,	asemeja,	aneja,	
festeja,	desoreja,	proceja,	
moteja,	forceja,	trasteja,	
femeja,	teja, v.	empareja,	
Erege, Exe,	Tege, &c.	aleje. &c.	saca de los verbos en Eja.
Espejo,	cangrejo,	Tejo, animal,	
consejo,	animalejo,	Tejo, arbol, &c.	
apparejo,	sobrecejo,	pellejo,	
viejo,	vencejo,	marmolejo,	
dexo. n.	rejo, <i>trojo</i>	rapazejo,	
realejo,	pellejo, <i>torpejo</i>	castillejo,	
azulejo, <i>realis por un vari</i>	falmorejo, <i>blan</i>	corralejo, &c.	Finge tu otros diminutivos en. Eje de nobres en, el, el, y Saca de los verbos en, Eja
cencejo,	abadejo,	zagalejo, &c.	
bosquejo,	artejo,	Alejo,	
conejo,	hollejo,	Marbermejo,	
lexos,	pestorejo,	alexo, qjo, &c.	
~~brocatel~~	aquejo	tejo. de sugar. er	
Dafel, focal.	El del,	broquel,	
brocatel,	ael.	tropol,	
oropel,	por el,	burdel,	
joyel.	fin el,	fardel,	
vergel,	con el,	cafcanel,	
clauel,	en el,	lebrcl,	
	lan-	vi- Y	ba-

Ege.xe.
Ejo.xo.

El.

lanrek,
pinzel.
papel,
ninel,
capitel,
bajel,
batel,
miel.
hiel.

Cruel,
fiel,
Bedel,
Coronel,
Argel.
Ternel.
Peñafiel,
Luxbel,
Ifabel,

visel,
aranzel,
plantel,
quarcel.
mirabel,
cayrel,
rabel,
pastel,
piel.

infiel. *Doncel*
nouel,
Abel,
Babel. Bel,
Ifrael,
Zorobabel,
Daniel,
Iael,
Ierxhael,
Ezechiel,

barambel,
buriel.
mantel,
moscatel,
lintel,
finzel.
cordel,
tonel,

~~arguel.~~
~~arguel.~~
~~arguel.~~
~~arguel.~~
~~arguel.~~
Gezabel,
Rachel,
Ismael.
Emanuel.

Curtel. n. p.

Adiectivos.

Proprios.

Ela.

Centinela,
vela. n.
enuela,
cautela.
candela,
espuela,
piguela,
elcuela,
Mastriscuela,
carauela,
rodela,
parentela,
fanguijuela,
tela,
piguela,
Compostela,

muela,
sequela,
paraleta,
hijuela,
tutela,
azuela, n,
abueta,
caçuela,
panotela,
canela,
ciruela,
fueta,
nouela,
majuela,
escarceta,
Redondeta

bisabueta,
viruelas.
bermejuela.
correguela.
cauañuela.
hazendueta,
lançuela.
mozuela,
ojueta.
ouejueta,
pedrezuela.
tejueta.
tinajueta.
couachuela,
tigeruelas. &c.
Columeta.

Substātiues

*Pinge tu otros
Diminutiuos,
como cetas.*

Ori-

Tn-

Phi-

	<i>Origuela,</i> Buela, confuela, desconfuela, vela, desfuela, reuela, anhela, afuela, duela, recela,	<i>Tudela, Estela,</i> apela, cuela, desyela, arrodelá, abroquela, compela, niuela, finzela, enfardela, rebela,	<i>Philomela.</i> suela, v. encarcela. mue la. v. pela. repela. yela. huela, sela. hela. azuela, v. <i>buele. &c.</i> <i>renele. &c.</i> escabelo. açeruelo. color de cielo. helo, lloxaduelos, morteruelo, mozuelo. &c. nauchuelo. &c. manojuelo, reyezuelo, riachuelo, fachuelo, vejezuelo. honrelo, &c. afuelo, &c. Padornelo. Sotelo. Brunelo,	<i>Proprios.</i> <i>Verbos,</i>
Ele.s.	<i>Apeles.</i> <i>Cybeles.</i>	<i>Heles.</i> <i>doseles, &c.</i>		Saca de los no bres en. El. y verbos en Ela.
Elo.	Buelo, cielo, consuelo, desconsuelo, zelo, duelo, desafío, duelo, yelo, <i>velo</i> modelo, capelo, recelo, fuelo, terciopelo, repelo, pañizuelo, Delo, Marcelo, Iauelo, <i>franelo</i>	aguelo, visaguelo, anzuelo, apelo, apospelo, arodopelo, entrefuelo, libelo, herreruelo, ciruelo, tinelo. buñuelo, <i>Mac-huelo</i> amapelo, majuelo, orzuelo, Metelo, Carmelo, Gauelo,		Plinge en otros Diminutivos, como estos.
Elda, Elde. Eldo.	<i>Celda, pelda</i> Rebelde, <i>Sueldo. n.</i> regueldo, n, <i>Miel-</i>	<i>suelda. n. v. v. eldo</i> suelde, eneldo, vieldo, <i>enel</i>	reguelda, reguelde, <i>sueldo. v.</i> regueldo. v. <i>X 2 buel-</i>	Saca de los ve bos en Ela, y de las suétes. Ar. Er.

Elga.	Mielga,	cuelga.	buelga,	* Saca de los
* Elgue.	acelga.	descuelga,		verbos.
Elgo.	Huelgo, n. v.	cuelgo,	descuelgo.	
Elia.	* Aurelia,	Cornelia.	Clelia.	
Elio.	Enangelio,	Celio,	Gelio.	
	Vitelio,	Cornelio,	Pelio, monte.	
Ella.	Centella,	aquella.	Huella. v.	
	estrella,	bella,	mella. v.	
	donzella,	ella,	fella, estrella. v.	
	mella. p.	enella,	refuella,	
	querella,	por ella,	atropella,	
	huella.	a ella.	desuella,	
	pella,	conella,	deguella,	
	guedella,	della,	valella, &c.	Saca de la fuf
	gamella,	Marfella.	huella, &c.	te. Er.
Elle.	Muelle, s.	fuelle,	buelle, &c.	Saca de los vet
	Muelle. ad.	garaguelle.	atropelle, &c.	bos en. Ella.
Ello.	Cabello,	camello,	aquello,	
	cuello,	refuello,	bello, &c.	Saca de los ad-
	fello,	vello.	huello, &c.	jectiuos. y ver
				bos en. Ella.
Elta.	Buelta. s.	Buelta. ad.	absuelta.	
	rebuelta. s.	fuelta, ad.	desembuelta,	
	fuelta. s.	rebuelta. ad.	embuelta.	
* Elto.	Delta.	refuelta.	Celta.	* Saca de los
* Elua.	Selua,	buelua.	embuelua.	adjectiuos.
* Elue.	madrefelua,	rebuelua,	absuelua,	* Saca de los
* Eluo.	relua,	desembuelua,	Gelues, &c.	verbos.
Ema.	Diadema,	nema,	* blasphema, v.	
	tema,	dilema,	quema. v.	
	emblema.	entimema,	tema. v.	
	apostema,	epiphonema,	rema.	
	quema. n.		extrema. v.	
* Eme.	rema,	extrema. ad.	apostema. v.	* Saca de los
				def- verbos.

ye-

fu-

def-

Emo.

yema,
zalema,
Remo,
bohemo, s,
Polyphemo,
Pyrodemo,
Emo,

suprema.
blasphema, ad,
Bohemo, ad,
extremo, ad,
supremo,
blasphemo, ad,
extremo, s,

defflema.
requema.
Remo.
Aristodemo.
amemos. &c.
tenemos. &c.
temo, &c. qmo, &c.
Saca de la tres
fuentes.
Saca d los ve
bos en. Emo.

Embra.

Hembra,
sembra, n.
Septiembre.
nouiembre,

fembra,
desmiembre,
deziembre,
siembre,

remiembra.
desmiembre.
remiembre,
desmiembro, &c.

Embre,

Embro,
Emia.

Miembro,
Premia, n,
blasphemia.

siembro,
Euphemia,
Bohemia,

premia, v.
appremia.

Emio.

Premio, n,
gremio,

prohemio,
Bohemio,

premio, v.
appremio.

Empla.

Emplo.

* Emple.

Templa,
Exemplo, n,
templo, n.

contempla,
templo, v,
contemplo.

destempla.
destemplo.
templo, n. &c.

* Saca de los
verbos.

En.

Bien,
rebien.
parabien,
tambien.
desden,
bayuen,
ven,
ten,
esten,
den,
aten,
au en

alguien,
quien,
ninguien,
almazen,
anden.
palafren,
prouen,
sen,
herren,
llanten,
farten,
focarren,

Gerusalén.
Belen.
Efren.
Matusalén.
Moysen.
Ruben,
Sichen,
Salen.
Iaen.
Santaren.
Aden.
amen.

Ea.

Acucena,
antena.

Vallena.
almena,

Philomena.
yeruabuena.

Substātivos

etc-

ca-

N 3

ala

174 E,n, Sylua Comun

arena,
aüena,
cadena,
pona,
vena,
Camena,
colmena,
Auicena,
Amphesibena,
Hiena,
serena.s,
Polixena,
Encadena,
enfrena,
condena,
enagená,
pena,v,despena
refrena,
fuena,
refuena,
Amena,
buena,
serena,
llena,n.
agena,

carena,
cena,
~~venagena~~
estrena,
melena,
apenas,
cirueladamasce.
Cartagena,
Luzena,
Sierra morana,
Rauena,
Viena,
Truena,
atruena,
ordena,
cena,v.
desmelena,
desordena,
llena.v.
estrena.v.
Morena.
obscena,
terrena.
rellena,
veynteno,

alazena,
barrena,
nouena.s.
dozena.s.
patena,
quarentena,
Verbena,
Elena,
Magdalena,
Mena, Micenas
Atenas,
Mecenas,
çercena,
barrena.v.
ensena,
rellena,v.
carmena,
desensena,
desencadena,
desensfrena,
Antiochena,
Agarena,
Armena,
Sarracena.(&c.
veyntidoseno,

~~Propria~~

Verbo.

Adjetivos

Enc.

Tiene,
attiene,
viene,
auiene,
conuiene,
detiene,
sostiene,
Freno,
cieno,
beno,

mantiene,
abstiene,
retiene,
preuiene,
prouiene,
sobreuiene,
contiene,
menos,
alomenos,
terrepleno,

contrauiene,
entretiene,
entreuiene,
solene,
perene, sienes,
rehenes,
encadenes, &c.
Celeno,reno.
Galeno,
Miseno,

Saca de los
verbos. en
Ena, y de los
nombres en
En.

Eno.

se-

relle-

Sy-

De Consonantes.

E.n. 175

feno,
srmeno,
veneno.

relleno, s.
barreno,
censeno,

Syleno,
Syreno,
encadeno, &c.

Saca de los
verbos en E.n.

Enca.
Enco.
Encha.

Tenca, penca.
Inuenco,
Chrencha.

Mostrenca,
podenco,
cardencha.

Quenca,
mostrenco,

Enca.

Presencia,
ausencia,
clemencia,
prudencia,
sapioncia,
euidencia,
diligencia,
negligencia,
potencia,
eminencia,
preeminencia,
omnipotencia,
reuerencia. n.
obediencia,
excellencia,
decendencia,
conciencia,
concupiscencia
insolencia,
impotencia,
dolencia,
innocencia,
paciencia,
competencia,
conueniencia,
diferencia, n.
licencia.
Valencia,

Experiencia,
prouidencia,
aduertencia,
intelligencia,
sufficiencia,
presidencia,
magnificencia,
eloquencia,
abstinencia,
continencia,
congruencia,
correspondencia
consequencia,
essencia,
creencia,
pestilencia,
conualescencia
frecuencia,
descendencia,
indecencia,
irreuerencia,
violencia,
resistencia,
impaciencia,
sentencia, n.
asistencia,
inclemencia,
Palencia,

Sciencia,
audiencia,
residencia,
affluencia,
opulencia,
indulgencia,
tenencia,
superintendencia,
pendencia,
malquerencia,
penitencia, n.
amencia,
correnca,
Esquinencia,
circunferencia,
corpulencia,
indiferencia,
menudencia,
impertinencia,
pertinencia,
vehemencia,
respondencia,
bienquerencia
adolescencia,
incontinencia,
herencia,
influencia,
Sentencia, v.

Substantivos

Proprios
diff- Verbo.

* Encie.

Florescia,
Plasencia,
Silencio,
Innocencio,
Maxencio,

penitencia.v.
reuerencia.v.
Laurencia,
Merencio,
Terencio,

diferencia, v.
irreuerencia,
Prudencio,
Auxencio,
penitencio, &c.

* Saca de los
verbos.

Saca de los
verbos en,
Encia.

Encio.

Enda.

Hazienda,
contienda. n.
rienda,
encomienda, n.
prend. n.
fenda,
offrenda. n.
Azienda,
entienda,
encienda,
emprenda,
tienda,
reprehenda,
contienda,
encomienda,
aprenda,
aprehenda,
offenda.

bluienda,
molienda,
merienda. n.
tienda. n.
venda. n.
cuenda,
emienda. n.
comprehenda,
desienda,
estienda,
prenda,
pretenda,
suspenda,
dependa,
deprenda,
emienda,
remienda,
desarrienda,

afabiendas,
Calendas,
* Horrenda,
duenda,
tremenda,
estupenda,
reuerenda,
desienda,
condesienda,
arrienda,
expenda,
venda,
desprenda,
bienda,
merienda,
offrenda,
reucenda,
desuenda,
Arriende, &c.

Nombres.

Verbos.

Ende.

Endo.

Duende, Melinda,
Remienda,
atruendo,
estruendo,

Allende,
Horrendo,
tremendo, Melinda,
estupendo,

Reuerendo,
yendo, &c.
entiendo, &c.

Saca de los
verbos en,
Enda,
Saca de las su-
tes, E, r, l, y de
los verbos en,
Enda.

Endio.

Endra.

Endre.

Endro.

Compendio. n.
dispendio,
Almendra,
Liendre,
Almendro,

Estipendio,
incendio,
Acendra,
acendré,
eugendro, reeng.

Impendio,
compendio. v.
Engendra, re eng.
engédre, reeng.
acendro, &c.

Enga.

Venga,

Sostenga,

Derrenga,

aue-

ab-

pro-

	auenga, deſauē.	abſtenga,	prouenga.	
*Engue.	detenga,	preuehga,	*Menga.	*Saca deſtos
	attenga,	reſenga,	arenga, n.	verbos.
	mantenga,	entresenga,	luenga,	
Engo.	tenga,	arenga, v.	realenga,	
	Abolengo,	realengo,	vengo, &c.	Saca de los
	luengo,	fraglengo,	auengos, &c.	verbos en,
Engua.	Lengua,	mengua,	deſlengua,	Enga.
Enia.	Armenia,	Iphigenia,	Denia, venia,	
	Ingenio,	Enio,	Arſenio,	
Enio.	Genio,	Eugenio, Coccenio,	Partenio, Polonio,	
Eña.	Breña,	ciguëña	*Halagueña.	
	greña,	aceña,	pequeña, Iſleña,	
	peña, <i>Leña</i>	alheña,	riſueña, <i>Cabareña</i>	
	leña,	eſtameña,	aguileña,	
	reſeña, <i>Calmeña</i>	barreña,	cenceña,	
	dueña, <i>miſeña</i>	Cerdeña, <i>San Juan</i>	pedigueña,	
	Deſpeña,	empeña,	deſgreña, <i>Reimeña</i>	
*Eñe.	deſdeña,	deſenpeña,	deſenſeña,	*Saca deſtos
	enſeña,	domeña, <i>madame</i>	ordeña,	verbos.
	ſueña,	embreña,	endomeña,	
Eño.	Ceño, <i>leña</i>	dueño, <i>madame</i>	contraſeño,	Saca d'los ad-
	ſueño, <i>Armenio</i>	empeño, n.	halagueño, &c.	jectiuos, y ven-
	ſeño, <i>vdor</i>	cermeño,	deſpeño, &c.	bos en Eña.
Enſa.	Offenſa,	* Denſa, <i>deſpenſa</i>	* Diſpenſa,	
	deſenſa,	extenſa,	pienſa,	
	preñſa,	immenſa,	encienciaſa,	
	recompenſa, n.	intenſa,	emprenſa,	
	expenſa,	ſuſpenſa,	recompenſa, n.	
Enſe.	Orenſe,	Abulenſe,	Cartaginienſe,	
	Atenienſe,	Tefalonicenſe,	diſpenſe, &c.	Saca de los
Enſo.	Enſienſo, n.	Cenſo, pienſo, n.	diſpenſo, &c.	verbos en,
				Enſa,

Afren-

*Ham-

Z

Opu-

Enta.

Afronta, n,
cuenta, n,
tormenta,
renta, n,
venta,
emprenta,
reuenta,
tienta. s.
recuenta. n.
jumenta.
herramienta,
penta.

Carmenta,
Alimenta.

Afrenta. v.
atormenta,
aumenta,
acrecienta,
contenta,
descienta,
lamenta,
escarmienta,
fienta,
mienta,
sustenta,
frequentia,
assienta,
consienta,
alienta.

Hambrienta,
esenta, ad,
contenta, ad,
auarienta,
sedienda,
violenta, ad,
descontenta. ad
intenta, ad,
atenta, lenta,
sangrienta,
parienta,
calenturienta,
turbulenta,

presenta,
ausenta,
representa.
apresenta,
apacienta,
cuenta,
commenta,
experimenta,
ensangrienta,
inuenta,
intenta.
calienta,
recuenta,
renta. v,
descuenta,

opulenta.
corpulenta.
sornolenta,
treynta,
quarenta,
cinquenta,
sesenta,
setenta,
ochenta,
nouenta,
cenizienta,
grasienta,
languinolenta,

Adjetivos.

Argumenta,
alim enta,
atienta,
amedrenta,
cimienta,
rebienta,
desatienta,
destienta,
emparamenta,
escalienta,
desmienta,
amollenta,
tienta,
retienta,
recienta.

Verbos.

Ente.

Fuente,
creciente,
corriente,
puente,
gente,
serpiente.

Presiden te,
oyente,
escruiuer te,
alsistente,
penitente,
pariente,

Sanctaméte, &c.
justamente,
igualmente,
diuinamente,
doctaméte, &c.
detente, tente.

De muchos ad
jetivos por
destacar otros
Adverbios co
mo estos.

Substantivos

dien

tinien-

derre-

diente,
frente,
torrente,
accidente,
oriente,
poniente,
fimiente,
tridente,
mente,
inconueniente,

tiniente,
combatiente,
firuiente,
presente, s.
creyente,
batiente,
despidiente,
patente,
remanente,
mondadientes

derrepente.
encontinente,
enfrente,
mayormente,
Benauente,
Simoente,
Vinciente,
Oropimente,
affrente, &c.

Saca d los ver-
bos en Esta.

Presente,
ausente,
ardiente,
feruiente,
excelente,
eminente,
resplandeciente,
incontinente,
evidente,
prudente,
omnipotente,
valiente,
vehemente,
sufficiente,
innocente,
paciente,
diligente,
decente,
indecente,
differente.

Continente,
abstinente,
conueniente,
descendiente,
doliente,
inclemente,
impaciente,
eloquente,
frequente,
inclemente,
insolente,
impaciente,
obediente,
patente, ad.
luciente,
potente,
preeminente,
reciente,
transparente,
urgente,

Impotente,
inobediente,
intelligente,
figuiente,
configuiente,
indifferente,
inobediente,
biuiente,
caliente,
impertinente,
maldiziente,
pendiente,
precedente,
residente,
perteneciente,
sapiente,
competente,
sobresaliente,
antecedente,
consequente,

Adiectiuos

Ento. i

Aliento. n.
asiento,
cimientto,
contento,

des-

atrenimiento,
aprovechamiento,
consentimiento,
conotimiento,

des-

abatimiento,
aborrecimiento,
acrecentamiento,
acatamiento,

Z z

acae-

descontento.
contentamiento,
intento,
momento,
tiento,
viento,
detrimento,
pensamiento,
sentimiento,
sustento,
ornamento,
sacramento,
tormento,
talento,
portento,
lamento,

2 Accento,
atiento,
argumento,
aliento,
cuento,
mandamiento,
nacimiento,
offrecimiento,
rendimiento,
monumento,
testamento,
tocamiento,
vnguento,
regimiento,

3^a Apofento,
bastimento,
casamiento,
caymiento,

com-

desconocimiento,
entendimiento,
escarmiento,
desabrimiento,
fingimiento,
embaucamiento,
fundamento,
juramento,
movimiento,
saluamento,
tormento,
suffrimento,
vencimiento,
recogimiento,
escarmiento. n.
encantamiento.
alegras camo

ayuntamiento,
alojamiento,
acogimiento,
cumplimiento,
crecimiento,
embaymiento,
elemento,
encendimiento,
instrumento,
rompimiento,
seguimiento,
temperamento,
miramiento,
encogimiento,

arrendamiento,
descendimiento,
dexamiento,
excremeento,

libra-

acaecimiento,
arrepentimiento,
apartamiento.
acopañamiento,
acontecimiento,
agradecimiento,
desagradecimiento,
desaprometimiento,
acometimiento (to
consentimiento.
comedimiento.
encarecimiento,
impedimento,
merecimiento.
reconocimiento.
remordimiento.
padre camo

alimento,
acertamiento,
alexamiento,
apartamiento,
arreatamiento,
apercebimiento,
detenimiento,
corregimiento,
desuaneamiento,
emolumento,
establecimiento,
entretenimiento,
levantamiento,
razonamiento,

apressuramiento,
apacentamiento,
descubrimiento,
desfallecimiento,
desfaca-

Ponsetres or-
denes de cose-
nantes en En-
to, para mas
distinguir los
mas graves, y
vsados de los
que no lo son
tanto. Los pri-
meros son me-
jores, que los
segundos: y los
segundos, que
los terceros.

De Consonantes. E, n, p, q, r, 181

comento,	libramiento,	descaecimiento,	
conuento,	maderamiento,	derramamiento,	
descuento,	perdimiento,	experimento,	
jumento,	requirimiento,	desarraygamiẽto	
mantenimieto,	recibimiento,	desenfrenamiẽto	
nutrimiento,	traymiento,	embaucamiento,	
nocumento,	requento,	enmaderamiento	
medicamiento,	sacudimiento,	nombramiento,	
pedimiento,	tablamiento,	quebramiento,	
paramento,	corrimiento,	reparamiento,	
pimiento,	desatiento,		
fargento	llamamiento,	Hambriẽto, &c.	
farmiento,	corrompimiento	essento, &c.	
documento,	escozimiento,	affrento, &c.	
enterramiento.	torcimiento,	atormento, &c.	

Saca de los
adjetivos, y
verbos en ta
ta.

Entra.	Entra,	Réconcentra,
Entre.	Vientre,	Encuentre, &c.
Entro.	Centro,	entro,
	dentro.	reconcetro,
Epa,	Cepa,	Discrepa,
* Epe.	esepa,	descepa,
Epo.	Cepo,	Discrepo,
Epta.	Accepta, n.	Inepta.
Equé.	Trueque, n.v.	Desttrueque,
	atruéque,	trastrueque,
	derrueque,	desseque,
	Acequia,	Obsequia,
Equia.		
Er.	Rosicler,	Bienquerer,
	plazer,	malquerer,
	poder, ser.n.	Soter,
	querer,	Abner,
	parecer,	Afer,
	deuer,	Eliazer,
	saber,	Ester,
	Muger,	
	botiller,	
	chanciller,	
	menester,	
	ayer,	
	antier,	
	alsiler,	

* Saca de los verbos.

mer
al-
Z 3 ven-

182 E.r. Sylua comun

mercader,
bachiller,

alquiler,
lucifer,

vender, &c.
comer, &c.

Saca de la
fuente . Er.

Era.

Carrera,
ceguera,
calanera,
cantera,
cera,
fuera,
manera,
calanquera,
era, cimera, s.
primavera,
ribera,
ladera,
esphera,
fiera, s.
frontera,
galera,
jugadera,
gotera,
lumbreira,
vidriera,
madriguera,
chimera,
ternera,
sementera,
vander,
litera,
madera,
escalera,

Dormidera,
delantera, s.
almizclera,
cabellera,
cabecera,
cuera,
frontalera,
gorguera,
deberas,
crismera,
hoguera,
higuera,
cinera,
sordera,
miera,
mimbrea,
pera,
pesquera,
sactera,
sangradera,
tronera,
tigera,
ratonera,
salmuera,
estera,
fuera,
dentera,
red barredera.

Hazera,
borrachera,
aguzadera,
barrera,
capa agnadera,
coxera,
cadera,
calera,
cenadera,
caldera,
contera,
caponera,
denanadera,
espetera,
gurupera,
hilera,
juntera,
leonera,
mollera,
manzera,
montera,
papera,
podadera,
solera,
saluadera,
sera,
testera,
vinagreira,

Substitutos

Seuera,
austera
fiera, ad,
carnicera,

Duradera,
perecedera,
altanera,
parlera,

Tercera,
muger casadera
casera,
cauallera,

Adjetivos,

ju

vo

ca

justiciara,
lastimera,
estrangera,
forastera,
grossera.
sincera,
ratera,
placentera,
ligera,
primera,
postrera,
verdadera,

vozinglera,
fruslera,
pregonera,
grangera,
medianera,
pechera,
quienquiera,
postrimera,
naozorrera,
venidera,
artera,
hazedera,

cabera,
cimera,
comedera,
frontera,
trasera,
palabrera,
viuidera,
delantera,
nouelera,
passadera,
qualquiera,
particionera,

Labranderá,
bianderá,
lauanderá,
guisanderá,
panaderá,
Talanera,
Vera.

Cantonera,
ramera,
frutera,
partera,
nuera,
Palomera,
Antequera,

Castañera,
verdurera,
verzera,
tendera, &c.
mandadera,
Bauiera,
Chimera,

Saca de los no-
bres en E.r. q
significan of-
ficio.

Acclera,
confidera,
apodera,
altera,
espera,
desespera,
esmera,
exaggera,
modera,
perseuera,
prospera,
refrigera,
reuerbera,
venera,
vitupera.

Adquiera,
muera,
quiera,
confiera,
diffiera,
digiera,
çahiera,
enxiera,
hiera,
infiera,
inquiera,
prefiera,
refiera,
requiera,
encera,

Azera,
enazera,
confedera,
exaspera,
impera,
numera,
adultera,
remunera,
reytera,
tempera,
entera,
venciçra, &c.
agujera,
estera,
deuiera,

Verbos,

Saca de las
fuentes E.r. &c.

Ce

se

ace

Ere.

Ceres,

Seres,

aceleres, &c.

saca de los
verbos, en Era
y nombres en
Er.

Substãtivos

Ero.

Aguero,

Brasero,

Sombrero,

azero,

carnero,

tapadero,

dinero,

cuero, odre.

reboladero,

luxero,

zero,

prendedero,

minero,

coladero,

lebrero,

granero,

enero,

asidero,

rasero,

emisphero,

agujero,

sendero,

bebrero,

harnero,

ceñidero,

hormiguero,

atizadero,

despeñadero,

madero,

bauadero,

resualadero,

otero,

caldero,

deslizadero,

refesero,

cillero,

desaguadero,

rimero,

garguero,

respiradero,

tablero,

derrumbadero,

sirguero,

tintero,

llanero,

terrero,

fuero,

lanadero,

tempero,

romero, mata,

mortero,

atolladero,

canallo, ouero,

moscadero,

apero,

cancionero,

pero,

esquero,

candelero,

pandero,

fuero,

clero,

tira braguer,

Saca de los ad-
jetivos, y ver-
bos en Era.

cuero, sumidero,

salero,

cuchillo magorre

(ro,

Auenturero,

Iornalero,

arriero,

alauardero,

confitero,

aluardero,

archero,

alcaualero,

azemileo,

artillero,

alfoliner,

azeytero,

mosquetero,

atabalero,

abazero,

arcabuzero,

alhondiguero,

batanero,

flechero,

baruero,

botero,

piquero,

bonetero,

boyero,

cauallero,

cantero,

bodeguero,

escudero,

carpintero,

carretero,

copero,

capatero,

carbonero,

Substãtivos
de officios.
Destos no sa-
len otros aca-
bados en Era.
fino de los q
estãn en el or-
den siguiente.

ga-

cerre-

ca-

De Consonantes. E, r, 185

ganadero,
joyero,
jardinero,
ingeniero,
armero,
relogero,
logrero,
librero,
latonero,
lançero,
maçero,
marinero,
montero,
obrero,
maçonero,
platero,
prisionero,
portiguero,
puntero,
remero,
varquero,
trapero,
vandolero,
vanquero,
vsurero,
renouero,
racionero,
tesorero,

Compañero,
consejero,
cordero,
venturero,
guerrero,
limosnero,
medianero,

ma-

cerrajero,
cartero,
cochero,
calcetero,
cerero,
alfaharero,
espadero,
especiero,
estañero,
frenero,
guadamacilero,
jubetero,
hollero,
pellegero,
portazguero,
portagero,
refitolero,
ropaquejero,
rentero,
tornero,
apicero,
valletero,
vaquero,
viñadero,
vidriero,
violero,
tintorero,
carnicero,

agorero,
camarero,
mensajero,
braçero,
casamentero,
romero,
santero,

scma-

cabrero.
calderero,
cabestrero,
cestero,
cubero,
tonelero,
pregonero,
campanero,
cedacero,
chapinero,
gallinero,
herrero,
hollero,
molinero,
mulatero,
porquero,
pozero,
peçero,
reçero,
follero,
tambrerero,
banero,
zurronero,
melcochero,
confitero,
gaytero,
tamboritero,
ventero.

fruterero,
lançero,
mesnero,
bodegonero,
panadero,
tañero,
ventero,

A a

re-

Estos consonantes se pueden bolueren E, r.

* Erba.	majadero,	semanero,	retalero.	saca de los ad
* Erbe.	hechizero,	tendero,	seuero, &c,	jetivos, y ver
* Erbo,	ronçero,	cacिनero,	austero, &c.	bos en, Era,
* Mira, Er-	guero,	buhonero,	acceleto, &c.	
114.	joltero,	hornero,	considero, &c.	
Erca.	Cerca. n.	alberca,	cerca, v.	
* Erce.	cerca. adu.	huerca,	acerca,	
* Erca, Er-	puerca, s.	terca,	alterca,	
2e.	puerca. ad.	* merca,	defcerca.	
Erco.	Cerco, n.	puerto. s.	encercio, adu.	
	terco,	puerco. ad.	merco, &c,	Saca de los ver
Ercio.	Tercio, comer-	Propercio,	Lupercio.	bos en Erca,
	(cio,			
Erda,	Cerda,	* Acuerdo, muerda,	muerda,	
	cuerda. s. ad,	recuerda,	pierda.	
	izquierda,	concuerta,	encuerda.	
	~~izquierda,~~	remuerda,	defencuerda:	
	lerda,	discuerda,	trafcuerda.	
Erde.	Verde,	Valuerda,	acuerda, &c,	Saca de los
Erdo.	Acuerdo, n.	defacuerdo. n.	recuerdo, &c.	verbos en,
Erga.	Verga, n, v,	aluerga.	Pisuerda,	Erda,
	(54,			
Eria.	Miseria,	arteria,	seria. ad,	
	lazeria,	Philaacteria,	disfenteria.	
	materia,	feria. n. v.	Iberia,	Quiteria
Erio.	Imperio,	misterio,	primicerio.	
	captiuorio,	ministerio,	baptisterio,	
	cauterio,	monesterio,	Valerio.	
	vituperio,	magisterio,	Tiberio,	
	refrigerio,	adulterio,	Syluorio.	
	psalterio,	sahumerio,	Laberio,	
	emissorio,	cementerio,	Eleuterio,	
Erla.	Perla,	merla,	verla, &c.	Saca de la lue
Erma.	Enferma. n. v.	duerma,	merma. n. v.	te, Er,
* Erme.	yerma. n. v.	aduerma,	Lerma.	* Saca de los
	En-	yer-	duer-	verbos.

Ermo.	Enfermo, muer (mo),	yermo,	duermo, &c.	
Erna.	Cisterna, cauerna, lyterna, fraterna, calauerna, pierna, tauerua, Lerna, Viernes, Gouierno.n. infierno, indiuerno,	*Eterna, tierna, moderna, sempiterna, materna, paterna, encierna, Olofernes, quaderno, yerno, terno, perno, Euterpe cerque, descerque,	Gouierna, cierna enquaderna, inuierua, desenquaderna, desgouierna, despierna. infierna, gouierno.&c. Salerno, Faterno, eterno, &c. gouierno, &c.	Saca d las ver bos en Ermo. Saca de los ad iectiuos, y ver bos en Erna
Erpe. Erque.	cuerno, Sierpe, Merque, acerque,		alterque, auerque,	
Erra.	Guerra, tierra, sierra, bezerra, perra, Inglaterra. Saluatierra, Destierro, entierro, bezerra. yerro,	*Cierra, affierra, destierra, yerra, entierra, encierra, atierra, hierro, cerro, monte, cerro, de lino, berro, auerfa, diuerfa, vniuerso,	allierra, hierra, desentierra, desencierra, deshierra, fotierra, emperra. encerro, perro, puerro, cierro, &c. terfa, conuerfa.v. peruerso, &c.	*Saca de los verbos. Saca d los ver bos en Erra.
*Etre. Erro.				
Erfa.	Perfa, peruerfa,			
Erfo.	Verso,			
Erta.	Puerta. guerta, offerta,	encubierta, cubierta.ad. alerta,	*Acierta, conuierta, adiuerta,	Saca de los ad iectiuos, en, Erfa.
	reyer-	def-	A a 2 con-	

	eyerta,	despierta.n.	concierta,	
	cubierta,s,	descubierta.	desconcierta,	
	espuerta,	muerta,	despierta, v,	
	Obras muertas,	desierta,	peruerta,	
	Melicerta,	yerta,	liberta,	
		tuerta,	vierta,	
	*Cierta,	enxerta,n.	diuieria,	
	abierta,	experta.	enxerta.v.	
Erte.	Muerte,	fuerte,s.	acierta. &c.	Saca de los ver-
	suerte,	fuerte,ad,	vencerte, &c.	bos en, Erta, y
Erto.	Cierto.adu.	acierto,	tuerto,s,	de la fuerte, Er.
	de cierto.adu.	huerto,	enxerto,s.	
	desierto,	puerto,	abierto, &c.	Saca d los ver
	concierto,	delconcierto.	conuerto, &c.	bos, y adjeti-
				uos en Erta.
Erua.	Cierua,	Caterua,	*Obserua,	
	yerna,	serua,	conserua, v.	
	sierna,	cuerna,	preserna,	
*Erue.	conserua, s,	proterua,	reserna,	*Saca de los
	Minerna.	acerna.	hierna,	verbos.
Eruo,	Cieruo,	echacuervos,	sieruo,	
	cueruo,	proteruo,	Verbo,	
	nieruo,	aceruo,	conseruo, &c	Saca d los ver
Eruió.v.	Soberuo, ner-	prouerbio,	aduerbio,	bos en, Erua.
Erza.	Fuerza.n. (uio,	*fuerça, v,	tuerza,	
	almuerza, n,	esfuerça,	retuerza,	
*Erze.	verza.	refuerça,	almuerza, v	*Saca de los
Erzo.	Cierzo. Vierzo.	almuerço.n.	escuerzo,	verbos.
	esfuerzo.n.	maftuerço,	tuerzo, &c.	Saca d los ver
Es.	Arnès,	Cabra montès,	Baldres,	bos en Erza.
	pauès,	despues,	enues,	Substatiuos
	reuès,	al reuès, ves.	galdres,	
	piès,	al trauès.	Cadès.	
	mes,	entremès,	Andrés,	
	mies,	trauès.	Fineès,	
	tres,	estès,	Nordès, viento,	
			Mar-	
	ci-	dès,		

ciprès,
interès,
~~Corès,~~
descortès,
feligrès,
montès,
Montañès,
Sayaguès,
Portuguès,
Alauès.

des,
vnares,
Auilès,
Burgalès,
Cardouès,
Leonès,
Logroñès,
Santiaguès,
Aragonès,
Piamontès,

Marquès,
Inès.
Cartaginès,
Escocès,
Francès,
Ginouès,
Inglès,
Irlandès,
Milanès,
Calabrès.

Adjectiuos,

Esa.

Empressa,
pressa,
dehesa,
camuesa,
promesa,
pauesa,
repressa,
turquesa.

Espessa,
gruessa, ad,
trauessa, ad,
tiessa.

* Confieffa,
cessa,
pessa, v.

interessa,
repressa,
afessa,

* Efe.

Eso.

Successo, *proff.*
progresso, *ad. uo.*
excesso,
pesso,
contrapesso,
camueño,
fabueño,

tes-

Mesa,
huesa,
pessa.n.
trauessa, n.
gruessa.s.
artesa,
apriessa,
Salamanquesa,

Aquessa,
essa,
salpressa,
impressa,
bessa,
embelessa,

professa,
mesa,
espessa,
engruessa,
bello,

hueño,
diuieño,
processo,
regresso,
yesso,
queño,

sief-

Princesa,
duquesa,
marquesa,
condesa,
abadesa,
professa, n.
Teresa,
Oropesa,
Auiessa,
expresfa,
Inglesfa,
Francessa,
Atrauessa,
desatruessa,

expresfa,
mesa,
reuessa,
sompessa,
Confesso,
desso,
esso,
Galeño,
espresso, &c.
confiesso, &c.
Cresso,

Rhe-

*saca de los
verbos, y de
las fuentes, Er
Ir, como vics-
se, oyesse, &c.
y de los nom-
bres en Es, co
mo meses,
mieles, &c.
Sacá de los
adjetiuos, y
verbos en
Eta.

teso, cantueso, lieflo, Rheso, Galefo,

Esca.	Gresca, muesca, pesca, n. v. fresca, cuesco. s. fresco. s.	Cuesca, tudesca, turquesca, refresco, n. guerguesco.	Refresca, (leña) Huesca, Viruiesca, Tudesco, s. pesco, &c.
Esco.	Nesga, Riesgo, n, v.	Rielga, Sesgo, Epilesia, Encrespa, Refresque,	Apesga, Apesgo, Magnefia. Desencrespa,
Esga.	Iglesia,		
Esfo.	Crespa,		
Esia.	Pesque,		
Espe.			

Saca de los ad
jetivos, y ver-
bos en Esca.

Esta.	Floresta, Fiera cuesta, recuesta, fiesta, resta. n. * Compuesta, dispuesta, bonesta, deshonestas, molesta, modesta, manifiesta, trapuesta, viesta, * Amonesta, cuesta, v. manifiesta, v. presta, molesta, resta, v. prequesta, Hueste, Peste, Leste,	vallesta, requera respuesta, cresta, apuesta, s. Appuesta, ad, antepuesta, contrapuesta, descompuesta, oppuesta, presta, supuesta, aquesta, repuesta, ad. Asicsta, appuesta, denuesta, empresta, protesta, tuesta, apprestas Qeste, Orestes, Thiestes,	Protesta, n. Cesta, Mesta, Vesta, Dixesta, enbiesta, entrepuesta, esta, indigesta, interpuesta, indispuesta, mampuesta, sobrepuesta. Apesta, atiesta, acuesta, enhiesta, entiesta, secresta, resta. Agreste, celeste, amoneste, &c.	* Substati- nos. * Adjetivos * Verbos.

Ge-

de

Saca de los
verbos en Esta.

<u>Esto.</u>	Cesto, Incesto, puesto, s. resto, s. presto, adu.	Denuesto, diggesto, s. bilieito, entrepuesto, s. secresto, n. Modestia,	Anapesto, texto, cesto, tieito, s. requeito, s. amonesto, &c.	Saca de los ad jetivos, y ver- bos, en Esta.
<u>Esta.</u>	Bestia,		Mblestia,	

<u>Esta.</u>	Diestra, siniestra, muestra, n. maestra, nuestra, vuestra,	Diestra, ad. siniestra, ad. palestra, Clytemnestra, fenestra, *Syluestre, &c.	Muestra, adiestra, amaestra, encabestra, desencabestra, demuestra,
* <u>Este.</u> <u>Estro.</u>	Cabestro, dediestro, maestro,	Diestro, nuestro, vuestro,	Sinieistro, s. finieistro, ad. muestro, &c.

* Saca de los
verbos en
Esta.
Saca de los
verbos en
Esta.

<u>Eta.</u>	Planeta, cometa, Mosqueta, violeta, escopeta, faeta, trompeta, Poeta, Profeta, Anachoreta, niñeta, estafeta, garceta, lanceta, dieta, veleta, mareta, seta, nietá,	Gineta, a la gineta, carreta, chaueta, calceta, carpeta, cadeneta, caçoleta, heuilleta, guindaleta, iureta, chanzoneta, treta, porreta, meta, n. receta, n. targeta, maleta, seruilleta, veta,	Agujeta, barjuleta, bujeta, caleta, castañeta, çapateta, coleta, faldeta, grieta, gambeta, muleta, lengueta, palmeta, paleta, teta, vaqueta, Isleta, &c. v.rqueta, villeta,

Nombres.

Finge tu otros
Diminutivos
como estos.

bif-

al-

cer-

bisnietā,
tartaranieta,
Creta, Eta,
Goleta,
Aprieta,
respeta,
quieta,
inquieta,
interpreta,
subjeta,
reta,
* Discreta,
quieta,
indiscreta,

alcahueta,
Athleta,
Corineta,
Geta,
Meta,
acometa,
arremeta,
cometa,
entremeta,
prometa,
sometā,
Inquieta,
perfeta,
imperfeta,

cerceta, aue.
tableta, &c.
Masageta,
Areta,
Decreta,
competa,
dejarreta,
jarreta,
desteta,
espeta,
receta, v.
subjeta,
escueta,
prieta.

Proprios.

Verbos.

* Adjetivos

Ete.

Almete, ~~capete~~. Bonete, ~~filu~~.
bracelete, ~~capete~~. birrete, ~~gollex~~.
coselete, ~~inquie~~. cõpete, cachete
capacete, ~~pre~~. escudete, ~~carre~~.
mosquete, ~~pre~~. falsete, ~~carallen~~.
pistolete, ~~quie~~. falconete,
gallardete, ~~roque~~. jarrete,
ginete, ~~ofere~~. zoquete,
peuete, ~~jugue~~. corchete,
ramillete, ~~casquete~~,
faynete, ~~marin~~. retrete,
roquete, ~~marin~~. rodete,
vanquete, ~~panzer~~. fiete, bufete, ~~ma~~.
cubilete, ~~liber~~. trinquete,
mollete, ~~moner~~. villete,

Bracete, ~~polu~~.
trinchete,
machete,
mosfete,
alcahuete,
corchete,
fiete,
dezisfete,
moçahuete, ~~Amex~~.
rapagonçete, ~~oliben~~.
vete,

Apriete, &c. ~~Salve~~.
Huete, ciudad, ~~Sacade los~~
Portugalete, vi- ~~verbos, en Eta~~
Philote, (lla,
~~Quat alex~~.

Eto.

Aprieto, n,
objeto,
subjeto, s,
decreto,
secreto, s.

Quodlibeto,
bisnieto, nieta.
tataranieta,
preceto,
mamotreto,

Aniceto,
Anacleto,
Agapeto,
Admeto,
Epiteto,

re-

mu-

Hime

De Consonantes. E, t, u, z, 193

	respeto, peto, esqueleto, soneto, conceto,	muleto, carreto, coletto, buleto, biricneto,	Himeto, Mileto, Policleto, Cleto, aprieto, &c.	Saca d los ver bos, y adja nos en Eta.
Etra.	Letra,	impetra,	desenhetra,	*Saca d estos verbos.
*Etre.	penetra,	enhetra,	Libetra.	
Etro.	Cetro, metro,	penetro,	enbetro, &c.	
Eua. ba.	Eua,	Esqueua,	prucua,	
	prucua,	Villanueua,	apruueua,	
	cueua,	Esteuan,	reprueua,	
	greua,		renueua,	
	nueua, s,	Mucua,	nieua,	
	esteua,	promueua,	lleua,	
	breua,	beua, deua,	relieua,	
	manceba,	embeua,	ceua,	
	nueua. ad.	llueua,	enseua,	
Euc.	Niene,	aleue,	jueues,	
	relieue,	nueue,	muene, &c.	Saca de los ver bos en, Eua.
	lene,	aguaniene,	promueue, &c.	
Euo. bo.	Feuo,	mancebo,	renueuo. n.	
Exa.	hucuo,	cebo, n.	mueuo, &c.	Saca d los ver bos , en, Eua.
Mira, Eja.				
Eya.	Aquileya,	Profopopeya,	Etopeya,	
	Caliopeya,	Deyopeya,	plebey,	
Eyo.	Popeya, plebe-	Petreyo,	Proculeyo,	
	6yo		Lupo, apulico	
Ez.	Altinez,	diez,	abilantez,	
	desnudez,	niñez,	borrachez,	
	mendiguez,	vez,	fordez,	
	doblez,	axedrez,	preñez,	
	juez,	aranjuez,	redondez,	
	jaez,	amarillez,	cerapez,	
	pez,	biudez,	conuez,	
	tez,	embriaguez,	sopitez,	
	hi-	nuez,	Bb par-	

hidiondez,
foez,
fentillez,
vegez,

nuez,
almirez,
pequeñez,
bez,

pardiez,
Fex,
xerez,
calez

12701 12017

Eza.

*za,

Alteza, baxeza,
belleza,
fineza,
entereza,
firmeza,
flaqueza,
aspereza,
fiereza,
estrañeza,
fortaleza,
proeza,
grandeza,
franqueza,
largueza,
pobreza,
riqueza,
Nobleza, vileza,
Adereza,
endereza,
empereza,
empieza,
reza,
tropieza,

braneza, biaeza
destreza,
dureza,
delicadeza,
gentileza,
lindeza,
ligereza,
limpieza,
cabeza,
naturaleza,
picza,
pureza,
presteza,
pereza,
realeza,
estrecheza,
futiloza,
bocera,
bostera,
esperera,
rebera,
bera,
desbera,

Cruenza,
crudeza,
escaseza,
madureza,
tibieza, terneza,
torpeza,
tristeza,
vfaneza,
polideza,
maleza,
grauenza,
cerueza,
careza,
corteza,
cereza,
Baeza,
Vañeza,
aceza,
creza,
cuezza,
meza,
descortezza,
desempereza.

Nombra.

Verbs.

Eze. çe.

Agradeze,
fauoreze,
crece, emparne-
desfalleze, (zè,
desuaneze,
desfauoreze,
escureze,

anocheze,
amaneze,
aborreze,
appeteze,
compádeze,
escarneze,
ensoberueze,

acaeze,
basteze.
desmereze,
desobedeze,
descreeze,
empeze,
enfieriyeze.

ca-

em-

encrue-

entristeze,
enflaqueze,
pereze,
padeze,
careze,
engrandeze,
exclareze,
ennobleze,
enriqueze,
enuaneze,
estableze,
florece,
preualeze,
mereze,
permaneze,
resplandeze,
reuerdeze,
endureze,
perteneze,
pareze,
obedeze,
offreze,
enterneze,
careze,

embraueze,
vfaneze,
conualeze,
enmudeze,
entorpeze,
aconteze,
appareze,
defappareze,
empobreze,
enuajeze,
encaneze,
encareze,
enloqueze,
enronqueze,
guarneze,
fortalezze,
adormeze,
amorteze,
feneze,
falleze,
recueze,
recreze,
retoñeze,
humedeze,

encrueleze.
encrudeze,
enblanqueze.
ennegreze,
guareze,
adoleze,
atormeze,
aterenze,
entibieze,
embaxeze,
estremeze,
emmoheze.
enmagreze,
encalleze,
enfordeze,
entomeze,
madureze,
moheze,
podreze,
peze,
treze,
jueze, &c.
foezez, &c.
adereze, &c.

Saca de los no-
bres en Ez, y
verbos en
Eza.

Ezo. ço.

Aderezo. n.
esperexo, n.
estropiezo. n.
rebezo.

bocexo. n.
rexo. n.
pescuexo.
cortexo.
crezca.
fauxorezo,
torrezno,

bezo,
brezo,
cuezo, n.
empiezo, &c.
fauxorezca, &c.
crezco, &c.
rodezno.

Saca de los ver-
bos en Eza.

Saca de los ver-
bos en, Eze.

Ezca.
Ezco.
Ezno.

Agradezca,
Agradezco,
Biuxorezno,

I.

L

Ami,

aqui,

çaquizamí,

bor-

Bahari,

Bb 2

Be-

aquí, ^{allí}
 atí, ^{altí}
 di,
 afí,
 carmesi,
 rubí,
 uebli,
 mi, fi,
 zaborí,
 frenefi,
 entrefi,

borcequí,
 jauali,
 marauedi,
 Alfaqú,
 alholí,
 alfolí,
 aljonjolí,
 menjui,
 genulí,
 Valladolí,
 Guadalquini,

Benoni,
 Gierí,
 Heli,
 Isai, Leui,
 Ophni,
 Semei,
 Senaqueri,
 Vasti,
 Sophi,
 Luchali,
 Hali, Oy, cay, * Saca de las
 (C. f. fuentes. Er. Ir.

Ia.

Alegria,
 melancolia,
 agonía,
 armonía,
 melodía,
 symphonia,
 chirimia,
 folia,
 ofadia,
 cobardia,
 dia,
 guía,
 hypocresia,
 heresia,
 sabiduria,
 soberania,
 tyrania,
 via,
 sangria,
 mejoria,
 peoria,
 compañía,
 calongia,
 azedia.

anciana,
 cortesia,
 descortesia,
 caualleria,
 bizzaria,
 fantasia,
 gallardia,
 loçania,
 policia,
 vñania,
 valia,
 pedreria,
 argenteria,
 hidalguia,
 nombradia,
 señoria,
 galania,
 villania,
 boueria,
 burleria,
 mayoria,
 grangeria,
 mercancia,
 mercaduria,

anotomia,
 carniceria,
 carestia,
 demasia,
 herreria,
 idolatria,
 paradoxia,
 fodomia,
 simonia,
 profecia,
 poesia,
 monarchia,
 hierarchia,
 clerecia,
 letania,
 homelia,
 rebeldia.
 Apologia,
 Hydropesia,
 Perlesia,
 Apoplexia,
 Elephancia,
 Letargia,
 albañeria.

ponense cinco
 ordenes d com
 sonates en la
 succediendo los
 menos graues
 olos menos v
 sados a los mas
 graues, y vsa
 dos, distingui
 do y juntando
 los que entre si
 tienen alguna
 conueniencia
 en el significa
 do.

Ar-

abo-

Theo-

2 Armeria,
artilleria,
mosqueteria,
arcabuzeria,
punteria,
bateria,
infanteria,
capitania,
valentia,
correria,
espia,
porfia,
vóceria,
fanfarroneria,

+ Abogacia,
legacia,
prelacia,
abadia,
guardiana,
alcaidia,
bastardia,
tapiceria,
galeria,
gelosia,
tranestia,
crugia, n.
alqueria,
cazeria,

Theologia,
Philosophia,
Cosmographia,
Astrologia,
Geographia,
Nigromancia,
Geometria,
Phisiognomia,
Chiromancia,
Albeyteria,
Cirugia,
genealogia,
philateria,
libreria,

3 Bolateria,
cetreria,
monteria,
praderia,
ferrania,
romeria,
ria. n.
entredia,
glotoneria,
mediania,
porteria,

Alegoria,
Ironia,
Etymologia,
Orthographia,
energia,
almofia,
cofradia,
tonteria,
chismeria,
hechizeria,
parleria,

niñeria, golloria,
muchacheria,
moneria,
chocarreria,
truhaneria,
frusleria,
ronceria,
picardia,
ladroneria,
vellaqueria,
alcahueteria,

4 Cancilleria,
contaduria,
mayordomia,
procuracia,
escrivania,
curaduria,
maestria,
plateria,
Mazomeria,

Canteria,
filleria,
mamposteria,
carpinteria,
barberia,
botilleria,
correduria,
zapateria,
especeria,

Atanquia,
alcarabia,
chiribia,
legia,
cotonia,
lia. n.
cria. n.
grangeria,
encia,

ima-

pa-

B b 3 jude-

imagineria,
enfermeria,

panaderia,
caldéneria,

Iuderia,
aluarderia,

5 Jeremias,
Abdias,
Adonias,
Sedechias,
Banayas,
Barachias,
Zacharias,
Isaías, Elias,
Thobias, Vrias,
Ieconias,
Matatias,

Turquia,
Berberia,
Moreria,
Esclauonia,
Romania,
Vngia,
Lombardia,
Normandia,
Andaluzia,
Alexandria,
Fuente raba,

Ocozias,
Mesias,
Anania,
Azaria,
Abia,
Atalia,
Epiphania,
Maria,
Luzia,
Mathias,
Mencia.

Fria,
mia,
Atauia,
cria, v.
fia,
confia,
desconfia,
porfia,
desfuaria,
engria,
embia,
guia,

Vazia,
pia,
Desafia,
desuia,
enfria,
resfria,
rocia,
contraria,
gloria,
ria, v.
varia,
espia, v.

Baldia,
tardia,
Deslia,
desfatauia,
alia,
descarría,
lia,
mia,
pla,
vazia,
chirria,
enfastia.

Adjetiuos,

Verbos.

* Ie,

Io.

Aluedrio,
desafio,
brio,
frio, s. fi.
rio,
rocio,
regadio,
poderio,

ataua, n.
baxio,
desuario, n.
desuio, n.
estio,
fastio,
tio,
lio, scquo.

Clyo,
Io,
Bachio,
Dario,
Iudio,
Baylio,
sando,
mio, ad, &c.

* Saca de los
verbos y de
los nombres
en . I.

Saca de los ad
jetiuos, y ver-
bos, en la.

* Iba.

* Ibia.

* Mira Iua

* Iuia.

na-

na-

crio,

natio,

natio,

crio, &c.

Ible.

Apacible,
 aborrecible,
 horrible,
 terrible,
 sufrible,
 pasible,
 posible,
 sensible,
 visible,
 corregible,
 creyble, fallible
 diuifible,
 comprehensible,
 conuencible.

agible,
 apprehensible,
 accesible,
 conuenible,
 compatible,
 reprehensible,
 factible,
 dicible,
 comestible,
 mouible,
 legible,
 * Impofsible,
 infensible,
 inuifible,

Inuincible,
 infallible,
 increyble,
 impafsible,
 infufible,
 irreprehensible,
 incorregible,
 inaccesible,
 incompatible,
 intelligible,
 inintelligible,
 indiufible,
 incóprehensible,
 immouible,

Ibra.Ibre.

Libra. n.
 Tibre, Colibre,

libra, v.
 libre, ad. v.

gengibre,

Ica.

Borica,
pellica,
pica, n.
 Applica,
 dedica,
 communica,
 certifica,
 amplifica,
 publica,
 predica,
 iustifica,
 sanctifica,
 facrifica,
 viuifica,
 mortifica,
 fructifica,
 fupplica,

Chica,
rica,
Malpica,
 fabrica,
 fortifica,
 reedifica,
 perjudica,
 notifica,
 significa,
 testifica,
 bepnifica,
 gratifica,
 purifica,
 pacifica,
 explica,
 implica,
 domestica,

Borríca,
centellica, &c.
morenica, &c.
 Achica,
 adjudica,
 duplica, &c.
 multiplica,
 falsifica,
 efpecifica,
 magnifica,
 modifica,
 pronostica,
 verifica,
 ratifica,
 rectifica,
 mellifica,
 nidifica,

Flngeta otros
 din. inutuos
 como estos,
Verbos.

glo-

un

pi-

Bb 4 ver

Içe.
Mira Içe.
Ico.

glorifica,
platica,
edifica,
Pico, 3.
pellico,
mico,
bozico,
zatico,
berrico,

pica,
repica,
replica,
Rico,
chico,
iniquo,
Alarico,
Cayco,
Metrico.

versifica,
metrifica,
salpica.
Bonico, &c.
pastorcico,
mancebico,
estudiantico,
Iuannico, &c.
aplico, &c.

Finge tu otros
diminutivos
como estos.

Saca d los ver
bos en Ica.

Icha.

Dicha, s.
dicha, ad.

Desdicha, s.
desdicha, ad.

Entredicha,
sobredicha,

Icho.

Dicho, s.
dicho, ad.

entredicho, s.
entredicho, ad.

sobredicho,
desdicho.

Icia.

Auaricia,
codicia, n.
justicia, n.
injusticia,
malicia,
noticia,
milicia,

Albricia,
caricia,
primicia,
tericia,
mundicia,
immundicia,

Nouicia,
propicia,
patricia,
Fenicia,
Galicia,
Licia,

*Saca de los
verbos.

*Iciē.

Acaricia,
codicia, v.
desquicia,

Desperdicia,
justicia, v.
renicia,

Beneficia,
officia,
atericia,

Icio.

Beneficio,
juyzio,
indicio,
artificio,
officio,
seruicio,
sacrificio,
vicio,
perjuyzio,
cilicio,
Delictos,

Exercicio,
maleficio,
edificio,
bullicio,
aceyte de Apa
quicio, (ricio,
*Nouicio,
patricio,
propicio,
ticio,
Districio,

Solsticio,
frontispicio,
conuicio,
resquicio,
intersticio,
*Cornificio,
Fabricio,
Mauricio,
acaricio, &c.
codicio, &c.
Eristio,

Saca d los ver
bos en Icia.

Icto.

con

ami-

	<i>edicto,</i>	<i>conflicto,</i>	<i>amicto,</i>	
		<i>id</i>	<i>Cid</i>	
Id,	Ardid,	Zenid,	Borid,	
	lid.vid,	Valladolid,	Dauid,	
	adalid,	Madrid,	venid.&c.	Saca de la fue
Ida,	Auenida,	arremetida,	de oydas,	te, &c.
	acogida,	corrida,	a la brida,	Substantivos
	manida,	guarida,	ascondidas,	
	vida,	subida,	bastida,	
	cayda, n,	salida,		
	cabida,	recebida,	Idas,	
	berida,	comida,	Ida, monte,	
	bnyda,	despedida,	Florida,	
	venida,	beuida,	Fuenfrida,	
	parrida,	ida,	Mida,	
	medida.	nacida, s,	Atridas,	
	Atreuida,	collierguida,	bien nacido,	Adjetivos.
	agradecida,	cabizcryda,	mal nacido,	
	desagradecida,	carcomida,	corrida,	
	desconocida,	curtida,	descomedida,	
	fementida,	descreyda,	podrida,	
	foragida,	reconocida,	embeuecida,	
	descayda,	despauorida,	recogida,	
	florida,	inaduertida,	suffrida.	
	lucida,	empedernida,	malsuffrida,	
	querida,	dolorida,	parricida.	
	subida, &c.	comedida,	homicida,	
	Combida,	despida;	anida,	
	impida,	mida,	añida,	
	diuida,	descomida,	resida,	
	oluida,	se comida,	embida,	
	pida,	circuncida,	apellida,	
	presida,	remida,	descombida,	
*Idc.	Aristides,	Alcides,	combe, &c.	* Saca de los
	Euclides,	Mellide,	impide, &c.	verbos en Ida
Ido.	Gemido,	Alarido,	gañido,	y nombres en
		lati-	esta-	Id.
			Cc	graz-

202 I,d,f,g, Sylua Comun

latido,
sentido,
oydo,
sonido,
ruido,
oluido,
estampido,
partido,
vestido,
apellido,
nido,

estallido,
aullido,
bufido,
bramido,
balido,
zumbido,
ronquido,
tronido,
quexido,
fido,
varon, leido,

graznido,
ladrido,
roznido,
marido,
auenido, &c.
atreuido, &c,
Cupido,
Dido,
Idos.
combido, &c.
diuido, &c,
enbido,

Saca de los ad
jetivos, y ver
bos, en Ida.

Saca d los ver
bos en, ida,

Idia.
Idio.

Envidia,
Homicidio,
parricidio,

Idra.
Ifa.
Ifc.

Cidra,
Rifa,
Esquife,
alarife,
Grifo,

acci tia,
prafidio,
lidio,
fidra,
alcatifa,
almojarife,
jarife,
triglifo,

lidia. v. Lidia, n.
subsidio,
Ouidio,
Hidra,
Tarifa,
rife,
mife,
rifo,

Iga.

Espiga,
fatiga,
liga, barriga,
hormiga,
loriga,
Castiga,
tiga,
tiga,
diga,
obliga,
perliga,
proliga,
contradiga,
Dixe,
desdixe,

Bexiga,
hortiga,
miga,
rodiga,
boniga,
figa,
configa,
abriga,
mendiga,
desabriga,
instiga,
liga, litiga,
desdiga,
maldixe,
bendixe,

amiga,
enemiga,
mendiga,
biga,
viga,
bendiga,
maldiga,
atofiga,
hostiga,
desobliga,
espiga. v.
desnaria,
perdiga,
dirige,
origen,

Verbot.

Ige, xc.
rige,

con-

rige.

Gi-

De Consonantes. I, g, s, 203

* *Igué,*
Igo.

contradixe,
Amigo,
enemigo,
castigo,
testigo,
conmigo,
configo,
trigo,

rige, diges,
abrigo. n.
defabrigo. n.
mendigo. n.
postigo,
higo,
papahigo,
barbarigo,

Giges,
bodigo.
cabrahigo,
hormigo,
Rodrigo,
Vigo,
Ciudad Rodri-
fatigo, &c. (go, *Saca d' los ver-*
bosen lga,

Igio.

Prodigio,
litigio,

Pbrigio,
Estigio,
indigna,
fidedigna,
condigna,
peligre,
apacigna,
atestigna.

Remigio,
Pigio,
alsigna,
indigna, v.
resigna,
Tygre, rio,
amortigna,
contigna,

* *saca destos*
verbos, y nó-
bres.

Igna.

Digna,
benigna,
maligna,
Tigre, feroz.
Antigua,
anarigna,

* *Igne,*

* *Igno.*

Igre.

Igua.

* *Igne.*

* *Iguo.*

Ija. x.

Cornija,
clauija,
guija.
hija, Nebrija,
fortija,
Afflija,
regozija,

botija,
baratija,
estornija,
lagartija,
manija,
Aguja,
coija,
desbalija,
descobija,
dirija,
manija,
bendijo,
maldijo,
conadijo,
dirijo,
corrijo,
escondrijo,
armandijo,

torrija,
vedija,
valija,
**fixa. n.*
prolixa,
Afflija, v.
fija, o
ahija,
prohija,
enuafija,
desenuafija.
cortijo,
entresijo,
mijo,
reboltijo,
Torrijos,
afflijo, &c.
aguijo, &c.

* *Saca destos*
verbos, y nó-
bres.

Ige, mira.

Ige.

Ijo. x.

elija,
rija,
collija,
corrija,
Hijo,
regocijo,
dixo,
prolijo,
fixo,
crucifixo,
rijo,

Abril,

per-

Cc 2 agua

Verbos.

saca d' los ver-
bosen lga,

H.

Abril,
veril,
perfil,
buril,
marfil,
annil,
brasit, madera,
mil,
mongil,
torongil,
añafil,
Ciuil,
gentil, ad.
suil,
vil,
seruil,

pernil,
barril,
candil,
astil,
mandil,
peregil,
senogil,
quadril,
vadil,
carril,
dedil,
Cerril,
jauenil,
pueril,
varonil,
dos mil, &c,

alguazil,
menestril,
aluañil,
gentil,
Brasil,
Gil,
Genil,
Abigail,
Sil, rio,
Tanaquil.

seuil,
concegil,
mugeril,
femenil,
pastoril.

Adjettivos

Ila

pila

Mochila,
esquila, n.
motila, n.
tranquila,
Hila, rehila,
affila,
perfila,
bacila,
anibila,
Achiles, veriles,
Estilo, (&c.
bilo,
panilo,
berilo,
tranquilo.

Petronila,
Sibila,
Camila,
Scyla,
despañila,
deshila,
opila, distila,
desopila,
esquila, v.
vile, &c.
Asilo, n.
codicilo,
pupilo,
filo,
cocrodilo,
bilo a hilo,

Armila,
syla,
vila, &c,
dila, &c.
alquila,
motila,
ensila,
desensila,
recopila,
hile, rehile, &c.
Batilo,
Camilo,
Cirilo,
Nilo,
Perilo,
vilo, &c. hilo,

Saca de la fust
te, lr.

Verbos.

Saca de la fust
te, lr, y de los
verbos en, ila,
y nombres en
il.Saca de la fust
te, lr, y de los
verbos en, ila,
(&c.)

Ile.

Ilo.

Hia.

Familia,
reconcilia,

conçilia,
Sicilia, Emilia,

Pamphilia,
Cecilia,

Li-

con-

Ver-

llo.

Lilio,
domicilio,
Concilio, n.
auxilio.

Concilio, v.
reconcilio,
Basilio,
Rutilio,

Vergilio,
Pompilio,
Lucilio,
Orbilio.

lla.

Castilla,
marauilla,
baxilla,
mexilla,
manzilla,
rencilla.
semilla,
quadrilla,
Seuilla,
villa,
manilla,
capilla,
Maestro de ca-
orilla, (pilla,
polilla,
pesadilla,
rodilla,
filla,
ascondidilla,
cartilla.
malilla,
Humilla,
marauilla, v.
arrodilla,
acuchilla,
amanzilla,
encastilla,
deservastilla.
Humille, &c.

Armilla,
astilla,
arcilla,
escudilla,
escobilla,
espinilla,
gauilla,
espinilla,
çancadilla,
cuchilla,
heuilla,
parrilla,
rosquilla,
quesadilla,
peladilla,
morcilla,
anguilla,
ternilla,
rabadilla,
pantorrilla,
angarilla.
Acepilla,
desternilla,
ensilla,
artilla,
martilla,
trilla,
atravilla,
oille, &c.

Doradilla,
horquilla,
almohadilla,
bastardilla,
auezilla, &c.
corcilla,
ceruatilla,
Casilla,
nauezilla,
varquilla,
cadenilla,
cabrilla,
tortolilla,
vaynilla,
beatilla,
mesilla,
chiquilla,
mançanilla, &c.
** Amarilla,*
pardilla,
fenzilla,
Apolilla,
enladrilla,
desenladrilla,
desquadrilla,
desportilla,
rastrilla,
chilla,
suffrille, &c.

Fingete otros
diminutivos
como estos,

Verbos.

Saca d los ver
bosen an il-
la, y de la fuen
te, l.

llo.llo.Anillo,corrillo,abubillo,cer-ta-Cc 3bo-

cercillo,
cañutillo,
auanillo,
caudillo,
castillo,
junquillo,
batidillo,
martillo,
Carillo,
caramillo,
cardenillo,
membrillo,
nouillo,
portillo,
tomillo,
todillo,
fencillo,
amarillo,
pardillo,

tabardillo,
lobanillo,
cepillo,
colmillo,
carrillo,
cerviguillo,
colodrillo,
ladrillo,
grillo,
lucillo,
grillos,
morillo,
morcillo,
monacillo,
orillo,
ouillo,
pestillo,
rastrillo,
trillo,

borrillo,
baratillo, &c.
cachorrillo,
cardillo,
escardillo,
granillo,
higadillo,
husillo,
lomillo,
ladroncillo,
librillo,
obispillo,
paxarillo,
menudillo,
varquillo,
ramillo,
rinconcillo,
fustrillo, &c.
humillo, &c.

Fingete otros
diminutivos
como estos.

Sacade la fue-
te sr, y de los
verbos en illa.

Ima.

Clyma,
estima, n.
defestima, n.
grima,
sima,
Anima,
defanima,
estima, v.
defestima,
gima,
lastima,
sublima,
Sublime, n.
Razimo,
primo, s.
Zimbra.

esgrima,
maestro de esgri-
lima, n. s. (ma.
rima, tarima,
mima.
arrima,
esgrima, v.
imprima,
reprima,
opprima,
redima,
lima, v.
dime, vime, &c.
primo, ad,
dochimo,
Coimbra,

cima,
encima,
prima, cuerda,
prima, s, ad.
Lâma, ciud.
comprima,
exprima,
exima,
intima,
escatima,
legitima,
agarima,
anime, &c.
animo, &c.
Alcimo,
Oimbra.

Verbot.

Saca de las
fuentes Es, &c.
y de los ver-
bos en Ima.

Ime.

Imo.

Inori.

Al-

Si-

Meto-

[ma.]

Alchimia,
vendimia, n. v.Simia,
Ximia,Metonimia,
Limia,

[a]

Cacatin
Albacin
LallinCherubin,
Seraphin,
Iardin,
Iazmin,
fin,Alfin,
Latin,
cogin,
botin,
faldellin,Francolin,
mallin,Florentin,
Matachin,
Merlin,
Selin,
Rin.Augustin,
Martin,
Valentin,
Villacastin,
Mandarin,
Baalín,
Benjamin,
Cain,
Cariatarin,
Corozain,
Ioachin.+ via machin
e hochinclarin, *Carmín*,
delfin, *Mochin*,
florin, *Volamin*,
pasquin, *Voletín*,
rebelin, *Velleguin*,
vergantín, *faetin*,
Setin, *Machin*,
poluorin,
pasquin,
motin,
orin,
maltin,
Ruín, affín,
llorin,garuin,
capotin,
becoquin,
retintin,
rozín,
saetin,
hollin,
bacin,
cöfin,
escarpin,
espin,
celemin,
bexin, *Sailarin*,
alpechin.

[aa.]

Clauellina, bolina
espina, n. *Amrina*
enzina, *maquina*
neblina, *Zahina*
doctrina, *Sayna*
disciplina,
mina,
pedracornerina,
officina,
medicina,
resina,
barina,
gallina,Ayna,
coracina,
culebrina,
contramina,
damasquina, s.
fagina,
trementina,
carlina,
anacartina,
golosina,
sardina,
madrina,
mantellina,

Andrina,

Substancia

china,
boxina,
cocina, n.
Emina, *Carguina*
Iabalina,
tina,
rebatina,
hazina,
chamufquina,
canina,
letrina,
melezina,

ry

pre-

ori-

ruyna,
sentina,
sobrina,
vezina, s.
cortina,
propina.
Christalina,
vezina,
diuina,
diamantina,
fina,
refina,
ladina,
peregrina,
mezquina,
repentina,
damasquina, ad.
Catalina,
Christina,
Marina, Dina,
Iustina,
Afiná,
refina,
atina,
camina,
encamina,
desatina,
peregrina,
predomina,
empina,
fulmina,
arruyna,
determina,
imagina,
inclina,
reclina,

pretina,
esquina,
esclauina,
golondrina,
salina,
piscina,
Adeuina,
adulterina,
serpentina,
malina,
blanquezina,
conuezina,
matutina,
mortezina,
sanguina,
trina, continua,
ferina,
China,
Medina,
Palestina,
Salamina,
Abomina,
contamina,
affemina,
disciplina,
doctrina,
confina,
declina,
examina,
mina,
machina,
termina,
illumina,
amohina,
amotina,
espina,

ortina,
odrina,
palomina,
escopedina,
concubina,
Paulina,
Contina,
acrimina,
latina,
femenina,
Granadina,
Salmantina,
Valentina,
cayna,
Campefina,
Montefina,
Sarracina,
Celestina,
Caylina,
Martina,
Philippinas,
Auezina,
acrimina,
domina,
destina,
medicina,
obstina,
descamina,
descamina,
cozina,
deshollina,
halucina,
hazina,
orina,
rechina,
descempina.

Adjetivos.

Marina cojo

Proprios.

*Agripina
Christina*

Verbos.

tragina

Vi-

con-

may-

De Consonantes. I, n, 209

Ine.	<i>Vine,</i>	<i>conuifne,</i>	<i>mayrines,</i>	
	<i>auine,</i>	<i>defconuifne,</i>	<i>finés,</i>	
	<i>fobreuine,</i>	<i>affine, &c.</i>	<i>confines. &c.</i>	Saca de los nō
Ino.	Camino.n.	atino.adu,	andrino,	bres en, in, y
	delatino,	de contino,	anadino,	verbosen, ina
	peregrino,	vino, v.	cigoñino,	
	fino,	auino, preuino,	golondrino,	
	vezino,	conuino,	estornino,	
	tino,	fobreuino,	cōchino,	
	vino, n,	entreuino,	pollino,	
	pino,	deftino,	pepino,	
	lino,	contino,	efpino,	
	adeuino,	empino.adu.	inteftino,	
	remolino,	padrino,	lechuguino,	
	toruellino,	fobрино,	cebollino,	
	vellocino.	tocino,	palomino,	
	cōcilie Tridēt.	molino,	cristalino, &c.	Saca d' los nō-
	hino,	pergamino,	affino, &c.	bres. y verbos
	<i>Apenino,</i>	<i>Calcipino,</i>	<i>Auguftino,</i>	en ina.
	<i>Mar, Euxino,</i>	<i>Cratino,</i>	<i>Antonino,</i>	<i>Proprios.</i>
	<i>Lino, mufico,</i>	<i>Iuftino,</i>	<i>Zepherino,</i>	
	<i>Ino,</i>	<i>Acefino,</i>	<i>Lino,</i>	
	<i>Nino,</i>	<i>Fauorino,</i>	<i>Marcelino,</i>	
	<i>Minos,</i>	<i>Lucrino,</i>	<i>Paulino,</i>	
	<i>Quirino,</i>	<i>Micerino,</i>	<i>Constantino,</i>	
	<i>Latino, Rey,</i>	<i>Saturnino,</i>	<i>Maximino, Totino.</i>	
Inca.	Trinca,	brinca,	hinca,	
Ince.	Lince,	quince,	<i>guarınca</i>	
Inco.	Ahincó,	cince,	brinco, v,	
	brinco,	hinco. v.	trinco.	
Incha.	<i>Cincha, n, v,</i>	<i>relincha,</i>	<i>deshincha,</i>	
	<i>hincha. v,</i>	<i>trincha,</i>	<i>descincha,</i>	
Inche.	Chinche,	hinche,	relinche, &c.	
Incho.	<i>Relincho. n.</i>	<i>cincho, n, v,</i>	<i>descincho,</i>	
	<i>relincho, v.</i>	<i>hincho,</i>	<i>deshincho, v.</i>	
Incia.	Prouincia,	Pincia,		
	Guin-	brin-	D d	alin-

Inda.	Guinda, n. v.	brinda,	alinda,	
	linda,	deslinda,	auerinda,	
Inde.	Linde,	brinde,	rinde, &c.	Saca d los ver
Indo.	Guindo,	lindo,	Pindo, &c.	bos en, lnda,
Inga.	Minga,	dislinga,	Dominda,	
*Ingue.	xeringa. n. v.	pringa,	Inga,	* Saca de los
Ingo.	Domingo,	Mingo,	distingo, &c.	ver bos en Ing
Inia.	Ignominia,	Lauinia,	Bitinia,	gá:
Inio.	Dominio,	Tarquino,	Plinio,	
	escrutinio,	Papinio.	Flaminio,	
Ina.	Viña,	tiña,	de campiña,	
	piña.	rapaña,	aue de rapin a,	
	vasquina,	niña,	facaliña,	
	riña,	lampiña,	Camina,	
	Alaña,	apiña,	aniña,	
	ciña restraña,	constraña,	desciña.	
	escu traña,	guña,	entretiña	
*Ine.	riña,	tiña, v.	retiña,	* Saca de los
Iño.	Escudriño. n.	carriño	lampiño,	verbos,
	armiño.	niño, escriño,	Miño,	
	aliño. n.	defaliño,	ciño, &c.	Saca d los ver
Inta.	Cinta.	pinta. n.	quinta. n. v.	bos en, lña.
	tinta. s. ad.	pinta. v.	distinta,	
Inte.	Tinte. n.	pinte,	quinte, v.	
Into.	Cinto,	pinto, ad, v.	Corinto,	
	instinto.	sinto,	Aracinto,	
	Hiacinto,	distinto,	Labyrinto,	
	Terebinto,	quinto, n, v.		
Ipa.	Anticipa.	hipa,	pipa,	
	participa.	desripa,	disipa,	
	zollipa,	tripa,	Agripa,	
Ipe.	Aganipe,	hipe,	participe, &c.	saca d los ver
Ipo.	Zollipo. n.	Egesipo,	Alcipo,	bos en, lpa,
	hipo, n.	Leucipo,	Euripo	
	Aristipo,	Lisypo,	Speusipo.	

Phi-

Cra-

par-

De Consonantes. I, p, q, r, s, 211

Philippo,	Cratipo,	participo, &c.	
Chrisipo,	Menipo,	anticipo, &c.	
Principio,	participio,	Ribio,	
Alfénique, <i>vepque</i>	dedo menique,	applique, &c.	
alambique, <i>ylque</i>	estoy a pique.	comunique, &c.	Saca muchos de los verbos en, ica.
tabique,	Moçambique,	certifique, &c.	
<i>cauque</i>			
Ira.	Ira,	alquira, <i>guadaira rio</i>	
	mentira,	Deyaira. <i>guadaira pueblo Junio</i>	
	vira, n.	Elyra,	
	* Aspir.	desura,	Verbos.
	admira.	estira,	
	inspira,	espira, v.	
	respira,	gira, n. v. vira,	
* Ire.	tira,	conspira, (v.)	* Saca de los verbos,
Iro.	Sospiro, n.	Tiro.	
	tiro,	aspiro, &c.	
Iria.	Asiria,	Siria.	
Irio.	Cirio,	Porfirio,	
	lirio,	Papirio,	
	martirio,	Sirio.	
Irla, e, o,	Asirla, &c.	oyrla, &c.	
Irma.	Firma, n.	ahirma,	Saca de la fué te, Ir.
	firma, y.		
Irme,	Firme, n.	salirme, &c.	Saca de los ver
Irmo.	Firmo, afirmo,	ahirmo,	bos en Irme y de la fué te, Ir.
Irra.	Mirra,		
Irte.	Sirte,	oyrte, &c.	Saca de la fué te, Ir.
Is.	Flor de lis,	Amadis,	
	alelis,	Venis, &c.	
	anis,	marauedis, &c.	Saca de la fué te, Ir, y de los nombres, en, Is.
Ira.	Deuifa,	decisa,	
	misa,	indecisa,	
	guifa,	precisa.	
	prisa,	concisa.	
	rifa,	apri-	
		De a Ma-	

	rifa, fifa, camifa, profetifa, Auisa, pifa, fifa, Anchises,	aprisa, adu, lifa, emifa, arrepifa, denifa, v, pesquisifa, v, alisa, Vlises,	Mafinifa, Elifa. Melifa, Artemifa, frifa. v. guifa. v. temisa. auises, &c.	Verbos.
Ife. Ifo.	Auifo, n, n/so y v alifo, arbol, fof. arbol de parayso,	De improuiso, paraifo, friso. n. quifo, amphrifo, rio.	Compromiso. Narcisso, Niso, Pifo, &c. inuifo.	Saca á los ver- bosen, lfa, Saca de lor ver- bos en lfa.
Iica.	Ventifca, n. trifca, morifca, francifca, Cisca. n. Basilifco, rifco, apprifco, marifco, morifco,	arifca, alemanifca, leuantifca, arenifca, prifca, abarrifco, fifco, cifco, n. y v. mordifco. prifco. s.	* Arrifca, cifca, v. confifca, mordifca, ventifca, Toruifco, maluifco, lentifco, francifco arifco, &c, arrif-	* Saca de los verbos.
* Ifque. Iico,			(co, &c.	Saca de los ad- jetiuos y ver- bosen, lfa,
Ifia. Ifio. Ifia. Ifma. Ifmo.	Artemifia, Dionifio, Ifia, Cifma. Chrifma. Abifmo. aforifmo, mifmo, baptifmo, barbarifmo, folecifmo, fylogifmo, chrifmo,	Phrifia, fofique Elifio, mifio oifla, morifma, mifma, guarifmo, christianifmo, catechifmo, exorcifmo, dialogifmo, gargarifmo, paroxifmo.	Mifia, Phrifio, deffruifla, &c. fophifma, chrifma. v. grecifmo, hidiotifmo, Ispanifmo, hebraifmo, judaifmo, paganifmo, fabatifmo, f ifmo,	Saca de la fuf- te, lr.
	Abif.	chif-	chif-	

Ispa Ispo. * Isque. Ista.	Abispa, Obispo,	chispa.n. arçobispo,	chispa.v. chispo, Crispo.	* Mira, Isca
	Conquista.n. coronista, lista,s,ad. vista, reuiста, sobreuiста, arista, vista,ad, mista,ad.	Artista, sophista, sumulista, canonista, legista, humanista, pleytista, organista, alchimista,	bienquista, malquista, Anabaptista, Gymnosophi- Ametista, (sta, Algebrista, Baptista, Psalmista, Euangelista, Conquista,v.	
	Assista, confista, refista, insista, ^{trun}	Desista, subfista, reuiста, enuista, ^{subi}	dista, lista,v.	Verbos.
Iste.	Alpiste, ^{oyste}	Alsiste, &c.	chista, auista,	Sacade las fué- tes, Er, Ir, y de los verbos en Ista.
Isto.	Christo, ^{du} &c.	Sisto,	tragiste, &c.	
	Antichristo, pisto, misto, listo, visto,	Calixto, Euaristo, mal, bien quisto,	Egisto, Trimegisto, assisto, &c. refisto, &c.	Saca de los verbos enista.
Istra.	Registra, ministra.	administra, enristra,	ristra.n. desenristra,	
Istro.	Ministro, n.v. registro, n.v.	administro, enristro,	Istro, rio, Caistro, rio,	
Ita.	Margarita, visita, grita, garita, mezquita, Erudita, exquista, infinita, finita, marchita, n.	Leuita, hita, pepita, quita.n. Scyta, Escrita, sobre escripta, bendita, maldita, frita,	Auegita, ouegita, pedrecita, cabrita, mugercita, &c. Attrita, contrita, Arcopagita, po boni Dd	Fling, otros diminutivos como citos.

pre-

ab-

precita,
Admita,
deposita,
debilita,
exercita,
incita,
habita,
imita,
milita,
marchita,
medita,
quita,
refucita,
folicita,
visita, v.

Ite.

Combite,
emhite,
destruyte, &c.

Ito.

Appetito,
delito,
distrito,
grito, *Benito*
hito, *Ahito*
rito, *Quinto*
sobrescrito,
Sitio, n,

Ito.

Iua. b.

Oliua,
prerogatiua,
perspectiua,
Siempreuiua,
retentiua,
Altiua,
vitiua,
capitiua,
cognitiua,

ahita, ad.
Compita,
dergita,
desquita,
facilita,
eujta,
limita,
permita,
remita,
recita,
repita
habilita,
inhabilita,
necesita,

Alcrenite,
confites,
Thersites,
Conflito,
cabrito,
de hito en hito,
palmito,
garlito, *pito*
dia y vito,
amito.
Sitio,

chiquita, &c.
Irrita,
palpita,
ahita,
grita, v.
cita,
despepita,
frita,
vomita,
precipita,
suppedita,
tirita,
cespita,
excita,
concita,
Amphitrite,
Hematite,
admita, &c.
Benito,
Cocyto, (&c.
Tito. Erudito,
firguerito, &c.
mosquito,
pobrecito, &c.
admito, &c.
Pythio.

Finge tu oïros
diminutiuos
como estos.
Verbos,

Saca de las sus-
tes, Br It. y
de los verbos
en Ita.

Finge tu otros
diminutiuos;
como estos, y
saca de los ad-
jetiuos y ver-
nos en Ita.

Cogitatiua,
imaginatiua, s.
estimatiua, (ad.
conseruatiua,
aumentatiua,
Defensiua,
offensiua,
lasciua,
nociua,

Expulsiua,
diffinitiua,
nutritiua,
arriba, ad.
criua. n.
Dexatiua,
deriuatiua,
executiua,
primitiua,

Substatiuos

Adjetiuos.

ex-

sue-

pur-

excessina,
fugitina,
vengatina,
compasina,
confortatina,
adoptina,
Auiua,

captiua,
cultiua,
descriua,
escriua,
priua, viua,

Algiue, Algiue

Motiuo,
incentiuo,
oliuo,
recibo,
relatiuo,
comparatiuo,
superlatiuo,
positiuo,

Alinia,
entibia,
Aliuio, n.v.

successina,
apprehensina,
altina,
abortina,
pensatina,
caritativa,

perciba,
aperciba,
derriba,
esquiua,
prescriua,
adjetiua,

Requie,
Archiuo,
confortatiuo,
defensiuo,
criuo,
chiuo,
substantiuo,
adjetiua,

Lascibia, tibia,
endiua,
Toribio, tibio,

purgatina,
illuminativa,
votina,
positina,
putatina,
vegetativa,

acriua,
deriua,
arriba,
prohiba,
reciba,
conciba,

aiue, &c.

Nominatiuo,
genitiuo, &c.

Indicatiuo,
imperatiuo,

optatiuo,
subjunctiuo,

infinitiuo,

aiuio, &c. alti-

Libia, (uo, &c.

Gibia,

entibio.

Verbos,

Saca de los
verbos en l,u.

Saca de los ad
jetiuos, y ver-
bos en l,u.

Iue. b.
Iuo. b.

Iuia, bia.

Iuio, bio.

Iz.

Matiz, Telliz

tapiz,

rayz,

barniz,

emperatriz,

feliz,

infeliz,

Ceniza,

ortaliza,

ojeriza,

riza, n.

Cerniz,

matriz,

perdiz,

codorniz,

mayz,

nariz,

lombritz,

Iza,

paliza,

tomiza,

carniza, n.

regaliz,

Tamariz,

auriz,

Ortiz,

Ruyz,

Beatriz,

Allariz,

Caualleriza,

nabiza,

longaniza,

oriza,

Iza.

Mio-

Ad-

va-

Mouediza,
enfermiza,
antojadiza,
maciza,
oluidadiza,
arrojadiza,
postiza,
pagiza, cediza,
quebradiza,

Matiza,
fertiliza,
cauteriza,
encarniza,
escandaliza,
martiriza,
tiraniza,
eterniza,
entroniza,
soleniza,
profetiza,

Aduenediza,
castiza,
espantadiza,
hechiza,
llouediza,
leuadiza,
rolliza,
huydiza,
tornadiza,

Atiza,
agoniza,
atemoriza,
baptiza,
canoniza,
desliza,
graniza,
futiliza,
organiza,
trizza,
particulariza,

vanderiza,
agostiza,
ahogadiza,
colgadiza,
caediza,
encontradiza,
hendediza,
primeriza,
corrediza.

Arromadiza,
anatematiza,
barniza,
embarniza,
encoleriza,
desencoleriza,
eriza,
enriza,
entapiza,
desentapiza,
enhechiza,

Adjetivos.

Verbos.

Ize.

Dize,
desdize,
contradize,
infelize,

Bendize,
maldize,
hize,
deshize,

Satisfize,
rehize,
matize, &c.
fertilize, &c.

saca de los
verbos en Iza.

Izo.

Canallerizo,
rizo, hizo,
deshizo,
rehizo,
Satisfizo,
Erizo, decaff.
empanarizo,
Vizca,
Vizco,
Brixza,

Bebedizo,
romadizo,
cillerizo,
canizo, granizo,
erizo, animal,
panizo,
carrizo,
Pizca,
pellizco. n.
llouizna,

mellizo,
mestizo,
colgadizo,
cabreriço,
porquerizo,
monedizo, &c.
matizo, &c.
Pellizca,
pellizco, v.
trizna.

Saca de los ad
jetivos, y ver-
bos en Iza.

Izca.
Izco.
Izna.

No.

ca

Ge-

O.

O.	No,	en pro,	Gerico.	
	yo,	Po, rio,	amò. &c.	
Oa.	Proa,	Goa,	Vlloa.	Saca á las tres fuentes.
	Zamboa,	Lisboa,	Thoa.	
	boroa,	cano a,	Boa,	
	loa. n. v.	roa. n. v.	Gamboa.	
Oe.	Loe.	rie,	Zoe.	
Oo.	Lao, roo,	moho,	Acheloo,	
Oy.	Soy, oy,	voy,	Godoy.	
	doy,	estoy,	Monrey.	
Ob.	Iacob,	Achitob,	Iob.	
Oba. va.	Alcoba, <i>Costa</i>	escoba,	Arroba. v.	
	arroba, n. <i>Toba</i>	choua,	adoba.	
	loba, animal,	garroua,	roba,	
	loba, vestido,	oua,	foba,	
	corcoba,	troba, n.	troba. v.	
	boua.	Celanoua.	desoua.	
Obe. ve.	Adobe, n.	arrobe, &c.	fobe, &c.	Saca destes verbos en, O = ba, Oua.
Obo. v.	Lobo,	corcebo,	arrobo. *	
Mira. Oua	robo, n. v.	chobo,	fobo,	
	bobo,	adobo. n. v.	trobo. &c.	
Obla.	Dobla, n. v.	robla,	redobla,	
Oblé.	Noble,	Roble, n.	Doble. v.	
	moble,	mandoble,	redoble,	
*Oblo.	immobile,	doble, ad.	roble. v.	* Saca destes verbos.
Obra.	Obra, n. v.	Xozobra.	recobra.	
	fobra, n. v.	cobra,	resobra,	
Obre. o.	Cobre. m.	falobre,	obre. &c.	Saca destes verbos.
Obrio.	Sobrio,	opprobrio,		
Oca.	Boca, roca,	tapabota,	Daroca, Coca,	
	poca,	toca. n.	Montes d Oca,	
	lo-	bro-	E e	Lit-

218. o, c, z, d, f, Sylua comun

	loca. ~~Loca~~	Broca.	Lingua doca.	
	Toca, v.	Appoca,	Emboca,	Verbos.
Oce.	inuoca,	auoca,	Coca, v.	
Mira. Oze.	renoca.	pronoca.	desboca.	
Oco.	Lolo,	Maco,	Toco, &c.	Saca d'itos ver- bos en Oca.
	poco.	tajamoco.	inuoco, &c.	
Ocha.	Garrocha,	* Cocha,	* Abrocha	Abrocha, <i>esta es la</i>
	galocho,	mocha,	desmocha,	<i>de la</i>
	Melcocha,	falcocha,	desabrocha,	<i>N. de la Rocha.</i>
	brocha.	tocha, <i>noche</i>	trasnocha.	
Oche.	Noche, (llos,	Boche,	Trafnoche,	
Ocho.	Coche d' cau-	coche al Puer-	abroche. &c.	Saca de los
	Vizecho, <i>noche</i>	agnatocho, (co.	Cocho, &c.	verbos y adje-
	Aguilocho.	ocho.	abroche. &c.	tiuos en Ocha.
Ocia,	Negocia,	Capadocia,	Efcocia: Beo-	
Ocio.	Negocio. n.	Sacerdocio,	equinocio, (cia.	
	ocio.	focrocio.	negocio. v.	
Od.th.	Nembroth,	Ahod	Behemoth,	
	Naboth,	Astaroth.	Sabahoth.	
Oda.	Boda,	Beoda,	Apoda,	
	toda,	poda, n.	accómoda,	
* Ode.	tornaboda,	* Poda. v. roda	enloda,	* Saca destos
	escoda. n.	desaccómoda.	escoda. v.	verbos.
Odo.	Lodo,	Appoda. n.	Gode,	
	modo,	todo,	accómodo, &c.	Saca d'itos ver-
	todo.	beodo.	enlodo. &c.	bos.
Odia.	Custodia,	Profodia,	Clodia,	
Odio.	Monipodio,	Clodio,	Brodio.	
	odio.	custodio,	modio.	
Odre.	Odre,	Podre.		
Ofa.	Mofa. n. v.	Alcachofa,	Gallofa,	
	estofa. n. v.	fofa.	philosofa.	
Ofar.	Aljofar,	Açofar.		
Ofe.	Bofe,	Mofe.	Estofe.	
	Esto.	gallo.	esto.	

De Consonantes. O, f, g, j, l, 219

Ofo.	Estofo.n.	gallofo,	estofo, v.	
	foso.	mofo, v.	philosopho,	
Ofre.	Cofre,,	Onofre,	Godofre,	
Oga.	Soga, droga,	* Aboga,	enfoja,	
	boga.n,	deroga,	defenfoja.	
	toga,	ahoga,	boga, v.	
	finagoga,	desfoja,	proroga.	
Ogue.	Azogue,	abogue, &c.	derogue. &c.	* Saca deſtos verbos, en Oga
*Ogo.				
Oja.	Congoja,	aloja.n.	Loja, ciud.	
	oja,	loja,	roja,	
	paradoja,	seroja,	floja,	
	Barbarroja,	Rioja,	coja,	
	Aſfloja,	deſer.oja,	aoja.	Verbos,
	congoja.	aloja,	arroja,	
	deſpoja,	acoja,	aherreja,	
*Oje.ge.	deſoja,	coja,	entroja,	* ſaca deſtos verbos.
	enoja,	deſcoja,	enroja,	
	eſcoja,	recoja,	moja.	
	antoja,	encoja,	remoja.	
Oja.	Ojo,	antojo,	cerrojo,	
	deſpojo.n.	antojos,	eſcaramojo.	
	enojo.n.	manejo,	piojo,	
	abrojo,	hinojo,	rejojo,	
	trampantojo,	maſtrojo,	redrojo,	
	rojo,	gorgojo,	tramojo,	
	flojo,	cojo,	tojo.	
	aojo, adu,	viſojo,	aſſojo, &c.	Saca d los ver- bos en, Oja.
OL	Sol. mira ſol	Eſpañol,	bemol,	
	arrebol, <i>hormol</i>	capriſcol,	carnicol.	
	criſol,	faſiſtol,	col.	
	farol,	caracol,	Pol. <i>bol. g. color.</i>	
	alcohol,	perol.	Micol.	
	tornaſol,	rol.	Ferrol.	
Ola.	Eſtola,	bola.	bat allola.	Nombres.
		gola,	ola,	
			Ec 2	co.

Omo.	zoma.v. Afomo.n. tomo.n. mayordomo. romo,	coma.v. lomo, plomo, solemo, aflicomo, afombra, nombra, renombre, sobrenombre, cogombo, rompa, <i>corompa</i> trompo,	engoma, Amomo, pomo. <i>Cynamomo</i> momo, afomo, &c. descombra, escombra, pronombre, afombre, &c. nombro, &c. interrompa, Thecopompo,	Saca d los ver bos en. Oma.
Ombra.	<i>Halbombra,</i> sombra,			
Ombre.	Hombre, nombre,			Saca d los ver bos en, Om- bra.
Ombro.	<i>Hombro,</i>			
Ompa.	Pompa, trompa.			
Ompo.	Rompo.			

On. 1	Afficion, fiction. ambicion, ostentacion, presumpcion, estimacion, reputacion, atencion, discrecion, indiscrecion, imitacion, obligacion, recreacion, consolacion, refrigeracion.	persecucion, tribulacion, affliction, confusion. compassion, disposicion. indisposicion, nauegacion, perfection, redempcion, sujecion, veneracion, -son. possession, dilacion. -son.	inclinacion. intencion, admiracion. cancion, inuencion, indignacion, perdon, prision, passion, proporcion, resolucion, determinacion, perturbacion, imaginacion, perturbacion. -son.	<i>Verbales.</i> Porser mu- chos los con- sonantes en, On, los diuidi- mos en Verba- les, y no verba- les, y de los ver- bales hazemos quatro distin- ciones. Y de los que no lo son, cinco, po- niendo siem- pre de late, los mas graues, y ordinarios.
2	Predestinacion, bendicion, maldicion, contradiccion, defension, destruccion, occupation, desoccupation,	corruption, communicacion, diuision, trabazon, vnion, dissension, distraccion, descommunicon, ex-	confession, justificacion, absolucion, consideracion, contemplacion, mocion, inspiracion, vocation, E. 3	ten-

expectacion.
 intercesion,
 mencion,
 peregrinacion,
 restitucion,
 sucefsion,
 alteracion,
 turbacion,
 habitacion,
 poblacion,
 Cracion,
 election,
 gouernacion.
 condenacion,
 abominacion,
 auerfion,
 applicacion,
 contratacion,
 negociacion,
 comifsion,
 colaci6,prouac.
 importunacion
 digestion,
 distribucion.
 murmuracion,
 inquisicion,
 interpretacion,
 priuacion,
 preuencion,
 representacion,
 reuelucion,
 significacion.
 Concepcion,
 annunciacion,
 falutation,
 encarnacion,

informacion,
 instruccion,
 institucion,
 educacion,
 jurisdiccion,
 municion,
 perdicion,
 pretension,
 oposicion,
 erudicion,
 amonestacion,
 appellacion,
 confirmacion,
 conjuracion,
 conclusion,
 duracion,
 conseruacion,
 correccion,
 disimulacion,
 generacion,
 exhalacion,
 hinchazon,
 impresion,
 donacion,
 proposicion.
 prouision.
 peticion,
 publicacion,
 promulgacion,
 retratacion,
 remision,
 supresticion,
 dispensacion,
 innouacion,
 inuocacion,
 indispensacion,

tentacion.
 conuerfion,
 faluacion,
 obftinacion,
 meditacion,
 conuerfacion,
 mortificacion,
 oracion.
 vifion,
 reuelacion,
 accusacion.
 approbacion,
 amplificacion,
 continuacion,
 comparacion,
 deliberacion,
 declaracion,
 demonftracion
 excepcion,
 defesperacion,
 adminiftracion
 execucion,
 exaggeracion.
 exempcion,
 prefcripcion,
 guarnicion,
 impoficion,
 ordenacion,
 reftauracion,
 reparacion,
 perfuafion,
 contencion.
 adeuinacion.
 conjunccion,
 concefion,
 diction.

vifi

pro

deck

visitacion,	promission.	declamacion.
purificacion,	exposicion,	excitacion,
assumpcion,	introduccion,	multiplicacion,
coronacion,	interposicion,	preparacion,
adoracion,	oppilacion,	probacion,
circuncision,	pudricion,	argumentacion
transfiguracion,	refinacion,	particion,
resurreccion,	sustentacion,	punicion,
ascension,	vacacion,	reduccion,
consagracion,	affirmacion,	remuneracion,
congregacion,	negacion,	tragazon,
remuneracion,	digression,	titubacion,
recompensacio,	distincion,	traspassacion.
consecucion,	exclamacion,	commissiõ.
inspiracion,	pronunciacion,	vnccion,lesion,
reconciliacion,	diffinicion,	quemazon.
licion,	confutacion,	releuacion.
<i>No ver-</i> <i>Occasion, den.</i>	nacion.	condicion,
<i>bales,</i> <i>opinion,</i>	region,	fazon,
<i>question,</i>	traycion,	-sermon,
<i>religion,</i>	afazon,	-talion,
<i>corazon,</i>	-blasõ,	gorrion,
<i>razon,</i>	pauon,	anejon,
-Leon,	salmon,	morscardon,
-camaleon,	capon,	cabron,
-escorpion,	lechon,	raton,
dragon,	caçon, per.	lyron,
balcon,	camaron,	pulgon,
perdigon,	lebron,	texon,
huron,	garafon,	ceunon,
Temon,	turron,	quarton,
tuson,	canalon,	cabeçon,
teson,	turbion,	cordon,
vellon,	terron,	boton,
escalon,	cerrion	calçon,
eslaun,	cartabon,	colchon,

bor-

car-

ger-

borron,
carbon,
millon,
pregon,
pauellon,
zurron,
requeson,
penhon,
renglon,
hondon,
cajon,
liston,
floron,
alatan,
arteson,
baldon,
calenturon,
causon,
almidon,
almendron,
algodon,
tizon,
aguijon,
3 Galeon,
escotillon,
esquadrón,
legion,
torreon,
bestion,
balton,
cañon,
bordon,
4 Varon,
patron,
garçon,
ladron,

peon,

carreton,
chirion,
blandon,
bermellon,
boqueron,
esquilon,
melon,
melocoton,
mugron,
rodrigon,
procession,
pendon,
meson,
rincon,
pulgon,
reñon,
sarampon,
2 comezon,
rebencon,
rebencon,
callejon,
tablon,
troncon,
armazon,
cuchillon,
horcon,
garrachon,
morrión,
açadon,
barpon,
lançon,
rejon,
rapagon,
retoçon,
burlon,
rebolton,

xergon,
punzon,
seron,
talon,
diaquilon,
clauazon,
cangilon,
barreñon,
borbollon,
bodegon,
granzon,
gamon,
mojon,
jabon,
peon,
peçon,
pison,
quion,
sopeton,
torçon,
sarampon,
sauañon,
comezon,
bofeton,
encontron,
empellon,
enuion,
empujon,
pescocón,
moxicon,
tolendron,
cocorron,
mollejón,
somorron,
mosquilon,
motilon,

tar-

co-

peon,
porqueron,
lebron,
embrion,
remendon,
bajon,
decurion,
fancton,
Pharaon,
Aaron,
Geon,
Gedeon,
Amon, Sion,
Amnon,
Emon, Cedron,
Acharen,
Sanfon, Dagon,
Salamon,
Abfalon,
Simon,
Neron,
Pantaleon,
Hilarion,
Simeon.

Camarianon. Iafon

tardon,
troton,
postillon,
capon,
lechon,
pelon,
mandon,
baladron,
Platon,
Caton,
Zenon,
Pbedon,
Varren,
Solon,
Dion,
Ciceron,
Agamenon,
Cimon,
Cibion,
Glycon,
Milon,
Pygmaleon,
Lycaon,
Iafon,

comilon.
tragon,
garganton,
dormilon,
gordiflon.
ceupon.
moscardon.
bouarron, &c.
Helicon.
Pyton.
Chiron,
Dencalion.
Gerson.
Pluton.
Triton.
Typhon,
Orion.
Xapon.
Leon, ciud.
Villalon.
Carrión.
Xijon.
Torejon.
Arlanzon.

Finge tu otros
como estos.

Ona.

Persona,
matrona,
corona,
leona,
dragona,
maona,
atahona,
mona.
Patrona,
nona,
ladrona,

azcona, *Ancona*
ratona,
hurona,
tizona,
Bellona,
Amazona,
Dodona,
Antona,
burlona,
fanfarrona,
recatona.

Barcelona.
Narbona,
Pamplona,
Tarragona.
Taraçona,
Verona, Escalo
Vayona, (na.
Marcadancona
bestiona,
borrachona,
baladrona.

Substãtivos

Adjectivos.

re-

re-

Ff

dor-

regañona,
follona,
lebrona,
mandona,

Afficiona,
abona,
apasiona,
apregona,
blafona,
corona,
eslauona,
galardona,
perficiona,
ocasiona,
perdona,
pregona,
entona,

Ono.

Pone, ~~tra~~spone,
propone,
dispone,
compone,
opponer,
suppone.

Ono.

Abono.s.
trono,

remendona,
xenona,
comilona,
glotona,

amontona,
aprisiona,
arrinconna,
desapasiona,
desentona.
desenconna,
enconna,
inficiona,
enarmona,
proporcions,
fazona,
baldona,
desabona,
antepone,
depone,
impone,
descompone,
pospone,
reponer,
nono, mono,
tono,

de rnilona,
tragona,
gordisfona,
rollona, rabona.

almidona,
apossessione,
desapossessione,
abotona,
desaprisiona,
desproporcions,
desarrinconna,
empadrona,
amojona,
razona,
desafficiona,
desempadrona,
conficiona,
exponer,
entrepone,
interpone,
nones, Gelones.

Chione, dones &c.
afficioner, &c.
patrono,
afficiono, &c.

Verbos.

saca d'los ver
bos en Ona. y
nombres en
On,

Onca.

Ronca.n.
bronca,
Tronco,
Concha,
Honda.

Onco.

Oncha.

Onda.

ronda.n.
ala redonda,
Ronda, v.
abonda,
responda,

conca,
ronca, v.
bronco,
roncha,
honda, ad.
redonda,
hidionda,
monda. n. v.
esconda,
absconda,

destronca.

ronco,
troncha,
sonda.
Ronda,
Trapifonda,
Epaminonda,
bonda,
abonda,

Verbos.

Con-

don-

adon-

Onde.	Conde,	donde,	adonde,	
	Vizconde.	dedonde,	ahonde, &c,	Saca d los ver
Ondo.	Irse afondo,	Hazerfondo,	redondo,	bos en, Onda.
	borido. ad.	bidondo.	ahondo, &c.	
Onga.	Proponga,	Anteponga,	reponga,	
	ponga,	deponga,	rezonga,	
	disponga,	imponga,	exponga,	
	componga	descomponga,	entreponga,	
	apponga,	posponga.	interponga,	
	supponga.	contraponga.	trasponga.	
Onge.	Monge.	Aljenge.	espunge, v.	
Ongo.	Hongo.	Bodongo,	Monicongo,	
	diphthongo.	mondogo.	Congo, pongo.	Saca d los ver
Onja,	Monja,	Esponja, n.	lonja.	(&c. bos en, Onga.
	lisonja.	Torolja.	esponja. v.	
Onia.	Acrimonia,	Lacedemonia,	Meonia,	
	ceremonia,	Macedonia,	Laconia,	
	Colonia,	Panonia,	Libonia,	
	sanctimonia,	Polonia,	Ionia,	
	Apolonia,	Saxonia,	Babilonia,	
Onio.	Demonio,	Antonio,	Aptonio,	
	Fauonio,	Gorgonio,	Asconio,	
	matrimonio	Ausonio.	Pomponio,	
	patrimonio,	Eristonio,	Posidonio.	
	testimonio,	Suetonio.	Lacedemonio.	
Oña.	Ponzoña,	Visoña.	* desemonço-	
* Oñe.	zampona,	* Retoña.	Borgoña, (ña.	* Saca de los
	roña.	* Empózoña	Antoña,	verbos.
Oño.	Otoño. Logroño,	madroño,	emponçoño,	
	retoño. ~~recomen~~	disño,	desemonçoño,	
Onra.	Honra, n. v.	deshonra, n. v.	~~recomen~~ Demoña y Contru	
Onta.	Amonta,	monta,	desmonta,	
	remonta, ~~recomen~~	trasmonta,	tonta,	
Onte	Monte,	Belerofonte,	Demophoste.	
	Orizonte,	Anacreonte,	Laomedante.	
	Phae-	Alci	Ff 2	Ne

Phaetonte,	Alcimedonte,	Necrocreonte,
Phlegetonte	Piamonte,	Timoleonte,
Acheronte, <i>ponce</i>	Belmonte,	Tymocreonte,
Creonte,	bronte. <i>hamonte</i>	amonte, &c.
Helesponte.	Tonto.	Amonte, &c.
Onça animal,	Gerigonza,	Engôza, defen-
Onça peso,	Pconza.	Aldôça, (gôça
Gonce,	Onze,	Bronze.
esconze.	Ponze.	entonzes.

Saca d los ver
bosen. Onta.

Opa.	Ropa,	Guardarropa,	* Arropa,
	Copa,	estopa,	desarropa,
	popa,	garlopa,	topa,
	tropa,	metopa,	atropa,
	sopa.	Europa.	jaropa.
Ope.	Arrope. n. <i>Galope</i>	Cyclope.	Lope,
	jarope. <i>Tape. n.</i>	Iappe.	atrope, &c.
Opo.	Hifopo,	Tropo, <i>fpo</i>	Arrope, &c.
	copo.	topo.	desarrope, &c.
Opia.	Copia,	Propia,	Appropia,
	Ethiopia.	impropia.	desapropia.
Opla.	Côstantinopla.	Copla, soplá,	Manopla.
Oplo.	Soplo, n.	Soplo, v.	Escoplo.
Opri.	Propria.	Impropria.	Apropria.
Oque.	Estoque,	Bodoque.	Appoque,
	taque,	emboque, n. v.	aoque,
	Alcornoque,	noque, ~~hamonte~~	inuoque,
	Aluaricoque,	Roque, <i>Virque</i>	pronoque,
	aloque.	renoque.	coque. <i>Apoque</i>
Oquia.	Antioquia.	Perroquia.	
Oquio,	Colloquio.	Eustoquio.	Soliloquio.

Saca d los ver
bosca, Opa.

Or.	Amor,	Autor,	Azor,
	desamor,	honor,	~~Frador~~ ,
	faor,	loor,	rededor,
	disfaor,	pundonor,	borrador,
	ador,	lauor,	aumentador,
		fer-	hu-
			puri-

Sustantivos.

feruor,
resplendor,
calor,
dolor,
amargor,

flor,
color,
frescor,
olor,
odor,
verdor,
vigor,
vapor,
fudor,
fabor,
señor,
valor,
error,
tenor,

Mejor,

mayor,

menor,

peor,

alcantar

Criador,

Saluador,

Redemptor,

Emperador,

dictador,

embaxador,

legislador,

inquisidor,

Oydor,

pesquisidor,

Prior, suprior,

prouisor,

ora-

humor,
liquor,
ruiseñor,
mirador,
despertador,

clamor,
furor,
rumor,
apretador.

rancor,

pasador,

rigor,

rancor,

temor,

temblor,

horror,

pauor,

hedor,

lamedor,

exterior,

interior,

superior,

inferior,

señor

broflador.

bordador,

batidor,

entallador,

ensamblador,

pintor,

esculptor,

dorador,

Impresor,

componedor.

tirador,

corrector,

acre-

purificador.
cobertor,
apparador.
bastidor.
azufrador.

arador.

atambor,

velador.

tajador.

portador.

fregador,

colador,

cogedor,

seruidor,s.

fregador,

calçador.

atanor,

asador,

ceñidor.

Belphegor,

Nabucdonosor, *Adjectiuos,*

Tabor,

Azamor.

gastador,

leñador.

segador.

solador,

aferrador,

afentador,

desbastador.

cortador.

aguador.

curtidor.

zurrador,

cabador.

Ff 3

po-

*Nombres,
de officios.*

Ora dor.	acree dor,	podador,
opposito r,	arrendador,	bolteador,
docto r Rector,	proceedor,	escalador,
escripto r.	pagador,	cardador,
historiador,	posse ssor,	embarrador.
regido r,	denunciador.	enquaternador
corregido r,	cobrador,	pescador,
senador,	factor,	tundido r,
asse ssor,	definido r,	tasador,
censo r,	tenor, de musi-	texedor,
confesso r,	lecto r. (ca,	mullido r,
electo r,	precepto r,	comprado r,
recepto r,	repetido r,	esgrimido r,
relato r,	califico r,	empfalma dor,
contado r,	comento r,	salteador,
solicito r,	sustento r,	corredo r, de fe-
		(rias.

Captor,	bienhecho r,	Cumplido r,
deudo r,	malhecho r,	rogado r,
pasto r,	burlado r,	tasado r,
tuto r,	domado r,	beuedo r,
Curado r,	deudo r,	bullido r,
defenso r.	dancado r,	hallado r,
embaydo r,	baylado r,	nadado r,
gastado r,	fingido r,	rogado r,
guardado r,	gruñido r.	seguido r,
honrado r,	háblado r,	turbado r,
invento r,	jugado r,	tasado r.
labrado r,	obrado r,	veedo r,
luchado r,	roedo r,	Amparado r,
morado r,	volado r,	appreciado r,
mosado r,	vengado r,	augmentado r,
robado r,	cumplido r,	aquejado r,
seruido r,	Ayudado r,	acceptado r,
successo r,	atizado r,	coadjuto r,
tañedo r,	aliuiado r,	desuastro r,

ven-

denun-

Aunque mu-
chos deſtos
conſonantes
pudieramos
remitir, alas
fuentes: pero
porque no ſe
doſ los ver-
boſ loſ dá, y
fuera caſan-
clo buſcarloſ
allí, y porque
deſtoſ ſalen
otroſ en, Ora
te quieſe qui-
tar de traba-
jo iuntando
aquelloſ me-
joreſ y ma-
yſadoſ.

vencedor,
valedor.
sabidor,
Accusador,
antecessor,
competidor,
despertador,
executor,
encantador,
embaucador,
gouernador,
historiador,
imitador,
intercessor,
libertador,
merecedor,
triumphador,
guiador,
escarnecedor,
enarecedor,
defencubridor,
inquieterador.
significador.

caçador

Aurora,

agora,

hora,

señora,

Pandora,

Flora,

Adora,

enamora,

atefiora,

dora, implora

mora.v.

Oro.n.

dertamador.
consolador,
descubridor.
encubridor,
engañador.
conseruador.
encubridor,
habitador,
murmurador.
negociador,
trabajador,
reparador,
Alborotador.
arreatador,
atormentador,
desconsolador.
fauorecedor.
examinador,
solicitador,
apaciguador,
contaminador,
desbaratador,
desestimador,

Pescador

adeshora,

garçamora,

mora, Alandora

mejora,

Manticora,

Zamora,

Decora.v.

empeora,

honora,

ora, llora.

ignora,

Sonoro,

denuciador,
calumniador
côquistador,
encumbrador.
exhortador,
infamador,
injuriador,
iniciador,
madrugador.
quilatador,
quietador,
reformador,
sustentador,
visitador,
vendimiador,
vsurpador.
Administrador.
amenazador,
desperdiciador,
escatimador.
reconocedor.
remunerador,
reuerenciador.

Canora,

decora,

indecora,

lora,

cantora, &c.

deudora, &c.

Azora,

encorpora,

euapora,

mejora,

desflora.

Artemidoro,

Saca d los ver
bales en Or.

* saca destos
verbos,

Ora.

*Ore.

Oro.

The-

deco-

Afcle-

	Theſoro, cero, lloro, n. decoro, n.s. indecoro, n. poro, toro, moro, <i>imploro</i>	decoro, ad. indecoro, loro, * Ilidoro, Caſiodoro, Heliodoro, Theodoro. Toro, eiu.	Aſclepiodoro, Cephyſodoro, Diodoro, Hermodoro, Metrodoro, Polydoro, adoro, &c. enamoro, &c.	
Orca.	<i>Horca,</i> ahorca, ajorca,	<i>aporca.</i> <i>Malorca,</i> <i>Minorca.</i>	<i>Lorca,</i> <i>Maçorca,</i> <i>deſahorca.</i> <i>deſahorco,</i>	Saca ſi los ve- boſ en, Ora.
Orco.	Ahorco;	aporco,	<i>cozga</i> a la ſorda, adu.	
Orcha.	<i>Antorcha,</i>	<i>deſcorcha,</i>	deſaborda,	
Orda	Sorda, gorda, torda,	borda, aborda, engorda,	diſcorda,	
Orde.	<i>Borde,</i> concorde, diſcorde,	<i>acorde,</i> <i>ſacorde,</i>	<i>orden,</i> <i>deſorden,</i> <i>aborde, &c.</i>	
Ordo.	Tordo. gordo,	ſordo. pipordo.	bordo, &c. abordo, &c.	saca de los ve- boſ en, Orda,
Ordia.	<i>Concordia,</i>	<i>diſcordia,</i>	<i>miſericordia.</i>	
Ordio.	Monacordio.	exordio,	Gordio.	
Orga.	<i>Aſtorga.</i>	<i>Mayorga,</i>	<i>otorga,</i>	
Oría.	Gloria, victoria, memoria, hiſtoria, eſcoria, vanagloria, pepitoria, achicoria, acenoria, melancoria, noria,	palmaria, exocutoria. dimiſſoria, compulſoria. oratoria, Soria, ciud. Coria, Victoria, ciud. Villoria, Moria, monte.	* Notoria, meritoria, transitoria, peremptoria, amatoria, jaculatoria, interlocutoria, comendatoria, gratulatoria, exhortatoria. acceſſoria.	

Audi-

loca

sim-

Orno.	Auditorio. abolorio, Confistorio, Purgatorio, oratorio, propiciatorio, mortuorio, promentorio, Reportorio.	Locutorio, escriptorio, despesorio, territorio, refitorio, dormitorio, lauatorio, convictorio, regodorio.	Cimborio, emboltorio, interrogatorio, Gregorio, Honorio, Sertorio, Oforio, Orio, Elorio.
Orja.	Alforja, gorja.	Forja, n. esta degorja,	Forja, v. [redacted]
Orla.	Borla.	orla.	Calorla.
Orma.	Forma, n. forma, v. conforma, reforma.	Informa, desconforma, transforma, enhorma.	Horma, corma, ahorma, desenhorma, Licormas,
Orme.	Conforme. Tor-	Enorme, n.	Vniforme,
* Ormo	diforme. (mes,	desconforme, n.	reforme, &c.
Orna.	Sorna, torna, soborna,	Adorna, retorna, trastorna,	Enhorna, desenhorna, desadorna.
* Orne.	Adorno, n.	Retorno,	Entorno,
Orno.	soborno, n.	contorno,	Capricorno,
	borno,	piorno,	torno, &c.
	buchorno.	torno, n.	soborno, &c.
Ornio.	Capricornio,	Vnicornio.	
Orque.	Ahorque.	Aporque.	Alcorque,
Orra.	Mazmorra, Zorra, gorra, porra, borra,	Horra, mazorra, ad. machorra, ad. modorra, ad.	Corra, focorra, acorra, borra, v. ahorra, aforra,
* Orre.	Machorra, s. cachorra, modorra, s.	Gomorra Calahorra, * Recorra.	engorra, desaforra.
	Se-	aforra	Gg Orro

* Saca de los verbos en Orma.

* Saca de los verbos.

saca d los verbos en Orna.

Torre. &c.
* saca d los verbos

23.4 O,r,s, Sylua comun

Orro.

Socorro, n.
horro,
corro, n.

asferro, n.
porro, barro.
Zorro.

modetro *mejor*

ajorro,
chorro,
corro, v. &c.

Orta.

ahorro, n.
Corta, n.
torta,

cachorro,
Importa
corta, v.

Aporta,
soporta,
reporta,
aborta,

Saca de los
verbos en Or-
ta.

Orte.

velorta,
absorpta,
conhorta,

acorta,
conforta,
exhorta,

Monforte,
imparte, &c.
aporte, &c.
acorte, &c.

Saca de los
verbos en Or-
ta.

Orto.

Norte,
Corte, n.
porte.

Pasaporte,
conorte, n.
deporte, n.

Porto,
Corua, v. ad.
forba.

Orua. ba

Velorto.
Estorna,
corua, s.

Porto,
Corua, v. ad.
forba.

* Oue.

Soruo, n. v.
estoruo, n. v.

Coruo, ad.
coruo, v.

Encorua,
abforba,
Toruo, s.

* Saca de los
verbos.

Orça.

Alcorça,
Alforça

Orça,
corça animal

estoruo, v.
Ribagorza.
aça, ad.

Galaciza pueblo.
Escoria

Os.

Dios.
vos,
nos,

Dos,
empos,
juro años,

Tos,
Oy vos, &c.
Amos.

Osa.

Rosa,
cosa, n.
Diosa,
Glossa,
losa,
ventosa.

Esposa.
esposas, n.
osa, n.
Raposa
fossa.

Mariposa,
Symphorosa,
Totosa,
Tortosa,
Espinosa,

Saca de los ad-
jetivos en O-
so.

Caparrosa.
Glossa,
possa,
repossa,
tosa,

Enrosa,
osa, v.
acosa,
reposa.

amorosa, &c.
Cosa,
descosa,
desposa,
enlosa,

Saca de los
verbos en Osa.
y de las fuen-
tes Ar. Er. Ir.

Ose.

Tose, n.

Enrose, &c.

atos, &c.

Oso.

Oso, n.
reposo, n.
coso, n.

Fosso,
esposso.
colosso.

Potroso,
moloso, (so &c.
Raposo, aco-

Saca de los
verbos en Osa.

Amo-

Visto-

Are-

Oso. 1

Amoroso,
animoso,
ambicioso,
honroso,
glorioso,
generoso,
dichoso,
affrentoso,
ignominioso,
aleuoso,
cauteloso,
curioso,
precioso,
gracioso,
hermoso,
vistoso,
luminoso,
venturoso,
dadiuoso,
fructuoso,
infriçoso,
desdeñoso,
donoso,
audoso,
cuydadoso,
zeloso,
misericordioso,
piadoso,
marauilloso,
prodigioso,
misterioso,
milagroso,
populoso,
quejoso,
querelloso,
Apetitoso,

victorioso,
bellicolo,
espantoso,
monstruoso,
bullicioso,
lustroso,
famoso,
furioso,
rauioso,
fogoso,
feruoroso,
facinoroso,
fantasioso,
fulminoso,
hazañoso,
impetuoso,
jactancioso,
temoso,
joyoso,
injurioso,
medroso,
temeroso,
pauoroso,
mentiroso,
orgulhoso,
peligroso,
presuroso,
neruoso,
vigoroso,
poderoso,
valeroso,
presumptuoso,
rencilloso,
reboltooso,
vanaglorioso,
tempestuoso,

arenoso.
ayroso.
caudaloso,
cenagoso.
cauernoso.
cerdoso,
deleytoso,
gustoso.
sabroso.
enfadoso.
fastidioso,
espinoso.
doloroso,
espumoso,
espumajoso.
escabroso.
esponjoso,
escamoso.
frondoso,
fragoso.
ganchoso.
heruoso,
montoso,
ondoso.
pedregoso,
venenoso.
ponçoñoso.
peñascoso,
barrancoso.
roñoso.
vedijoso.
velloso.
vmbroso.
sonoroso.
barroso.
numerooso.

Adjectiuos.

Ponése tres or-
denes de con-
sonantes adje-
tiuos en Oso
para mayor di-
stinction guar-
dado siempre
la proporcion
q otras vezes
se ha aduer-
tido.

co-

an-

Gg 2 judi-

236 O,s, Sylua comun

copioso,
codicioso,
ganancioso,
costoso,
caluroso,
espacioso,
engañoso,
escandaloso,
escrupuloso,
virtuoso.
vicioso,
estudioso.
embidioso,
embaraçoso,
forçoso.
ingenioso,
industrioso,
mañoso,
artificioso,
menesteroso,
perezoso,
ociofo,
lastimoso,
penoso,
rigurofo,
Contagioso,
asqueroso,
leproso, buboso,
sarnoso, tiñoso,
zaparrastrofo,
piojoso,

angustioso,
lluuioso,
tempestuoso,
tenebrofo.
nublofo,
trabajoso,
congojoso,
dificultoso,
dañoso,
enojoso,
ñudoso,
carnoso,
odioso,
vergonçoso,
oficioso,
sentencioso,
prouechofo,
religioso,
sospechofo,
aquoso.
incestuoso,
luxurioso,
licencioso,
rijoso,
malicioso,
baboso,
mocofo, *mosefo*
zancajoso,
gotoso, giboso,
lagañoso,
cegajoso,

judicioso,
litigioso,
criminoso,
calumnioso.
tramposo,
oneroso.
pegajoso,
poluoroso,
pantanoso,
lodoso,
humoso,
poroso,
xugoso,
sanguinoso,
compendioso,
fabuloso,
vidrioso,
perdidoso,
rancioso,
mohoso,
defectuoso,
astrofo,
falsofo,
rugoso,
golofo,
berrugoso,
çaçoso,
seuoso,
gangoso,
medroso,
peloso, pecofo,

Ofca.

Rosca,
molca,
tosca.

Ofque.

Bosque,

hosca,
embosca,
enrosca,
embosque.

Hof-

tof-

enfosca,
desembosca,
desenrosca,
enrosque, &c.

cm-

Saca & lo ve
buen, Ofca.

De Consonantes. O,s,t, 237

<u>Osco.</u>	Hosco,	tosco,	embosco, &c.
<u>Osta.</u>	Costa, de mar, costa, posta, langosta,	angosta, aposta, adu. acosta, *ensangosta,	regosta, angosta, v, agosta. tosta,
<u>Oste.</u>	Poste. Coste. n.	armatoste,	ensangoste. &c. Saca de los ver
<u>Osto.</u>	Mosto. Agosto, n.	angosto, n. regosto, n.	ensangosto. &c. bos en, Osta.
<u>Ostra.</u>	Ostra,	coltra,	Costo,
* <u>Ostre.</u>	riostre,	descostre,	arrostra,
<u>Ostro.</u>	Rostro,	arrostra.	prostra. prostre, &c.
			*Saca de los verbosen, Ostra.
<u>Ota.</u>	Flota,	bota,	deuota,
	galeota,	gauiota,	remota,
	derrota,	gota, enfer.	hidiota,
	nota,	gota.	ignota,
	chacota,	marquesota.	rota,
	mota,	picota,	vellacota, &c.
	pelota,	sota,	barricota, &c. Flange tu otros como estos.
	cota,	pauiota,	Eurotas.
	fosota,	vellota.	Cota.
	Agota,	acota,	azota,
	brotas,	denota,	alborota,
	escota,	enuota,	bota, encapota,
	nota, v,	dota,	rebota,
	vata, v.	trotas,	descapota,
<u>Ote.</u>	Sacerdote	anascote,	almédrote,
	mote,	chamelote,	barrote,
	dote,	capirote,	cerote,
	azote,	bote,	cogote,
	galeote,	estricote,	garrote,
	guillote,	papirote,	pegote,
	picote,	pipote,	Rinocerote,
	capote,	quixote, arma,	Boote.
	escote, n.	trote.	agote. &c.
	mo.	viro	Saca de los ver bos en, Ota.
		Gg 3	ve.

Nombres.

Flange tu otros como estos.

Verbos.

Saca de los ver bos en, Ota.

238 O,t,u,x,y,z, Sylua comun

Oto.	moriscote, Voto, foto,	virote, piloto, coto,	vellacote, &c. Cloto, Azoto, Polygnoto, agoto, &c.	Finge tu otros como este.
Otro.	terremoto,	Loto,	quilloto.	Saca á los ver- bos, y adjeti- vos en Ora.
Ouia.	Otro,	potro,	Mosconia,	Oua, mira,
Ox.	Nonia,	Segonia,	Almoro,	Oba.
Oya.	Ox.bor,	relor,	Saboya,	Oxa, mira,
*Oye.	Ioya, hoya, claraboya, buenaboya,	*Oya, roya, apoya, desapoya,	Troya, Arnoya, Noya,	*Saca de los verbos en Oya
Oyo.	gaytadantoya, Apoyo, n,	poyo,	Montoya, moyo, oyo, &c.	Saca á los ver- bos en Oya.
Oz.	hoyo, <i>Voz</i> , boz, albornoz, tela, arroz,	feroz, veloz, atroz, coz,	Muñoz, Badajoz, Albornoz, Araoz,	
Oza.	Carroza, <i>Loca</i> , choza, ~~choza~~ , coroza, poza, alhoza, moza, Oza, Zaragoza, Mendoza,	*Goza, destroza, folloza, retoza, reboza, roza, empoza, remoza,	Alboroza, arreboza, desarreboza, hoza, desempoza, desemboza, atodabroza,	
Oze.	Conoze, reconoze,	desconoze, doze,	goze, &c. destroze, &c.	Saca á los ver- bos en Oza.
Ozo.	Alborozo, n, gozo, n, follozo, n, calabozo,	pozo, bozo, rebozo, n, mozo,	destrezo, n. trozo, remozo, gozo, v. &c.	Saca á los ver- bos en Oza.
Ozco.	Conozco, reconoz (co,	desconozco,	gozco, Orozco,	

V.

V. Esau.

Aba-

Berzebù.

jehù.

Calicù.

Ale-
tù

<u>Va.</u>	Abacù, Falua, grua, ganza, pua, rna,	jehù, *Habitua. gradua, effetua. continua, perpetua, actua, ruo, &c. descuido, n.	tù. fitua, accentua, abua, exceptua. rua, v. descontinua, habitu. &c. descuido. v. encuba, suba, defencuba, tune, mantune, encube, sube, &c. detuuo, &c. dissoluble, defencubra, encubre, defencubre,	*Saca de los verbosca. Va.
*Vc.				
Vo.	Buo,	ruo, &c.	habitu. &c.	
Vido.	Cuido,	descuido, n.	descuido. v.	
*Vba, va.	Cuba, aljuba, vba,	buba, Iuba,	encuba, suba, defencuba,	
<u>Vbe, ve.</u>	Nube, andune, estuue, entretuue,	vue, detuue, retuue, atuue, estuuo,	tune, mantune, encube, sube, &c. detuuo, &c.	
Vbo, vo.	Subo,	estuuo,	detuuo, &c.	Saca d los ver bos en. Vua.
Vble.	Soluble, indiff.	insoluble,	dissoluble,	
Vbra.	Cubra, descubra	encubra,	defencubra,	
Vbre.	Vbre,	Oftubre,	encubre,	
*Vbro.	lugubre,	cubre,	defencubre,	* saca de los verbos,
Vca.	Cuca,	*Batuca,	machuca,	
Vce.	caduca, n.	maçuca,	Lucas,	
Mira, Vze.	hidepuca,	trabuca, v.	luca.	
Vcar.	Azucar,	Fucar,	S. Lucar.	
Vco.	Truco,	almendruco,	eunuco,	
	trabuco. n.	fambuco,	Maluco,	
	fauco.	arcabuco,	vejuco,	
	caduco. n. v.	aejorruco,	batuco, &c.	Saca d los ver bos en. Vca.
<u>Vcha.</u>	Lucha, n.	mucha,	ancha,	
	garrucha,	machucha.	embucha,	
	trucha,	ducha,	defembucha,	
	escucha,	pachucha,	lucha, v.	
<u>Vche.</u>	Estuche,	Azebuche,	escuche,	
	buche,	aechuche,	luche,	
	facabuche	puches,	auche, &c.	Saca de los nō bres, y verbos en. Vcha.
	Agua-	mu-	escu-	

Vcho.	<i>Aguaducho,</i>	<i>Mucho. &c.</i>	<i>Escucho. &c.</i>	
Vcia.	<i>Astucia,</i>	<i>Rucia</i>	<i>Aucia,</i>	
	<i>fiucia,</i>	<i>Lucia,</i>	<i>desaucia.</i>	
* Vcie.	<i>vcia.</i>	<i>fucia,</i>	<i>enfucia,</i>	*Saca de los
Vcio.	<i>Manucio,</i>	<i>Mucio, papucio.</i>	<i>Aucio. &c.</i>	verbos en V-
Vcta.	<i>Conducta,</i>	<i>Instructa.</i>		cia.
Vd.	<i>Virtud,</i>	<i>Atand,</i>	<i>Aptitud,</i>	
	<i>inuentud,</i>	<i>Laud, longitud.</i>	<i>crassitud,</i>	
	<i>quietud,</i>	<i>multitud,</i>	<i>ineptitud,</i>	
	<i>ingratitude,</i>	<i>plenitud,</i>	<i>celitud,</i>	
	<i>gratitud,</i>	<i>promptitud,</i>	<i>ad. latitud,</i>	
	<i>salud,</i>	<i>senectud,</i>	<i>Calatayud,</i>	
	<i>solicitud.</i>	<i>rectitud.</i>	<i>rud.</i>	
Vda.	<i>Ayuda, n.</i>	<i>Azuda,</i>	<i>Buda,</i>	
	<i>duda, n.</i>	<i>muda, n. s.</i>	<i>Iudas,</i>	
	<i>Ruda, s. ad.</i>	<i>pespada.</i>		
	<i>Ayuda, v.</i>	<i>Añuda,</i>	<i>Aluda,</i>	Verbos.
	<i>saluda,</i>	<i>desañuda,</i>	<i>engruda,</i>	
	<i>duda, v.</i>	<i>demuda,</i>	<i>escuda,</i>	
	<i>muda, v.</i>	<i>desnuda, v.</i>	<i>estornuda,</i>	
	<i>fuda,</i>	<i>facuda,</i>	<i>desengruda,</i>	
	<i>trassuda.</i>	<i>acuda.</i>	<i>pespada. v.</i>	
	<i>Aguda,</i>	<i>Ceñuda,</i>	<i>Barbuda,</i>	Adjetivos.
	<i>muda, ad.</i>	<i>colmilluda,</i>	<i>cabeçuda,</i>	
	<i>desnuda, ad.</i>	<i>dentuda,</i>	<i>Ianuda,</i>	
	<i>menuda,</i>	<i>membruda,</i>	<i>nariguda,</i>	
	<i>cruda,</i>	<i>sañuda,</i>	<i>orejuda,</i>	
	<i>rud,</i>	<i>tartamuda,</i>	<i>peluda,</i>	
	<i>sesuda.</i>	<i>picuda.</i>	<i>patuda.</i>	
Vde.	<i>Almude,</i>	<i>Pude.</i>	<i>Ayude. &c.</i>	
Vdo.	<i>Escudo,</i>	<i>Embudo, mendo</i>	<i>agudo. &c.</i>	Saca de los ver-
	<i>ñudo, pudo,</i>	<i>engrudo, n.</i>	<i>ayudo. &c.</i>	bos, y adjeti-
	<i>amenudo.</i>	<i>estornudo. n.</i>	<i>Estudio, v.</i>	vos en Vda.
Vdio.	<i>Estudio, n.</i>	<i>Repudio, n.</i>	<i>Zamudio.</i>	
	<i>preludio.</i>	<i>repudio, v.</i>		

Estu-

Bu-

arru

De Consonantes. V, fig 1, 1, 241

Vfa.	Estufa, chufa, rufa.	Bufa, atufa, afufa.	Arrufa, rebufa, chufa.	Saca de los verbos en Vfa.
Vfe.	Adufe.	Bufe.	Atufe, &c.	
Vfo.	Pantuso.	Ruso.	Buso.	
Vfre.	Açufre.	Pædracufre,	Sufre, Onufre,	
Vga.	Pechuga, lechuga, Tortuga,	Arruga, n berruga,	Arruga, v. defarruga, desfluga, madrugá, despechuga,	* Saca de los Verbos.
* Vgue.	ruga.	apechuga,	Plugo,	
Vgo.	oruga.	enjuga,	Lugo, cind.	Saca de los verbos en Vga.
	ugo,	Verdago,	apechugo, &c.	
	yugo,	tarugo,	Expugna,	
	Vesugo.	mendrugó.	Enganduja,	
Vgna.	Oppugna.	Impugna, repu.	puja, n. v.	
Vja.	Aguja,	* Debuja,	cruja,	
	Bruja,	empuja,	emboruja,	
	granaja.	estruja,	Debuje, &c.	
	Cartuja.	sobrepuja,	empuje, &c.	
Vje. xc.	Reduje,	Induje,	Indujo,	
	traduje.	retruje.	redujo,	Saca de los verbos en Vja.
Vjo. xo.	Debujo,	Flaxo,	empujo, &c.	
	influjo,	pujo,		
	reflaxo.	Cartujo,		
VI.	Azul.	Baul.	Saul,	
Vla.	Bula,	Acumula,	Embaula,	
	medula,	estimula,	intitula.	
	gula,	disimula,	Pula, repula,	
	Mula,	annula,	regula, recula,	
	* Atribula.	matricula.	cumula,	Saca de los verbos en Vla.
Vle.	Tule, Hla.	Atribule, &c.	Atumule, &c.	
Vlo.	Mulo.	Marulo,	Atribulo, &c.	
	Iulo.	Tulo,	Trafibulo,	
	Catulo,	Tibulo,	culo,	
	ragculo Comul.	Diual.	Hh Pul.	
	traculo			

Vlga.	Comulga.	Diuulga.	Pulga.	
*Vlgue.	Descomulga.	Repulga.	Espulga.	
Vlgo.	Vulgo.	Reuulgo.	Repulgo.	n. v. Saca d'itos verbos
Vlia.	Apulia.	Betulia.	Getulia.	(&c.
Vlio.	Iulio.	Tulio.	Sedulio.	
Vlla.	Cassulla.	Pulla, trulla,	Grulla.	
	cugulla.	tulla,	Vlla, rio	
	Aulla,	Barbulla.	Arrulla.	
	bullla.	engulla.	escabulla.	
*Vlle.	zabulla.	magulla.	tulla.	*Saca d'itos verbos.
	rebulla.	descabulla.	mulla.	Saca d'itos verbos en Vlla.
Vllo.	Orgullo.	Capullo.	Anullo. &c.	
	mormullo.	bullo.	bullo &c.	
Vlpa.	Culpa. n.	* Culpa. v.	Pulpa.	
	desculpa. n.	desculpa. v.	esculpa.	
Vlpo.	Pulpo.	Esculpo.	Desculpo.	&c. Saca d'itos verbos.
Vlta.	Consulta. n.	Resulta.	Occulta. v.	
	occulta. n.	sepulta.	difficulta.	
*Vlte.	inculta.	abulta.	consulta. v.	
Vlto.	Insulto.	Abulto.	Inculto. &c.	* Saca d'itos verbos
	bulto.	tumulto.	consulto.	Saca de los adjetiuos, y verbos, en Vlla.
Vma.	Summa. n.	* Presuma.	Ahuma.	
	pluma.	consuma.	fumma.	
	espuma.	resuma.	empluma.	
	Numa	perfuma.	despluma.	
	Motezuma.	sahuma.	rezuma.	
	Masuma.	bruma. n. v.	espuma. v.	Saca de los verbos en Vma.
Vmce.	Perfume.	Estrume.	Perfume. &c.	
Vmo.	Humo.	Summo. n.	Grumo. n.	
	zumo.	presumo. &c.	consumo. &c.	
Vmba.	Zumba. n.	incumba.	Dierramba.	
*Vmbe.	tumba. n.	tumba. v.	zumba. v.	Saca d'itos verbos.
*Vmbo.	Balumba.	Retumba.		
Vmbra.	Alumbra.	Encumbra.	Relumbra.	
	deslumbra.	acostumbra.	desacostumbra.	
	Cum.	Alum.	Azum.	

244 V, ñ, n, p, q, r, Sylva comun

	cuña,	Encuña,	acuña,	
	guarduña,	gruña,	aruña,	
	pesuña,	bruña,	cuña,	
* Vñe.	Coruña,	rasguña,	defencuña,	* Saca dños
	Cataluña,	muña,	Gascuña,	verbos.
	Orduña,	desempuña,	Armuña,	
Vño.	<i>Puño, veduño.</i>	<i>puño,</i>	<i>terrño,</i>	
	<i>rasguño,</i>	<i>pesguño,</i>	<i>empuño, &c.</i>	Saca d los ver
Vnta.	Punta,	apunta,	barrunta,	bos en, Vñe.
	pregunta.n.	despunta,	pespunta,	
	junta.n.s.ad.	ayunta,	vnta,	
	repunta.n.	pregunta,	junta.v.	
	diffunta,	descoyunta,	cegijunta,	
Vnte.	<i>Pespunte.n.</i>	<i>apunte, &c.</i>	<i>despunte, &c.</i>	
Vnto.	Punto, vnto.n.	assunto,	diffunto, juto.v.	
	contrapunto,	trassunto,	cegijuto, (&c.	
Vnza.	<i>Punza,</i>	<i>finza,</i>	<i>junza,</i>	
Vpa.	Chalupa,	occupa,	chupa, tupa,	
	escupa,	desoccupa,	Catadupa,	
Vpe.	Cupe,	occupe,	Guadalupe,	
	supe,	desoccupe,	osupe, &c.	Saca de los ver
Vpo.	Cupo,	supo,	occupo, &c.	bos en, Vpa.
Vque.	Duque,	caduque,	batuque,	
	archiduque,	trabuque,	machuque,	
	polvoraduque,		maquque,	
Vr.	Segur,	tahur,	Sur. Asur.	
Vra.	Altura,	Criatura,	Colgadura,	Substanti-
	hondura,	dulçura,	vestidura,	nos.
	auentura,	amargura,	pintura,	
	ventura,	tristura,	grauadura,	
	blancura,	apretura,	moldura,	
	negregura,	sepultura,	bordadura,	
	hermosura,	desuentura,	borladura,	
	blandura,	malauentura,	brosladura,	
	cura,s,	presura,	flocadura,	
		co-	ca-	com-

coyuntura,
 hartura,
 locura,
 medida,
 agricultura,
 elpesura,
 frescura,
 verdura,
 segura,
 abertura,
 hendedura,
 mordedura,
 picadura,
 punzadura,
 dura, ad,
Armadura,
apostura,
brabuza,
empuñadura,
catadura,
cerradura,
herradura,
dentadura,
juntura,
dobladura,
limadura,
quemadura,
roncura,
segura,
apressura,
 dura,
 desfigura,
 jura,
 perjura,
 madura. n. v.
 murmura,

calentura,
 ternura,
 confitura,
 clausura,
 angostura,
 anchura,
 estrechura,
 llanura,
 longura,
 hechura,
 soltura,
 desemboltura,
 trauesura,
 rotura,
 escriptura,
 atadura,
 añadidura,
 caualgadura,
 andadura,
 cabadura,
 gordura,
 grossura,
 horrura,
 leuadura,
 mistura,
 rostrura,
 cozedura,
 fregadura,
 auentura,
 cura,
 conjura,
 censura, v.
 conjetura,
 endura,
 figura,
 medida,
 mesura,

compostura,
 estatura,
 cintura,
 figura,
 postura,
 escultura,
 entalladura,
 galanura,
 censura,
 vsura,
 tonsura,
 lectura,
 enuestidura,
 soldadura,
 signatura,
 asadura,
 mondadura,
 barredura,
 ahechadura,
 matadura,
 cobertura,
 rascadura,
 quebradura,
 torcedura,
 texedura,
 encoladura,
 raedura,
 rompadura,
 *Eficura,
 futura,
 madura,
 impura,
 pura, dura,
 segura. s. ad,
 perjura. n.
 Buena Ventura.

Verbos, y
Adjectivos

*Saca destes
 verbos.

*Vre.

pro-

mu-

Hh ; Este

246 V.r,s, Sylua común

Vro.	procura, Muro;	mura.	Estremadura,
Vrba.	Coluro;	Arturo,	Palinuro,
Vrca.	Turba.n.v.	Epicuro,	seguro. ad, curo, Saca d los ad-
Vrco.	Vrca.nao.	conturba,	perturba, (&c. jectiuos, y ver-
Vrda.	Surco.n.	surca.v.	bos en Vra.
Vrdia.	Vrda,zurda,	furco.v.	turca,
Vrga.	Lancurdia,	zaurda,	turco,
Vrgo.	Purga.n. v.	pelurdia,	aturda,
Vria.	Licurgo,	hurga,	furga,
	Curia,	Burgo,	purgo, &c.
	furia,	luxuria,	penuria,
	injuria,	decuria,	injuria.v.
Vrio.	Perjurio,	centuria,	Asturia,
	injuria.v.	Curio,	fdurio,
Vrno.	Diurno,	Mercurio,	
	nocturno,	turno.s.ad.	Vulturno,
Vrra.	Burra,	Saturno,	Turno,
*Vrre.	zurra,	occurra,	recurra.
	Murra,	discurra,	incurra,
Vrro.	Sufurro,	concurra,	fufurra,
Vrfo.	Curso.n.	burro, Caçurro,	occurra,&c.
	concurso,	discurso,	curso.v.
Vrta.	Lanao furta.	recurso,	* saca de estos
	Iugurta,	curta.v.	verbos, en V-
Vrto.	Hurto.n.	furta, v.	rra.
		Surto,n.v.	
Vs.	Iesus.	gatopans. Enau.	Arms, Rey,
Vla.	Musa,	Creusa,	reusa.
	escusa.n.	Ophiusa,	defusa.
	confusa,	intrusa,	encantusa,
	diffusa,	*Accusa,	recusa,
	Aretusa,	vsa,	parausa,
	Medusa,	excusa,	defencantusa.
Vlc.	Puse,	suppuse,	intexpuse.
	dispose,	traspuse.	impuse,
	com-	de-	pro-

De Consonantes. V, s, t, u, y, 247

<u>Vfo.</u>	<i>compuse,</i> <i>contrapuse,</i> Vfo, abuso, parauso, <i>Busca.n.</i> <i>rebusca.n.</i>	<i>depuse.</i> <i>entrepuse.</i> Confuso, difuso, intruso, <i>chamufca,</i> <i>offufca,</i> busco, rebusco,	<i>propuse, pospusse.</i> <i>acuse, &c.</i> huso, puso, &c. accuso, &c. <i>busca.v.</i> <i>rebusca.v.</i> offusco,	Saca d los ve bos en. Vfa.
<u>Vfca.</u>				Saca d los v o bos en. Vfa, y en Vfo.
<u>Vfco.</u>	Brusco.			
<u>Vfia.</u>	<i>Rusia,</i>	<i>Prusia,</i>		
<u>Vsta.</u>	Fusta, justa.s ad. injusta, robusta, <i>Embusse.</i> <i>fuste,</i> Gusto, n,	ajusta, gusta, deigusta, justa, v. <i>baranste.n.</i> <i>juste.n.</i> desgusto.n.	desbarausta, embarausta, Colera, adusta. Augusta, <i>ajuste, &c.</i> <i>guste, &c.</i> ajusto, &c.	
<u>Vfte.</u>				Saca d los ver bos en Vsta.
<u>Vsto.</u>				Saca de los nō bres, y verbos en. Vsta.
<u>Vta.</u>	Conduta, minuta, fruta, cicuta. disputa.n. puta, <i>Fruto.</i> <i>tributo,</i> <i>estatuto,</i> <i>instituto,</i> Lluuia. guuia, <i>Diluubio</i> <i>Dannio,</i> Aleluya, cuya, tuya, fuya, Huya,	*Astuta. dissoluta. resoluta, enjuta, bruta, *Disputa.v. <i>luto,</i> <i>saluocconduto,</i> <i>substituto,</i> <i>vsufruto,</i> ruuia ad. enruuia, <i>marrubio,</i> <i>rubio.</i> attribuya, concluya, destruya, rehuya, restituya,	Enluta, executa, imputa, reputa, confuta, resu. embuta. desfruta, <i>cañuto,</i> <i>Bruto,</i> <i>astuto, &c.</i> <i>imputo, &c.</i> Ruuia, yerua, ~~vitruuio.~~ <i>enruuio.v. Paucio 1.</i> ~~contribuya,~~ contribuya, disminuya, distribuya, excluya, estatuya,	Saca de los verbos.
*Vte.				Saca de los ad jetiuos, y ver bos en Vta.
<u>Vto.</u>				
<u>Vua.</u>				
<u>Mira, Vba.</u>				
<u>Vuia.</u>				
<u>Vuio.</u>				
<u>Vya.</u>				
*Vye.				
*Vyo.				* Saca de los verbos.
	<u>ar-</u>	<u>fusti</u>	<u>redar-</u>	

arguya,
destituya.substituya,
constituya,redarguya,
instituya.

Vz.

Cruz, Agruz.

Andaluz.

arcaduz.

luz, Orzuz.

buz,

altramuz.

arcabuz.

abestruz.

capuz.

noenzuz.

gurguz.

Ormuz.

Vza.

Escaramuza, n.

chuza,

aguza,

camuza.

caperuza,

cruza.

gamuza,

carapuza,

zampuza.

alcuza,

*Espejuza,

desmenuza.

Iechuza.

escaramuza,

Vzc.

Conduze,

luz,

reduze, deduze,

introduze,

reluze,

produze,

traduze.

trasluze.

induze, cruze, &c. saca de los ver-

Vzo.

Espeluzo.

desmenuzo &c.

escaramuzo, &c. bos en, Vza,

Vzga.

Inzga,

sojnzga,

rednzga.

*Vzgo.

* Saca de estos
verbos.

F V E N T E D E C O N S O N A N T E S.



ESPVES de auer puesto en la Sylua todos los Consonantes, que parece se podian reducir al orden de las cinco vocales, que hemos seguido; sera bien poner las fuentes de que tantas vezes hemos hecho menció. Estas son tres conjugaciones, que en nuestra lengua Española tenemos. De las quales la primera tiene el infinitivo en Ar. la segunda en Er. la tercera en Ir. Y en cada vna dellas se comprehenden muchos Verbos. Pero porque podamos aprouecharnos dellos, quando los ayamos menester, distinguimos en cada fuente los actiuis de los Neutros, y en cada genero de estos apartamos los mas graues y vñados.

dos de los que no lo son tanto, y ponemos en primer lugar los de dos syllabas, luego los de tres, luego los de quatro y cinco. Paraque desta manera, quando el poeta vuiere menester el Consonante Verbal de dos syllabas, no tenga necesidad de mirar los de tres, o de quatro, y quando le hiziere al caso el verbo Neutro, pueda passar por los Activos. Mas para q̄ se entienda la copia de consonantes que nace destas fuentes explicaremos primero las Cabeças, q̄ en todo el discurso de la Sylua remitimos a ellas.

De los Consonantes Verbales.

LOS Consonantes Verbales vnos son Proprios, y otros Cómunes: Proprios son aquellos, que salen de los Verbos, que tienen vna misma terminacion en el presente del Indicatiuo. Como *Amo, amás, aman*, son Consonantes Proprios de amo, y solo se hallan en los verbos, que se açaban en, mo, como en *clamo, llamo, enamo, &c.* y no en los demas, como en, *trato, trago, gesto, &c.* aunque sean de vna misma conjugacion. Destos Consonantes hemios ya tratado en la Sylua, y puesto, en cada Cabeça los Verbos, que a ella pertenecen. Consonantes Communes. Son los que salen de qualquier verbo de cada conjugacion, de qualquiera terminacion que sea: como de *honro, estudio, amo: salen, honraua, estudiua, amaua:* aunque los presentes no concuerden en la terminacion. Y destos vnos son Communes a vna conjugacion, otros a dos, otros a todas tres. Mas no pusimos en la Sylua sino vno solo dellos en cada Cabeça, donde podia entrar, remitiendo al Poeta a las fuentes. Porque de aquel genero de consonantes, tãtos podia sacar, quãtos verbos tenia juntos en su fuente. Antes pues de venir a las fuentes pondremos las Cabeças, que a ellas remittimos, aunque ya cada vna queda en la Sylua en su proprio lugar remitida.

Verbales Communes de la primera Fuente.

Amaua,
Amauas,
Amauan,

Amē.

estudiaua.
estudiauas,
estudiauan,

estu-

honraua, &c.
honrauas, &c.
honrauan, &c.

I i

hon-

Aua.
Auas.
Auan.

E.	Amè,	Estudiè.	Honrè.&c.
Aste.	Amaste,	Estudiaste.	Honraste.&c.
Astes.	Amastes,	Estudiastes.	Honrastes,&c.
Aron.	Amaron,	Estudiaron.	Honraron.&c.
Ad.	Amad,	Honrad.	Estudiad.&c.
Ara.	Amàra,	Estudiàra	Honràra.&c.
Aras.	Amàras,	Estudiàras.	Honràras.&c.
Aran.	Amàran.	Estudiàran.	Honràran.&c.
Arays.	Amàrays.	Estudiàrays.	Honràrays.&c.
Affe.	Amasse.	Estudiasse,	Honràsse.&c.
Affes.	Amalles.	Estudiasse.	Honràsles.&c.
Afeys.	Amasseys,	Estudiassseys.	Honràsseys.&c.
Affen.	Amassen.	Estudiassen.	Honràssen.&c.
Are.	Amàre.	Estudiàre.	Honràre.&c.
Ares.	Amàres,	Estudiàres.	Honràres.&c.
Areys.	Amàreys.	Estudiàreys.	Honràreys.&c.
Aren.	Amàren.	Estudiaren.	Honràren.&c.
Ado.	Amado.	Estudiado.	Honràdo.&c.
Ados.	Amados.	Estudiados.	Honrados.&c.
Ando.	Amando.	Estudiando.	Honràdo.&c.

Verbales còmunes, de la segunda,
y tercera Fuente.

Ia.	Perdia.	Defendia.	Combatia.&c.
Ias.	Perdias.	Defendias.	Combatias.&c.
Ian.	Perdian.	Defendian.	Combatian.
Iays.	Perdiays.	Defendiays.	Combatiays.
I.	Perdi.	Defendi.	Combati.&c.
Iste.	Perdiste.	Defendiste.	Combatisste.&c.
Istes.	Perdistes.	Defendistos.	Combatisstes.&c.
Eron.	Perdieron.	Defendieron.	Combatiéron.&c.
Era.	Perdiera.	Defendiera.	Combatièra.&c.
Eras.	Perdieras.	Defendieras.	Combatièras.&c.
Erays.	Perdierays.	Defendierays.	Cóbatierays.&c.
Eran.	Perdieran.	Defendieran.	Combatièran.&c.
Esse.	Berdiessè.	Defendiessè.	Combatiessè.&c.
Esse.	Perdiessès.	Defendiessès.	Combatiessès.&c.

Per-

De-

Com-

Perdieſſeys.	<i>defendieſſeys.</i>	<i>combatiſſeys, &c.</i>	Eſſeys.
Perdieſſen.	<i>defendiellen.</i>	<i>combatiellen, &c.</i>	Eſſen.
Perdiere,	<i>defendiere,</i>	<i>combatiere, &c.</i>	Ere.
Perdieres,	<i>defendieres,</i>	<i>cómbatiereſ, &c.</i>	Ereſ.
Perdiereys,	<i>defendiereys,</i>	<i>combatiereys, &c.</i>	Ereys.
Perdieren,	<i>defendieren,</i>	<i>combatieren, &c.</i>	Eren.
Perdido,	<i>defendido,</i>	<i>combatido, &c.</i>	Ido.
Perdidos,	<i>defendidos,</i>	<i>combatidos, &c.</i>	Idos.
Perdiendo,	<i>defendiendo,</i>	<i>combatiendo, &c.</i>	Endo.

Verbales cõmunes de todas tres fuentes,

Sacamos, &c.	metamos, &c.	digamos, &c.	A mos.
<i>Sacays, &c.</i>	<i>metays, &c.</i>	<i>digays, &c.</i>	Ays.
Sacaré, &c.	meteré, &c.	diré, &c.	E.
<i>Sacò, &c.</i>	<i>metié, &c.</i>	<i>oyò, &c.</i>	O.
Sacaràs, &c.	meteràs, &c.	diràs, &c.	As.
<i>Sacará, &c.</i>	<i>meterà, &c.</i>	<i>dirà, &c.</i>	A.
Saquemos. Sacaré.	meteremos, &c.	diremos, &c.	Emps.
<i>Saqueys, Sacareys.</i>	<i>meterays, &c.</i>	<i>direys, &c.</i>	Eys,
Sacaran, &c.	meteran, &c.	diran, &c.	An,
<i>Sacaria, &c.</i>	<i>meteria, &c.</i>	<i>diria, &c.</i>	Ia.
Sacarias, &c.	meterias, &c.	dirias, &c.	Ias.
<i>Sacariays, &c.</i>	<i>meteriays, &c.</i>	<i>diriays, &c.</i>	Iays.
Sacarian, &c.	meterian, &c.	dirian, &c.	Ian.
<i>Honrador, &c.</i>	<i>vendedor, &c.</i>	<i>batidor, &c.</i>	Or.
Honradora, &c.	vendedora,	batidora, &c.	Ora.

EStos meſmos Conſonantes hallaras de ordinario en cada Verbo, que fuere ſemejante a los que hemos pueſto, en có jugaciõ y en tiẽpo. Y dixẽ de ordinario, porque algunos tienẽ particular romance y no dan el Conſonante como los demas. Pongo vn Exemplo. Todos los verbos en Ir. tienen el participio en idò, como *curtido, bundido, &c.* ſalto eſte verbo *Abrir*, y eſte *Morir* que tienen, *abierto, y no abrido, muerto, y no morido.* Otras vezes falta el Verbal, por ſer el verbo de ſuyo Neutro, o defectiuo, o por otras razones, que el uſo, y experiencia y ran enſeñando.

Fuente, Ar.

Verbos Activos, Orden primo.

Verbos de dos
syllabas.

Bordar,
brosar,
colgar,
atar,
vañar,
cifrar,
criar,
callar,
dañar, curar.
domar,
dorar,
fundar,
guiar,
formar,
forjar,
fraguar,
vengar,
vedar.
matar,
negar,
pagar,
preciar,
rogar,
sellar,
traçar,
tramar,
armar,
dexar,
lleuar,
limpiar,
obrar,
prestar,

burlar,
buscar,
causar,
cerrar,
cargar,
caçar,
cercar,
cobrar,
comprar, dudar.
ganar,
gastar,
gozar,
labrar,
llagar,
librar,
loar,
turbar,
juntar,
llamar,
mostrar,
picar,
priuar,
sanar,
tratar,
tentar.
trabar,
contar,
culpar,
llenar,
llorar,
prender,
probar,

besar,
cegar,
crismar,
borrar,
calar,
guardar,
gustar,
hurtar,
hollar, echar,
hartar,
hallar,
mandar,
mirar,
mudar,
quitar,
tocar,
vañar,
juzgar,
mezclar,
mercar,
pintar,
regar,
robar,
talar,
templar,
tomar,
colmar,
echar,
lançar,
limar,
minar,
prostrar,

raf-

regar,

vsar,

Verbos de
tres Sylla-
bas.

raſgar,
quemar,
plantar,
Adorar,
adornar,
aſſear,
aſſrentar,
ayudar,
alegrar.
alimpiar,
applanar,
atizar,
caſtigar,
cantinar,
celebrar,
conſolar,
contemplar,
alinuar.
alentar,
alabar,
arriſcar,
auifar,
codiciar,
comparar,
confortar,
conſirmar,
condenar,
contentar,
deleytar,
deſear,
engañar,
deſbuchar.
encumbrar,
enſeñar,
conſagrar,
conſultar,
declarar,

deſin-

regar,
quebrar,
obſtar,
aſſinar,
aggrauar,
coronar,
ayuntar,
alumbrar,
apretar,
apremiar,
aſolar,
atajar,
abraçar,
abrasar,
acatar,
aſſirmar,
agradar,
ahondar,
alcanzar,
amparar.
apurar,
apagar,
arrojar,
arroſtrar,
aſſombrar,
congojar,
conſervar,
debujar,
enſadar,
deſhonrar,
deſpojar,
engendrar,
enojar,
combidar,
conſeſſar,
conquiſtar,
culpinar,

deſar

uſar,
reglar,
tirar.
aſeytar,
aggrauar.
aſſinar,
aſear,
ahojar,
aliñar,
apiñar,
arrear,
apodar,
cobechar,
acatar,
endulçar,
aſſlojar,
aſilar,
aguzar,
alegar,
anegar,
anunciar,
anguſtiar,
arrancar,
auſentar,
dedicar,
deſterrar,
deſculpax,
deſdorar,
deſpreciar,
deſpertar,
deſtroçar,
dilatár,
domeñar,
encerrar,
engañar,
commentar,
contraſtar,

deſtem-

deslustrar,
 despegar,
 divulgar,
 distilar,
 encargar,
 destinar,
 enfriar,
 enlazar,
 enredar,
 ensanchar,
 ensalzar,
 entregar,
 emplear,
 esforzar,
 esmaltar,
 espartar,
 exhortar,
 estimar,
 gouernar,
 esperar,
 excusar,
 escuchar,
 enfrenar,
 imitar,
 infamar,
 inclinar,
 incitar,
 inflammar,
 inspirar,
 lamentar,
 lastimar,
 matizar,
 meditar,
 prosperar,
 recrear,
 sublimar,
 sujetar,

desarmar,
 descargar,
 desgustar,
 despachar,
 diffamar,
 disfrazar,
 emendar,
 euitar,
 enterrar,
 entoldar,
 empeñar,
 emprestar,
 embotar,
 espinar,
 estragar,
 fatigar,
 fabricar,
 halagar,
 grangear,
 estoruar,
 embiar,
 entibiar,
 ensuziar,
 encartar,
 inuentar,
 moderar,
 ocupar,
 olvidar,
 pregonar,
 ponderar,
 recabar,
 refrenar,
 regalar,
 rehusar,
 remediar,
 ignorar,
 imbiar,

destemplar,
 desflorar,
 desfogar,
 despejar,
 despeñar,
 disparar,
 encontrar,
 encargar,
 enclauar,
 encensar,
 fulminar,
 ahuyentar,
 heredar,
 frequentar,
 festejar,
 rastrear,
 falsear,
 excitar,
 explicar,
 estrechar,
 escotar,
 embaucar,
 emplazar,
 empalar,
 empujar,
 enuaynar,
 enterar,
 enseñar,
 enramar,
 enlodar,
 enxugar,
 engatar,
 encrestar,
 excavar,
 rociar,
 justiciar,
 informar,

vent-

liber-

inj-

venerar,
obligar,
perdonar,
perturbar,
preguntar,
presentar,
procurar,
reforçar,
refrescar,
retirar,
sachonar,
zremalar,
rescatar,
respectar,
reservar,
rodear,
saquear,
sospechar,
Regozizar,
refrigerar,
menoscabar,
menospreciar,
manifestar,
interpretar,
inficionar,
vituperar,
solicitar,
solennizar,
perficionar,
fertilizar,
enjaezar,
entronizar,
eslauonar,
estimular,
eternizar,
exercitar,
hermoscar,

libertar,
mitigar,
murmurar,
preservar,
profanar,
pronunciar,
propagar,
refinar,
remedar,
reprobar,
renelar,
ventilar,
sepultar,
sobornar,
resfriar,
renocar,
señalar,
aumentar,
significar,
sanctificar,
sacificar,
vivificar,
pacificar,
mortificar,
justificar,
reuerenciar,
resuscitar,
remunerar,
recompensar,
glorificar,
gratificar,
fortificar,
enarbolar,
enazerar,
enheruolar,
enhechizar,
executar,

injuriar,
lenantar,
maltratar,
mendigar,
observar,
occultar,
quilatar,
rematar,
renovar,
reparar,
vaziar,
vltirajar,
supplicar,
sustentar,
restañar,
sazonar,
sojuzgar,
baptizar,
representar,
pronosticar,
prophetizar,
martirizar,
tyranizar,
sobrepujar,
importunar,
imaginar,
examinar,
exaggerar,
escudriñar,
embarazar,
emmarañar,
enponçonar,
ensaltiar,
engandujar,
enarmonar,
encantufar,
encarcelar,

Verbos de
quatro Sy-
llabas.

dise-

exal-

galar-

diferenciár,
 despedaçar,
 desordenar,
 defoccpár,
 defenlaçar,
 desbaratar,
 defafiar,
 debilitar,
 communicar,
 confyderar,
 defamparar,
 defanimar,
 desconfolar,
 difsimular,
 enamorar,
 adeuinar,
 afficionar,
 amoneftar,
 atheforar,
 affegurar,
 autorizar,
 auergonçar,
 atormentar,
 aprouechar,
 amplificar,
 acrecentar,
 Atemorizar,
 defencadenar,
 defafofegar,
 defaprouechar,
 efferimentar.

Verbos de
 cinco , y
 feysfylabas

exasperar,
 edificar,
 desperdicar,
 defentonar,
 defcomulgar,
 defauziar,
 defagradar,
 depositar,
 crucificar,
 encadenar,
 defenfadar,
 defengañar,
 defestimar,
 enagenar,
 endereçar,
 açucarar,
 alborotar,
 amontonar,
 arrebatar,
 calificar,
 aueriguar,
 atribular,
 arrebolar,
 aparejar,
 entronizar,
 perpetuar,
 Defapaffionar,
 defenmaçar,
 defencañillar,
 efcañdalar,
 inhabilitar.

galardonar,
 embarnizar,
 domesticar,
 defquixarar,
 defcoyuntar,
 defbalijar,
 defarraygar,
 dejarretar,
 encommendar,
 encaminar,
 encaramar,
 endomeñar,
 entapiçar,
 acompañar,
 auenturar,
 adelgazar,
 aherrojar,
 apaçentar,
 canonizar,
 circuncidar,
 cauterizar,
 atropellar,
 almidonar,
 alcoholar,
 prejudicar,
 participar,
 Anatematizar,
 particularizar,
 conñaturalizar,
 defapoffeffionar,
 defencolerizar,

Orden fecondo,

Verbos de
 tresfylabas

Aclarar,
 adoptar,
 alargar,
 allanar,

alle-

Abonar,
 abarcar,
 ahogar,
 ajuftar,

af-

Abreuiar,
 acceptar,
 acerar,
 ad eftar,

agar

allegar,
 amanlar,
 anudar,
 apartar,
 arrimar.
 auocar,
 vaciar,
 callentar,
 cotejar,
 ablandar,
 acortar,
 afferrar,
 aguardar,
 almorzar,
 arrendar,
 arropar,
 azechar,
 azotar.
 barruntar,
 chamuscar,
 degollar,
 demostrar,
 decorar,
 defatar,
 defamar,
 defuiar,
 desechar.
 desfrutar,
 desgarrar,
 desnudar,
 desnatar,
 despuntar,
 encantar,
 deuifar,
 deshojar,
 deslindar,
 deselar,

alterar,
 amoldar,
 apoyar,
 arrasar,
 artillar,
 arribar,
 bosquejar,
 censurar,
 abrigar,
 acabar,
 acertar,
 agotar,
 ahorcar,
 alojar,
 amaynar,
 arrojar,
 apparar,
 atapar.
 atropar,
 carear,
 cobijar,
 concertar,
 concordar,
 degradar,
 derrocar,
 derramar,
 derribar,
 destetar,
 descalçar,
 desposar,
 desquiciar,
 hermanar,
 deshollar,
 desgastar,
 desgranar,
 desgajar,
 deshilar,

agarrar,
 aliar,
 aojar,
 aplazar,
 atalar,
 atterrar,
 baldonar,
 aggraciar,
 acendrar,
 actuar,
 achacar,
 affijar,
 ahorrar,
 almagrar,
 appelar,
 anular,
 apropiar,
 atestar,
 baratar,
 zahumar,
 cercenar,
 computar,
 conformar.
 deuanar,
 demarcar,
 desbastar,
 destetar,
 destrauar,
 deshinchar,
 despegar,
 despear,
 doblegar,
 desplumar,
 despalar,
 desplegar,
 deslomar,
 destroc,

de-

descar-

K k

des-

deriuar,
deprauar,
decretar,
declinar,
demandar,
desuiar,
enlutar,
ensayar,
enturuiar,
escalar,
espiar,
espolar,
espejar,
estampar,
estrenar,
graduar,
aggrauar,
heredar,
hospedar,
illustrar,
igualar,
instigar,
inuocar,
limitar,
molestar,
negociar,
penetrar,
publicar,
prouocar,
recobrar,
reformular,
visitar,
irritar,
mejorar,
motejar,
ordenar,
quebrantar,

rega-

descarnar,
derogar,
denostar,
defraudar,
delegar,
conciliar,
concitar,
contrariar,
congregar,
consumar,
confutar,
confiscar,
enruuiar,
enriçar,
emboscar,
embargar,
estrellar,
estirar,
expressar,
impetrar,
intentar,
manijar,
martillar,
mesurar,
niuelar,
offuscar,
otorgar,
platear,
quietar,
recitar,
relatar,
maquinar,
officiar,
ogear,
otear,
preparar,
refutar,

regi-

desbuchar,
cumular,
encoruar,
encubar,
enaspar,
enhastar,
engordar,
enhilar,
enjugar,
entallar,
entrojar,
enxertar,
empapar,
empegar,
emplaçar,
empoçar,
menear,
perfumar,
perfilar,
retadar,
rechaçar,
relaxar,
rellenar,
repreffar,
violentar,
jubilar,
infernar,
intimar,
imputar,
macerar,
recetar,
platicar,
prolongar,
prorogar,
professar,
rasguñar,
redoblar,

reme-

regalar,
renunciar,
traspasar,
trasplantar,
trabucar,
fanear,
ferenar,
sentenciar,
secrestar,
Predominar,
necesitar,
magnificar,
interesar,
iluminar,
inquietar,
multiplicar.
habituat,
habilitar,
facilitar,
disciplinar,
desempeñar,
desenseñar,
desenuaynar,
desconcertar,
desarrimar,
desabrigar,
conjeturar,
continuar,
contaminar,
desañudar,
desencantar,
desenterrar,
desgovernar,
desheredar,
arreboçar,
amohinar,
amoſtazar,

amo-

registrar,
repasar,
trasladar,
terminar,
variar,
refinar,
saludar,
situar,
fonſacar,
Teſtificar,
verificar,
rectificar,
purificar,
legitimar,
modificar,
notificar,
privilegiar,
reiterar,
falsificar,
embriagar,
empadronar,
encorporar,
amortiguar,
deſfigurar,
deſembargar.
deſentablar,
deſacordar,
deſababar,
deſapropiar,
deſentrampar,
deſenterrar,
deſembotar,
deſigualar,
deſmennazar,
effectuar,
atenazar,
apriſionar,

ani-

remesar,
vendimiar,
barajar,
repudiar,
reputar,
romançar,
ſahumar,
ſuſtanciar,
ſoportar,
ſuppeditar,
vaporear,
precipitar,
penitenciar,
medicinar,
matricular,
manosear,
organizar,
proporcionar,
exceptuar,
exacerbar,
eſcatimar,
embaular,
enquadrernar,
entreuerar.
entrefacar,
enſardelar,
encapotar.
deſuſtanciar,
deſempoçar,
deſenſillar.
deſençarçar,
deſencordar,
deſopilar,
deſpauilar,
deſparramar,
arrodelar.
apalear,

K k z

ape-

Verbos de
quatroſ Sy,
llabas.

amolentar,
 aberrojar,
 acandalar,
 acumular.
 acariciar,
 aconsejar,
 adereçar,
 adjudicar,
 amedrentar,
 amenazar,
 arruynar,
 Calafetear,
 desproporcionar,
 desataniar,
 reedificar.

aniquilar,
 abelear,
 acanalar,
 acicalar,
 acorralar,
 acõmodar,
 administrar,
 alimentar,
 amortajar,
 aposentar,
 atõsgar,
 agujonear,
 deshabetuar,
 desacostumbrar,
 emparamentar.

apedrear,
 apiolar,
 acocerar,
 acuchillar,
 abroquelar,
 atarear,
 affeminar,
 affiançar,
 apaciguar,
 enarbolar,
 certificar,
 asaelear,
 desacompañar,
 especificar,
 escuderear.

Verbos de
 cinco Sylla
 bas.

Orden Tercero.

Verbos de
 dos syllabas.

Arar,
 bogar,
 brear,
 forçar,
 grauar,
 flechar,
 jugar,
 soldar,
 rondar,
 sulcar,
 tornar,
 trocar,
 tragar,
 tapar,
 saluar,
 sitiar,
 seltar,
 topar,
 quajar,
 quintar,

brindar,
 cortar,
 doblar,
 fincar,
 fijar,
 firmar,
 fumar,
 sangrar,
 retar,
 votar,
 rumiar,
 facar,
 tachar,
 vntar,
 vendar,
 trobar,
 tirar,
 tafar,
 tajar,
 rajar,

lançar,
 cambiar,
 brumar,
 hinchar,
 feriar,
 manchar,
 rumbar,
 vardar,
 tostar,
 trinchar,
 trillar,
 tejar,
 rallar,
 rascar,
 rapar,
 pujar,
 punzar,
 poblar,
 pringar,
 pelar,

pur-

po-

pau-

purgar,
 pefar,
 peynar.
 mancar,
 laftar,
 cauar,
 cafar,
 calçar,
 aguar,
 haruar,
 clauar,
 Abajar,
 abollar,
 acotar,
 azomar,
 aforrar,
 alifar,
 alquilar,
 apocar,
 apegar,
 arañar,
 arrastrar.
 destapar,
 descasar,
 descontar,
 descercar,
 descolgar,
 desclauar,
 desmembrar,
 encañar,
 endurar,
 enyesar,
 enjaguar,
 enlofar,
 enluciar,
 enfillar,
 entortar,

entram

podar,
 plegar,
 pegar,
 menguar,
 mamar,
 chapar,
 cuñar,
 dolar,
 colar,
 çebar, sembrar,
 asar,
 abezar,
 abuhar,
 achicar,
 acuñaar,
 abumar,
 abitar,
 amasar,
 anejar,
 empresar,
 aplomar,
 arengar,
 atacar,
 batucar,
 destejar,
 destechar,
 destrontar,
 descorchar,
 descomprar,
 desmochar,
 desmontar,
 encuñaar,
 engrudar,
 enhornar,
 ensartar,
 enseñar,
 enfillar,

emp-

pautar.
 papar,
 palpar,
 mondar,
 mojar.
 lardar.
 majar, cinchar,
 machar,
 masear,
 mazar.
 dezmar.
 abrochar,
 acinar,
 acruar,
 acornar,
 adobar,
 ahechar,
 abormar,
 apañar,
 aporcar,
 arrugar,
 asserrar,
 barrenar,
 baruechar,
 derrengar,
 desfalar,
 desuirar,
 desripar,
 destronchar,
 desherrar,
 encordar,
 encalar,
 encorar,
 encolar,
 encerar,
 enexar,
 enbascar.

Verbos de
 tres syllabas

Kk 3 enua-

entrampar,
 escarnuar,
 espulgar,
 espesar,
 esquilmár,
 estañar,
 estrigar,
 esterar,
 golpear,
 hostigar,
 xaropar,
 maçar,
 merendar,
 ordeñar,
 pelquisar,
 remansar,
 usurpar,
 trastrocár.
 trasegar,
 taladrar,
 repicar,
 soterrar,
 focabar,
 repulgar,

Verbos de Interpelar,
 quatro Sy- desquadrillar,
 llabas. despellejar,
 deforejar,
 desnarigar,
 desmelenar,
 deshollinar,
 defembarrar,
 defenfénar,
 defencajar,
 defencasar,
 descabeçar,
 enfangostar,

empalmar,
 entablar,
 empedrar,
 embarrar,
 escardar,
 escanar,
 estrujar,
 vomitar,
 boradar,
 horacar,
 jaluegar,
 jarretar,
 opilar,
 pellizcar,
 pespuntar,
 rebozar,
 remendar,
 remojar.
 tornear,
 trastornar,
 reuamar,
 requemar,
 solapar,
 refrenar,
 parausar,
 estercolar,
 embetunar,
 enuanastar,
 despechugar,
 desencuñar,
 desempañar,
 defenhetrar,
 defengrudar,
 descobijar,
 descabrar,
 desternillar,
 aporrear,

enuarar,
 empollar,
 empajar,
 emplumar,
 embocar,
 espumar,
 espetar,
 machucar,
 magullar,
 mantear,
 mordiscar,
 mojanar,
 orinar,
 perdigar,
 prohibar,
 rebotar,
 recalcar,
 varear,
 trastejar,
 traspalar,
 socarrar,
 sompesar,
 repelar,
 reuesar,
 Redondear,
 poluorear,
 espadañar,
 enladrillar,
 enazeitar,
 desfollejar,
 defenhornar,
 defempegar,
 descerrajar,
 descortezar,
 defarrugar,
 desabollar,
 atrayllar.

amo-

ama-

alm-

amojonar,
amanzillar,
acarrear,
Abofetear.
desempalagar.

amamantar,
agujerar,
acarear,
desabotonar,
desencapotar,

alnohazar,
acepillar,
açafرانar,
desencabestrar,
desenuanastar,

Verbos de
cinco Sylla
bas.

Verbos Neutros.

Bastar,
baylar,
cantar,
clamar,
errar,
holgar,
dignarse.
fiar,
durar,
temblar,
velar,
jurar,
manar,
morar,
pecar,
priuar, con,
reynar,
pasar,
parar,
marchar,
llegar,
Vacilar,
fufpirar,
repugnar,
replicar,
recatarfe,
recelarfe,
porfiar,
pelear,
militar,

ayrarfe,
volar,
brotar,
estar,
faltar,
hablar,
cegar,
entrar,
cessar,
brincar,
jactarse,
nadar,
orar,
ofar,
quedar,
sobrar,
tardar,
quexarse,
montar,
instar,
posar,
tramontar,
solloçar.
retratarfe.
refinarfe,
querellarse,
perjurar,
palpitar,
marearse,
importar,

balar,
coftar,
cenar,
chillar.
chistar.
curfar,
dançar,
elar,
bufar,
pafmar,
parlar,
pefarse,
penar,
fentarfe,
sonar,
foplar,
rentar,
quadrar,
neuar,
vacar,
rauiar.
trafudar.
seftear,
refultar,
recordar,
razonar,
patear.
mosquear,
nauegar,
pafear,

Orden. r.
Verbos de
dos Silabas.

Verbos de
tres Syllabas

empt-

indig-

rebra-

empinarfe,
 marchitarfe,
 relumbrar,
 remontarfe,
 respirar,
 triumphar,
 admirarfe,
 anhelar,
 auentajarfe,
 confiar,
 desuellarfe,
 descuydarfe,
 desdeñarfe,
 entonarfe,
 empinarfe,
 esmerarfe,
 gloriarse,
 atinar,
 blasphemar.
 costear,
 comulgar,
 desgustar,
 dispensar,
 discantar,
 estrellar,
 enfermar,
 enojarfe,
 estremarfe,
 humanarse,
 humillarfe,

indignarse,
 peligrar,
 reposar,
 resonar,
 trabajar,
 abogar,
 aguijar,
 aspirar,
 batallar,
 braucar,
 blasonar,
 descansar,
 desmayar,
 estudiar,
 exclamar,
 amargar,
 afezar,
 vandearse.
 caminar,
 caducar,
 boltear,
 confinar,
 congraciarse,
 denotar,
 encarnar,
 inuernar,
 enpacharse,
 gorgearse,
 alexar,
 ayllar,
 Adelantarfe,
 agonizar,
 apresurar,
 desatinar,
 desuarianar,
 encarnizarse,
 escarmentar,

rebramar,
 reclamar,
 resualar,
 transformarse,
 aborzar,
 acordar,
 ayunar,
 conuerfar,
 concordar,
 discordar,
 disputar,
 engolfarse,
 acercarse,
 acclamar,
 asomar,
 adargarfe,
 agostarse,
 alçar,
 altercar,
 anublarfe,
 aullar,
 denunciar,
 renegar,
 desufarse,
 desmedrar,
 ensañarse,
 abastar,
 adeudarse,
 abobarse,
 adaruarse,
 Atalar,
 colorear,
 confederarse,
 enuelesarse,
 fructificar,
 abalançarse,
 asistolarfe,

De quatro
 Syllabas.

Acostumbrar,
 acobardarse,
 acelerarse,
 auentajarfe,
 deliberar,
 desconfiar,
 desesperar,

deter-

adul-

ami-

determinarse,
apoderarse,
desentrañarse,
desenuaçar,
marauillarse,
regozijarse,
perseuerar,
lisongear,
interesarse,
Escarapuzar,
capitanear,

adulterar,
argumentar,
centellear,
espeluzarse,
idolatrar,
pañonearse,
reuerberar,
reconciliarse,
titubear,
relampaguear,
encolerizarse.

amilanarse,
desacatarse,
desenconarse,
enemistarse,
emperezar,
señorear,
reconcentrarse,
mellificar,
intitularse,
enseñorear,

Orden segundo.

Calmar,
gritar,
guñar,
zombar,
ladrar.
pausar,
pechar,
soñar,
fudar,
volar,
filuar,
saltar,
justar,
piar,
Litigar,
madurar,
madrugar,
pleytear,
regañar,
resollar,
reportarse,
serenarse,
trafnochar,
trebejar.

distar,
bilar,
gitar,
guindar,
montar,
mesarse,
remar,
ruar,
trotar,
trizarse,
rodar,
rifar,
mediar.

ventiscar,
ladearse.
montear,
rebentar,
hondear,
rebelarse.
recoftar,
remoçar,
sobre estar,
tropeçar,

frisar,
bipar,
graznar,
barbar,
assar,
mermar,
tronchar,
trepar,
tercier,
tasçar,
roznar,
roncar,
migar,
miar,
encoruar,
orearse,
prohijar,
rebezar,
rebolcar,
relinchar,
regolstar,
retoçar,
sufurrar,
vandearse.

De dos Syl
labas.De tres Syl
labas.

regol-

tiri-

L I

rehi-

regoldar,
 rebosar,
 rezumarfe,
 reclinarse,
 encallar,
 eclyptarse,
 desquitarfe,
 desmandarse,
 deslizar,
 contratar,
 acostarse,
 aççar,
 affanar,
 antojarfe,
 arraygarfe,
 atollar,
 atancar,
 atrancar,
 declamar,
 demudar,
 deshincharfe,
 desplomarse,
 erizarfe,
 dormitar,
 enconarse,
 éscarar,
 guerrear,
 forcejar,
 aluergarse,
 engorrase,
 caualgar,
 bracear,
 barbechar,
 apostar,
 anidar,

tiritar,
 solfear,
 jadear,
 florearfe,
 estancar,
 estriuar,
 espirar,
 entranarse,
 engolfarse,
 enfrascarfe,
 desgrenarse,
 conjurarfe,
 açorarse,
 atufarse,
 arrobarfe,
 alindar,
 aportar,
 apearfe,
 allestar,
 cespitar,
 descarse,
 descartarse,
 encarrar,
 embaçar,
 embrenarse,
 espaciarfe,
 granizar,
 gotear,
 enranciarfe,
 escamar,
 chorrear,
 bouear,
 arrullarse,
 ahirmar,
 aluergarse,
 Acatarrarse,
 arrodillar,

rehilar,
 rezongar,
 rechinar,
 rebuznar,
 reballarse,
 rastrillar,
 pelechar,
 marrear,
 esquiuarfe,
 deslançarse,
 cocear,
 vozear,
 alomar,
 alontarse,
 atronar,
 afusar,
 abortar,
 apesgar,
 arreciar,
 aguarçarse,
 coxear,
 desouar,
 escudarfe,
 escaldarse,
 escombrarse,
 esponjarse,
 humear,
 gatar,
 espigar,
 coxquear,
 compadnar,
 cocinar,
 bahear,
 amañarse,
 abundar,
 apregonar,
 atestiguar,

De quatro
 Syllabas. *Amotinarfe.*
anticiparse,

apa-

desem-

bam-

apassionarse,
apiadarse,
encastillarse,
habituarse,
ginefear,
empalagarse,
encenagarse,
apellidar,
desembarrarse,
cambalachar,
halucinar,
descompadrazar,
nidificar,
peregrinar,
arriamadrarse,

desemboscarfe,
desempacharse,
disparatar,
empeorar,
philosophar,
escalentarse,
asolearse,
apechugar,
anadear,
gargaguar,
halconear,
agacaparfe,
regodearse,
traneasear,
exemplificar,

bambalear,
cabecear,
desatentar,
dessemejarfe,
estropear,
estornudar,
despepitarse,
culebrear,
apostemar,
encabestrarfe,
cacarear,
analarçarse,
acenuadarse,
desbaraustrar,

Fuente Er. V. Activos.

Creer,
coger,
cozer,
comer,
leer,
mouer,
poder,
perder,
querer,
traer, deuer,
temer,
vencer,
Absolver,
aborrecer,
cometer,
atraer,
corromper,
commouer,
detener,

auder,
boluer,
cofer,
hazer,
meter,
moler,
oler,
pacer,
saber,
tañer,
tener, preñer,
vender,
Acorrer,
acoger,
aprender,
asconder,
compañer,
disponer,
distracer,

bener,
cerner,
hender,
kimer,
mecer,
morder,
poner,
raer, barrer,
roer,
sorber,
texer,
torcer, romper,
absorber,
atraer,
bastecer,
compeler,
comptacer,
descofer,
desplaxer,
El 2 desbren-

De dos Syl labas.

Detres Syl labas.

defen-

des-

defender,
 emprender,
 entender,
 encender,
 escoger,
 estender,
 exceder, conceder,
 mantener,
 ofrecer, conocer,
 offender,
 prometer,
 padecer,
 remouer,
 resolver,
 detener,
 sostener,
 suspender,

abazer,
 deprender,
 emboluer,
 empecer,
 encoger,
 esconder,
 malquerer,
 opponer,
 posponer,
 posseer, conuencer,
 promouer,
 recoger,
 rehazer,
 responder,
 retorcer,
 someter,
 supponer,
 anteponer,
 comprehender,
 desconocer,
 desmerecer,
 emblanquecer,
 entristecer,
 enternecer,
 enflaquecer,
 endurecer,
 fauorecer,
 fortalecer,
 obedecer,
 reconocer,
 ensoberuecer,

desprender,
 deslaxer,
 despende,
 descoger,
 espender,
 exponer,
 imponer,
 pretender,
 reboluer,
 recoger,
 relamer,
 remorder,
 reponer,
 reuender,
 retracer, contracer,
 sacorrer,
 trasponer,
 contraponer,
 contrahacer,
 desemboluer,
 descomponer,
 embejecer,
 entreponer,
 ennegrecer,
 entremeter,
 entretejer,
 humedecer,
 satisfacer, entrete-
 nuanece. (ner,
 entorpecer,
 desobedecer,

De quatro syllabas.

Aborrecer,
 acometer,
 agradecer,
 enuilecer, appetec-
 enriquecer, (cer,
 ennoblecer,
 engrandecer,
 encarecer,
 escarnecer,
 escurecer,
 establecer,
 exclarecer,
 reprehender,
 desfauorecer,

Verbos Neutros.

De dos sy- llabas.

Ardar, ser,
 crecer, nacer,
 plazer,

De tres syl- labas.

Contender,

correr,
 doler, llouer,
 valer,
 abstenerse.

caer,
 caber, beder,
 toser,
 competer,

con-

car-

car-

condolerse,
fallecer,
florece,
perecer,
parecer,
ascender,
acontecer,
acacer,
amanecer,
desvanecerse,
enriquecerse,
empobrecerse,
enflaquecerse,
enuanecerse,
enternecerse,
entristecerse,
enuilecerse,
enfanece,
permanecer,
prevalecer,
persistecer,
resplandecer,
ensobernecerse,

carecer,
descree,
fenece,
preceder,
proceder,
recrecer,
Adolecer,
compadecerse,
convalecer,
desfallecer,
embradecerse,
embtanquacerse,
enloquecer,
ennejecerse,
ennegrecerse,
estremer,
estolarecer,
interceder,
madurcer,
bumedecerse,
reuerdecere,
retonecer,
desaparecer,

carcomerse,
depende,
embeuerse,
podreecerse,
recaer,
recorrer,
adormecer,
amortecer,
condecender,
emmudecer,
emmagrecerse,
embuecerse,
enimohecerse,
enauerece,
enrudecerse,
enpacer,
envallecer,
entorpecerse,
ensordecerse,
enronquecerse,
entomecerse,
retroceder,
entruelecerse.

De quatro
Sylabas.

Fuente, Ir. V. Activos.

Abria,
dezir,
huyr,
herir,
fingir,
medir,
oyr,
pedir,
partir,
regir,
sentir, seguir,

suf-

cumplir,
cubrir,
enchir,
hundir,
fundir,
polir,
parir,
rendir,
seruir,
supplir, sumir,

vrdir,

afir,
batar,
blandir,
brunir,
curzir,
curtir,
freyr,
mullir,
tullir,
tupir, tundir,
L1 3 vagir,

De dos Syl
labas.

De tres syl-
labas.

suffrir,
vestir,
teñir,
Abatir,
affligir,
conuertir,
consentir,
corregir,
concebir,
concluir,
descubrir,
dirigir,
dissuadir,
differir,
elegir,
encubrir,
escrueir,
esparcir,
esculpir,
excluir,
eximir,
exprimir,
infundir,
imprimir,
impedir,
opprimir,
perseguir,

persuadir,
percebir,
prohibir,
produzir,
redimir,
reprimir,
facudir,
traduzir,

De quatro
syllabas.

Apercebir,
attribuir,

vrdir,
vnir,
reñir,
añadir,
aduertir,
bendezir,
consumir,
conseguir,
combatir,
confundir,
definir,
destruir,
despedir,
desabrir,
descriuir,
distinguir,
diuertir,
diuidir,
embutir,
digerir,
engullir,
enxerir,
enluzir,
escupir,
incluuir,

induzir,
maldezir,
permitir,
peruertir,
preferir,
proseguir,
recibir,
repartir,
repetir,
resumir,
contradezir,
diminuir,

vingir,
frunzir,
cundir,
admitir,
adquirir,
aturdir,
constreñir,
collegir,
comprimir,
conferir,
zaherir,
zabullir,
derritir,
deduzir,
despartir,
descenir,
desleir,
desunir,
desafir,
desmedir,
diffundir,
discernir,
escandir,
extinguir,

preuenir,
rebatir, rehuir,
reduzir,
remitir,
referir,
requirir,
resistir,
restinguir,
restrinir,
remedir,
entretener,
estatur,

contribuir,	introduzir,	instituir,
distribuir,	interrumpir,	redarguir,
restituir,	sobreescribir,	substituir,

Verbos Neutros.

Dormir,	cruxir,	bullir,	De dos syl labas.
gemir,	hesuir,	cundir,	
frunzir,	granir,	ganir,	De tres syl labas.
luzir,	formir,	planir,	
morir,	partirse,	salir,	
mentir,	surgir,	subir,	
viuir,	venir,	curtirse.	
Arguir,	acudir,	quensir.	
competir,	assistir,	adormir.	
consistir,	concurrir,	conduzir,	
debatir,	conuenir,	degetirse.	
desistir,	desabrirse.	desmentirse.	
enuestrir,	desluzir,	desdexirse.	De quatro syllabas.
discurrir,	esgrimir,	diuertirse.	
engreirse,	insluir,	incumbir.	
infistir,	incurrir,	reteñir,	
presidir,	occurrir,	resurtir.	
presumir,	prescribir,	reluzir.	
rebiuir,	recudir,	recumbir.	
trasluzir,	secudirse.	escupir.	
Arrepentirse,	contrauenir,	amodorrir,	
entreuenir,	descomedirse.	descabullir	
sobreuenir,	deslaueirse.	escabullirse.	

Añadiendo a cada vno de los infinitiuis de todas tres fuentes alguna destas particulas me, te, se, nos, os, le, lo, los, salen los Consonantes siguientes.

1. Amarme,	2. Quererme,	3. Abatirme.
amarte,	quererte,	abatirte,
amarse,	quererse,	abatirse,
amarle,	quererle,	abatirle,
amarlo,	quererlo,	abatirlo.
ama-	que-	aba-

amaros,
amarlos,
amarnos,
amalla, e, o,
amallas, os.

quererlos,
querernos,
querer os,
querella, e, o,
querellos, as,

abatirlos,
abatirnos,
abatiros,
abatilla, e, o,
abatillas, os.

Dissonantes.

Despues de aver puesto los Consonantes, que en nuestra lengua se hallan con el Accento, en la vltima, y penultima syllaba, me parecio añadir estos Dissonantes, no solo para que se cuiten; sino para que siruan de tentar a Poetas noueles. Si alguno les hallare el Consonante puede ponerle al lado.

Poluo,
mastil,
jarcia,
compra,
fieltro,
Nympha,
Trebol,
Martyr,
zupia,
murria, estragur-
mustia, (ria.
recua,
Nutria,
tolua, apolua. al.
debil, hola.
burla,
Ambar, liquidabar.
pocilga, endilga,
arbol,
marmol,
Caliz,
logro, Infolia.
fulco, Infolia.
limosna,
dulce,

Congrio,
reliquia,
remulgo,
rebuzno,
Tiple,
figlo,
sepulchro,
gozque,
golfo,
siluo,
simple,
ojaldre,
industria,
Iunio,
mugre,
mitra,
monstro,
palenque, areny.
pulso,
estupro,
raudo, aplem.
sirgo,
triumpho,
turnio,
Vnicornio,

Absyntio,
India,
responso, Alófo,
perrochia,
vigornia,
torpe,
catorze,
pelurdie,
gerundio,
buytre,
encomio. Paco-
Almoradux, (mio.
Asensio, Hortésio,
salitre.
abil, inabil
salbia,
Epicio, ciclo,
Consul, Procóful.
humilde, oilde, &c
Châtre, foehá, dia-
Eucharistia, (tre,
Martyrologio, Eu-
pinça, despín, flog.
docil,
facil,

Car

tur

dis

carcel,
escarnio,
rumio,
diezmo,
Chipre,
bolfa, *embolsa. de.*
muslo, *sembles.*
elmo. yelmo, Anselmo,
colcha,
cuerpo,
corcho,
calumnia,

turma,
vidrio,
acibar, almiuar. *oro de.*
açofar, *tiuar.*
alfamar,
naype,
percha,
Epitaphio, zaphio
nadie,
adrio,
tapja. *Rapia*
escofia.

difficil.
alferez, Perez;
alcaçar,
baydo,
garfio,
buytre,
cambio,
cifra,
açofar, *Alfofan.*
culantro,
turbio,
almofrex.

SYLVA DE CON- SONANTES ESDRV. XVLOS.

CONSONANTE Esdruxulo es vn vocablo, q̃ tiene semejança a otro desde la vocal antepenultima, en que se pone el accento, hasta la vltima letra; como poético, prophético. Ay tres maneras de Esdruxulos: vnos son Verbales, otros Superlatiuos, otros Sustantiuos y Adjetiuos.

Delos Esdruxulos Verbales.

EL Esdruxulo Verbal se haze, quando a alguna persona del verbo se le añade vna destas particulas *me, te, se, le, lo, los, nos, os, &c.* y queda con el accento en la antepenultima; como *matárate, dixistelo*. Destos Verbales vnos son propios, y otros communes. Proprios son aquellos, que nacen de cada verbo y retiené la propria letra, có q̃el tal V. se differéncia de los demás verbos en su primera posicion, como, *ámome, á mote*, nacen de *amo*, y retienen la. m, por la qual *amo* se diferencia de *ato, ego, &c.* y destos solos seran Consonantes los que conuerdá con

M m

ellos

ellos en su primera posicion, como llámome, llámote, &c. y nó á tome, á tote, &c. aunque son de vn mismo tiempo, y conjugacion. Para hallar estos Consonantes no ay sino mirar en que se acaba el Verbo, a quien busco el Consonante, y luego buscar en la Sylua comun los que se acaban como el, y estos le daran tantos Consonantes, quantos ellos fueren. Pongamos vn exemplo. Busco Consonante para 'crète, voy a la Cabeça Eo, y alli hallo todos los verbos en Eo, de donde tomo el que he menester. Estos Verbales Proprios salen de los presentes de Indicatiuo, Imperatiuo, Subiunctiuo, añadiendoles, como he dicho, alguna de las partículas arriba puestas.

Dòmote, tò mote,	Quièrolos, espèrolos,	Pído los, mído los,
Dòmame, (&c.	Quièrefme, (&c.	Pídesle, (&c.
Dòmale,	Quièrenos,	Pídeme,
Dòmame,	Quièrente,	Pídense,
Dòmelos,	Quièrale,	Pídame,
Dòmeste,	Quièrasnos,	Pídame,
Dòmame,	Quièrante,	Pídame.

Verbales Communes son, los que salen de todos los verbos de vna misma fuente, de qualquiera manera que tengan la primera posicion; como son los siguientes, que nacen de los verbos en Ar.

Domáuale, atáuale	Domàrale, atarale,	Domássente, atássé
Domáuame, (&c.	Domàrame, (&c.	Domàrese, le, (&c.
Domáuamos,	Domàramos,	Domàresme,
Domáuante,	Domàrante,	Domàremos,
Domásteame,	Domásteos,	Domàrente,
Domástenos,	Domástenos,	Hedomádoles,
Domáranlos,	Domásemos,	Domádonos.

Todos estos son comunes a los verbos de la primera conjugacion: pero mas communes se pueden llamar los que nacen de todos los verbos de dos conjugaciones, quales son los siguientes, que se deurian de la segunda y tercera fuente.

Creyste-

Creíste me, vendíste	Creyeránlos, vierán	Creyeremos, viere-
Creístele, (me, &c.	Creyéssese, (los, &c	Creyeredes (mos &c
Creyerónle, imoste,	Creyéssemos,	Creyerente,
Creyerate,	Creyéssedes,	Creídome,
Creyerásnos,	Creyéssanme,	Creyéndolos.
Creyerámos,	Creyeréte,	Estos mismos salé
Creyerádes,	Creyerésnos,	de la fuente Ir.

MAs communes que todos son los que igualmente se hallan en todas tres conjugaciones, como estos q se figuén.

Domámoste,	Veámoste,	Pidámoste,
Domémoste, ammo	Vémoste, erémoste,	Pedirémoste,
Domariame. (ste,	Veáste, eráste,	Pedíame, riame.
Domariásnos,	Veáslas, eríáslas,	Pedíásnos, iríásnos,
Domariámos,	Veríamos, ríamos,	Pedíamos, ríamos,
Domariádes,	Veíades, riades,	Pedíades, riades,
Domariáanse,	Veríante, veríame	Pedíame, ríame.

LAs particulas se han de añadir en los verbos, y personas, que son capates dellas. Porque vnos son Activos, que llaman los Gramaticos Transitiuos, y ellos qualquiera particula reciben; pero ay otros Neutros, que llaman Intransitiuos, a los quales no siempre, ni en todas personas viene bien la particula. Pongo vn exemplo. Bien se dize, *entrégome, sálvome, &c.* pero no se dize bien *peleome, sálzome, &c.* Finalmente en las personas de los verbos, que tienen el accento en la vltima, se pueden fundar Esdruxulos, añadiendoles dos particulas, como, *matómele, perditéle, hurtómelos, perditelos, &c.* Para la copia de todos estos Consonantes no ay sino acudir a las fuentes, y quantos verbos alli vuiere, de los que concuerdan en vna misma terminacion, tantos verbales Esdruxulos aura. Como si vno busca consonante de *honrándole*; de todos los verbos en Ar, le podrá sacar; especialmente de los Activos: como *premiándote, levantándote, encumbrándote, &c.*

De los Superlatiuos.

Todos los nombres Superlatiuos acabados en *issimo* son Consonantes entre si, como *sapientissimo, amantissimo*. Destos ay innumerables, y aunque enfadarian, y harian la copla muy affectada, si vsase vno siempre dellos, pero engeridos de quando en quando entre los demas, tienen particular gracia.

Dudase si son Esdruxulos los que tienen estas terminaciones con el accentto en la primera vocal.

<i>Abria,</i>	<i>Arria,</i>	<i>Esia,</i>	<i>Ocia,</i>
<i>Acia,</i>	<i>Asia,</i>	<i>Eula,</i>	<i>Olia,</i>
<i>Adia,</i>	<i>Auia,</i>	<i>Icia,</i>	<i>Onio,</i>
<i>Adria,</i>	<i>Ebia,</i>	<i>Idria,</i>	<i>Onia,</i>
<i>Agia,</i>	<i>Ecia,</i>	<i>Idia,</i>	<i>Oquio.</i>
<i>Alia,</i>	<i>Edia,</i>	<i>Igia,</i>	<i>Orcia.</i>
<i>Amia,</i>	<i>Egia,</i>	<i>Ilia,</i>	<i>Oria,</i>
<i>Ancia,</i>	<i>Emio,</i>	<i>Incia,</i>	<i>Ornia,</i>
<i>Andia.</i>	<i>Encia,</i>	<i>Inia,</i>	<i>Ofio,</i>
<i>Andria,</i>	<i>Endia,</i>	<i>India,</i>	<i>Vuia,</i>
<i>ania,</i>	<i>Enia,</i>	<i>Intia,</i>	<i>Vcia,</i>
<i>Apia,</i>	<i>Erea,</i>	<i>Iria,</i>	<i>Vdio,</i>
<i>Aria,</i>	<i>Eria,</i>	<i>Ifia,</i>	<i>Vncia,</i>
<i>Ardia,</i>	<i>Esia,</i>	<i>Iuia,</i>	<i>Vria.</i>

Parece que no lo son. Porque el vso que tenemos dellos no es de poesia Esdruxula, sino de la ordinaria, que corre en España, la qual acaba todos sus versos (facando los agudos) en diciones, que tienen el accentto en la syllaba penultima, y acabalos en estas, luego estas no son de Esdruxulos. Y que estas terminaciones sean de dos syllabas, y no de tres sigue de la regla, que dimos en el capitulo de la Syneresi: Porque alli diximos, que se contrayan las dos vocales vltimas, y que ambas no hazian sino vna syllaba.

Por

Por otra parte para q̄ sean verdaderamente Esdruxulos haze el ser cada vna de aquellas vocales perfecta syllaba. Porque si la syllaba es vna vocal, que suena por sí, no menos suena la, i, en *prudencia*, que en *Dialectica*, solo esta la diferencia en la consonante, que aqui se añade, no en el sonido de las vocales. Demas desto quien dira que muchas destas diciones no son las mismas en Romance, y que no tienen la misma pronunciacion, que en el Latin? Luego si en el Latin de aquella vocal penultima se haze vna syllaba, y todos los Poetas Latinos la cuentan por tal, tambien se hara syllaba en el Romance. Si dices que ha de auer alguna consonante entre las vocales, no vale el argumento. Porque entre la antepenultima, y penultima es la misma razon, y en muchas diciones como en Eaco, Eolo, Oceano, &c. no ay consonante y son con todo eso diciones muy buenas para Esdruxulos. Pues dezir que *prudencia*, *constancia*, *Antonio*, &c. se pronuncia en Romance de diferente manera, que en Latin, tambien es falso: como se ve manifestamente por la pronunciacion de los que bien pronuncian: luego estas terminaciones son de tres syllabas, y muy proprias de Esdruxulos.

Como ningun autor ha escrito desta materia, y los versos Esdruxulos, que hasta agora se han estampado en nuestra lengua, sean tan pocos, no puedo alegar a nadie en pro, ni en contra. Solo digo que he comunicado esta duda con hombres de los mas eruditos, y mayores Poetas, que ay en España, y a todos les ha parecido que los Consonantes deste genero, son Esdruxulos con todo rigor. Y vno que se inclinaba algo mas a que no lo fuesen no hablaua consequentemente. Porque admitia por buenos Esdruxulos a *Etereo*, *Tartareo*, y no a *prudencia*, *audacia*, siendo vna misma la razon de los vnos que de los otros. Pues en el metro ordinario, quando usamos a *Ethereo*, y a *Tartareo*, de la misma manera contraemos a aquellas dos letras, que quando usamos a *prudencia*, y a *audacia*, &c. Esto mesmo insinua Antonio de Tempo autor Italiano, quando trata de la Synalepha y dize, que en el Italiano vulgar aquellas dos vocales muchas vezes se contraen, y hazen vna cierta manera de diphthongo, al modo

Tem.f. 31

M m 3

que

que nosotros las contraemos . Mas porque estos terminos de fuyo no son tan sonoros y numerosos , deuria el Poeta usarlos con moderacion , y meterlos entre otros , que lleuen mejor sonido, numero, y corriente.

A las razones que traximos por la parte contraria respondiendo, que el vfo ya recebido cerca destas diciones es, que puedan entrar en los versos ordinarios haziendose de las dos vocales vna manera de diphthongo, como dixo Templo: como se haze en Latin en *deinde* , y en *omneis* , y en otras diciones : aunque cada vna deaquellas vocales sea en si vocal , y suene como tal , y algunas vezes haga syllaba distinta de la que haze la vocal , que està cabe ella . Y concedo que la mala pronunciacion de algunos ha hecho, que parezca, que se passa por la vocal, que esta antes de la vltima syllaba, como si fuesse consonante, como pasan algunos por la, i, quando en el Latin pronuncian a *tenuia*.

Suppuesta esta doctrina cantera tiene abierta el Poeta de hartos Consonantes Esdruxulos, los quales hallara en sus proprios lugares en la Sylua comun. Resta agora tratar de otros Consonantes que son mas galanos , y mas propriamente Esdruxulos,

De los nombres substantiuos y, adiectiuos Esdruxulos.

EL orden , con que pongo estos Esdruxulos , es el de las vocales antepenultima , y penultima . Y assi primero trato de los que tienen , a , por antepenultima . Y de estos primero de los que tienen , a , por penultima , luego los que tienen , e , luego los que , i , luego los que , o , luego los que , v . Y en cada orden destes pongo los que son Consonantes en todas las letras desde la antepenultima , y luego los que solamente son Assonantes , los quales concuerdan en las tres vocales , y discrepan en algunas de las consonantes . Tras estos entran los que tienen la , e , por antepenultima , y primero los que tie-

nen

nen la, a, por penultima, luego los que tienen la, e, luego los que la, i, &c. por el mismo orden que los passados. En tercero lugar entran los que tienen la, i, por antepenultima figuiendose por penultimas las demas vocales por el orden dicho. En quarto orden entran los que tienen, o, por antepenultima, &c. y en quinto los que tienen, v, &c. De suerte que quando buscare el Poeta Consonante pongamos por caso para *Beatifico*, ha de yr al tercer orden, y mirar los que tienen vna, I, porpenultima y otra por antepenultima, que yran sacadas a la margen: y si alli no le hallare, entendera que no le ay, si no es que sea Assonante. Y desta mesma manera buscara en los demas ordenes, mirando la syllaba antepenultima, y penultima del Consonante que quisiere buscar.

Antepenultima, A. A. penultima. A. A.

Heliogabalo. con
los verbales en A-
ba, como.

Amaualo,
domaualo, &c.

Alamo,

talamo,

calamo,

Camara,

recamara,

tamara,

Cantara,

Alcantara,

Escandalo,

sandalo,

Vandalo, y los ver-
bales en Anda.

mandalo.

demandalo, &c.

*Tantalo, y los ver-
bales en, Anta,*

espantalo,

cantalo, &c.

Trapala cō los ver-
bales en. Apa.

rapala, atapala, &c.

Barbara.s.

barbara.ad.

Arabe, Algarane,

Alarabe, Moçara-

Cascara, (be,

mascara,

Atalo, con los ver-
bales en Ata.

matalo, catalo, &c.

Tauano, (*sauana,*

rauano, (*almojaba.*

Saualos, Aualos,

mataualos, &c.

Cōsonātes

Carambano,

zangano,

pampano,

platano,

Galbano,

Dardano,

diaphano,

paxaro,

guacharo,

Aluaro,

Agauaro,

Lazaro,

Balsamo,

paramo,

trafago,

tartago,

valago,

Parrafo,

paragrafo,

Caucafo,

Damafo,

Assonātes.

Bar-

caña-

Saba-

De tres syl-
labas.

suffrir,
vestir,
teñir,
Abatir,
affligir,
conuertir,
consentir,
corregir,
concebir,
concluir,
descubrir,
dirigir,
dissuadir,
differir,
elegir,
encubrir,
escreuir,
esparcir,
esculpiz,
excluir,
eximir,
exprimir,
infundir,
imprimir,
impedir,
opprimir,
perseguir,
persuadir,
percebir,
prohibir,
produzir,
redimir,
reprimir,
facudir,
traduzir,

De quatro
syllabas.

Apercebir,
attribuir,
con-

vrdir,
vñir,
reñir,
añadir,
aduertir,
bendezir,
consumir,
conseguir,
combatir,
confundir,
definir,
destruir,
despedir,
desabrir,
descriuir,
distinguir,
diuertir,
diuidir,
embutir,
digerir,
engullir,
enxerir,
enluzir,
escupir,
inclu-
induzir,
maldezir,
permitir,
peruertir,
preferir,
proseguir,
recibir,
repartir,
repetir,
resumir,
contradezir,
diminuir,

vingir,
frunzir,
cundir,
admitir,
adquirir,
aturdir,
constreñir,
collegir,
comprimir,
conferir,
zaherir,
zabullir,
derritir,
deduzir,
despartir,
descenir,
desleir,
desunir,
desasir,
desmedir,
diffundir,
discernir,
escandir,
extinguir,
preuenir,

rebatir, rehuir,
reduzir,
remitir,
referir,
requirir,
resistir,
restinguir,
restriñir,
remedir,
entreteñir,
estaturir,
insti-

intro-

contribuir,	introduzir,	instituir,
distribuir,	interrumpir,	redarguir,
restituir,	sobreescrivir,	substituir,

Verbos Neutros.

Dormir,	cruxir,	bullir,	De dos syl
gemir,	hesumir,	cundir,	labas.
frunzir,	formir,	planir,	
luzir,	partirse,	salir,	
morir,	furgir,	subir,	
mentir,	venir,	curtirse.	
viuir,	acudir,	quensise.	De tres syl
Arguir,	assistir,	adormir.	labas.
competir,	concurrir,	conduzir,	
consistir,	conuenir,	despetirse.	
debatir,	desabrirse.	desmentirse.	
desfistir,	desluzir,	desdezirse.	
enuestrir,	esgrimir,	diuertirse.	
discurrir,	influir,	incumbir.	
engreirse,	incurrir,	reteñir,	
insistir,	ocurrir,	resurtir.	
presidir,	prescribir,	reluzir.	
presumir,	regudir,	recunir.	
rebiuir,	secundirse.	escupir.	
trasluzir,	contrauenir,	amodorrir,	De quatro
Arrepentirse,	descomedirse.	descabullir	syllabas.
entreuenir,	deslaueirse.	escabullirse.	
fobreuenir,			

Añadiendo a cada vno de los infinitiuos de todas tres fuentes alguna destas particulas me, te, se, nos, os, le, lo, los, salen los Consonantes siguientes.

1. Amar me,	2. Querer me,	3. Abatir me.
amar te,	querer te,	abatir te,
amar se,	querer se,	abatir se,
amar le,	querer le,	abatir le,
amar lo,	querer lo,	abatir lo.

aba-

amaros,
amarlos,
amarnos,
amalla, e, o,
amallas, os.

quererlos,
querernos,
querer os,
querella, e, o,
querellos, as,

abatirlos,
abatirnos,
abatiros,
abatilla, e, o,
abatillas, os.

Difonantes.

Despues de aver puesto los Consonantes, que en nuestra lengua se hallan con el Accento, en la vltima, y penultima syllaba, me pareció añadir estos Difonantes, no solo para q se euiten; sino para que siruan de tentar a Poetas noueles. Si alguno les hallare el Consonante puede ponerle al lado.

Poluo,

maftil,

jarcia,

compra,

fieltro,

Nympha,

Trebol,

Martyr,

zupia,

mourria, estrágur-

mustia, (ria.

recua,

Nutria,

tolua,

debil,

burla,

Ambar, liquidabar.

pocilga, endilga,

arbol,

marmol,

Caliz,

logro,

fulco,

limosna,

dulce,

Congrio,

reliquia,

remusgo,

rebuzno,

Tiple,

figlo,

sepulchro,

gozque,

golfo,

filuo,

simple,

ojaldre,

industria,

lunio,

mugre,

mitra,

monstro,

palenque,

pulso,

estupro,

raudo,

firgo,

triumpho,

turnio,

Vnicornie,

Absyntio,

India,

responfo, Alófo,

perrochia,

vigornia,

torpe,

catorze,

pelurdio,

gerundio,

buytre,

encomio. Paco-

Almoradux, (mio.

Asensio, Hortésio,

falitre.

abil, inabil

falbia,

Epicio, ciclo,

Consul, Procóful.

humilde, oilde, &c

Châtre, foehã, diã.

Eucharistia, (trã,

Martyrologio, Eu

pinça, despín, flog.

docil,

facil,

Car-

tur-

dif-

carcel,
escarnio,
rumio,
diezmo,
Chipre,
bolsa, *embolsa. de:*
muslo, *semblosa.*
telmo. yelmo, Anselmo,
colcha,
cuerpo,
corcho,
calumnia,

turma,
vidrio,
acibar, almiuar. *oro de:*
açofar, *huar.*
alfamar,
naype,
percha,
Epitaphio, zaphio
nadie,
adrio,
tapia. *Rapia*
escofia.

difficil.
alferez, Perez;
alcaçar,
baydo,
garfio,
buytre,
cambio,
cifra,
açofar, *Allofan.*
culantro,
turbio,
almofrex.

SYLVA DE CON-

SONANTES ESDR.

XVLOS.

CONSONANTE Esdruxulo es vn vocablo, q̃ tiene semejança a otro desde la vocal antepenultima, en que se pone el accentto, hasta la vltima letra; como *poético, prophético*. Ay tres maneras de Esdruxulos: vnos son Verbales, otros Superlatiuos, otros Sustantiuos y Adjetiuos.

De los Esdruxulos Verbales.

EL Esdruxulo Verbal se haze, quando a alguna persona del verbo se le añade vna destas particulas *me, te, se, le, lo, los, nos, os, &c.* y queda con el accentto en la antepenultima; como *matárate, dixistelo*. Destos Verbales vnos son propios, y otros communes. Proprios son aquellos, que nacen de cada verbo y retiené la propria letra, có q̃el tal V. se differéncia de los demas verbos en su primera posicion, como, *ámome, amote*, nacen de *amo*, y retienen la. m, por la qual *amo* se diferencia de *ato, ago, &c.* y destos solos seran Consonantes los que conuerdã con

M m

ellos

ellos en su primera posicion, como llámome, llámote, &c. y no á tome, á tote, &c. aunque son de vn mismo tiempo, y conjugacion. Para hallar estos Consonantes no ay sino mirar en que se acaba el Verbo, a quien busco el Consonante, y luego buscar en la Sylua comun los que se acaban como el, y estos le daran tantos Consonantes, quantos ellos fueren. Pongamos vn exemplo. Busco Consonante para 'crète, voy a la Cabeça Eo, y alli hallo todos los verbos en Eo, de donde tomo el que he menester. Estos Verbales Proprios salen de los presentes de Indicatiuo, Imperatiuo, Subjunctiuo, añadiendoles, como he dicho, alguna de las partículas arriba puestas.

Dòmote, tòmote,	Quièrolos, espèrolos,	Pidolos, midolos,
Dòmame, &c.	Quièrefme, &c.	Pidefle, &c.
Dòmale,	Quièrenos,	Pideme,
Dòmanse,	Quièrente,	Pidente,
Dòmelos,	Quièrale,	Pidame,
Dòmeste,	Quièrasnos,	Pidasme,
Dòmenme,	Quièrantè,	Pidante.

Verbales Communes son, los que salen de todos los verbos de vna misma fuente, de qualquiera manera que tengan la primera posicion; como son los siguientes, que nacen de los verbos en Ar.

Domàuale, atàuale	Domàrale, atarale,	Domàssente, atàssè
Domàuasme, &c.	Domàrasme. &c.	Domàrese, (le, &c.
Domàuamos,	Domàramos,	Domàresme,
Domàuante,	Domàrante,	Domàremos,
Domàssesme,	Domàsselos,	Domàrente,
Domàssenos,	Domàssenos,	Hedomàdole,
Domàranlos,	Domàssemos,	Domàndonos.

Todos estos son comunes a los verbos de la primera conjugacion: pero mas communes se pueden llamar los que nacen de todos los verbos de dos conjugaciones, quales son los siguientes, que se decurian de la segunda y tercera fuente.

Creyte-

Creíste me, vendiste	Creyeránlos, vierán	Creyeremos, viere-
Creístele, (me, &c.	Creyéssese, (los, &c	Creyeredes (mos &c
Creyeránle, imoste,	Creyéssemos,	Creyerente,
Creyerate,	Creyéssedes,	Creídome,
Creyerásnos,	Creyéssenme,	Creyéndolos.
Creyerámos,	Creyerete,	Estos mismos salé
Creyerades,	Creyerésnos,	de la fuente Ir.

MAs communes que en dos son los que igualmente se hallan en todas tres conjugaciones, como, estos q se figué.

Domámoste,	Veámoste,	Pidámoste,
Domémoste, ammo	Vémoste, erémoste,	Pedirémoste,
Domariame. (ste,	Veíste, eríame,	Pedíame, ríame.
Domariásnos,	Veíáslas, eríáslas,	Pedíásnos, ríásnos,
Domariámos,	Veríamos, ríamos,	Pedíamos, ríamos,
Domariades,	Veíades, riades,	Pedíades, riades,
Domariánse,	Veríanse, veríanse	Pedíanse, ríanse.

LAs particulas se han de añadir en los verbos, y personas, que son capates dellas. Porque vnos son Activos, que llaman los Gramaticos Transitivos, y ellos qualquiera particula reciben; pero ay otros Neutros, que llaman Intransitivos, a los quales no siempre, ni en todas personas viene bien la particula. Pongo vn exemplo. Bien se dize, *entrégome, sálvome, &c.* pero no se dize bien *peleome, sálzome, &c.* Finalmente en las personas de los verbos, que tienen el accento en la última, se pueden fundar Esdruxulos, añadiéndoles dos particulas, como, *matómeme, perdítetele, hurtómelos, perdítelos, &c.* Para la copia de todos estos Consonantes no ay fino acudira las fuentes, y quantos verbos alli viere, de los que concuerdan en vna misma terminacion, tantos verbales Esdruxulos aúra. Como si vno busca consonante de *honrándole*; de todos los verbos en Ar, le podrá sacar; especialmente de los Activos: como *premiándote, levantándote, encubriéndote, &c.*

De los Superlatiuos.

Todos los nombres Superlatiuos acabados en *issimo* son Consonantes entre si, como *sapientissimo*, *amantissimo*. Destos ay innumerables, y aunque enfadarian, y harian la copla muy affectada, si vsase vno siempre dellos, pero engeridos de quando en quando entre los demas, tienen particular gracia.

Dudase si son Esdruxulos los que tienen estas terminaciones con el acento en la primera vocal.

<i>Abria,</i>	<i>Arria,</i>	<i>Esia,</i>	<i>Ocia,</i>
<i>Acia,</i>	<i>Asia,</i>	<i>Eula,</i>	<i>Olia,</i>
<i>Adia,</i>	<i>Auia,</i>	<i>Icia,</i>	<i>Onio,</i>
<i>Adria,</i>	<i>Ebia,</i>	<i>Idria,</i>	<i>Onia,</i>
<i>Agia,</i>	<i>Ecia,</i>	<i>Idia,</i>	<i>Oquio.</i>
<i>Alia,</i>	<i>Edia,</i>	<i>Igia,</i>	<i>Orcia.</i>
<i>Amia,</i>	<i>Egia,</i>	<i>Ilia,</i>	<i>Oria,</i>
<i>Ancia,</i>	<i>Emio,</i>	<i>Incia,</i>	<i>Ornia,</i>
<i>Andia,</i>	<i>Encia,</i>	<i>Inia,</i>	<i>Ofio,</i>
<i>Andria,</i>	<i>Endia,</i>	<i>India,</i>	<i>Vuia,</i>
<i>ania,</i>	<i>Enia,</i>	<i>Intia,</i>	<i>Vcia,</i>
<i>Apia,</i>	<i>Erea,</i>	<i>Iria,</i>	<i>Vdio,</i>
<i>Aria,</i>	<i>Eria,</i>	<i>Istia,</i>	<i>Vncia,</i>
<i>Ardia,</i>	<i>Esia,</i>	<i>Iuia,</i>	<i>Vria.</i>

Parece que no lo son. Porque el vso que tenemos dellos no es de poesia Esdruxula, sino de la ordinaria, que corre en España, la qual acaba todos sus versos (sacando los agudos) en diciones, que tienen el acento en la syllaba penultima, y acabalos en estas, luego estas no son de Esdruxulos. Y que estas terminaciones sean de dos syllabas, y no de tres sigue de la regla, que dimos en el capitulo de la Syneresi: Porque alli diximos, que se contrayan las dos vocales vltimas, y que ambas no hazian sino vna syllaba.

Por

Por otra parte para q̄ sean verdaderamente Esdruxulos haze el ser cada vna de aquellas vocales perfecta syllaba. Porque si la syllaba es vna vocal, que suena por sí, no menos suena la, i, en *prudencia*, que en *Dialectica*, solo esta la diferencia en la conso nante, que aqui se añade, no en el sonido de las vocales. Demas desto quien dira que muchas destas diciones no son las mismas en Romance, y que no tienen la misma pronun- ciacion, que en el Latin? Luego si en el Latin de aquella vocal penultima se haze vna syllaba, y todos los Poetas Lati- nos la cuentan portal, tambien se hara syllaba en el Roman- ce. Si dices que ha de auer alguna consonante entre las voca- les, no vale el argumento. Porque entre la antepenultima, y penultima es la mesma razon, y en muchas diciones como en Eaco, Eolo, Oceano, &c. no ay consonante y son con todo eso diciones muy buenas para Esdruxulos. Pues dezir que *prudencia*, *constancia*, *Antonio*, &c. se pro- nunciá en Romance de diferente manera, que en Latin, tam- bien es falso: como se ve manifestamente por la pronuncia- cion de los que bien pronuncian: luego estas terminaciones son de tres syllabas, y muy proprias de Esdruxulos.

Como ningun autor ha escrito desta materia, y los versos Esdruxulos, que hasta agora se han estampado en nuestra len- gua, sean tan pocos, no puedo alegar a nadie en pro, ni en contra. Solo digo que he comunicado esta duda con hom- bres de los mas eruditos, y mayores Poetas, que ay en Espa- ña, y a todos les ha parecido que los Consonantes deste gene- ro, son Esdruxulos con todo rigor. Y vno que se incli- naua algo mas a que no lo fuesse no hablaua consequente- mente. Porque admitia por buenos Esdruxulos a *Etereo*, *Tartareo*, y no a *prudencia*, *audacia*, siendo vna misma la razon de los vnos que de los otros. Pues en el metro ordinario, quan- do usamos a *Etereo*, y a *Tartareo*, de la misma manera contrae- mos a aquellas dos letras, que quando usamos a *prudencia*, y a *audacia*, &c. Esto mesmo infinua Antonio de Tempo autor Tem.f. 31 Italiano, quando trata de la Synalepha y dize, que en el Italiano vulgar aqu ellas dos vocales muchas vezes se con- traen, y hazen vna cierta manera de diphthongo, al modo

que nosotros las contraemos . Mas porque estos terminos de fuyo no son tan sonoros y numerosos , deuria el Poeta vlarlos con moderacion , y meterlos entre otros , que lleuen mejor sonido, numero, y corriente.

A las razones que traximos por la parte contraria respondiendo, que el vfo ya recebido cerca destas diciones es, que puedan entrar en los versos ordinarios haziendose de las dos vocales vna manera de diphthongo, como dixo Tempo: como se haze en Latin en *deinde* , y en *omneis* , y en otras diciones : aunque cada vna deaquellas vocales sea en si vocal , y fuene como tal , y algunas vezes haga syllaba distincta de la que haze la vocal , que està cabe ella. Y concedo que la mala pronunciacion de algunos ha hecho, que parezca, que se passa por la vocal, que està antes de la vltima syllaba, como si fuesse consonante, como pasan algunos por la, i, quando en el Latin pronuncian a *tennia*.

Suppuesta esta doctrina cantera tiene abierta el Poeta de hartos Consonantes Esdruxulos, los quales hallara en sus proprios lugares en la Sylua comun. Resta agora tratar de otros Consonantes que son mas galanos, y mas propriamente Esdruxulos,

De los nombres substantiuos y, adiectiuos Esdruxulos.

EL orden, con que pongo estos Esdruxulos, es el de las vocales antepenultima, y penultima . Y assi primero trato de los que tienen, a, por antepenultima . Y de stos primero de los que tienen, a, por penultima, luego los que tienen, e, luego los que, i, luego los que, o, luego los que, v. Y en cada orden destes pongo los que son Consonantes en todas las letras desde la antepenultima, y luego los que solamente son Assonantes, los quales concuerdan en las tres vocales, y discrepan en algunas de las consonantes . Tras estos entran los que tienen la, e, por antepenultima, y primero los que tie-

nen

nen la, a, por penultima, luego los que tienen la, e, luego los que la, i, &c. por el mismo orden que los passados. En tercero lugar entran los que tienen la, i, por antepenultima siguiendo por penultimas las demas vocales por el orden dicho. En quarto orden entran los que tienen, o, por antepenultima, &c. y en quinto los que tienen, v, &c. De suerte que quando buscare el Poeta Consonante pongamos por caso para *Beatifico*, ha de yr al tercer orden, y mirar los que tienen vna, I, porpenultima y otra por antepenultima, que yran sacadas a la margen: y si alli no le hallare, entendera que no le ay, si no es que sea Assonante. Y desta mesma manera buscara en los demas ordenes, mirando la syllaba antepenultima, y penultima del Consonante que quisiere buscar.

Antepenultima, A. A. penultima. A. A.

			Cōsonātes
Heliogabalo. con los verbales en Aba, como.	Escandalo, fandalo, Vandalo, y los verbales en Anda. mandalo, demandalo, &c.	<i>Barbara.s. barbara.ad.</i>	
Amaualo, domaualo, &c.	<i>Tantalo, y los verbales en, Anta, espantalo, cantalo, &c.</i>	Arabe, Algarave, Alarabe, Moçara- Cascara, (be, mascara,	
Alamo, talamo, calamo, Camara, recamara, tamara, Cantara, Alcantara,	Trapala cō los verbales en. Apa. rapala, atapala, &c.	Atalo, con los verbales en Ata. matalo, catalo, &c.	
		<i>Tauano, (sauana, rauano, (alinojaba.</i>	
		Saualos, Aualos, mataualos, &c.	

			Assonātes
Carambano, zangano, pampano, platano, Galbano, Dardano, diaphano,	paxaro, guacharo, Aluaro, Agauaro, Lazaro, Balsamo, paramo,	trafago, tartago, valago, Parrafo, paragrafo, Caucafo, Damaso,	
Bar-	caña-	Saba-	

Barbaro,
Tartaro,
cataro,
cantaro,
Alcandara,
patara,
lampara,
acana,
sauana,
satrapa,

cañamo,
elparrago, valdarra
galapago, (go,
relampago,
Dalmata,
Sarmata,
Galata,
Tamaga,
Ragama,
carcaua,

Sabbado,
parpado,
Espartaco,
carcabo,
Malaga,
Anade,
adarame,
Phalaris,
paraphrasis,
alcaçares,

A. E.	Antepenultima.	A. E.	penultima.
Consonantes.	Caceres, biçaceres, Timagenes imágenes.	Diametro, pentametro, exametro, eptametro.	Angeles, Archangeles, Cesareo, Tartareo.
Affonates.	Aspero, Abrego, cardeno, carceles,	Alcamenes, almadena, Agueda, catedra,	Agreda, Angela, Masageta, Alcmena,

A. I.	Antepenultima.	A. I.	penultima.
Consonantes.	Habiles, inhabiles, Arabico, syllabico, Tacito, beneplacito, Heraclyto, paraclyto. Magico, tragico, saluagico, Agiles,	fragiles, Albaida, Bethsaida, <i>Thelma</i> Indayco, Hebraico, Mosayco, Caldayco, layco, Cyrenaico, espondayco. Atalico, Italico,	Galico, Pharfallico, Vandalico, Dalida, valida, calida, Castalida, palida, inualida, esqualida, Valido, palido, &c.

faca

faca de Alida.

*Cantica,**Acantica.**Cantico,**Nigromantico,**Athlantico.**Animo, pusilan.**magnanimo,**Vnanime,**inanime,**pusilanime.**Britanico,**Germanico,**meccanico,**organico,**satánico,**tyranico,**Saphico,**seraphico.**Sapido,**rapido.**Arctico,**antarctico,**partico,**Patriarchico,**hierarchico,**Agarico.**Cautico,**Brocardico,**Cantabrico,**Clasico,**Iambico,**Iamblico,**Candido,**madido,**placido,**monarchico.**Eclesiastico,**phantastico,**monastico,**escholastico.**Almaſtiga,**vaſtiga.**Datiles,**erratiles,**volatiles,**portatiles.**Atica,**ceatica,**almatica,**Grammatica,**Matematica.s.**Pregmatica,**Probatia, piſe.**Hypoſtatica,**practica.s.**platica.s.**mas los adjetivos en**Atico.**Adriatico,**Dalmatico,**aromatico,**Aguila,**Auila,**Atila,**Dalila,**Caphila,**laſtima,**lagrima,**xaquima,**lamina,**machina,**ceremoniatico,**cismatico,**enigmatico,**Grámatico,**erratico,**flematico,**friatico,**perlatico,**asmatico,**lunatico,**Matematico;**platico,**pratico,**tematico,**venatico,**viatico,**catedratico,**reumatico,**Proceleumatico;**Mitridarico,**Sarmatico,**Socratico,**Maxima.s.**maxima. ad.**villabrazima.**Aſſonates.**Aſpide,**calice,**ſerapide,**Inarime,**Dadiuas,**Athlantidas,**Lapitas,**Satira,**Azimo, pan,**dactilo.**N n**arbi-*

arbitro, juez,
Mastiles,
faciles,
martyres,

Thimachides,
Africa,
fabrica,
Satiro,

Glaphiro,
habito,
transito,
Arabigo, latigo,

A. O. Antepenultima. A. O. penultima.

Diacono,
subdiacono,
Pythagoras,
Anaxagoras,
Diágoras,

Praxagoras,
Protagoras,
Thimagoras,
mandragoras,
Decalogo,

catalogo,
dialogo,
Anaphora,
Metaphora,
Diaphora.

Asónates. Arboles,
Marmoles,
Napoles.
Agathocles,

Anastrophe,
parabola,
anchora,
atomo,

Demarato,
Agastrophe,
Atropos,
Patroclo, parochó

A. V. Antepenultima. A. U. penultima.

Cósonates. Baculo,
espectaculo,
oraculo,
tabernaculo,
cenaculo,

receptaculo,
propugnaculo,
pinaculo,
signaculo,
obstaculo,

Angulo,
triangulo,
quadrangulo,
Espatula,
caratula,

Asónates. Clausula,
fabula,
jaula,

flammula,
macula,
naçuras,

conciliabulo,
parbulo,
preambulo,

E. A. Antepenultima. E. A. penultima.

Cósonates. Oreades,
carneades,
Hecate con los ver-
bales en Eca,
truecate, &c.
Dedalo, con los
verbales en Eca.

vedalo, &c.
Murciégalo, cō los
verbales en Ega.
entregalo, &c.
Oregano,
burdegano,
Archipielago,

pielago,
murcielago,
Areuialo, con los
verbales en Eua.
deualo, &c.
Cephalo,
acephalo,

Euce-

bucephala.

Euano,

cueuano.

Eaco,
Telemaco,
nuegado,
Oceano,
retruecano,
huerfano,
tuetano,
muergano,
Pre jano,

Tenaro,
Encelado,
buetago,
Emphasi,
Extasi,
Lieuana,
Sequana,
Decada,
Elcana,

Abdenago,
Pergamo,
prestamo,
luciernaga,
Cesares,
albeytares,
Pherecrates,
Pegaso.

Assonâtes.

Antepenultima. E. E.

Semele, Saca los
verbales en. Eme.
temele, &c.
demele, &c.

quemele, &c.
Terec,
Ethereo,
venereo,

penultima.

Sinderefi,
Sinerefi, dierefi,
Cespede,
huespede.

E. E.
Cósonâtes.

Genesi,
Parentesi,
Prometheo,
Perseo,
Theseo,
Epheso,

genero,
Niespero,
Heleno.
Interpretes,
celebres,
treuedes,

Seneca,
Helena,
ciuiergueda,
luciernega,
Niespera,

Assonâtes.

Antepenultima. E. I. penultima.

Debiles,
fiebiles.
Decimo,
yndecimo,
duodecimo,
tredecimo.
Credito,
redito,
Medico,
maledico.

Benefico,
malefico,
Encida,
Almeida,
Brisida,
Nereida,
Angelico,
bellico,
Euangelico,
Aristotelico,

celico,
Sabelico,
Anhelito,
profelito,
Demostenico,
ecumenico,
Bethlehemico,
Genito,
vnigenito,
primogenito,
N n 2 inge

E. I.
Cósonâtes.

ingenito,
Henidas,
Eumenidas,
Eccentrico,
concentrico,
Trepido,
intrepido,
Pericles,
Thericles.
Colerico,
chimerico,
espherico,
generico.

America con los

Adjet. en. Ico.

Accerrimo,
integerrimo,
celeberrimo,
miserrimo,
celerrimo,
pauperrimo,
vberrimo,

prosperissimo,
pulcherrimo,
nigerrimo.
Meritos,
immeritos,
demeritos,
preteritos.
Vegefimo,
quadragesimo,
quinquagesimo,
sexagesimo,
septuagesimo,
octogesimo,
nonagesimo,
centesimo, &c.
millesimo,
Emprestito,
prestito,
Metrico,
geometrico,
Arithmetica,
dialectica,

Poetica.
Etica,
Gota artetica,
Hipotetica,
Betica,
Quodlibetico,
Arithmetico,
Dialectico,
Ethico,
frenetico,
poetico,
profetico,
sometico,
Getico,
heretico,
Mahometico,
Peripaterico,
Gangerico,
Cretico,
Betico.
Anachoretico.

Affonâtes. Academico,
Delphico,
Persico,
domestico,
Celtico,
autentico,
hibernico,
Mexico,
Pireico,
Escabido,

Hesperidas,
Perdida,
replica,
acemila,
proserpina,
perjiga.
Ecija,
clerigo.
aluerchigo,
fertilis,

esteriles,
Pherecides,
Eséjines,
Emprestido,
Edipo,
septimo.
exercito,
zephiro,
termino,

E. O.

Antepenultima. E. O.

penultima.

Cófonâtes Pelope,
Penelope.

*Eolo, con los vera-
bales en Elo.*

veolo,
creolo, &c.

Au-

Aureola,	bales en. Eáo.	verbales en. Eáo.
laureola,	empeñola, &c.	deuola, &c.
Centola. Cō los ver	Beneuola, &c.	Oropendola.
bales en. Enta.	Sceuola,	pendola, con los
cuentola, &c.	Beneuolo,	verbales en. Enta.
Peñola. cō los ver-	maleuolo, con los	prendola, &c.

Reprobo,	Helleboro,	Democles,	Affonátes.
Exodo,	metodo,	Ebora,	
Hetheocles,	Merope,	Delbora,	
Empedocles,	Partenope.	remora,	
Eupoles,	Synedoché,	Gentura	
miercoles.	Hyperbole,	Ecl	

Antepenultima. E. U. penultima. E. V.

Cedula,	credula,	incredula.	Cófonátes
Emulo,	Lentulo,	superfluo,	Affonátes.
retulo,	Hercules,	vetulo,	
regulo,	Hecuba,	tremula,	

Antepenultima. I. A. penultima. I. A.

Melchiades,	pleyadas,	Olympiaco,	Cófonátes
Alcibiades,	Tespiadas,	Niliaco,	
Asclepiades,	Helisomadas,	Syriaco,	
Euribiades,	Hamadriadas,	symphonico,	
Milciades,	Heliadas,	Icaro,	
Cernicalo con los	Chiliadas,	picaró.	
verbales en. Ica.	Eurialo, con los	Iphicrates,	
picalo, &c.	verbales en. Ica.	Lyficates,	
Illíada,	dezialo, &c.	Monosylabo,	
Olympiada,	dirialo, &c.	disyll. trisyl. &c.	
Christiada,	Zodiaco,	Hendecasyllabo.	
Austriada,	Austriaco,	Antimaco,	
Driadas,	demoniaco,	Calimaco,	
Hyadas,	Eligiaco,	Lyfimaco,	
Nayadas,	Iliaco,	Alcimaco. Epima.	
		Theri-	

Therimaco,
Epmacho,

Antiphrasis.
Periphrasis,

Esguizero.
Genizero,

Affonâtes. *Antioço,*
tribraco,
Priamo, Pyramo,
bigamo,
Alcidamo,
Pelicano,
tympano,

Libano,
Eridano,
Pindaro,
pipharo,
Imaro,
higado,
Pisistrato,

Ithacha,
sifara,
Cythara,
syllaba,
Pilades,
Cyclades,
Semiramis,

I. E. Antepenultima. I. E. penultima.

Cósonâtes. *Fructífero,*
mortífero,
odorífero,
pestífero, lucífero
Salutífero,

Armigero,
morigero,
aligero,
belligero,
famigero,

Intrinseco,
extrinseco,
Alyndeto,
polyyndeto,
Antiteto, epiteto,

Affonâtes. *Presbitero,*
junipero,
miserio,
nispero,
Impeto,

Origenes,
Archimedes,
Astímenes,
Praxiteles,
Callystenes,

alienígena,
bispera,
bisperas,
Clymene,
oytele, &c.

I. I. Antepenultima. I. I. penultima.

Cósonâtes. *Libico,*
Ibico,
Licito,
illicito,
explicito,
implicito,
solicito,
Invidico,
veridico,
Auidico,
Beatifico,
honorifico,

deífico,
geroglyfico,
horrifico,
terrífico,
magnífico,
pacífico,
scientífico,
viuífico,
clarífico,
específico,
terrífico,
Iphico,

letífico,
lucífico,
mirífico,
munífico,
tabífico,
Artífice,
pontífice,
Rigido.a,
frigido.a,
Brigida.
Dasylico.a,
gentílico.a,

vili-

vilca,
Basilica.
Amarilida,
Phylida,
Agilimo,
humilimo,
similimo,
facilimo.
Similes,
disimiles,
verisimiles,
Minima,
feminima,
Cynico.a.
Polynico.a.
dominicoo.a.

dominica
Syndico,
Indico,
Lyrico,
Satyrico.
Ilyrico.
Distico,
mystico,
sophistico,
Thyfica,
Physica,
metaphysica,
Thifico, physico,
metaphysico.
Eremitico,
Bethleemítico,

Israelítico,
politico,
paralitico,
Scitico,
Estitico,
Sodomítico,
Leuitico,
Cenobitico,
Pitima,
epitima,
legitima. s. ad.o.
victima.
finitima, o.
maritima. o.
Moabitidas.
Amonitidas.

Olympico,
patronimico.
inuido,
timido,
liquido.
Euridicido,
Iside,
Ninive,
Indice,
Limiste,

Tytires,
Euripides,
Phocilides,
Thucidides,
Basilides,
principe,
limite.
Infimo,
minimo,
Didimo,

Diphilo.
sypho,
pristino,
Inigo,
Inclyto,
Cyniphez,
difficiles,
Hypsipila,
Ecliptica, linea,
Espiritu.

Affonates.

Antepenultima. I. O.

Idolo, con los ver-
bales en. Ido.
combidolo, &c.
Antigone,
Erigone.
Archiloco,
Amphiloco,
grandiloco.

Quimola,
espinola con las ver-
bales en. Ino,
Empinola, &c.
Calliope,
Ethiope.
Sciolo con los ver-
bales en Lo.

penultima. I. O.

riolo, enfriolo, &c. **Cósonates.**
Periodo,
Hesiodo.
Fistola,
cañafistola,
Epistola, cō los ver-
bales en. Isto.
refistola, &c.

Cixo.

Citola cō los ver-
bales en. Ito,
visitola, &c.
admitola, &c.

Equiuoco,
vniuoco,
Friuola,
altiuola, con los

verbales en. Ibo.
recibola,
cultiuola, &c.
cautiuiola, &c.

Affonâtes. Symbolo,
synodo,
deiphobo,
dillono,
Antigono,
epilogo,
Antioco,

reciproco,
Sterpsicoro,
carniuoro,
pildora,
biuora,
Antiphona,
Antipoda,

peñiscola,
Syncopa,
Thyisphone,
Themistocles,
Phylocles,
Diocles, Iole.
Terphsicore,

I. V

Antepenultima. I. V. penultima.

Cósonâtes Canicula,
particula,
matricula,
ridicula.
Articulo,
conuenticulo,
offendiculo,

ventriculo,
ridiculus,
Siculo.
Discipula,
condiscipula,
Erisipula,
Insula,

peninsula.
Discipulo,
condiscipulo,
manipulo,
Titulo,
capitulo,
vitulo,

Affonâtes. Circulo,
cingulo,

estimulo,
vinculo,

Incubo,
caligula,

O. A.

Antepenultima. O. A.

penultima.

Cósonâtes Hermocrates,
Democrates,
Harpocrates,
Hypocrates,
Socrates,
Ilocrates,
Xenocrates,
Anthrōfago,
sarcofago,
Cosmographo,

Geographo,
historiographo,
orthographo,
Andromaco,
Clytomaco,
Hypomaco,
Nicomaco,
Timomaco,
Anomalo, cō los
verbales en. Oma.

domalo, &c.
Condalo, cō los ver-
bales en Onda.
ascondalo, &c.
Brotano,
Abrotano.
Nicostrato,
Cleostrato,
Philostrato.

Retp

Retrogrado,
lobado,
concabo,
Organo,
Sotano,
Rhodano,

Astrongano,
Deyotaro,
Hyppobaro,
estomago,
Hypoppotamo,
Hypoitali,

Hyppotades,
Aristophanes,
Orcades,
Idolatra,
apostata,
Cleopatra.

Antepenultima. O. E. penultima.

O. E.

Cónsonâtes

Aristogenes,
Diogenes,
Hermogenes,
Protogenes,
Ordenes,

desordenes,
Demostenes,
Eratothenes.
Corporeo,
incorporeo,

Hyperboreo,
Hectoreo,
~~Nectoreo~~,
Aristoteles,
Pyrgoteles,

Andromeda,
boueda,
Corcega,

Colera,
Fromesta,
Melpomene,

Cleomenes,
lobrego,
Triptolemo.

Assonantes

Antepenultima. O. I. penultima.

O. I.

Cónsonâtes

Mobiles,
imobiles.
Democrito,
Theocrito.
Democrita,
hypocrita,
Modico,
methodico,
immodico,
Codigo, prodigo.
Logico,
Theologico,
analogico,
anagogico,
tropologico,
paradogico,
toxico,
Astrologico.

Logica. cõ los Ad
jetinos en Ogicos
Theologica,
Analogica, &c.
Cognito,
incognito,
Heroico,
Eitico,
catholico,
apostolico,
diabolico,
melancolico,
Eolico,
Argolico,
Bucolico,
Hyperbolico,
symbolico,
Colica, Eolica,

Bucolica. con las ad
jetivos en Olico.
catholica. &c.
Acolito,
solito,
insolito,
chrysolito,
Hypolito,
Comico,
Astrologico,
economico.
Domito,
indomito,
vomito,
Comitre,
Sotocomitre.
Alhondiga,
albondiga.

O o Ge

Geronymo,
Cleonimo.
Pontico,
Helespontico,
Ruypontico,
Veronica,
coronica,
Monica,
Betonica,
Bretonica,
Ionica. Sacada de los
en Onico.
Macarronico,
armónico,
Babilonico,
canonico,
Ironico,

Pithonico,
Platonico,
Plutonico,
Gorgonico,
Aristonico,
Hyponico,
Ionico,
Leonides,
Simonides.
Topico,
tropico,
Etiopico,
hidropico,
Florida,
Dorida,
Torrída,
horrida,

Rhetorica.s.
categorica.s.
Theorica.s.
Dorica. saca de los
en Oriso.
Alegorico,
Rhetorico,
Theorico,
categorico,
historico,
metaphorico,
Pythagorico.
Proposito,
preposito,
deposito,
Prouido,
improuido,

Afonâtes. *Pronostico,*
Philosophico,
Perfido,
hortido,
Solido. Orbigo,
atonito,
condito,

canonigo,
tosigo,
torpigo,
Goticas,
georgicas,
Aloidas,
poliça, pozima,

Andocides,
Patroclides,
Dioscorides,
Proximo,
apocriphe,
sopito,
cophino,

O. O. *Antepenultima.* O. O. *penultima.*

Cósonâtes. *Aristobolo,*
Critobolo,
Theodoto,
Herodoto,
Astrologo,
Theologo,
apologo,

prologo,
Chrisologo,
Astronómo,
Económa,
Synonómo.
Metropoli, &c.
Andrinopoli, &c.

Tortola, &c. cō los
verbales en Orto,
Cortola, &c.
exhorta la &c.
Commodo,
Incommodo,
Basfora, Fasfora,

Afonâtes. *Apostoles,*
sophocles,

Alobroges,
Cósono. *Chrisof.*

Chrisogono,
Rhodape,
Apo-

Apocope,
Apostrophe,
Philosopho,

Consules,
Romulo,
rotulo,

Açucares,
Fucares,

Bufano,
bucaro,

Ceruleo,
Herculeo,
Romuleo,

Adultero,
humedo,

Lubrica,
rubrica,
Circuito,
gratuito,
Ultimo,
penultimo,
antepenultimo,

Rustico,
musico,
pulpito,
lucido,

Cumulo,
cúmulo,
Lupulo,
escrúpulo,

Lugubre,

Oroscopo,
Cleombroto,
Dioscoro,

Proconsules,
formula,
Romula.

Estrujala,
empujala, &c.

cucara,
subala,

Gumera,
numera,
innumera,

eburneo,
purpureo,

Ultima,
penultima, &c.
Numida,
humida, tumida.
Vnica,
Punica,
tunica,

Iubilo,
supito,
subito,
subdito,

Musculo,
opusculo,
rumusculo,
Tusculo,

Rutulo,

Philosoro,
Coruona,
poluora.

Osculo,
Posthumo.

subala, &c.
cucubala, &c.

vngaro,
Bufalo,

Numero, innum.
Catecumenos, (&c.
energumeno.

sepulueda,
Vbeda, funcbre.

Vnico,
Punico.

Cupido,
Stupido,
Vtiles,
inutiles.
Publica, republ.

mutila,
zuñiga,
Musica,
Iupiter,

Bruxula, caratula.
esdruxula,
Sumulas,
cumulas,

Vrsula,

O. V.

Cósonâtes.
Assonâtes.

V. A.

Cósonâtes.

Assonâtes

V. E.

Cósonâtes.

Assonâtes.

V. I.

Cósonâtes

Assonâtes.

V. V.

Cósonâtes

Assonâtes.

Ann-

Aunque algunos de estos Consonantes Eldruxulos, que hemos juntado, sean mas propios de la lengua latina q. de la nuestra; toda via los pusimos: no solo porque muchos Poetas los vsan: sino porque asi como en el latin ay vocablos, que no los admite el Orador, y los vsa el Poeta, asi tambien en el Romanice, ay terminos, de que huye el que habla en prosa, los quales el Poeta vsa, y tiene por elegantes en el verso. Pero si con todo esto alguno pareciere muy latino, mas facil sera dexar el que no contentare, que buscar el que venga a quento.

Dudase si es licito vsar de Assonante por Consonante Eldruxulo.

Despues de auer puesto los Consonantes y Assonantes Eldruxulos me parecio proprio lugar para mouer esta duda. Y la razon de dudar es, porque para que vn vocablo sea Consonante de otro con todo rigor, ha de tener todas las letras semejantes desde la vocal antepenultima, en que se pone el Acceto, hasta la vltima, como auemos dicho: y ay algunos, que son semejantes en todas las letras, si no es en vna, o en dos; las quales causan tã poca dissonancia al oydo, que quasi no se percibe. Pongo este exemplo. *Zangano y carambano. Auila y Aguila*, en rigor no son Consonantes, porque no concuerdan en todas las letras: pero es la diferencia tan poca, que parece escrupulo el no vsar dellos, y mas auiendo buenos Poetas, que los han vsado en las composiciones, que andan de mano.

Respondo, que si se considera el rigor de la consonancia no es esto mas licito en los Eldruxulos, que en los demas Consonantes. Pero atendiendo a que estos son pocos, y aquellos muchos, y que en estos son mas las letras, que han de yr semejantes, que no en aquellos: por esso algunos se han atreuido a vsar de Assonante, quando la diferencia no es mucha. Como lo hizo aquel, que tratando de la nobleza de nuestra patria dixo *Qual seremonta en Auila Con el Toledo, y Cardenas es Aguila*, Y el otro, que en aquella tan celebrada Cancio, que comienza *Entanto que los Arabes, &c.* puso por Consonantes en ls. 3.

Estan-

Se van a los p. 27

Estancia a Zangaros, y Carabanos, y en la. 5. a arboles, y mar-
moles, y en la. 7. a faciles, y fragiles, debiles, y esteriles, y en la. 8.
a frimolos, y Idolos. Y el q̄ respódió a esta Cancion vfo en la. 1.
Estancia a Idolo, y frimolo, y en la. 4. a pildora, y buora. Pero lo
que seria en la Poesia ordinaria libertad, y abuso: en esta es licē-
cia llegada a razō, y mas si le vfa pocas vezes, y en lugares, y por
personas, que ya tienen credito y autoridad para ello. Y esta es
la causa porque tras los Cōsonantes rigurosos pusimos los Affo-
nantes dellos. Y pusimos tantos aun de los q̄ se diferenciā mu-
cho entre si, porq̄ puedē seruir para los versos sueltos; si halla-
res Consonante para alguno dellos licēcia tienes para añadirle,

SYLVA DE CON- SONANTES REFLEXOS.



A mayor dificultad, que los Poetas sienten en
la composiciō de los Ecos nace de la falta que ay
de Vocablos, de donde se puedan sacar voces Re-
flexas. Porque aunque se hallen algunos, o son tā
disparatados, que no aprouechan; o carecen de
Consonāte: por donde el Poeta se cansa, y muele buscāndole,
y pensando q̄ le ay, primero se ha quebrado la cabeça, que de-
fista del intento que lleua. Pues para aliuio deste trabajo aña-
dimos esta Sylua; en la qual ponemos por el mesmo ordē de
las Vocales penultimas, que atras hemos seguido, todas las di-
stiones, de que se pueden sacar Reflexas; y primero las que tie-
nen Consonantes; y luego las que no le tienen - las quales pue-
den seruir en los Ecos sueltos. Y no te marauilles, si sacaremos
algunas Reflexas, que comiēcan por h. de vocablos, que no tie-
nen h. como de Miserable, Hable: que en la Reflexiō del Eco
hauia poso, y es lo q̄ exprime aquella aspiracion, y muchos
quando pronuncian, a ella exprimen. Ni te parezca que estan
ociosas algunas de las Reflexas, que pondremos, pues no ay vo-
cablo, por humilde y baxo que sea, que una vez, o otra no pub-
da usarse, y enri a quento, y os meior tener en que escoger, q̄
col

no buscar con ansia, y sollicitud, lo que no sabes si hallaras, ~~an~~ despues de auerse cansado,

De las Remisiones, y cifras.

POr euitar prolixidad, y repeticiones de vnos mesmos Consonantes sera necessario, que muchas vezes remitamos al Poeta desta Sylua a la Comun, o de vna Reflexa a otra. Las quales remisiones para que se entiendā con facilidad, se ha de aduertir, que quādo despues de alguna Reflexa pusieremos estas palabras: (*Todos los de la Sylua*) o esta palabra (*Todos*) queremos dezir, que de todos los Consonantes de la Sylua Comun que estan debaxo de aquella cabeça, se puede sacar aquella mesma Reflexa. Y quando dezimos (*Saca de los verbos en Ada, Anda, &c.*) queremos dezir que en la Sylua Comun todos los verbos, q̄ se hallan debaxo de aquellas cabeças, dan la Reflexa que alli se pide. Y quando nos remitimos a los verbos en *Dar, Dir* o a otros, &c. hemos de mirar de que fuente son, y buscar los que tienen aquellas terminaciones, y sacar dellos las Reflexas, puniendolos primero en el tiempo, y persona que es menester, para que se pueda cortar la Reflexa. Como si buscando vocablos de donde saliesse esta Reflexa, *Via*, dixessimos, (*Saca de los verbos en Ver*) auiamos de acudir a la fuente, *Er*, y correr por las columnas mirando los que tienen, *n*, antes de, *Er*, y de todos aquellos sacar la Reflexa, poniendolos en el tiempo, que conuiene; como seria aqui el imperfecto del Indicatiuo, y sacariamos de *mouer, monia*, *via*, de *llouer, llonia*, *via*. Y por esso ponemos en cada remision destas vn exemplo, para que por el entienda el Poeta como ha de sacar los demas. Otras vezes nos remitimos de las Reflexas acabadas en, *E*, a las acabadas en, *A*, que estan alli cerca; o de vnos verbales a otros; porque los vocablos de dōde salē las vnas, y las otras son vnos mesmos y no falta si no mudar las vocales finales o el tiempo. De vn renglō salido a otro son Consonantes: Esta cifra, &c. quiere dezir, q̄ de aquella forma hallaras tu otros vocablos como aquel, tras el qual esta la cifra. Hase de notar finalmente aqui el capitulo, y de los preambulos de la Sylua Comun, que trata de los Consonantes primeros, y segundos, cuyos auisos sirven tambien para los

los Consonantes Reflexas, qual todo se sera facil, si comienças un poco a vsar, y reholues esta Sylua.

Como ha de vsar el Poeta desta Sylua, y de la de los Esdruxulos.

EL modo de vsar desta Sylua, y de la de los Esdruxulos, no ha de ser semejante al que dimos en la Sylua Comun. Por que alli como tenemos copia, de qualquiera termino que comencemos la copla, le hallamos Consonante: pero aqui ay tan pocos, que es menester antes que el Poeta comience a sacar el primer verso, mirar los vocablos, que le pueden dar Reflexas, y si son Consonantes, y quantos, que aptitud tienen para meterse en la copla. Porque si quiere hazer Soneto, no basta tener tres dictiones Consonantes, y Reflexas; si no son menester quatro, y quatro, y para las bueltas por lo menos dos, y dos, y dos. Y comenzar el Eco, o la copla Esdruxula, sin primero aduertir esto, es desatino, y aun es componer atiento, y occasion de enfadarse presto, y dexar mil vezes por acabar los Sonetos bien cimentados.

A.

Dard.	Mandarà, &c. Saca de los verbos en <i>Ada, Anda, Arda, Eda, Enda, Erda, Ida, Inda, Onda, Oda, Vda, &c.</i>	bos en <i>Ata,</i> Còbidara, emnuidara, re uidara, oluidara, &c.	<i>Idara.</i>
Hard.	Desharà, lleuarà, Saca de la fuente, <i>Ar,</i>	Accòmodara, enlodara, apodara, escodara.	<i>Odara.</i>
Serd.	Coserà, tosserà, &c. Coserà.	Atrac, retrae, distrae.	<i>Trac.</i>
Osard.	Reposarà, &c. Saca de los verbos en, <i>Osa.</i>	Descac, recac.	<i>Cac.</i>
Verd.	Mouerà, &c. Saca de los verb. en, <i>Eua,</i> de la següda Conjugacion.	Quinao.	<i>Nao.</i>
Dird.	Medirà, &c. Saca de los verbos en, <i>Dir,</i>	Abaho, desabaho, Bilbao Enflauta.	<i>Baho.</i>
Atara,	Matara, &c. Saca de los ver	Incauta.	<i>Flauta.</i>
		Atrayga, retrayga, distray- Recayga, descay. (ga. Cayga. Gabaua, alabaua, acabaua, recabaua.	<i>Cauta.</i> <i>Trayga.</i> <i>Cayga.</i> <i>Aba.</i>

Oo 4

Acaba

296 A, Sylua de Consonantes

<i>Caba.</i>	Acaba, rēcaba, menoscaba, Applacaba, &c. Sacade los verbos en <i>Aca, Anca, Arca, Eca, Enca, Erca, Ica, Oca, Orca, Onca, Vca.</i>	Enlacia, Galacia.	<i>Lacia.</i>
<i>Labio.</i>	Astrolabio, enlabio,	Saca de la Sylua Comū. de los nombres en, <i>Ad,</i>	<i>Dad.</i>
<i>Sabio.</i>	Refabio,	como suauidad: Y de los verbos en, <i>Ada, Andā,</i>	
<i>Abia.</i>	Tabla, entabla, dēsentabla.	<i>Arda, Eda, Enda, Vda,</i>	
<i>Tabia.</i>	Entabla, dēsentabla, dē-	<i>Vnda, &c.</i> Como mandad, Vedad, &c. Dad.	
<i>Enabla.</i>	Desentabla. (itabla.	Inframad, &c. Saca de los verbos en Ama. (Ara.	<i>Amad.</i>
<i>Able.</i>	Admirable, &c. todos los de la Sylua Comun.	Amparad, &c. Saca, de Estrechad, &c. Saca d'los verbos en, Echa.	<i>Arad.</i>
<i>Stable.</i>	Condeestable.	Tratad, &c. saca de los verbos en Ata.	<i>Echad.</i>
<i>Ihable.</i>	Variable, inuariāble, insa-	Accomodad, &c. saca de los V. en Oda.	<i>Atad.</i>
<i>Entable.</i>	Desentable. (ciāble.	Dorad, morad, &c. saca de los verbos en Ora.	<i>Orad.</i>
<i>Durable.</i>	Perdurable.	Reposad, &c. saca de los verbos en Osa.	<i>Ofad.</i>
<i>Vitable.</i>	Inuitable,	Soldada, alcaldada, Andada, quedada, Appiada-	<i>Dada.</i>
<i>Nota.</i>	<i>Curable, Mudab. Percab. Placab. Sanab. Domab. Culpable, Trañab. Probab.</i> Todas estas son Reflexas compuniendose con In.	da, desappiada, descu- dada, denodada, cobrida, guardada, &c. saca d' los participios de los V. en Ada. Anda, Arda, E- da, Enda, Vda, vnda, &c.	
<i>Ablo.</i>	Retablo, Diāblo, Pablo, vocablo, venablo, entab.	Barbada, fabarbada, des- barbada, turbada.	<i>Pada.</i>
<i>Entablo.</i>	Desentablo, (&c.	Agrada, desagrada, sagra- da, cōsagr. sangra. mālōg.	<i>Grada.</i>
<i>Abra.</i>	Labra, &c. Todos los de la Sylua Com. (calab.	Iornada, manada, fofre- nada, Granada, bocaña-	<i>Nada.</i>
<i>Labra.</i>	Palabra, de palabra, dē-	da, cantonada, manguña-	
<i>Saca.</i>	Sonfaca, entrefaca.	da, cāpana. inuerna. em-	
<i>Ataca.</i>	Desataca. (en <i>Acha.</i>	panada	
<i>Acha.</i>	Saca de la Syl. d. todos los		
<i>Racha.</i>	Borracha, emborra. dēf-		
<i>Empacha.</i>	Desempacha. (emborr.		
<i>Tacho.</i>	Mostacho.		
<i>Empacho.</i>	Desempacho,		
<i>Gracia.</i>	Desgracia, cōgracia, rēgra-		
	cia, agracia.		

	panada, reusmada, cernada, tonada, tornada.	Acusada, &c. Saca de los verbos en <i>Vfada</i> . O.
	Ganada, &c. saca de los en Ana, Ena, Ina, Ona, &c.	Aprouechada, desaprovech. desfach. &c. Saca de los verbos en <i>Echa</i> .
<i>Amada</i> . O.	Affamada, &c. saca de los ver. en Ama, Recamada.	Posada, rosada, acosada, Saca de los verb. en <i>Osa</i> .
<i>Açada</i> .	Inflamada, &c.	Defensada. <i>Enfada</i> . O.
	Braçada, laçada, abraçada &c. Saca de los v. en <i>Aça</i> .	Accomodada, &c. Saca de los verbos en <i>Oda</i> .
<i>Arada</i> . O.	Camarada, parada, desparada. Ampar. &c. Saca de los verbos en <i>Arr</i> .	Cantonada, mangonad. tónad. leonad. fazonada, &c. Saca de los v. en <i>Ona</i> .
<i>Asada</i> . O.	Pasada, casada. descasada, &c. Saca de los en <i>Afa</i> .	Biencriada, malcriada. coñada, desconfiada. <i>Criada</i> .
<i>Atada</i> . O.	Patada, recarada, maltratada, &c. Saca de los ver. en <i>Ata</i> .	Deslauada, enclauada de tenclauada, clauada. <i>Fiada</i> .
<i>Agrada</i> . O.	Sagrada, consagrada, de-	Enamorada, desamorada <i>Morada</i> .
<i>Ablada</i> . O.	Endiablada. (sagrada.	Demudada. <i>Mudada</i> .
<i>Anada</i> .	Manada, granada, bocan. cápan. empanada. reuán. saca de los verb. en <i>Ana</i> .	Malograda. <i>Lograda</i> .
	Celada, tonelada, canelada, velada, rabel. rocela. desuel. desel. pesada, &c. Saca de los verbos en <i>Ela</i> .	Ensalada, desfalad. desfal. Desfangrada. <i>Salada</i> .
<i>Elada</i> . O.	Aferrada, desterr. &c. Saca de los verbos en <i>Erra</i> .	Destéplada, contéplada. Estocada, retocada, &c. <i>Sangrada</i> .
<i>Errada</i> . O.	Defatinada, descamin. finad. &c. saca de los en <i>Ina</i> .	Desenfade. <i>Templada</i> .
<i>Inada</i> . O.	Combidadada, nidada.	Desfagrade. <i>Tocada</i> .
<i>Idada</i> . O.	Iornada, tornada, adorn. trastorn. soborn. enhorn.	Honrado, &c. Saca de todos los partic. de los verbos Acti. en <i>Ar</i> .
<i>Ornada</i> .	Morada, enamor. color. repór. desafor. encorada, dorada, &c. Saca de los verbos en <i>Ora</i> .	Soldado, cuydado, mandado, cód. cád. descuyd. mudalos de <i>Dado</i> en <i>Dado</i> .
<i>Horada</i> . O.		Comprado, <i>Dado</i> .
		Tablado, perlado, poblado, despobl. trasl. Apostolado, consulado, salado, <i>Prado</i> .
		Pp consol.

	confort, affistot, acanahilad. &c. Saca de los v. en <i>ala, Ela, Ila, Ola, Vla.</i> &c.	Visage, menfage. <i>Sage.</i>
<i>Nado</i>	Senado, Venado, ganado, cornado, granado, reynado, encarnado, obstinado, malcozin. Muda los que se pueden mudar de <i>Nada</i> en <i>Nado</i> .	Vltrage, attrage, retrage. <i>Trage.</i>
<i>Vado</i>	Maluado, falua, priuado, &c. Saca de los partic. de los v. en <i>Ana, Eua, Iua, &c.</i>	Auentage, atage, amorage. <i>Tage.</i>
<i>Anado</i>	Ganado, Granado, Saca de los verbos en <i>Ana</i> , como allanado, &c.	Descerrage, Auencerage. <i>Rage.</i>
<i>Iuado</i>	Priuado. Saca de los verbos en <i>Iua</i> .	Auencerrage, descerrage. <i>Errage.</i>
<i>Osado</i>	Desposado, reposado, &c. Saca de los verbos en <i>Osa</i> .	Defencage. <i>Encage.</i>
<i>Estado</i>	Prestado, &c. saca de los verbos en <i>Esta</i> .	Todos los de la Sylua co. <i>Ago.</i>
<i>Nota</i>	Muda en <i>Ado</i> , los que en <i>Ada</i> son capaces.	Alago, empalago, defempalago. <i>Lago.</i>
<i>Quadra</i>	Esquadra.	Apago, propago. <i>Pago.</i>
<i>Ladra</i>	Taladra.	Esfrago. <i>Trago.</i>
<i>Padre</i>	Compadre.	Amortaja, mortaja, auentaja, ventaja, ataja. <i>Taja.</i>
<i>Madre</i>	Comadre.	Trabaja, abaja, sob. nau. <i>Baja.</i>
<i>Quadre</i>	Esquadre.	Trabaja, nauaja. <i>Abaja.</i>
<i>Ladre</i>	Taladre.	Encaja, defencaja. <i>Caja.</i>
<i>Aga</i>	Todos los de la Sylua.	Defencaja. <i>Encaja.</i>
<i>Paga</i>	Apaga, propaga.	Borrajaja, descerrajaja. <i>Raja.</i>
<i>Traga</i>	Esfraga.	Empaja. <i>Paja.</i>
<i>E</i>	Muda estos mismos en <i>Agne</i> .	Muda estos que pasaron en, E, y en, O. <i>E.</i>
<i>Age</i>	Todos los de la Sylua co.	Todos los de la Sylua. <i>O.</i>
		Destajo, espantajo, &c. <i>Ajo.</i>
		Saca de <i>Taja</i> . <i>Tajo.</i>
		Escobajo, contrabajo, la- <i>Bajo.</i>
		uajo, &c. Saca de <i>Baja</i> .
		Colgajo, gargajo, verga- <i>Gajo.</i>
		jo, desgajo.
		Renaquajo, dequajo. <i>Quajo.</i>
		Descerrajo, burrajo. <i>Rajo.</i>
		Attrajo, distrajo, re- <i>Trajo.</i>
		trajo.
		Todos los de la Sylua co. <i>Al.</i>
		Quintal, soportal, pun- <i>Tal.</i>
		tal, pretal, brutal, mortal, <u>immo-</u>



Consonantes Reflexos. A 299

Cal.	immortal, occidét. oriét. christal, fatal, sacerdotal, total, cost. hospital, metal	ralla, enterralla, d'terralla, aterralla, encerralla, &c. Medalla, mādalla, &c. Sa	<i>Dalla.</i>
Val.	Vocal, Angelic, berroc. peñafcal, carrasfcal, broc.	ca de los verbos en <i>Ada</i> , <i>Anda</i> , <i>Arda</i> , <i>Eda</i> , <i>enda</i> , <i>ada</i> , <i>onda</i> , <i>Vda</i> , <i>Vnda</i> , <i>ida</i> , <i>inda</i> , &c.	
Bal.	Manifcal, Pontifical, &c. Anibal, atabal, arrabal.	Vasalla, auasalla, amasalla, &c. Saca de los v. en <i>Afa</i> .	<i>Afolla.</i>
Sal.	Verbal, cab. Védau, seru. Lohocetual, nual.	Encalla, acalla, desencana	<i>Calla.</i>
Mal.	Rosal, cal. vnuer. interesf.	lla, iarrancalla. Saca de los verbos en <i>Auca</i> , <i>Aca</i> ,	
Ital.	Lagrima, animal.	<i>Arca</i> , <i>Erca</i> , <i>Enca</i> , <i>Eca</i> , <i>Oca</i> , <i>Onca</i> , <i>Orca</i> , &c.	
Leal.	Hospital.	Amalla, &c. Saca de los verbos en <i>Ama</i> , <i>Ema</i> ,	<i>Malla.</i>
Igual.	Deficaf.	<i>Ima</i> , <i>Oma</i> , <i>Vma</i> .	
Nota.	Defigual.	Accommodalla, &c. Saca de los verbos en <i>Oda</i> .	<i>Odalla.</i>
Ala.	Saca de los en <i>Al</i> los plurales.	Saca de los verbos en <i>Ama</i> , como inflammalla.	<i>Amalla.</i>
Vala.	Todos los de la Sylua có.	Batalla, Sacada d los v. en <i>Ata</i> , como matalla, &c.	<i>Atalla.</i>
Gala.	Alcauala, refualla.	Saca de los v. en <i>Aca</i> , como applacalla, &c.	<i>Acalla.</i>
Cala.	Zagala, bengala, regala.	Saca de los v. en <i>Vfa</i> , como escusalla, &c.	<i>Vfalla.</i>
	Escala, acicalla, encala.	Saca de los v. en <i>Ar</i> , como amparalla, &c.	<i>Aralla.</i>
Rala.	Acorralla, querralla.	Saca de los v. en <i>Ila</i> , como, morilalla, &c.	<i>ilalla.</i>
Pala.	Empala, traspaia.	Deshonralla.	<i>Honralla.</i>
Dala.	Acaudala.	Saca de los v. en <i>Erra</i> , como enterralla, &c.	<i>Erralla.</i>
Sala.	Maestrefala, deffala.	Saca de los v. en <i>Echa</i> , como desechalla, &c.	<i>Echalla.</i>
Iguala.	Defigual.	Todos estos en <i>Alla</i> ,	<i>E. O.</i>
Nota.	Destas Reflexas en <i>Ala</i> , mudaras en <i>Ale</i> , y en <i>Alo</i> , las que fueren capaces desta mudança.		
E. O.	Sardanapalo.		
Palo.	Todos los de la Syl. có.		
Halla.	Batalla, entalla, estalla, &c. Saca de los verbos en <i>Ata</i> , <i>Anta</i> , <i>Arta</i> , <i>Eta</i> , <i>En</i> , <i>ta</i> , <i>Erta</i> , <i>Ota</i> , <i>Ona</i> , <i>Orta</i> , <i>Vta</i> , <i>vta</i> , como matall.		
Talla.	<u>Hóralla, deshóralla, bor-</u>		
Ralla.			

que del se pudieren mu-
dar en Alle, o en Allo,
los mudaras.

Todos los días syl. común.

Enrama, derrama, Gua-
darrama, desparrama.
Escama.

Exclama, recl. aél. decl.

Infama, affama, disfama,

Saca d todos los en Ame
que estati en la syl. com.

Saca de Clama.

Todos los de la sylva com.

Saca de Clama.

Saca de Rama.

Saca d los v. en Aga, Arga
Ega, Enga, Oga, Vga, On-
ga. como pongamos, &c.

Saca d los verb. en Arra,
Erra, Orra, Vrra.

Saca de los verb. en Ana,
Ena, Oua, Arua, Alua,
Iua: como vivamos, &c.

Damos, Atamos, Affamos
Echamos, Estamos, Hita-
mos, Osamos, Velamos, Er-
ramos, Hartamos. Ova-
mos Aramos, Hovramos,
Idamos, Tuamos, Oua-
mos, Estamos, Arta-
mos. Salen de las fuentes
donde se remitten estos
mismos verbos en las Re-
flexas, acabadas en Ara,
y en Ando.

Rabadan.

Azacan, Vulcan.

Gauan, desuan, alcaraua, Van.
cordouan, Lauan.

Macapan, ganapan. Pan.

Iordá, Sold. Ada. Rabad. Dan.

Todos los de la Sylva có. Ana.

Melana, Infana, cortef. Sana.
partesana.

Porcelana, alana, plana Lana.

aplana, amilana, asola-
na, folana, fulana, galana.

Serrana, almorrana. Rana.

Desgana, pagana. Gana.

Humana, semana, roma-
na, hermana, entrefem. Mana.

Toscana, Africana, co-
marcana, barbacana. Cana.

Auellana, villana, allana Llan.

arrellana, seuillana. Vana.

Pauana, deuana, reuana. Açana.

Holgaçana, ataraçana. Lana.

Amilana. Grana.

Desgrana. Mane.

Humane. Grane.

Desgrane. Sano.

Infano, cortefan, gusano. Gano.

Pagano. Mano.

Hermano, Otomano, fa-

comano, hum. inhum.

Romano, pasamano. Vano.

Escriuano, en vano, aua-

no, reuan. Vrba. fyluan.

Auellano, seuill. castell. Llano.

allano, arrellano, villano.

Cirujano, Traja. Rioja. Iano.

Pagano. Gano.

Africano, Toscano, Vul-
cano, Corunna. comatic. Cana.

Gala-

<i>Alano.</i>	<i>Galano.</i>	<i>Deskonrando.</i>	<i>Honrando.</i>
<i>Anca.</i>	Todos los de la Sylua.	<i>Amando, Hablado, Asan</i>	
<i>Tranca,</i>	Porañca, atranca.	<i>do, Hatando, Artando, Nota.</i>	
<i>Manca.</i>	Salamanca.	<i>Elando, Echando, Erran-</i>	
<i>Franca.</i>	Villafranca.	<i>do Estando. Ilando, Idan-</i>	
<i>Arranca.</i>	Carranca.	<i>do, Imando, Yuando, Odã</i>	
<i>Vanco.</i>	Lauanco.	<i>do, Omando, Orando, Ofan</i>	
<i>Arranco.</i>	Barranco.	<i>do, Ouando, Vando. To-</i>	
<i>Ancha.</i>	Todos los de la Sylua.	das estas reflexas salen d	
<i>Sanca.</i>	Enfancha.	los gerfudios de los verb.	
<i>Ancho.</i>	Todos los de la Sylua.	en <i>Ama, Abla, &c.</i> Los	
<i>Sancho.</i>	Enfancha.	quales hallaras en la Syl-	
<i>Anda.</i>	Todos los de la Sylua có-	ua Comun cada vno de-	
	mun.	baxo de su cabeça.	
<i>Manda.</i>	Demanda, Desmanda, re-	<i>Cauaña, arreuaña.</i>	<i>Vaña.</i>
	manda, Milmanda.	<i>Guadaña, espadaña.</i>	<i>Daña.</i>
<i>Vaña.</i>	Zarauanda, auanda.	<i>Trasmótaña, montra. cast.</i>	<i>Taña.</i>
<i>Blanda.</i>	Ablanda.	<i>pestaña, restaña. Bretaña.</i>	
<i>Ande.</i>	Todos los de la Sylua có.	<i>Alinaña, Alemaña, arti-</i>	<i>Maña.</i>
<i>Mande.</i>	Saca de <i>Mandã.</i>	<i>maña, tamaña, amaña.</i>	
<i>Ando.</i>	Todos los de la Sylua có-	<i>Ocaña, encaña, tacaña.</i>	<i>Caña.</i>
	mun.	<i>Defengaña.</i>	<i>Engaña.</i>
<i>Blan.lo.</i>	Ablando.	<i>Sufaña, en faña.</i>	<i>Saña.</i>
<i>Mando.</i>	Demando, y todos los	<i>Maraña, musaraña, telara</i>	<i>Araña.</i>
	verbos en <i>Ama, Ema,</i>	<i>ña, emmaraña, defenmar.</i>	
	<i>Ima, Arma, Erma, Irma,</i>	<i>Enmaraña, defenmarañ.</i>	<i>Maraña.</i>
	como <i>Amando, &c.</i>	<i>Desentraña.</i>	<i>Entraña.</i>
<i>Dando.</i>	Mandando, &c. Sacade	Muda en <i>Añe</i> los que	<i>Añe.</i>
	los verbos en <i>Ada, An-</i>	destos son capaces.	
	<i>da, Arda, Eda, Enda, Er-</i>	Todos los de la Syl. có.	<i>Aña.</i>
	<i>da, Ida, Inda, Oda, Onda,</i>	<i>Estaño, hermitaño, casta</i>	<i>Taño.</i>
	<i>Vda, Vnda, como agra-</i>	<i>ño, restaño, antaño.</i>	
	dando, &c.	<i>Redaño, espadaño.</i>	<i>Daño.</i>
<i>Vando.</i>	Auando, prouando, &c.	<i>Picaño, calcaño, escaño</i>	<i>Caño.</i>
	Sacados de los verbos en	<i>tacaño, encaño.</i>	
	<i>Aua, Eua, Oua, Iua,</i>	<i>Apaño, acompaño, em-</i>	<i>Paño.</i>
	<i>Vua, &c.</i>	<i>pañ, desacompañ.</i>	

<i>Vaño.</i>	Baño, Rebaño, arrebaño.	Atapo, destapo, desatapo.	<i>Tapo.</i>
<i>Engaño.</i>	Defengaño.	Mandar, &c. Saca de los	<i>Dar.</i>
<i>Manfa.</i>	Amanfa, remanfa, Al- manfa.	ver. en <i>Ada, Anda, Arda,</i> <i>Eda, Enda, Erda, &c.</i>	
<i>Canfa.</i>	Delcanfa.	Amar. &c. Saca d los v. en	<i>Mar.</i>
<i>Canfo.</i>	Descanfo.	<i>Ama, ema, ima, Oma, &c.</i>	
<i>Manfo.</i>	Remanfo, amanfo.	Alamar, palomar. Tham.	
<i>Planta.</i>	Trasplanta.	Pilar, deshilar, &c. Saca	<i>Hilar.</i>
<i>Sancta.</i>	Sacrofancta.	delos ver. en <i>Ila.</i>	
<i>Canta.</i>	Discanta, encan. defenc.	Thamar, Alamar, inflam	<i>Amar.</i>
<i>Manta.</i>	Amamanta, enmanta.	&c. Saca delos v. en <i>Ama.</i>	
<i>Ante.</i>	Todos los de la Sylua.	Todos los verbales en	<i>Nota.</i>
<i>Sonante.</i>	Consonante, Assonâte, disonante, masonante.	<i>Ando</i> , que dieron reflex- xas, las puedes mudar en	
	Meniguante.	<i>Ar</i> , como, matando, ma- tar <i>Atar, &c.</i>	
<i>Guante.</i>	Discante, encante, desen- cante, tocante, pescante.	Gibraltar.	<i>Altar.</i>
<i>Cante.</i>	Instante, Const. Inconst.	Gaspar, raspar.	<i>Aspar.</i>
<i>flante.</i>	circústa, distâte, restante.	Lagar, vagar, Amagar &c.	<i>Agar.</i>
	Inconstante.	Saca d los verb. en <i>Aga.</i>	
<i>Constante.</i>	Trasplante.	Todos los de la Sylua.	<i>Ara.</i>
<i>Plante.</i>	Acanfo, discan. encât. &c.	Antipara, Ampara, com- para, repara, dispara, pre- para, escapara, &c. Saca	<i>Para.</i>
<i>Canto.</i>	Entretanto, portanto.	de los verbos en <i>Apa,</i> <i>Epa, Ipa, Opa.</i>	
<i>Tanto.</i>	Sacro, sancto, disancto,	Ferrara, Aferrara, &c. Sa	<i>Rara.</i>
<i>Sancto.</i>	Enmâto Erim. Rodâ.	ca delos v. en <i>Arra, Erra,</i> <i>Orra, Onra, Irra, Vrra,</i> &c.	
<i>Manto.</i>	Trasplanto.	Açucara, descara, encara	<i>Cara.</i>
<i>Planto.</i>	Bien andanza, mudanza.	Saca d los v. en <i>Aca, Arca</i> <i>Anca, Eca, Erca, Ica, In-</i> <i>ca, Oca, Onca, Orca, Oca</i> &c. como peccara, &c.	
<i>Danza.</i>	Valâza, alanza, miscolâza, Arlanza, balan. téplanza, destemplanza, aualanza.	Aclara, declara.	<i>Clara.</i>
<i>Lanza.</i>	Desconfianza, conf. asîa.	Enuara, resuara, Gueua.	<i>Vara.</i>
<i>Fianza.</i>	Antipapa, empapa.	Claua-	
<i>Papa.</i>	Atapa, desatapa, desta- pa,		
<i>Tapa.</i>	Escapa, focapa.		
<i>Capa.</i>	Desatapa.		
<i>Atapa.</i>	Sopapo, empapo.		
<i>Papo.</i>			

<i>Auara.</i>	Clauara, &c. Saca de los v. en, <i>Aua.</i> (v. en <i>Ama.</i>	Aluarda, aluarda, bom- barda, enaluarda.	<i>Varda.</i>
<i>Amara.</i>	Clamara, &c. Saca d los	Mofcarda, escarda.	<i>Carda.</i>
<i>Affara.</i>	Saca de los ver. en <i>Affa.</i>	Aguarda.	<i>Guarda.</i>
<i>Atara.</i>	Saca de los ver. en, <i>Ata.</i>	Baltarda, retarda.	<i>Tarde.</i>
<i>Echata.</i>	Saca de los v. en, <i>Echa.</i>	Todos los de la Sylua.	<i>Arde.</i>
<i>Elara.</i>	Saca de los v. en, <i>Ela.</i>	Aguarde.	<i>Guarde.</i>
<i>Icara.</i>	Saca de los ve. en, <i>Ica.</i>	Detarde entarde, retarde	<i>Tarde.</i>
<i>Hilara.</i>	Saca de los v. en, <i>Ila.</i>	Todos los de la Sylua.	<i>Ardo.</i>
<i>Ocara.</i>	Saca de los ver. en, <i>Ota.</i>	Petopardo, Leopardo.	<i>Pardo.</i>
<i>Osara.</i>	Saca de los ver. en, <i>Osa.</i>	Aguardo, resguardo.	<i>Guardo.</i>
<i>Vsara.</i>	Saca de los ver. en <i>Vsa.</i>	Descarga, encar. sobreca.	<i>Carga.</i>
<i>Errata.</i>	Saca de los ve. en, <i>Erra.</i>	Alarga.	<i>Larga.</i>
<i>Artara.</i>	Saca de los ve. en, <i>Arta.</i>	Defembarga.	<i>Embarga.</i>
<i>Orara.</i>	Saca de los ver. en, <i>Ora.</i>	Todos los de la Sylu	<i>Argo.</i>
<i>Quitara.</i>	Alquitara, desquitara.	Descargo, encargo.	<i>Cargo.</i>
<i>Ampara.</i>	Desampara.	Alargo.	<i>Largo.</i>
<i>Arara.</i>	Saca de los ver. en, <i>Ara.</i>	Defembargo.	<i>Embargo.</i>
<i>Are.</i>	Todos los de la Syl. com.	Parra, &c. Todos los de la	<i>Arra.</i>
<i>Pare.</i>	Saca de <i>Para.</i>	Sylua.	
<i>Amar. &c.</i>	Todos estos verbales q está desde <i>Amara</i> , abaxo se puedé mudar en <i>Are.</i>	Amarra, çamarra.	<i>Marra.</i>
<i>Aro.</i>	Todos los de la Syl. com.	Desgarra, agarra. Cigarra.	<i>Garra.</i>
<i>Raro.</i>	Saca de <i>Rara.</i>	Alcaparra.	<i>Parra.</i>
<i>Caro.</i>	Saca de <i>Cara.</i>	Alpujarra.	<i>Iarra.</i>
<i>Claro.</i>	Saca de <i>Clara.</i>	Embarra, defembarra.	<i>Barra.</i>
<i>Amar. &c.</i>	De todos los verbales en	Catarro.	<i>Tarro.</i>
<i>Arca.</i>	<i>Ara.</i> Saca otros en <i>Aren.</i>	Guijarro.	<i>Iarro.</i>
<i>Varca.</i>	Todos los de la Sylua.	Nauarro, embarro, desé.	<i>Barro.</i>
	Auarca, enuarca, desen- uarca, saltanuarca.	Defembarro.	<i>Embarro.</i>
<i>Enuarca.</i>	Defembarca.	Todos los de la Sylua.	<i>Arta.</i>
<i>Marca.</i>	Demarca.	Enfarta.	<i>Sarta.</i>
<i>Arco.</i>	Todos los de la Sylua.	Aparta, desp. rep. Espar.	<i>Parta.</i>
<i>Varco.</i>	Enuarco, desenu. auarc.	Descarta, encarta.	<i>Carta.</i>
<i>Arda.</i>	Todos los de la Sylua có.	Todos los de la Sylua.	<i>Arte.</i>
		Aparte, reparte, despart.	<i>Parte.</i>
		Todos los de la Sylua.	<i>Arto.</i>
		Aparto, reparto, despart.	<i>Parto.</i>

Afa. Todos los de la Sylua.
Brasa. ~~Ab~~brasa.
Rafa. Atrasa.
Masa. Argamasa, amasa.
Casa. Escasa, descafa, encafa de ~~enc~~asca.
Pasa. Trafpasa, cópasa, repasa.
Asse. Todos los de la Sylua.
Nota. Todos los en *Afa* q̄ fuerē capaces y los verbales, q̄ pusimos, acabados en *Ando* o en *Ara* se puedē mudar en *Asse* como, Inflammara, inflammasse: amasse, &c.
Afo. Todos los de la Sylua.
Nota. Muda los acabados en *Assa* que fuerē capaces.
Asta. Todos los de la Sylua.
Gasta. Engasta, desgasta.
Pasta. Repasta.
Basta. Rebasto, abasto, desbasto.
Daste. Mandaste, &c. Saca de los ver. en *Ada*, *Anda*, *Arda*, *Eda*, *Enda*, *Erda*, *Ida*, *Inda*, *Oda*, *Onda*, *Vda*, *Vnda*, &c.
Gaste. Engaste, desg. holg. &c. Saca d̄los v. en *Aga*, *Arga*, *Ega*, *Erga*, *Iga*, *Oga*, *Vga*, &c.
Baste. Abaste, desbaste, rebaste
Vaste. lleuaste, &c. Saca d̄los v. en *Aua*, *Arua*, *Eua*, *Erna*, *Iua*, *Oua*, *Vua*.
Laste. Regalaste, volaste, &c. Saca d̄los en *Ala*, *Ela*, *Ola*, *Ila*.

Miraste, &c. Saca de los *Ira*ste.
 v. en *Ira*.
*Contra*ste, *al*traсте, encó *Tra*ste.
*tra*ste, *en*traсте.
 Todos los verbales, que *Nota* quedan atras en *Ando*, o en *Ara*, se puedē mudar en *Aste*, como *Clamara*, *Clamaste*, *Amaste*, &c.
 En gasto, desgasto. *Gasto*.
 Repasto, *Pasto*.
 Abasto, desbasto, rebasto. *Basto*.
 Todos los de la Sylua. *Ata*.
 Engata, fragata, magigata. *Gata*.
 Garrapata, zapata. *Pata*.
 Ingrata. *Grata*.
 Mediata, Immediata. *Yata*.
 Abata, combata, rebata, *Bata*.
 arrebatada, debata.
 Maltrata, cótrata, retrata. *Trata*.
 Recata, resca, acata, desca. *Cata*.
 Remata. *Mata*.
 Desnata. *Nata*.
 Mogigata. *Igata*.
 Delacata. *Acata*.
 Desbarata, abarata. *Barata*.
 Todos los de la Sylua. *Ate*. *Ato*.
 Muda la, A, de los q̄ aquí *Nota* pusimos acabados en *Bata*, *Frata*, *Cata*, *Mata*, *Nata*, *Acata*, en, E, y en O, y sacaras otras tantas Reflexas. Item muda los acabados en *Grata*, *Gata*, *Pata*, *Yata*, *Barata*, *Ygata*, en, O.
 Aldaua, Item sacada de *Daua* los v. en

	los v. en <i>Ada, Anda, Ar-</i>	Desenlace.	<i>Enlaze.</i>
	<i>da, Eda, Enda, Erda, Ida,</i>	Deshaze reha. paze, &c.	<i>Haze.</i>
	<i>Inda, oda, orda, vda, vnda,</i>	Saca de los v. en <i>Aça,</i>	
	Como. Agradaua, &c.	Applaze; desemplaze có.	<i>Plaze.</i>
<i>Laua.</i>	Deslaua, Claua, encl. def.	place emplace.	
	cla. defencla. volaua &c.	Capaces, incapaces, rapa.	<i>Pazes.</i>
	Saca de los v. en <i>Ala, ar-</i>	Abrazo, embrazo.	<i>Brázo.</i>
	<i>la, Ela, Ila, Ola, Vla,</i>	Defenzala.	<i>Plazo.</i>
<i>Grana.</i>	Aggraua.	Emplazo.	
<i>Claua.</i>	Enclaua, defcl. defencl.	Aplazo, emplazo.	<i>Cazo.</i>
<i>Aue.</i>	Todos los de la Sylua,	Picazo, vellacazo.	<i>Enlazo.</i>
<i>Claua.</i>	Conclaua, encl. defencl.	Desemplazo.	<i>Emplazo.</i>
<i>Laua.</i>	Deslaua, &c. Saca d' <i>laua.</i>	E.	
<i>Grana.</i>	Agraua.	Mandè, &c. Saca de los v.	<i>De.</i>
<i>Laua.</i>	Saca de <i>Laua.</i>	en <i>Ada, Anda, arda, eada,</i>	
<i>Claua.</i>	Enclaua, eiclaua, defen.	<i>erda, erda, ida, vda, vnda.</i>	
<i>Aya.</i>	Tosttos los de la Sylua,	Passe, &c. Saca d' los ver.	<i>Se.</i>
<i>Caya.</i>	Vizcaya, Acaya, recay.	en <i>assa, essa, issa, ossa, vssa.</i>	
<i>Saya.</i>	Ensayá.	Trauè, &c. Saca de los v.	<i>Ve.</i>
<i>Maya.</i>	Desmaya.	en <i>Aua, Eua, Iua.</i>	
<i>Traya.</i>	Atraya, retray. diftraya.	<i>Ase, Atè, Echè, elè, Hile,</i>	<i>Nota.</i>
<i>Ayo.</i>	Todos los de la Sylua.	<i>Osè, Vse, Errè, Hartè, orè,</i>	
<i>Sayo.</i>	Ensayo.	<i>Arè, Honrè, Amè, odè.</i> Sa	
<i>Az.</i>	Todos los de la Sylua.	ca de dóde salé las Refle.	
<i>Faz.</i>	Satisfaz, Antifaz, Bonif.	en <i>ando</i> , d' stos mismos v.	
<i>Capaz.</i>	Incapaz.	Todos los de la Sylua.	<i>Ea.</i>
<i>Haz.</i>	Deshaz, rehaz. (tapaz.	Librea, Culebrea Hebra.	<i>Brea.</i>
<i>Paz.</i>	Capaz, incapaz, rapaz, por	Pelea, Ralea, Pantafilea,	<i>Lea.</i>
<i>Baza.</i>	Calabaza, embaça.	Polea, Galil. Báb. ahel ap.	
<i>Taza.</i>	Mostaça, amostaça.	Galathea, Amalthea, Pan	<i>Tea.</i>
<i>Caça.</i>	Picaça, Torcaça.	thea, Dorothea, Pasithe.	
<i>Traça.</i>	Esstraça, destraça.	bolatea, calafetea, mátea,	
<i>Bráza.</i>	<i>Embraça</i> , abraça.	mótea, gotea, gatea, otea,	
<i>Chaça.</i>	<i>Rechaça.</i>	sestea, saltea, pleytea, pa	
<i>Enlaça.</i>	Desenlaça.	tea, costea, ginetea, &c.	
<i>Plaça.</i>	Applaça, emplaça;	Correa, arr. chorr. guerr.	<i>Rea.</i>
<i>Tracce.</i>	<i>Destrace.</i>	apporrea.	

a.	Possea, ñssea, falsea, afea	cho, antepecho, apecho.	Trecha.
ea.	her. sobref. manof. Caris.	Estrecho, pertre. cõtre.	Lecho.
rea.	Afea, solsea.	Flecho, elecho. pelecho.	Pronecho.
ea.	Señorea, enfeñ. florea; al-	Aprouecho.	Precio.
rea,	borea vaporea poluorea.	Apretio, despre. menos.	Necio.
nde.	Prouea, bouea, reuea.	Panecio.	Recio.
eneea.	Recrea, descrea.	Arrecio.	Queda.
re.	Redondea.	Aqda, Maqueda.	Ceda.
re,	Chimenea.	Proceda, cõce. suce. retr.	Leda.
Lee.	Recre, descre.	exceda, preceda.	Enreda.
Vec.	Señore, &c. Saca ñ oreá.	Arboleda, guindaleda.	Ereda.
Reo.	Saca de Lea.	Defenreda.	Cede.
Leo.	Prouee, bouee, reuee.	Vereda, deshereda.	Enrede.
Feo.	Arreo, Correo. Amorreo.	Saca ñ Ceda, pcede, &c.	Eereda.
Oreo.	guerreo, chorre. aporreó.	Defenrede.	Cedo.
Menco.	Iubileo, bole. pole. valeo.	Deferode.	Ledo.
Veo.	Mausoleo, tremoleo. &c.	Saca de Ceda.	Enredo.
Creo.	Saca de Lea.	Bledo, Toledo.	Friega.
Niebla.	Alpheo, Typh. Orph. tro	Defenredo.	Siega.
Puebla.	ph. affeo, solfeo.	Refriega.	Llega.
Ebra;	Saca de Orea. floreo, &c.	Sosiega, trasiega, desaso.	Niega.
Quiebra.	Himenco, Idomenco.	Gallega, allega.	Pliega.
Rueca.	Saca de Vea. proueo, &c.	Reniega, veranieg.	Vega.
Trueca.	Recreo, delcreo.	Despliega.	Ciega.
Echa.	Tiniebla, aniebla.	Nauega, aluega.	Pega.
Pecha.	Despuebla.	Palaciega.	Sosiega.
Derecha.	Todos las de las Sylua,	Apega, desp. desap. emp.	Siege.
Eche.	Requiebra.	Desasosiega.	Llegue.
Leche.	Derrueca.	Sosiegue, trasieg. desaso.	Niegue.
Pече.	Destruca, retrueca.	Allegue.	Pegue.
Echo.	Todos los de la Sylua.	Reniegue.	Siego.
Pecho.	Sospecha, despetcha	Apegue, despe. empegu.	Llego.
	Manderecha.	Sosiego, trasieg. desaso.	Ciego.
	Todos los de la Sylua.	Gallego, allego.	Pliego.
	Fleche, pecheche.	Palaciego.	Niego.
	Sospeche, despeche.	Despliego, aspliego.	Ceja.
	Todas las de la Sylua.	Reniego.	
	Despech, sospecho repe.	Sobreceja.	

Festeja

Teja.	Festeja, corte, mote, dest. traiteja, lenteja.	Reuela, desue, caraue, niuel. Saca ñ los v. en <i>Ana</i> .	<i>Vela.</i>
Deja.	Madeja, desma. verdeja.	<i>Eua, Iua, oua. Vna</i> , como	
Queja.	Aqueja, bosqueja.	Desuela. (clauela, &c.	<i>Esuela.</i>
Oreja.	Desoreja,	Desyela.	<i>Yela.</i>
Conseja.	Acconseja, desaconseja.	Arrodela.	<i>Rodela.</i>
Pareja.	Apareja, empareja.	Desconsuela.	<i>Consuela.</i>
Tege. O.	Saca de <i>Teja</i> .	Todos los de la Sylua.	<i>Ele.</i>
Dege. O.	Saca de <i>Deja</i> .	Mádele, &c. Saca ñ <i>Dela</i> .	<i>Dele.</i>
Queje. O.	Saca de <i>Queja</i> .	Saca de <i>Pela</i> .	<i>Pele.</i>
El.	Todos los de la Sylua.	Rebuele.	<i>Buele.</i>
Del.	Fardel, cordel, burdel.	Asuele, cóf. descófuele.	<i>Suele.</i>
Fiel.	Infiel.	Saca de <i>Vela</i> .	<i>Vele.</i>
Abel.	Rabel, Isabel, clab. Babe.	Desyele.	<i>Yele.</i>
Ea.	Todos los de la Sylua.	Todos los de la Sylua.	<i>Elo.</i>
Tela.	Cautela, parent. tute. Có postela, Estel. Panot. esp. &c. Saca ñ los v. en <i>Anta</i> .	<i>Ampeló</i> , Capel. Tercio. tapelo, &c. Saca de <i>Pela</i> .	<i>Pelo.</i>
	<i>Anta, Artá, Eta, Enta, e. ta, Ita, inta, eta, Orta, Ourta, vta.</i>	<i>Amapelo</i> , Cape. Saca de los v. en <i>Apa</i> , como tape lo, &c.	<i>Apelo.</i>
		Entresuelo, Assu. cóf. ñ.	<i>Suelo.</i>
Dela.	Candela, rodel. enfar. Tu dela, Mudel. &c. Saca de los v. en <i>Ada, Anda, Arda, Eda, Ena, Erda, Ida, Oda, Onda, Vda, Vnda</i> .	Cielo, desyelo.	<i>Yelo.</i>
		Modelo, enfr. sac. ñ <i>Dela</i> .	<i>Delo.</i>
Pela.	Repela, cópe. appel. Saca de los v. en <i>Apa, Epa, Ipa, Opa</i> como tapela, &c.	Reuelo, desu. niue. trau. Saca ñ los v. en <i>Ela</i> , (&c.	<i>Velo.</i>
		Passelo &c. Saca de los v. en <i>Ase, Ansa, Esa, Ensa, Isa, Osa, Vsa</i> .	<i>Selo.</i>
Auela.	Carauela, Saca de los v. en <i>aua</i> , como trauela &c.	Desconsuelo.	
		Desuelo.	<i>Consuelo.</i>
Cuela.	Escuela, Mastrescuela.	Todas las de la Sylua.	<i>Esuelo.</i>
Ijuela.	Sanguijuela.	Debella, beuell. prom. re-	<i>Ellá.</i>
Açuela.	Caçuela.	Mouell. cabella.	<i>Bella.</i>
Buela.	Abuela, bisabu. rebuela.	Vendella, &c. Saca de los v. en <i>Enda, Erda</i> , &c.	<i>Vella.</i>
Duela.	Hazenduela.	Gamella, comel, lamella,	<i>Della.</i>
Suela.	Atuele, consu. desconsu.	temella.	<i>Mella.</i>

Pella.	Rompella, atropella.	en <i>Emos.</i>	
Hazella.	Deshacella, rehacella, pa- cella.	Desharemos, hóraremos	<i>Haremos.</i>
Vella.	Saca de <i>Vella.</i>	saca de los futuros imper- fectos de los ver. en <i>Ar.</i>	
Mella.	Saca de <i>Mella.</i>	Desden, anden.	<i>Den.</i>
Hazelle.	Saca de <i>Hazella.</i>	Rebien, parabié, tábien.	<i>Bien.</i>
Ello.	Todos los de la Sylua.	Esten, sarté, llanté, aten.	<i>Tén.</i>
Bello.	Cabello, Saca de <i>Vella.</i>	Baiuen. conuen.	<i>Ven.</i>
Mello.	Camello, comello, lame- llo, temello, &c.	Agucena, alacena, docena	<i>Cena.</i>
Della.	Védillo, &c: Saca d <i>Della.</i>	Trecena, Sarracena, obs- cena, cercena, Lucena.	
Enello.	Tenello, retenello, dete- nell. mátenell. fostenell.	Camena.	<i>Amena.</i>
Hazello.	Deshacello, rehacell, &c.	Vallena, rellena.	<i>Llena.</i>
Buelta.	Rebuelta, embuelta, de- sembuelta.	Auena, nouena.	<i>Vena.</i>
Suelta.	Resuelta, absuelta.	Carena, Agarena.	<i>Arena.</i>
Buelua.	Rebuelua, embuelua, de- sembueluá.	Melema, desmelena.	<i>Elena.</i>
Embuelua.	Desembuelua.	Cartagena, enagena.	<i>Agena.</i>
Tema.	Apostema.	Refuena, diffuena.	<i>Suena.</i>
Quema.	Requema.	Atruena.	<i>Truena.</i>
Flema.	Desflema.	Desordena.	<i>Ordena.</i>
Remos.	Querremos, borremos, &c. Saca de los v. en <i>Ar- ra, Erra, Orra, Vrra.</i>	Desensena.	<i>Ensena.</i>
Demos.	Agrademos, &c, Saca de los verb. en <i>Ada, Anda, Arda, Eda, Enda, Erda, Ida, Inda, Oda, Onda, Vda Vnda.</i>	Desenfrena.	<i>Ensfrena.</i>
Vemos.	Saca de los ver. en <i>Ana, Eua, Oua, Iua, Vua,</i> co- mo traemos, &c.	Encadena, defencadena.	<i>Cadena.</i>
Nota.	Todas las Reflexas en <i>Amos</i> , de tres Syllabas, q pusimos arriba, las muda	Atiene, contiene. mant. reti, entret. det. sost. abst.	<i>Tiene.</i>
		Conuiene, descõuiene,	<i>Viene.</i>
		aiene, prou. entreuiene.	
		<i>Truene, Llène, Suene, Orde</i>	<i>Nota.</i>
		<i>ne, Ensene. Ensfrene, &c.</i>	
		Saca de los mesmos en	
		<i>Ena.</i>	
		Todos los de la Sylua.	<i>Eno.</i>
		Cieno.	<i>Yeno.</i>
		Muda en <i>Eno</i> , los de la	<i>Nota.</i>
		Nota passada, como fue- ne sueño, &c.	
		Conciencia, paciétia, suf- ficiencia	<i>Scientia.</i>

Potentia.	ficiencia, concupiscencia.	Violenta, opulen. corporu.	Lenta.
Clementia.	Impotencia. Omnipotencia.	turbu. somnolenta. amol.	
Prenda.	Inclementia.	Asienta, conf. diff. grassi.	Sienta.
Tienda.	Apréda, empr. depr. desp.	Atienta, desf. defa. retient.	Tienta.
	Entienda, contienda, at-	Calienta, escal. defalieta.	Alienta.
	tienda, estienda.	Representa.	Presenta.
Rienda.	Arrienda.	Atormenta.	Tormenta.
Venda.	Reuenda.	Descontenta.	Contenta.
E. O.	Estas Reflexas en Enda.	Simiente, escarm. cimien-	Miente.
	puedes mudar en Ende, y	te desmiente.	
	en Endo, como Aprenda,	Inuete, auete, Benauete.	Vente.
	Aprende, &c. empréde.	Eloquete, frequé. dsique.	Quente.
	Prende. O.	Asiente, cósiente, disie.	Siente.
Yendo.	Saca de todos los gerun-	Atiente, destien. retiente	Tiente.
	dios de los verb. en Er.	combatiente. &c.	
Venga.	Auêga, con. entre. preu.	Pendiente, obediente, ar	Diente.
Tenga.	Mantenga, detenga, atre.	dien. despidié. inobedié.	
	reten. entret. soft. abst.	Penitente, asisten. paten.	Tente.
O.	Muda todos estos en O,	poté. omnipoté. impoté.	
	y de todos sacaras Refle-	susté. deté. entreté, inten.	
	xas.	contente, descontente.	
Seña.	Enseña, reseña, cótraseña.	Afrente, enfrente.	Frente.
Enseña.	Defenseña.	Vrgente.	Gente.
Leña.	Isleña, aguileña.	Caliente, escalie. defalie.	Aliente.
Peña.	Despeña, empeña, desem	Represente.	Presente.
	peña.	Descontente.	Contente.
Empeñe.	Desempeñe.	Impotente.	Potente.
Enseñe.	Defenseñe.	Inclemente.	Clemente.
Empeñe.	Desempeñe.	Impaciente.	Paciente.
Enseño.	Defenseño.	Mira la Syl. có. y hallaras	Miento.
Empeño.	Desempeño.	en la cabeça Ento, mas de	Imiento.
Ceño.	Cenceño.	80. q te dé estas dos refle.	
Mienta.	Pimienta, herra nienta, ef-	Muda Enta, en Ento, en	Nota.
	carmie a, cim éta, desmi.	todas las cabeças, q pue-	
Venta.	Inuenta, reueta, noueta.	den admitir esta mudaca	
Quenta.	Requenta, desqueta, cin-	y sacaras las Reflexas, en	
	quenta.	Ento de las mismas dictio	

nes, de que allí se sacan.
Menester.

Ester.
Ver.

Reuer, auer, llouer, mo-
uer, remouer, promouer
deuer, llouer, atreuer, sa-
ber, sorber.

Ouer.

Mouer, re, pro, commo-
uer, llouer.

Hazer.

Pazer, deshazer, plazer,
nazer, rehazer, satisfacer.

Oler.

Moler, doler, condoler.

Era.

Todos los de la Sylua.

Vera.

Primauera, Ribera, Cala-
uer, ciu. seue. perf. entre.

Bera.

Ribera.

Espera.

Desespera.

Cera.

Sincera, carnicera, terce-
ra, encera, vercera.

Pera.

Vitupera, prosp. espe. pa-
per. exasper. impe. téper.

Quiera.

Requiera, inquiera, do-
quiera, quienquiera, qual
quiera.

Viera.

Tuujera, retuu. mantuu.
atu. siru. mou. remo. pro
mou. llou. deui. atreui. Sa-
ca de los ver. en *Iba*, *Iua*.

Diera.

Mordiera, perdie. pudie.
ardie. pidie. impidie. Sa-
ca de las fuétes, *Er*, *Ir*, de
los vacabados en *Der*,
y en *Dir*.

Fiera.

Refiera, con. presie. infi.
diffiera.

Miera.

Comiera, temiera, sumie
ra, consu. resumie. presu.

Imiera.

Redimiera, gimiera, Saca

de los verbos en *Ima*.

Deshiciera, rehicie. satisfi-
cie. justicie.

Hiziera.

Desafiera.

Asiera.

Pidiera, impid. midí. afi-
die. diuid. presidi comid.
despidi. descomidi. resid.

Idiera.

Doliera, moliera, códol.

Oliera.

Mouiera, remoui, cómo-
ui. Bouiera, promouiera.

Ouiera.

Recibiera, Saca de los ver-
bos en *Iba*, *Iua*.

Iuiera.

Refiriera, confirie. diffir.
presirie. infiriera.

Hiriera.

Litera, reitera, confitera.

Itera.

Carnicera, hechicera.

Icera.

Madriguera.

Higuera.

Guerrera.

Errera.

Partera.

Artera.

Novelera.

Velera.

Hizieres, traxeres, &c. Sa-
ca de las fué. *Er*, *Ir*, y de los v.
en *Era*, como mueres &c.

Eres.

Agüero.

Guero.

Tépero, ape. Mira Pera.

Pero.

Desespero.

Espero.

Cartero.

Artero.

Carnero.

Arnero.

Tornero.

Ornero.

Perrero, guerrier. terrero.

Herrero.

Romero.

Homero.

Azero, bracero.

Zero.

Bracero, macero.

Azero.

Saca de *Iera*.

Hiero.

Novelero.

Velero.

Saca de, *Fiera*.

Fiero.

Saca de, *Quiera*.

Quiero.

Acerca

<i>Cerca.</i>	Acerca, descerca.	Francesa, princesa.	<i>Cesa.</i>
<i>Terca.</i>	Alterca.	Auiesa, trauiesa, cófiesa,	<i>Yesa.</i>
<i>Nota.</i>	Los mismos son en O.	atrauiesa, tiesa.	
<i>Cuerda.</i>	Acuerda, rec. cóc. disc.	Intéresa, desinteresa.	<i>Teresa.</i>
<i>Muerda.</i>	Remuerda. (tras. ðsen.	Promesa, remesa,	<i>Mesa.</i>
<i>Nota.</i>	Los mismos son en Erdo.	Condesa, Abadesa,	<i>Desa.</i>
<i>Yerra.</i>	Tierra, des. ati. sot. enci.	Todos los de la Syl. y los	<i>Ese.</i>
<i>Hierra.</i>	desen. alsie. affi. deshi.	verbales q̄alli se remité	<i>Yesse.</i>
<i>Tierra.</i>	Entierra, ðs. ati. ðsen. sot.	Sompese, repese.	<i>Pese.</i>
<i>Cierra.</i>	Encierra. descencierra.	Lamiesse, &c. Saca de	<i>Miesse.</i>
<i>Estierra.</i>	Destierra.	<i>Miera.</i>	
<i>Entierra.</i>	Desentierra.	Muda en Esse, los verba.	<i>Nota.</i>
<i>Nota.</i>	Mudanse, <i>Yerra, Hierra,</i>	que quedan arriba, acaba	
	<i>Cierra, Entierra,</i> en E, y	dos en Era, como Mouie	
	en O,	ra, Mouiesse, Vieffe, &c.	
<i>Cerro.</i>	Becerro.	Todos los de la Sylua.	<i>Eso.</i>
<i>Yerta.</i>	Quasi todos los ð la Syl.	Contrapeso, espes, somp.	<i>Peso.</i>
<i>Puerta.</i>	Espuerta.	Excesso, processo, acces-	<i>Cesso.</i>
<i>Vierta.</i>	Aduerta, có. diui. perui.	so, successo.	
<i>Cierta.</i>	Acierta, incierta, concí.	<i>Peso, Yeso, Auieso, Meso,</i>	<i>Nota.</i>
<i>Concierta.</i>	Desconcierta.	<i>Beso.</i> Saca de los mismos	
<i>Cubierta.</i>	Encubierta, descubierta.	en Esa.	
<i>Nota.</i>	Muda los en Erta, en Erto,	Todos los de la Sylua.	<i>Esta.</i>
<i>Yerua.</i>	Sicrua, cierra.	Oppuesta, dispuesta, ap-	<i>Puesta.</i>
<i>Serua.</i>	Conserua, reserua, pre-	puést. resp. indispuést. so	
	serua, oblerua.	brepuesta, entrepuesta	
<i>Es.</i>	Todos los de la Sylua.	supuesta, antepuesta, có-	
<i>Cortes.</i>	Descortes.	trapuesta, descópuesta.	
<i>Ves.</i>	Alaues, cordoues, tam-	Deshonesta.	<i>Honesta.</i>
	malau. Ginou.	Manifiesta.	<i>Fiesta.</i>
<i>Nonex.</i>	Ginoues.	Fiesta, alsiesta, siesta, ma-	<i>Yesta.</i>
<i>Esa.</i>	Todos los de la Sylua	nifiesta, enhiesta, atiesta,	
<i>Presa.</i>	Empresa, repres. expref.	tiesta.	
	impref. salpresa.	Asiesta.	<i>Siesta.</i>
<i>Priesa.</i>	Apriesa.	Atista, entrista.	<i>Tiesta.</i>
<i>Auiesa.</i>	Trauiesa, atrauiesa,	Empresta, appresta.	<i>Presta.</i>
<i>Pesa.</i>	Oropesa, espesa, sompes.	Secresta, descresta.	<i>Cresta.</i>

Questa. Requesta.
Digesta. Indigesta.
Este. Todos los de la Sylua.
Yeste. Saca de *Yesta.*
Preste. Saca de *Presta.*
Peste. Apeste.
Esto. Todos los de la Sylua.
Cesto. Incesto, haz esto.
Gesto. Indigesto, agesto, digesto.
Nota. Y *esto, Puesto, Tresto, Presto, Digesto*, Saca de los mismos en, *Esta.*

Muestra. Demuestra.
Diestra. Adiestra.
Meia. Cometa, acometa, arrem. enremet. promet. som.

Eleta. Veleta.
Nieta. Bisnieta, tartaranieta.
Reta. Carreta, dejarreta. porre.
Prieta. Aprieta, desaprieta.
Copeta. Escopeta.
Villeta. Heuilleta, feruilleta.
Discreta. Indiscreta.
Quieta. Inquieta.
Perfecta. Imperfecta.
Teta. Desteta.
ñeta. Castañeta, niñeta.
Prieta. Apprieta, desaprieta.
Aprieta. Desaprieta.
Nota. *Mete, Ret. Quie.* *Aprie.* se saca distos mismos en *Eta*

E. Muda en *Eto*, todos los
Nota. en *Eta*, que son capaces
O. de mudança.

Eua. Todos los de la Sylua.
Ceba. Manceba.
Mucua. Remueua, promueua.

Embeua.
 Apprueua, reprueua, *Bena.*
 comprueua. *Prueua.*
 Renueta. *Mucua.*
 Muda en *Eua*, y en *Euo*. *E. O.*
 los que destos se pueden
 mudar como *Mucua*,
Mucue, Mucuo, &c.
 Todos los de la Sylua. *Ex.*
 Altuez. convez. *vez.*
 Pardiez. *Diez.*
 Abilantez. *Tez.*
 Limpieza, empie. estrop. *Pieza.*
 Descabeza. *Cabeza.*
 Empereza, espereza. *Pereza.*
 Descorteza. *Corteza.*
 Recueze. *Cueze.*
 Descreze, recreze. *Creze.*
 Desmereze. *Mereze.*
 Compadece. *Padeze.*
 Desfalleze. *Falleze.*
 I.
 Perdi, pedi, &c. Saca de *Di.*
 las fuentes de todos los
 ver. en *Der, Dir.*
 Tosi, cosi, descosi, entre- *Si.*
 si, asi, defasi, porfi, car-
 mesi, &c.
 Moui, &c. Saca delos ver. *Vi.*
 bos en *Eua, Iua.*
 Preferi, cõferi, referi, dif- *Feri.*
 ferir, inferi.
 Alsaqui. *Aqui.*
 Cay, Recay, descay, Isay. *Ay.*
 cay, descay, recay.
 Chirimia, Anotomia, So *Mia.*
 domia, mayordomia,
 Phy-

	Phyfiognomia, Miere- mia, comia, temia, &c. Saca de los v. en <i>Ima</i> . Melodia, cobardia, nom- bradia, gall. rebel. ofad. ba- ftard. azed. Abad. alcayd. entredia, cofrad. picard. bald. tardia. Item Conce- dia, &c. Saca de las fuen- de los verb. en <i>Der, Dir</i> . <i>Fia</i> . Almofia, defafia, confia, defconfia, porfia, Philo- fophia, Orthographia. <i>Fria</i> . Enfria, refria, fufria. <i>Tia</i> . Valentia, fafia, enfaftia, batia, metia &c. Saca d'las fuét. de los v. en <i>Ter, Tir</i> . <i>Via</i> . Atauia, defuia, embia, de fauia, demia, biuia, &c. Saca de las fuentes de los verb. en <i>Ver, Vir</i> . <i>Hacia</i> . Pacia, &c. Saca de los ver- bos en <i>Aza</i> . <i>Afia</i> . Defafi, maluaf. fant. dem. <i>Ria</i> . Corria, focol. abur. bizar. muchacherria, defcarria. chirria, querria. <i>Guia</i> . Hidalguia. <i>Lia</i> . Valia, alia, olia, fol, dolia. molía, folia, melancolia. <i>Pia</i> . Espia, tupia, rópia, inter- rompia, corrompia. <i>Iria</i> . Saca de la fuente <i>Ir</i> , co- mo diria, &c. <i>Inia</i> . Biuia, &c. Saca de los ver- bos en <i>Ima</i> . <i>Olia</i> . Solia, dolia, moli, cédol.	Cobardia, gallar. picard. <i>Ardia</i> . Lombardia. Queria, cócederia, &c. fa. <i>Heria</i> . ca de los v. de la fuéte <i>Et</i> , y de la Sylua muchos de los nombres en, <i>Ia</i> , co- mo correria, &c. Maria, varia, defuaria, có <i>Haria</i> . traria, Saca de la fuente <i>Ar</i> , Como mataria. Andaluzia, traslu. reluci. <i>Lucia</i> . Cófie, descófi. defa. porf. <i>Fie</i> . Defafio, cófi. descó. porf. <i>Fio</i> . Resfrio, enfrio. <i>Frio</i> . Desuario. <i>Vario</i> . Espio. <i>Pio</i> . <i>Fufio</i> , enfaftio, hafio. <i>Tio</i> . <i>Pofible</i> , <i>Visible</i> , <i>fuffrible</i> , <i>Nota</i> . <i>Falible</i> , <i>Creible</i> , <i>Paffible</i> , <i>Mouible</i> . Cópuestos có <i>In</i> , dá por Reflexas, estas mifmas cabeças. Borrica, perrica &c. finge <i>Rica</i> . tu otros diminutiuos co- mo este. Repica, falpica, Malpica, <i>Pica</i> . Achica. <i>Chica</i> . Saca de <i>Rica</i> , <i>Pica</i> , <i>Chita</i> . <i>Nota</i> . <i>O</i> . Nouicio, reuicio, cóuicio. <i>Vicio</i> . Perjuicio. <i>Iuicio</i> . Resquicio, desquicio. <i>Quicio</i> . Venid, &c. Saca d'la fué. <i>Ir</i> . <i>Id</i> . Salid, Adalid, Valladoh <i>Lid</i> . Todos los de la Sylua. <i>Ida</i> . Atreuída, deuída, oluid. <i>Vida</i> . embid. cóbid. rebí. betii. <u>mo</u> . cómo. remo. embe.

Rr lloui

	llouida, deuída, promo- uida, prohibida, recebi- da, apercebi. desaperceb.	teni. máte. xóte. fosse. &c.	
<i>Pida.</i>	Impida, despida, escupi- da, corrompi. rópi. tupid.	Todos los de la Sylua.	<i>Niga.</i>
<i>Mida.</i>	Comida, remida, desmi. descomi. opprimi. repri- mid. cóprimid. exprimi. redimid. eximida. consu- mid. resumida, fumida.	Hormiga, amiga, enemig. Meudiga, bendig. maldi. contrad. desdig. perdiga. Obliga, desoblig. enliga. Cóliga, persi. profi. atofi. Desabriga. Desobliga.	<i>Miga.</i> <i>Diga.</i> <i>Liga.</i> <i>Siga.</i> <i>Abriga.</i> <i>Obliga.</i>
<i>Anida.</i>	Manda, aue. manida.	<i>Siga, liga, Abriga, Obliga,</i> se mudá en <i>Igne, y en Igo.</i>	<i>Nota.</i>
<i>Asida.</i>	Desasida.	Bodigo, Saca de <i>Diga.</i>	<i>Digo.</i>
<i>Abida.</i>	Cabida, Sabida.	Papahigo, y todos los de la Sylua.	<i>Higo.</i>
<i>Omid.</i>	Comida, descomida, cor comida.	Todos los de la Sylua.	<i>Hija.</i>
<i>Huida.</i>	Concluyda, constituy- da, excluyda, disminuy- da, distribuyda. Saca de los verbos en <i>Vya.</i>	Aguija.	<i>Gujia.</i>
<i>Iuida.</i>	Diuida, recib. perc. proh.	Corrija, Torrija.	<i>Rija.</i>
<i>Herida.</i>	Querida, preferida, refe. cóf. di. inger. dige. &c.	Affija.	<i>Fija.</i>
<i>Venida.</i>	Auenida, desauenida.	Contradixe, bendixe mal- dixe, desdixe.	<i>Dixe.</i>
<i>Cogida.</i>	Acogida, encogida, reco gida, escogida, desfogid.	Corrixe.	<i>Rixe.</i>
<i>Metida.</i>	Arremetida, cómetida, prometid. sometida. &c.	<i>Hijo, Riyo, Fijo,</i> saca de <i>Ija.</i>	<i>O.</i>
<i>Cayda.</i>	Descayda, recayda, cabiz cayda.	Torongil, mongil, pere- gil. concegil.	<i>Gil.</i>
<i>Comida.</i>	Carcomida, descomida.	Ciuil. ceuil, feruil.	<i>Vil.</i>
<i>Creyda.</i>	Descreyda.	Todos los de la Sylua.	<i>Hila.</i>
<i>Medida.</i>	Comedida, descomedir.	Pedila, concedila, &c. sa- ca de los v. en <i>Der, Dir.</i>	<i>Dila.</i>
<i>Nota.</i>	<i>Pide, Mide, Omide, Comide.</i> Salen de <i>Pida, Mida, &c.</i>	Despauila, seruila, receb. &c. Saca de las fuentes, <i>Er, Ir,</i> de los verbos en <i>Ver, Vir.</i>	<i>Vila.</i>
<i>Ido.</i>	Todos los de la Sylua.	Desasila.	<i>Afila.</i>
<i>Nido.</i>	Venido, auenido, mani. anido, teni. atenid. entre-	Mouila, remouila, com- mouila, promouila.	<i>Onila.</i>
		Desopila, recopila.	<i>Opila.</i>
		Muda todas estas Refle-	<i>Nota.</i>

	as en Ile, y en Ilo, Pa-	Prima, en Primo, &c.
	uili, &c.	Percebimos, &c. Saca de Imos.
Vila.	Maravilla, Seuilla, gavilla,	los verbos de las fuentes
	heuilla, escobilla, recobi-	Er, Ir, &c.
	lla, &c. Saca de los verbos	Vendimos, &c. Saca de Dimos.
	en Iuilla, ouilla, &c.	los verbos en Der, Dir.
Silla.	Casilla, ensilla, desinsilla	Comimos, &c. Saca de Mimos.
	asilla, desasilla	los verbos en Mer, Mir.
Cañilla.	Siñcañilla, desoncañilla.	Moulimos, &c. Saca de los Vimos.
Milla.	Semilla, similla, humilla,	ver en Ver, Vir.
	similla, doñilla, vedi-	Preferimos, ref. co. di. &c. Ferimos.
	omilla, opprimilla, capri-	Delfin, cofin, affinialfin. Fin.
	omilla, reptimilla, compro-	Florin, florin, poluorin. Orin.
	omilla, imprimilla, Lagr. &c.	Ladina, Gardina, granadi. Dina.
	Desasilla, casilla, &c.	Emina, scrimina, camin. Mina.
Alilla.	Construylla, exeluylla,	desuina, examina, domi-
Alilla.	destruylla, destruylla, in-	na, predomina, feldmina,
	struylla, restituylla, susti-	desuina, examina, camin.
	mituylla, &c. Saca de Iy,	illum. abomin, cotamina.
	en la Sylua comun	Desina, conina, affina. Fina.
Tilla.	Autilla, parilla, &c.	Mezquina, domalquina, Quina.
E	Asilla, Hylla, Saca de	esquina, &c.
Alilla.	Asilla, Hylla, &c.	Latina, tromptina, ser-
Alilla.	Guamilla, wanilla, Alanillo	entina, mira Ina en la
Alilla.	Asillo, Hylla, Saca de	Sylua comun.
Alilla.	Asilla, Hylla, &c.	Desatina, latina, Platina. Atina.
Alilla.	Clima, sublima.	Vizcayna, Zayna. Ayna.
Alilla.	Desestima, &c.	Arrayna. Rayna.
Alilla.	Esgrima, &c.	Indigna, condigna. Digna.
Alilla.	Desarrima, &c.	Acrimina. Imina.
Alilla.	Arrima, desarrima.	Encamina, descamina. Camina.
Alilla.	Desarrima, Ostuarri-	Mudalos d Mina, eh Mi Mine.
Alilla.	Opprima, comprima, re-	ne, como camina, cami.
Alilla.	ex, im, &c.	Desatine, &c. Atine.
Alilla.	Muda, Esima, Anima, &c.	Domine, predomine, Omine.
Alilla.	Antima, ep E. O. como	abomine, &c. Camine.
		Encamine, descamine. Camine.

<i>Vine.</i>	Auine, conu: entreu. defa- uine, adeui. sobreu. cōtr.	Artemisa, Cortapisa, arrepisa.	<i>Pisa:</i>
<i>Digno.</i>	Indigno, condigno.	Alisa.	<i>Lisa.</i>
<i>Fino.</i>	Affino, refino, confino.	Arrepiso.	<i>Piso.</i>
<i>Lino.</i>	Christalino, moli. remo. Paulino Marcelino,	Aliso, Abarrisco, arrisco,	<i>Liso.</i> <i>Risco.</i>
<i>Mino.</i>	Muda los de <i>Mina</i> : perg.	Toruisco.	<i>Visco.</i>
<i>Tino.</i>	Teatino, Lati. cōti. matu. front. intestin. serpe: Sa- lamā, atino, defat. amoti. obsti. desti. Augu. Cōstā. cratin. Valent. Tridétin.	Confisco. Reuista, enui: sobredist. Euangélista, alista.	<i>Fisco.</i> <i>Nista.</i> <i>Lista.</i>
<i>Pino.</i>	Empino, espi. pepi: Cale.	<i>Viste, Disté, huiste. heriste.</i>	<i>Nota.</i>
<i>Vino.</i>	Muda los de <i>Vine</i> , en Ino,	Saca de las mismas fuétes de donde sale, <i>Vamos, Di-</i> <i>mos, Huimos, Herimos.</i>	
<i>Nota.</i>	Muda en, O, <i>Atina, Imi-</i> <i>na, Termina, Camina.</i>	Antechristo.	<i>Christo.</i>
<i>Molino.</i>	Remolino.	Remisto, enuisto.	<i>Visito.</i>
<i>Hincha.</i>	Todos los de la Sylua.	Erudita, bendi. maldita.	<i>Dita.</i>
<i>Cincha.</i>	Descincha.	Mezquita, desqu: chiqui	<i>Quita.</i>
<i>Piña.</i>	Rapiña, apiñ. lap. decáp.	ta, poquita: y otros dimi-	
<i>Niña.</i>	Aniña.	nutiuos.	
<i>Tiña.</i>	Entretiña, retaña.	Incita, ex, con, rec. resuc.	<i>Cita.</i>
<i>O.</i>	Aniño, reuñ. entretiñ.	solicita, exer. precita.	
<i>Hipa.</i>	Todos los de la Sylua.	Limita.	<i>Imita.</i>
<i>Tripa.</i>	Destripa.	Permita, interm: en ferm.	<i>Exmipa.</i>
<i>Ira.</i>	Todos los de la Sylua.	Despepita.	<i>(Ita) Pepita.</i>
<i>Tira.</i>	Retira, estir. alquiti: meti.	Prescripta, sobrescripta.	<i>Escripta.</i>
<i>Mira.</i>	Admira, remira.	Infinita,	<i>Finita.</i>
<i>Vira.</i>	Desvira, Elvira.	Margarita.	<i>Garita.</i>
<i>Tire.</i>	Retire, estire.	Desquite.	<i>Quita.</i>
<i>Mire.</i>	Remire, admire.	Muda las de <i>Cira</i> ,	<i>Cao.</i>
<i>Mira.</i>	Admiro, remiro.	Limite,	<i>Imite.</i>
<i>Tiro.</i>	Retiro, estiro.	Saca de las fuétes de los v.	<i>Dite.</i>
<i>Hirma.</i>	Todos los de la Sylua.	en <i>Der, Dir</i> , mordite, &c.	
<i>Firma.</i>	Affirma, confirma,	Saca de las fuétes de los v.	<i>Kite.</i>
<i>E. O.</i>	Los mismos só en <i>E, y O</i> ,	en <i>Ver, Vir</i> ,	
<i>Misa.</i>	<i>Camisa, enca. remil.</i>	Saca de los verbos en <i>Vya</i> .	<i>Huiste.</i>
		Preferite, Referite, &c	<i>Herite.</i>
		Muda	

O.	Muda en, O, los q son ca-	Redoble, mandoble,	Doble.
oioz	paces desta mudança	Immobile.	Moble.
Ina. O	Viuu, &c. Saca d'la Syl. cõ.	Todos los de la Sylua.	Obra.
Viuu.	Auiuu, reuiuu. siẽpre viu.	Recobra.	Cobra.
Escriuu.	Descriuu, sobrescr. presc.	Resobra.	(Obra. Sobre.
Criuu.	Acriuu, descr. prescr, &c.	Saca de los acabados en,	E. O.
Vine.	Auiue, reuiue.	Tapaboca, inuo. re, cõ, a,	Boca.
Escriue.	Descriue, presc. sobref.	desboca, emboca.	
Vino.	Auiuo, reuiuo, &c.	Apoca.	Poca.
Escriuo.	Prescriuo, descriuo, &c.	Melcocha, falcocha.	Cocha.
Criuo.	Acriuo, presc. descriuo.	Abrocha.	Brocha.
Eza.	Todos los de la Sylua.	Desmocha.	Mocha.
Eriza.	Ojeriza, eneriza, cauter. en	Todos los de la Sylua.	Ocho.
	coleri, vande. prime. çaua,	Bizcocho.	Cocho.
Atiza.	Matiza.	Desmocho.	Mocho.
Dize.	Desdize, bendi. cõtr. mal.	Todos los de la Sylua.	Oda.
Hize.	Todos los de la Sylua cõ.	Apoda.	Poda.
Atize.	Matize.	Apodo.	Podo.
Erize.	Saca de Eriza.	Accõmodo, desacõmod.	Modo.
Rizo.	Carrizo.	Enlodo.	Lodo.
Hizo.	Todos los de la Sylua.	Ensoga, desensoga.	Soga.
Atizo.	Batizo, matizo.	Aboga.	Boga.
	O.	Todos los de la Sylua.	Oja.
Da.	Mandò vedò, &c. Saca d'	Aloja, floja, afloja.	Loja.
No.	los verb. en Dar,	Arroja. ahetroja. enroja.	Roja.
Yl.	Manò, sanò, &c. Saca d' la	Descerroja, Barbarroja.	
	fuentede los v. en Nar.	Barbarroja.	Arroja.
	Cayò, recayò, oyò, royò,	Escoja, enc. recoj. desc. ac.	Coja.
	'huyò, &c. Saca de la Syl.	Remoja.	Moja.
	de los verb. en Vya.	Saca de, Goja.	Coge.
Did.	Concedió, &c. Saca d' los	Remoje.	Moge.
	v. en Ada, Anda, Arda, E-	Todas las de la Sylua.	Ojo.
	da, Enda, Erda, Ida, Inda,	Saca de Roja,	Rojo.
	Vda, Vnda, &c.	Remojo, tramojo.	Mojo.
Ed.	Confid, desconfid, desafid,	Saca de Coja,	Gojo.
Oy.	Todos los de la Sylua.	Todos los de la Sylua.	Hola.
Daya	Godoy,	Rebola, enarbola, trobo	Bola.

	sa, &c. Saca de los ver. en	capólo, escapólo, &c.	.O
	<i>Eua, Ana, Iha.</i>	Maulólo, saca de sola.	Solo.
<i>Cela.</i>	Encola, defencola, vaco-	Todos los de la Sylla.	Olla.
	la inuocola, &c. Saca de	Ampolla, empolla.	Polla.
	los verb. en <i>Aca, Eca, Ica.</i>	Defabolla.	Abolla.
	<i>Oca.</i>	Carcoma.	Coma.
<i>Diola.</i>	Perdiola, &c. Saca de los	Redoma, Sodoma, Bado.	Doma.
	v. en <i>Der, Dir,</i>	Plomo, applomo, desplo-	Lomo.
<i>Gola.</i>	Pagola, &c. Saca de los v.	mo, folom palomo, deslo.	Momo.
	en <i>Aga, Atga, Ega, Iga, O-</i>	Atiomo.	Ploma.
	<i>ga, Vga.</i>	Desplomo, applomo.	Nome.
<i>Sola.</i>	Casola, &c. Saca de los	Renobre, tobrenob, pron.	Hongee.
	v. en <i>Asa, Esa, Isa, ofa, vfu.</i>	Todos los de la Sylla.	Aion.
<i>Viola.</i>	Mouiola, &c. Saca de los	Ostentacion, &c. saca mu-	
	v. en <i>Ania, Eua, Iua, &c.</i>	chos de los acabados en	
<i>Asiola.</i>	Desasiola.	On, en la Sylla.	
<i>Arola.</i>	Amparola, parola, escaro-	Compassion.	Passion.
	la, Saca de los v. en <i>Ara.</i>	Indignacio. Muchos de	Nation.
<i>Atola.</i>	Matola, &c. Saca de los v.	la filia, en On.	
	en <i>Ata.</i>	Baldon, blado, perd. nod.	Don.
<i>Hartola.</i>	Apartola, &c. Saca de los v.	cordo, ahgod, acaado, almi.	
	en <i>Arta.</i>	Propocio, desproporci.	Portion.
<i>Ydiola.</i>	Pidiola, impidiola, midio-	Prouifion, diuifion.	Vifion.
	la, diuidiola, anidiola, &c.	Varon, Acharon.	Aron.
<i>Hiriola.</i>	Presiriola, re, co, diffirio.	Camaleon. pant. Pigmal.	Leon.
<i>Isola.</i>	Pisola, &c. Saca de los ver.	Canalon.	Aton.
	en <i>Ifa.</i>	Artefon, blasofi, meson, pi-	Son.
<i>Iuiola.</i>	Recibiola, &c. saca de los	fon, Sanfon laton.	
	verb. en <i>Iua,</i>	Pauellon.	Vellon.
<i>Quiola.</i>	Mouiola, re, co, promò-	lapo, capo, rapo, dispo &c.	Pon.
	uiola, &c.	Platon.	Laton.
<i>Vniola.</i>	Defuniola.	Madona, remendona, per-	Dona.
<i>Isola.</i>	Accusola, &c. saca de los	dona, baldona, Cardona,	
	ver. en <i>Ifa.</i>	Dodona.	
<i>Nota.</i>	Saca de estas Reflexas en	Esflauna.	Abona.
<i>E. O.</i>	<i>Ola, Otraseu Ole, y en Olo.</i>	Defentona.	Enona.
<i>Pelo.</i>	Apolo, rapol, topolo, rap.	Defencona.	Enona.

Propo-

Edmonde

Pone.	Propone, dis, com. im, sup. op. ante, de, de, cōp, prep, rep, exp, entrep. inter po- ne.	dora, &c. Todos los verba. en Ador. Iré Pá dora, idora, deídora. Todos los verb. en Ador. dan Reflexos en, Ora, co- mo matador, matado. &c. Flora, desflora.	<i>Adora.</i>
Nota.	Mada, en <i>Oue</i> , y <i>Ozo</i> , los acabados en <i>Ora</i> , que son capaces.		
E. O.			
Onda.	Todos los de la Sylva.	Enamor, Zamora, carga.	<i>Lora.</i>
Sonda.	Trapilonda.	Indecora.	<i>Mora.</i>
Topa.	Estopa, matopa.	Todos los de la Sylva.	<i>Decora.</i>
Ropa.	Arropa, defarropa, guar- da ropa.	Todos los verb. en Or. en el plural, como Flores, &c.	<i>Ore.</i>
Tropa.	Atropa.		<i>Ores.</i>
Olor.	Dolor, color.	Todos los verba. en Dor, en el plural, como Ama- dores, &c.	<i>Dores.</i>
Fauor.	Disfauor.		
Humor.	Rumor.	Las Reflexas en Or, que dan arriba, se puede mud. en Ores, en plural.	<i>Nota.</i>
Honor.	Pundonor.	Todos los de la Sylva.	<i>Oro.</i>
Amor.	Defamor, clamor.	Indecoro, decoro.	<i>Cero.</i>
Señor.	Ruy señor.	Sonoro.	<i>Honor.</i>
Hedor.	Vencedor, tañedor, vale- dor roedor, tañedor, beue- dor, lamedor, vendedor, rededor, cogedor.	Floro, desfloro.	<i>Loro.</i>
	Electo, collector.	Enamoro,	<i>Moro.</i>
Leñor.	Arrendador, bordador.	Deídoro, ador, íd. Metr.	<i>Doro.</i>
Dador.	Correñor.	Eñebria, Achicoria.	<i>Coria.</i>
Reñor.	Aserrador.	Vanaglor	<i>Gloria.</i>
Errador.	Corregidor.	Todos los de la Sylva.	<i>Orma.</i>
Regidor.	Amparador, defaniparad.	Cóforma, re, descó. trasf.	<i>Forma.</i>
Arador.	Inflammador, infamador.	Todos los de la Sylva.	<i>Orna.</i>
Amador.	Morador.	Adorna, exorna.	<i>Borna.</i>
Orador.	Otros podrian salir de los verbales, en Or.	Retorna, trastorna.	<i>Torna.</i>
Nota.	Todos los de la Sylva.	Todos los de la Sylva.	<i>Orno.</i>
Ora.	Todos los verbal. en, Dor.	Retorno, cótor. entorno.	<i>Torno.</i>
Dora,	Dan reflexas en <i>Dora</i> , co- mo, honrador, honra-	Todos los de la Sylva. Mazorra.	<i>Horra.</i> <i>Zorra.</i>

orra.	Socorra, accorra, recorr.	Denota.	Nota.
orra.	Engorra.	Sacerdote, agradot. &c. sac.	Dote.
orza.	Alcorça, alhorza, Ribago.	ðlos v. en <i>Ada. And. Ard.</i>	
orza.	Alcorza.	Cócediote &c. Saca ðlos	Díote.
sa.	Todos los de la Sylua.	v. en <i>Der, Dir</i> , delas fuen.	
osa.	Glosa, golosa, Tolosa, fa	Mouíote, &c. Saca delos	Víote.
osa.	bul. escádal. escrupulosa.	v. en, <i>Eua. Iua, &c.</i>	
osa.	Ventosa, reboltosa, co-	Enuoté, rebote, defem-	Vote.
osa.	stosa, saltosa, gotosa.	bo. trauote, &c. saca ðlos	
osa.	Enrosa, hōrosa, barrosa,	v. en <i>Ana, Oua</i> , y algunos	
osa.	Acosa, descosa, pecosa,	de <i>Eua.</i>	
osa.	mocosa.	Azote, cazote, gozo. &c.	Zote.
osa.	Reposa, espasa, raposa,	Saca ðlos v. en <i>Aza, Oza.</i>	
osa.	mariposa, desposa.	Pipote, capot. repo. esca.	Pote.
osa.	Fastidiosa, odiosa, com-	Amote, &c. Saca. delos v.	Mote.
osa.	pendiosa, embid. estudi.	en <i>Ama, Oma, Vma.</i>	
osa.	Ambiciosa.	Efcoto, Acoto.	Coto.
osa.	Amoxosa.	Deuoto, emb. defem. &c.	Voto.
osa.	<i>Diofe, Kiofe, Hiriofe &c.</i>	Todos los de la Sylua.	Oza.
osa.	Saca de dōdesalē <i>Dimos,</i>	Carroza.	Roza.
osa.	<i>Vimos, Eri. Reni. Itē Ato</i>	Zaragoza.	Goza.
osa.	<i>se, Arose, Amose, &c. Mi-</i>	Desempoza.	Empoza.
osa.	<i>ra</i> , las Reflexas en <i>Ando,</i>	Remoza.	Moza.
osa.	q̄ salen de verbos, y saca	Todos los de la Sylua.	Oze.
osa.	otras tātās en esta forma.	Desconoce, reconoce.	Conoze.
osa.	Todos los de la Sylua.	Todos los de la Sylua.	Ozo.
osa.	Saca de, <i>Tosa.</i>	Rebozo, arreb. desca. cala.	Bozo.
osa.	Saca de, <i>Cosa.</i>	V.	
osa.	Saca de, <i>Posa.</i>	Todos los de la Sylua.	Vha.
osa.	Todos los de la Sylua.	Encuba, desencuba.	Cuba.
osa.	Enrosca.	Todos los de la Sylua.	Vbe ve.
osa.	Derrota.	Estuue, detu. retu. man-	Tuue.
osa.	Chacota, pic. esc. aco. &c	tuue, entretuue.	
osa.	Sosota, marquesota.	Todos los de la Sylua.	Vcia.
osa.	Deuota, embo, reu. desē.	Defaucia.	Aucia.
osa.	Remota.	Enfucia.	Sucia.
osa.	Agota.	Enlucia.	Lucia.

Traffu-

<i>Suda.</i>	Trafuda, fesuda.	Empuño, desempuño.	<i>Pñño.</i>
<i>Muda.</i>	Tartamuda, demuda, rem.	Desempuño.	<i>Empuño</i>
<i>Añuda.</i>	Desañuda, fañuda.	Todos los de la Sylua.	<i>Vnta.</i>
<i>Acuda.</i>	Sacuda.	Repunta, apunta, despunta,	<i>Punta.</i>
<i>Aluda.</i>	Saluda.	pespunta.	
<i>Esfuda.</i>	Pescuda.	Todos los de la Sylua.	<i>Vnte.</i>
E. O	Saca de estos mismos en <i>Vda.</i>	Saca de Punta.	<i>Punte.</i>
<i>Fluxo.</i>	Influxo, reflujo.	Todos los de la Sylua.	<i>Vnto.</i>
<i>Puxo.</i>	Empujo, sobrepujo.	Cótra puto, &c. saca d	<i>Vnta: Punto.</i>
<i>Bula.</i>	Atribula.	<i>Dura, Inra, Cura, Accura, O-- Nota.</i>	
<i>Mula.</i>	Accumula, estimula, dissi- mula, cumula.	<i>cura.</i> Todas estas Reflexas	
<i>Gula.</i>	Regula.	hallaras en la Sylua, Com-	
<i>Palga.</i>	Repulga, espulga.	mun en la cabeza. <i>Vra,</i> co-	
<i>Comulga.</i>	Descomulga.	mo madura, &c.	
<i>Suma.</i>	Presuma, confuma, resuma.	Impura, apura.	<i>Pura.</i>
<i>Pluma.</i>	Empluma, desemplu. desp.	Iuntura.	<i>Vntura.</i>
<i>Summo.</i>	Presumo, resumo, consu- mo, &c.	Asegura.	<i>Segura.</i>
<i>Humo.</i>	Ahumo.	Desfigura, transfigura.	<i>Figura.</i>
<i>Vna.</i>	Todos los de la Sylua.	Conjura, perjura.	<i>Inra.</i>
<i>Luna.</i>	Coluna.	Auétura, desuétu. Buenau.	<i>Ventura</i>
<i>Y vna.</i>	Ayuna, desayuna.	Appresura.	<i>Presura.</i>
<i>Cuna.</i>	Encuna.	Madure, endure.	<i>Dure.</i>
<i>Fortuna.</i>	Affortuna.	Auenture, conjeture.	<i>Inre.</i>
<i>Vno.</i>	Todos los de la Sylua.	Procure.	<i>Cure.</i>
<i>Y vno.</i>	Ayuno, desayuno.	Desfigure, transfigure.	<i>Figure.</i>
<i>Funda.</i>	Profunda, cófunda, infunda.	Conjure, perjure.	<i>Ture.</i>
<i>Cunda.</i>	Iocunda, iracun. fa, fe, infe.	Maduro.	<i>Duro.</i>
<i>Munda.</i>	Immunda.	Murmuro.	<i>Muro.</i>
<i>Nota.</i>	Mudáse estas Reflexas en <i>Vn</i> do, como funda, fundo &c.	Procuro, escuro, Epicuro.	<i>Curo.</i>
<i>Vña.</i>	Todos los de la Sylua.	Muda las Refle. de <i>Vre,</i> en	<i>Nota.</i>
<i>Cuña.</i>	Acuña, encuña, desencuña.	<i>Vro,</i> como Madure Madu-	
	Gascuña.	Todos los de la Sylua. (ro.	<i>Vse.</i>
<i>Empuña.</i>	Desempuña.	Compuse, disre, com, sup,	<i>Puse.</i>
<i>Cño.</i>	Acuña, empuño, desemp.	de, im. inter, pro, traspose.	
		Todos los de la Sylua.	<i>Vso.</i>
		Muda las Refle. de <i>Vse,</i> en	<i>Puso.</i>
		<i>Vse</i> como Dispose, disp. &c.	
		S i	Injusta.

<i>Iusta.</i>	Injusta, ~~ajusta.~~
<i>Gusta.</i>	Desgusta, Angusta.
<i>Iusto.</i>	Injusto, ajusto, aljusto.
<i>Gusto.</i>	Desgusto, Augusto.
<i>Put.</i>	Disputa, imputa, repu. cöp.
<i>Fruta.</i>	Desfruta.
<i>Huya.</i>	Rehuya: Todos los dñs Syl.
<i>Tuya.</i>	Restituya, sustituya, esta- tuya, cōstituya, destituya.
<i>Luz.</i>	Andaluz.
<i>Buz.</i>	Arcabuz.

De los Dissonantes Reflexos.

V Todas las Reflexas, que hasta aqui hemos puesto, tienen consonancia entre si y puedē seruir para Ecos trauidos las q se figuen. son dissonantes, y no sirven sino para Ecos sueltos.

Nota demue-
chas Refle-
xas.

Auto, Ay, Aiza, Alce, Algo, Alta, Alto, Alma, Habla, Hambre, Argo, Ayre, Arua, Aruo, Asia, Aspe, Astro, Eco, Enio, Hınca, Hipo, Oua, Ocio, Odio, Olio, Hombre, Hon- do, Ostra, Oyo, Hoz, Vbre, Vcha, Hurta, Vsa, Todas estas Reflexas sacaras de la Sylua, com. de los que estan debaxo destas cabeças.
Enuayna, desenuayna.
Donayre, desgayre.
Palacio.
Pacto, tacto, facto, iacto.

Vayna.
Ayre.
Lacio.
Acto.

Magra, cōsagra, almagra, Agra.	
visagra, auinagra.	
Milagro, &c. iaca d Agra.	<i>Agro.</i>
Fragua, desagua.	<i>Agna.</i>
Cauaiga, delcaualga.	<i>Valga.</i>
Barbaria.	<i>Baria.</i>
Pascua.	<i>Ascua.</i>
Rasga, desasga.	<i>Asga.</i>
Rasgo, trasgo, desasgo.	<i>Algo.</i>
Desastre.	<i>Sastre.</i>
Virr ey.	<i>E Rey.</i>
Apprecia, despr. menospr.	<i>Precia.</i>
Comedia, remedia. inter media, tragicomedia.	<i>Media.</i>
Remedio, cōmē. interme.	<i>Medio.</i>
Piedra, Tiedra, empied.	<i>Yedra.</i>
Descuelga.	<i>Cuelga.</i>
Appremia.	<i>Premia.</i>
Appremio.	<i>Premio.</i>
Contempla, destempla.	<i>Templa.</i>
Encuentra, reconcentra, reencuentra.	<i>Entra.</i>
Centro, Encuentro, &c.	<i>Entro.</i>
Destruque, trastruque.	<i>Truque.</i>
Miseria.	<i>Seria.</i>
Gouierno, tierno, infier- no, inuie. ciern. desguie.	<i>Yerno.</i>
Acerque, descerque.	<i>Cerque.</i>
Peruerto, diu. aue. aduer.	<i>Verso.</i>
Esfuerza, refuerza	<i>Fuerza.</i>
Indigna, cōdign. fide dig.	<i>Digna.</i>
Indigno, &c.	<i>Digno.</i>
Domingo.	<i>Mingo.</i>
Destinta.	<i>Tinta.</i>
Distincto, Instinto.	<i>Tinto.</i>
Francisca, Francisco.	<i>Ciscao.</i>
Deshizo, chizo.	<i>Hizo.</i>

Arroba,

<i>O. Roba. e. o.</i>	Arroba, garroba.	Emcubra, descubra, defen cubra.	<i>Cubra.</i>
<i>Odre.</i>	Podre.	Descubro, encubro.	<i>Cubro.</i>
<i>Sol.</i>	Crisol, tornasol.	Açufre, piedraçufre.	<i>Çufre.</i>
<i>Olmo.</i>	Colmo.	Zabulla, rebulla, barbulla,	<i>Bulla.</i>
<i>Rompa.</i>	Corrompa, interrompa.	descabulla.	
<i>Conde.</i>	Esconde, Vizcôde, abso.	Desculpa, esculpa.	<i>Culpa.</i>
<i>Ponga.</i>	Componga, dis, im, com.	Alumbre, relumbre, def-	<i>Lumbres</i>
	sup. ante, deso, pro. re, ex,	lumbre, vislumbre.	
	entrep. interp. depô. opp.	Infunda, profund. côfun.	<i>Funda.</i>
<i>Honra, e. o.</i>	Deshonra, e. o.	Defocupa.	<i>Occupa.</i>
<i>Monta.</i>	Amonta, remonta, traf-	Archiduque.	<i>Duque.</i>
	monta, desmonta.	Zurda, çahurda, aturda.	<i>Vrda.</i>
<i>Monte,</i>	Belmonte, &c. Saca de	Surga, purga, expurga.	<i>Vrga.</i>
<i>E. O.</i>	<i>Monta.</i>	Conçurso, discurs. recur.	<i>Curso.</i>
<i>Onza,</i>	Gerigonza, peonza, Aldon	Rebusca.	<i>Busca.</i>
	za, &c.	Trassuga, reluce.	<i>Luzc.</i>
<i>Onze.</i>	Esconce, gonce, Ponce,	Sojuzga.	<i>Inzga.</i>
	bronçe.	<i>Trampa, Guardia, Arma,</i>	
<i>Toque.</i>	Estoque, retoque.	<i>Arpa, Carne, Aspa, Asma.</i>	<i>Nota de mu</i>
<i>Orden.</i>	Desorden, engorden, bor	<i>Denda Pueblo Regla Pierna</i>	<i>chas Refle-</i>
	den, abor. &c.	<i>Tibia, Bolsa, Propria, Em-</i>	<i>xsa</i>
<i>Oforio.</i>	Despoforio.	<i>boca, Soluble, Ruga, Tur-</i>	
<i>Forme.</i>	Conforme, diff. def, vni	<i>ba, Borda. Farja, Orla, Pu-</i>	
	for, trasfor. reform. &c.	<i>ja, Tumba Dobra Golfo.</i>	
<i>Torne.</i>	Retorne, trastorne.	<i>Crespa, Fresca, Rasca, Ear-</i>	
<i>Bosque.</i>	Embosque.	<i>ga, Zarza, Todas estas Re-</i>	
<i>Otro.</i>	Potro.	<i>flexas busca en sus cabeças</i>	
<i>Ox.</i>	Relox, Box, Almorox.	<i>en la Sylva, común.</i>	
<i>Çuydo. V</i>	Descuydo.		

Fin de los Consonantes Reflexos

SC. 2

Tabla

Accento.p. 11.

Adan tuuo Arte poetica. 1.

Arte poetica que es, y quien la
inuento. 1. Recibe en si Orna-
to Rethorico. 6.

Affonante q es. 122. Quando se
puede poner por cónsonate 193.

Ballata de dode se dixo. 84.

Canciõ q genero de Poesia. 64.

Cancion. seguida. 65.

Cónsonante de tres maneras. 122.

Consonates Equiuocos. 123.

Escritura, pronúciaciõ y Ac-
ceto de los Cónsonantes. 124.

Cónsonantes verbales. 249.

Copla q es, y d dode se dixo. 47.

Coplas proprias de nuestra Es-
paña. 2. 47.

Coplas en verso Toscano. 47.

Copla de Arte mayor. 46.

Constancia del verso. 21.

Corriente del Verso. 21.

Dignidad del Arte Poetica. 6.

Ecos de muchas maneras. 97.

Ensaladas. 93.

Estancia que es. 65.

Esdruxulos. 92.

Fin del Arte Poetica. 5.

Fines de los Poetas. 5.

Glossas, y las leyes del Glossar. 41.

Labirintos d muchas maneras. 93.

Lyra que composicion es. 90.

Materia del Arte Poetica. 3.

Madrigal que cõposicion es. 88.

Methodo breue para hazer ver-
sos accomodado a todos. 23.

Numero del verso. 21.

Obiecto del Arte Poetica. 5. 10.

Octaua Rima. 55.

Orden de la Sylua. 125.

Poetica y Oratoria, y Logica en
que se differencian. 4.

Poetas llamados Diuinos. 1.

Poetas y Vencedores ygualmen-
te premiados. 6.

Poetas tenidos por sanctos y ve-
nerados con templos. 7. 8. *

La Poesia sirue para aliuio de
estudios mas graues. 8.

Para enseñar y mouer y para el
culto diuino. 9.

Poetas Christianos antiguos. 10.

Quartetes que composicion. 60.

Quatidad de la Sylaba se conoce
por el Accento. 11.

Redodilla mayor d muchas mane-
ras. 25. &c. cõ quebradas. 26. &c.

Redondilla menor. 30.

Remate de Cancion. 65.

Reflexas d Ecos quales hã de ser
Rima encadenada. 91. (100.

Romances. 38.

Seruentresios q composicio es. 62.

Sexta Rima. 59.

Sonetos de 12. maneras. 48.

Synalepha. 19.

Syneresi. 20.

Tercetos. 6.

Tyrteo Posta vicio metrificado.

Vena como es necessaria. 2. (60.

Versos de nueue maneras. 12.

Versos agudos se permiten en Es-
pañol, y en Tolcano. 15. 16.

Villancicos varios. 30. &c.

EXPLI



EXPLICACION

DE LOS CONSONAN-

tes Proprios, que van en la Sylua



E Nere los Consonantes comunes, Esdruxulos y Reflexos pusimos muchos nombres propios, los quales no se podian explicar alli sin desbazer el orde, que lleuauamos. Porque pedian mas espacio, y mas anchas colūnas. Por esso los hemos entrefacado, y puesto aqui solos por el orden, que alli estan, para que quādo el Poeta quisiere echar mano de alguno, tenga vna breue declaraciō de lo que es, q̄ de ordinario a hombres eruditos serabastāre: y los que no lo fueren, por lo menos tomaram de aqui alguna luz, y acudiran a las fuentes de los autores, q̄ tratan de estos nombres, o a los *Dictionarios Historicos, y Poeticos*, donde se explican mas a la larga.

A.

Ayaa. L Obayna, Vniuersidad de Flandes
Aa. Gaynas, tyrano. Bilbao, pueblo, y puerto de Vizcaya de mucha contratacion.
Archelao, hijo de Herodes.
Agricolao, gran perseguidor de los Christianos.
Amphiarao, famoso adevino de Grecia.

Aristolao, pintor:
Acusilao, Ateniēse maestro de Rhetorica en Roma.
Hermelao, Grammatico de Constantinopla.
Menelao, hermano de Agamemnon rey de Esparta.
Philolao, cuyostres libros cōpro Platon por gran summa de dinero cō ser pobrissimo.

Protesilao, supo que auia de morir, si yua a la guerra de Troya, y con todo esso fue. Nicolao nombre comun de Papas.

Auro. Tauro, monte famoso que atrauieſſa gran parte de la Asia y vno de los doze Signos Mauro, discipulo de S. Benito que anduuo sobre las aguas. Minotauro, el monstro del Labyrintho de Creta.

Centauro, medio hombre, y medio cauallo,

Hippocétauro, por lo mismo.

Auto. Argonauta, marinero de la nao Argo, q̄ passo a Colchos.

Auto. Plauto, vn Poeta Comico.

Ay. Tornay ciudad de Flandes.

Garibay, nombre de familia en Vizcaya, y vn historiador.

Cábray, nóbre de vna ciudad.

Ab. Aminadab, Acab, Moab, Recab, Raab, Aminadab, mira en la scriptura sagrada.

Abra. Abra, la criada de Iudith.

Abria. Calabria, prouincia de Italia junto a Napoles.

Cátabria, Vizcaya.

Sanabria villa en los terminos de Castilla y Galizia.

Ac. Isaac, Balac, Barac, mira en la Biblia.

Aca. Iaca, ciudad de Aragon.

Malaca, antiguamente, Aurea

Chersoneso, ciudad en la India Oriental conquistada por

los Portugueses.

Baco, por el Dios del vino. **Acco.**

Caco, hijo de Vulcano, ladrón del monte Auentino, muerto por Hercules.

Graccos, ciudadanos Romanos reboltosos, pararon en mal.

Polaco, hombre de Polonia.

Acacia, arbol que suda Goma **Ada.**

Dalmacia, prouincia de Grecia, donde vuo mucho Oro.

Dacia, prouincia de Asia, que se defendio mucho tiempo de los Romanos,

Galacia, prouincia de Asia.

Thracia, prouincia de Europa donde esta Constantinopla.

Samothracia, Isla del mar Egeo

Bonifacio, Papa. **Acto.**

Bocacio, autor Italiano.

Luctacio, capitan Romano in ſigne por la mar.

Ignacio, el famoso Obispo de Antiochia martyr.

Horacio, el Poeta y vn valeroso Romano.

Estacio, Poeta Comico.

Arphaxad, Iosaphad, Goliad, **Ad.** mira la Biblia.

Bada, animal feroz de notable **Ada.** grandeza.

Granada, ciudad de España.

Ponferrada, villa del Vierço

Delfinado, prouincia de **Ada.** Francia.

Arcadia,

Adla.	Arcadia, prouincia de la Mo- rea o Peloponefo.	Omphale, Reyna de Lydia, Ale. que hizo hilar a Hercules.
Adio.	Arcadio, hijo del Emperador Theodosio. Paladio, autor, que escriuio las vidas de los Ermitaños, y tambien por la estatua de Mi- nerua.	Thales, vno de los siete Sabios de Grecia, inuentor de la Geometria.
Admo.	Cadmo, el que fundo a Thebas Patmo, Isla donde fue deſter- rado S. Iuan.	Galo, Poeta Elegiaco. Alo. Sardanapalo, Rey de los Assy- rios, affeminado, que ſe ponía a hilar con ſus mugeres, acabo mal.
Aga.	Braga, Ciudad de Portugal.	Alce, animal como mula; paze. Alce. andando para atras.
Ago.	Ariopago, barrio donde eſta- uan los Iuezes de Athe- nas. Cartago, Ciudad de Africa competidora de Roma. Sayago, tierra de Salamanca de gente muy toſca.	Baldo, vn Iuriſconſulto. Aldo. Grimaldo, nóbre de Ginoues. Italia, prouincia, donde eſta Alia. Roma. Theſſalia, prouincia de Grecia Galia por Francia.
Agte.	Pelagio, Papa,	Vbalia, prouincia de Ingla- terra, de donde ſe intitulan los Principes.
Ajo.	Tajo, rio de Toledo.	Caſtalia, fuente dedicada al Dios Apolo, y a las Muſas.
Al.	Anibal, inſigne capitan Car- thagines; que acorralo los Romanos. Vendaual, viento humido. Iuuenal, Poeta Satyrico. Marcial, Poeta de Calatayud. Eſcurial, villa donde eſta el inſigne monaſterio de S. Lo- renço. Rauanal, puerto aſpero del Vierço. Baal, Belial, dioſes falſos mira la Biblia. Maſecoral, inuentor del jue- go de Maſecoral.	Alua, ciudad en la ribera de Alua. Tormes. Galba, el que mato. 6000. Portugueſes a traycion. Xarama, rio en cuyas riberas Ama. ſe crian brauos Toros. Guadarrama, puerto frio, y pe- ligroſo camino de Madrid.
	Ala. Palas, la diosa Minerua.	Samos, Isla donde nació Iuno Amo. Abderamen, Rey Moro. Amen. Hypodamia la doncella lige- Amia. ra que deſafiaua a correr. Laodamia, la que ſabiendo la muerte de ſu querido Prote

filao murio abraçada con su
sombra.

Mefopotamia , prouincia de
Asia entre Tigre , y Eufra-
tes rios.

An. Ruan, ciudad de Francia.

Perpiñan postrer pueblo de
España en Cataluña.

Milan, ciudad de Italia.

Adan, Dan, Abrahan , Laban,
Canaan, Datan, Madian, Ba-
lan, Can, Amá, Ioran, Iordá,
Ieroboan, Leuiatan, Roboá,
mira la Biblia.

Barlan, el ermitaño que defen-
gaño al principe Iosaphath.

Ana. Diana, diosa de los bosques
caçadora, hija de Latona.

Toscana, prouincia de Italia.
Santilana, pueblo en la mon-
taña de Burgos.

Viana, nombre de vna villa.

Guadiana, rio de Estremadura.

Mefana , ciudad de Sicilia , y
vna vela de la nao.

Anca. Titanes, Gigantes hijos de la
tierra, que quisieron subir al
cielo.

Estrecho de Magallanes, esvn
estrecho de mar por do passo
Magallanes al mar del Sur.

Ano. Iano, el Dios, que mira atras,
y adelante con dos caras,
Coriolano, capitan de Roma
desterrado por embidia, pu-
doso vengar, y dio lugar a la
ira.

Coruncano, Iurifconsulto de
Roma, murio en vna emba-
xada.

Domiciano, Emperador aua-
riento, y cruel.

Iuliano, Emperador apostata,
cruel, acabo mal.

Eliano, autor Griego, que escri-
uió de cosas naturales.

Adriano, Papa : otro Empera-
dor.

Ancarrano, jurifconsulto.

Apiano, historador de Alexan-
dria.

Herodiano, Grammatico de
Alexandria.

Cypriano, Obispo, y Doctor
sagrado.

Vulcano, Dios de las herrerias.

Syluano, Dios de las seluas.

Mantuano, Poeta Christiano;
Prisciano, Grammatico.

Quintiliano, autor, y maestro
de Rhetorica en Roma.

Affricano, capitan de Roma.

Regiliano, fue electo Empera-
dor por gran ventura.

Papiniano, priuo mucho, y al-
fin murio desgraciadaméte.

Trajano, Emperador justissi-
mo en paz, y en guerra.

Vespasiano, Emperador: affco
todas sus virtudes con la aua-
ricia.

Panormitano, famoso Iurisco-
sulto, Abbad, &c.

Lucano, Poeta Cordoues.

Otoma.

Consonantes propios.

5

	Otomano, famoso Emperador de los Turcos.	nia liberalísimo, y ambiciosísimo.
Auca.	Salamanca, ciudad, y vniuersidad insigne de España.	Periandro, vno de los siete Sabios de Grecia, tyrano.
	Villafranca, villa del Vierzo.	Menandro, Poeta Comico.
Ancia.	Numancia, Soria, ciudad antigua en España.	Anaximandro, que escriuió de la Geographia, y de la Esphera.
	Francia, Reyno conocido.	Leandro, el animoso, que passaua nadando el estrecho de Abidos a Sesto.
Ancio.	Constancio, Emperador.	Meandro, rio de Phrigia.
	Mancio, sancto de Portugal.	Meandro, Poeta insigne, otro fue Entallador famoso.
	Bizancio, Constantinopla.	Euandro, mato a su padre no lo conociendo.
Anda.	Irlanda, Isla de Inglaterra.	Terprandro, añadió tres ordenes a la vihuela.
	Olanda, o Olandia península de Flandes.	Pisandro, Poeta.
	Aranda, villa vna junto al Duero, y otra junto al Ebro.	Agefandro, insigne statuario.
	Pesiaranda, villa do se haze grã mercado en Castilla.	Andria, comedia de Terécio. Andria.
	Milmanda, villa miserable de Galicia.	Nubunanga, tyrano cruel del Anga, Iapon, acabo mal.
	Miranda, ciudad de Portugal.	Berlanga, villa cabeça del mar quefado deste nombre.
	Canda, puerto aspero en la entrada de Galicia.	Orange, Prouincia en Flades. Ange.
Andes.	Flandes, Prouincia en la baxa Alemaña.	Gange, rio de los quatro, que salen del Paraíso, do se hallan piedras preciosas.
Audo.	Villalpando, villa de Campos.	Alemania, reyno Septentrional. Ande.
Andia.	Islandia, Isla de Inglaterra, q̃ llaman en los antiguos la vltima Tulle.	Transyluania, prouincia junto a Polonia.
	Irlandia, Isla de Inglaterralla maca Hibernia.	Albania, prouincia de Grecia.
	Candia, Isla en el Mediterraneo.	Vrania, vna de las nueue musas.
	Gelandia, Islas pertenecientes a los estados de Flandes.	Lituania, quincia de Polonia.
Andro.	Olandia, península de Flades.	
	Alexandro, rey de Macedo-	

2 3

Aqui

Aquitania, prouincia de Francia.

Eethania, prouincia de la tierra Sancta de la otra parte del Iordan.

Mauritania, prouincia de Africa.

Lusitania, reyno de Portugal.

Hircania, prouincia aspera, dō de se crián Tigres, y Leones, y gente cruel.

Anto. Ascanio, el hermoso hijo de Eneas.

Libanio, Sophista de Antiochia.

Afranio Poeta Latino.

Aña. Alemania, reyno septentrional. Bretaña, prouincia de Francia, y parte de Inglaterra.

Ocaña, ciudad del reyno de Toledo.

Saldaña, villa de la montaña de Leon.

Susana, sancta del Testamento viejo, señalada en castidad cójugal.

España, todos estos reynos desde Portugal hasta los montes Pyreneos.

Atalanta, Virgen dedicada a Diana, otra vno señalada en el correr.

Ante. Calcáte, Adeuino de los Griegos.

Achramante, promontorio en Chipre.

Alcidamante, gran luchador.

Athlante, vn monte de Africa altísimo, o segun los poetas vn Gigante que sustentaua el cielo.

Biante, vno de los siete Sabios de Grecia, despreciador de las riquezas.

Cleante, successor de Zenon: alquilauase para trabajar de noche, por ganar con que estudiar dedia.

Polydamante, el que entrego a Troya como traydor.

Tymante, insigne pintor.

Corybantes, sacerdotes de la **Antes.** Diosa Cybeles.

Garamantes, gente de Africa barbara, y sin ley.

Xanto, rio de Troya, que ar- **Ante.** dio en la cóquista de Troya.

Acanto, yerua gigantea.

Amarantho, yerua que tarde se marchita: lleua vna flor como espiga.

Erimato, mote de Arcadia, dō de Hercules mato el Iauali.

Mantho, vna adeuina.

Rhodamanto, vno de los tres juezes del infierno, que ponen los Poetas.

Cleophato, medico; otro pintor.

Melantho, hija de Protheo, q corria la mar sobre vn Delphin.

Chrysantho, martyr, q cóuertio a Daria su muger a la fec.

Bergan-

Aaça.	Bergáça, ciudad de Portugal.	Rioja.
	Arlança, rio de Campos.	Dinamarca, reyno Septen-
	Cabo de buena esperança, dō	trional, antiguamente Da-
	de haze puntala Africa en el	nia.
	Oceano, passo peligroso pa-	Parca, la que mide y corta la vi-
	ra la India Oriental.	da del hombre.
Aaço.	Betancos, ciudad de Galicia,	Plutarcho, Philosopho moral.
	puerto de mar.	Anaxarcho, philosopho, que
Apa.	Monomotapa, nombre de gē-	fue molido en vn pilon por
	te barbara en Africa.	Nicrocreonte tyrano.
	Esparrapa, Vna venta en vn	Clytarcho, historiador de Ale-
	alto monte de Galicia.	xandro de poco credito.
Apo.	Priapo, Dios de los huertos.	Diccarcho, cuyo libro de re-
	Messapo, capitan de Turno.	publica se leya en publico
	Apio, yerua amarga.	por ley a todos.
Apio.	Esculapio Dios de la medici-	Clearcho, tyrano de Sicilia
	na hijo de Apollo.	auariento.
	Agapio medico insigne de	Sarda, piedra preciosa de co-
	Alexandria.	lor de carne, tambien vn
Ar.	Agar, la esclaua de Abraham.	pez.
	Cedar, tierra de Ethiopia, sicut	Pero pardo, fruta de inuier-
	tabernacula Cedar.	no.
	Gibraltar, pueblo en el estre-	Mandricardo, vn Moro ena-
	cho donde se diuiden el O-	morado.
	ceano, y Mediterraneo.	Longobardo, gente barbara
	Abiatar, mira en la Biblia.	de Alemania sujeta a Fracia
Ara.	Ferrara, vna ciudad de Italia.	hasta que Carlo Magno la
	Lara, la nympa, q̄ descubria a	echo fuera.
	Iuno lo que Iupiter hazia.	Leopardo, animal feroz.
	Guadalajara, villa del reyno	Fajardo, nombre de familia.
	de Toledo.	Sardia, prouincia de Asia.
Ares.	Henares, rio de Alcala.	Argo, la primera nao que vuo-
Aro.	Pharo, Isla junto a Alexan-	en el mundo segun los Poe-
	dria, donde Ptolomeo fabri-	tas.
	co vna torre, y en ella vn fa-	Argos, el pastor de los cien
	rol. Item el de Mecina.	ojos, y vna ciudad de Gre-
Aro.	Alpharo, villas de la	cia.

Vul-

- Vulgaria**, prouincia de Alemaña.
- Samaria**, prouincia de Palestina.
- Tartaria**, reyno de los Tartaros.
- Acaria**, fuente donde Iolas corrió la cabeça a Eurístico.
- Canaria**, Isla en el Oceano.
- Arlo.** **Aquario**, onzeno signo del Zodiaco.
- Mario**, el dichoso, y desdichado: acabo mal despues de auer sido Consul siete vezes en Roma.
- Belisario**, insigne Capitan priuado de los ojos por embidia.
- Hilario**, Doctor de la Yglesia.
- Arma.** **Parma**, ciudad de Italia.
- Armo.** **Epicharmo**, philosopho, y poeta de Sycilia.
- Arpo.** **Carpo**, discipulo de S. P.
- Pollicarpo**, glorioso Obispo, y Martyr.
- Arta.** **Sarra**, muger de Abraham.
- Nauarra**, Reyno de España.
- Alpuxarra**, tierra de Granada.
- Arrio.** **Arrio**, cabeça de los Hereges
- Arrianos**, Clerigo soberuio acabo vergonçosamente.
- Arta.** **Esparta**, ciudad de la Morcia, a quien Licurgo dio Leyes.
- Marta**, huespeda de Christo.
- Arte.** **Marte**, Dios de las Batallas.
- Arta.** **Partos**, gente Oriental, que su
- frento muchos años guerra contra los Romanos.
- Thomas**, Apostol, y el Doctor de ylumbrera de la Yglesia.
- Nicolas**, S. señalado en Abstinencia, y misericordia.
- Jonas**, el Propheta tragado de la Vallena.
- Ioas**, Ioras mira la Biblia.
- Garcilasso**, insigne Poeta España. **Asa** fiol.
- Parnasso**, monte dedicado a las Muffas, y Apollo.
- M. Crasso**, riquissimo Romano.
- L. Crasso** grande Orador.
- P. Crasso**, grande Iurisco-
- sulto.
- Helicarnasso**, Ciudad donde estuuó el famoso Mausoleo.
- Damasco**, ciudad de Siria. **Alca.**
- Asia**, tercera parte del Mundo. **Ala.**
- Colocasia**, yerua.
- Antonomasia**, **Paranomasia**, **Tropos Rhetoricos**.
- Casia**, yerua olorosa.
- Athanasio**, Obispo de Alexan **Ala.**
- dria** perseguido.
- Parasio**, famoso pintor competidor de Zeuxis.
- Prorasio**, Sancto Martyr.
- Metaplasmo**, figura gramati- **Ala.**
- cal.
- Erasmo**, autor en letras humanas affectado, en las diuinas sospechoso.
- Aspe**, serpiente, cuya morde- **Ala.**
- dura**

dura es difficultosa de curar.
Praxaspe, el que se despeño
 de dolor, por auer muer-
 to a vn Rey su hermano sin
 conocerle.

Hidaspe, Rio.

Calpe, Monte.

Ara. **Iocasta**, la que se caso con su
 hijo sin conocerle, y despues
 le mato.

Aste. **Ceraste**, Serpiente que se cria
 en Africa.

Asto. **Adrasto**, Rey de los Griegos.
Acasto, vn principe muy dado
 a la caça.

Astro. **Sandastro** piedra preciosa, y
 resplandeciente, en la qual se
 ven como siete gotas que re-
 luzen como Estrellas.

Astro, Estrella o constellac ió.

Ara. **Ballata**, nombre de Cancion.

Ate. **Monferrate**, Monte en Cata-
 luña celebre con el templo
 de Nuestra Señora.

Ace. **Acates**, piedra preciosa de va-
 rios colores, en que se veen
 montes, arboles &c.

Niphates, Rio de Armenia.

Crates, Thebano philosopho,
 echo en la mar su hazienda,
 por darse libremente a la Phi-
 losophia.

Euphrates, Rio de Mesopo-
 tamia.

Mitridates, Rey de Ponto que
 viendose vencido se mato có
 ponçona.

Polycrates, el que por templar
 su mucha dicha echo en la
 mar vna piedra de grandissi-
 mo valor, y despues la hallo
 en el buche de vn pez.

Torquato, el que mado matar **Ato.**
 a su hijo, por que peleo sin
 su licencia, aunque auia ven-
 cido.

Arato, Poeta de Licia.

Erato, vna de las nueue Musas
Pilato, el que sentencio a
 Christo.

Donato, Obispo.

Athos, monte altissimo.

Amphiteatro, el famoso de **Ato-**
 Roma.

Almadraua, donde se pescan **Aua-**
 los Atunes en Andaluzia.

Lanzgraue, Principe en Ale- **Auc.**
 maña.

Octauia, familia illustre en **Aula-**
 Roma.

Arabia, prouincia de Asia.

Batauia, prouincia de Ale-
 maña.

Moldauia, prouincia junto al
 mar Euxino.

Ribadauia, villa de Galicia, do
 se da buen vino.

Auia, Rio que passa juto a esta
 villa.

Morauia, prouincia Septen-
 trional.

Flauia, nombre de vna matro-
 na Romana, y de vna familia
 illustre.

b **Fabio**

- Fabio** Maximo, capitá Romano muy prudéte, y attétado.
Octanio, insigne Romano.
Aya. Acaya, prouincia del Peloponeso.
 Maya, nymphea madre de Mercurio.
 Vizcaya, prouincia de España de gente noble, do se saca mucho hierro.
Ayo. Moncayo, monte de Nauarra.
Az. Acaz, mira la Biblia, vn Rey.
Aza. Romaza, yerua.
Aze. Dazes, gente en la Asia q se de fendio mucho tiempo de los Romanos.

E.

- E.** **G** Elboè, môtos dode cayero los fuertes de Israel.
 Aloe, yerua amarga.
 Corè, soberuio; mira la Biblia.
Ea. Astrea, hija de Iupiter; llamanla los Poetas la justicia.
 Galathea, nymphea marina.
 Medea, la encâtadora de Colchos.
 Pentefilea, Reyna de las Amazonas, peleó en la guerra Troyana.
 Amalthea, la Nymphea, q Crio a Iupiter con miel y leche de vna cabra.
 Lygea, Nymphea hija de Nereo
 Panthea, Reyna cautiua de Ciro y no affrentada, inclinandola cabeça sobre su marido

- muerto se mató.
 Palithea, vna de las tres gracias
 Pelothea, cruel, que echo su hijo a las fieras.
 Timoclea, la que con astucia mato al que la forço.
 Morea, Isla en el Mediterraneo junto a Grecia, el Peloponeso.
 Galilea, prouincia de la tierra sancta.
 Laodicea, ciudad insigne de Asia.
 Nicea, ciudad famosa por el Concilio Niceno.
 Iudea, prouincia de la tierra sancta.
 Dorothea, virgen y martyr.
 Caldea, prouincia de Babilonia
 Micheas, Propheta. **Eo.**
 Ptolomeo, nombre de varios Reyes de Egypto, y de aquel que echo su hazienda en la mar por no la dar.
 Aristeo, inuentor de la miel.
 Athreo, cruel q dio a su hermano Thiestes sus hijos a comer.
 Euristeo, rey por quien Hercules emprendia tantos peligros.
 Tideo, el q mato a su hermano en vna môtoria sin conocerle
 Antheo, gigante hijo de la tierra, que luchó con Hercules.
 Briareo, gigante de cien manos.
 Thyphéo, gigante hijo de la tierra.
 Alcioneo, gigante muerto por Her-

Consonantes Proprios.

Hercules.

Alpheo, rio famoso de Arcadia.

Liceo, môte de Arcadia dedicado a los Satyros, Faunos, y al Dios Pan.

Letheo, rio del infierno, o del oluido.

Nabatheo, gente Oriental codiciosa.

Orpheo, el gran musico hijo de Apolo, y de Calliope, murio despedaçado.

Amphelabeo, nôbre d'un pastor.

Hymeneo, Dios de las bodas.

Idomeneo, el q hizo voto a Neptuno de matarle su hijo.

Mausoleo, el sepulchro insignie q hizo Artemisia a su querido marido Mausolo.

Museo, insignie Poeta, y musico, inuentor de la Esphera.

Molineo gran Iurifconsulto.

Machabeo, por Iudas el vâhiere

Pyreneos, montes que diuiden a España de Francia.

Mar Egeo, el Archipiélago de Grecia.

Vermeo, puerto de Vizcaya.

Idumeos, gente entre Iudea y Arabia.

Viseo, ciudad de Portugal.

Spondeo, pie de verso.

Egeó, Gigâte de cien manos.

Alemeó, el q mato a su padre.

Theladeo, insignie Escultor.

Timco, insignie Philosopho a

quien escriuió Platon lo de creat.

Thimoteo, discipulo de sant Pablo.

Philisteo, hóbne de Philistin y por el Gigante Goliath.

Ireneo, autor Ecclesiastico.

Eliseo, gran Propheta.

Hierotheo, el diuino.

Zacheo, el pequeño del euangelio.

Acheo, rey de Lidia auarientto.

Dorotheo, vn sancto.

Thebas, ciudad de Egypto. Eba.

Corebo, el desdichado esposo de Casandra. Ebo.

Ginebra, ciudad de Francia, Ebrea cueua y sentina de herejes.

Hebro, rio d Nauarra y Aragõ. Hebro.

Abimelec, Amalec. Elimelec, Ee.

Lamec, mira la Biblia.

Meca, ciudad donde esta el zâ Eca. garron de Mahoma.

Rebeca, muger de Isaac.

Eco, la nympa que repite lo Eco. ultimo de la voz, y la misma voz que resuena en los valles.

Marruecos, ciudad de Africa.

Venecia, ciudad famosa fundada sobre el mar Adriatico. Ecia.

ico. on proprio

Lucrecia, la que se mato por verse forçada del hijo del Tarquino.

Suecia, reyno septentrional.

- Grecia, prouincia conocida.
 Gallogrecia, prouincia de la Asia menor,
 Ecto. Decio, cruel Emperador contra los Christianos.
 Vegecio, autor que escriuió del arte Militar.
 Lucrecio, Poeta.
 Decios, padre y hijo se ofrecieron a la muerte por su patria.
 Heluecios, gente Francesa entre el Rin, y el Rodano rios.
 Panecio, philosopho prudente, Maestro de Scipion Africano.
 Ecto. Aleto, vna de las furias,
 Eda. Beda, Doctor venerable de Inglaterra.
 Maqueda, villa del reyno de Toledo.
 Edes. Palamedes, fue muerto por vn falso testimonio, que le leuanto Vliesses.
 Diomedes, el que troco las armas con Glauco, de do se dixo. Gato por liebre.
 Diomedes, rey d Tracia cruel, y traydor a los huespedes.
 Ganymedes, niño hermoso, pague de copa de Iupiter.
 Cleomedes, luchador, en lo quecio porque no le dieron vn premio.
 Edo. Toledo, ciudad insigne en España.
 Ouiedo, ciudad cabeça del principado de Asturias.
 Laredo, puerto de mar en la montaña de Burgos de mucho trato.
 Arnedo, pueblo de la Rioja, do se da buen vino.
 Medos, en quien estuuó el imperio de Asia.
 Olmedo, villa de Castilla.
 Mondoñedo, ciudad de Galizia.
 Nicomedia, ciudad d Bithinia.
 Heredia, nombre de familia. Eda.
 Phedra, la que leuanto el falso testimonio a Hippolyto, Porque no quiso consentir en su mal desseo. Edra.
 Ponteuedra, villa, y puerto de mar en Galizia.
 Tiedra, medico insigne en Salamanca.
 Synalepha, figura en el verso. Epha.
 Nuruega, prouincia de Suecia Ega.
 Septentrional.
 Cetego, traydor a Roma su patria acabo mal. Otro vuo Ego.
 Orador.
 Mondego, rio de Coimbra en Portugal.
 Lamego, ciudad de Portugal.
 Golfo de las yeguas, en la carrera de Indias. Eguas.
 Bel, primer rey d los Assyrios, el que despues fue adorado por Dios.
 Abel, el primer justo que salio desta vida.
 Iezabel,

Iezabel, reyna soberbia, cruel,
torpe, acabo comida de per-
ros,

Teruel, ciudad de Aragon.

Peñafiel, pueblo en Campos,
do se haze buen queso.

Argel, ciudad de Africa oppue-
sta a Valencia.

Israel, Babel, Zorobabel, Iez-
rael, Ezechiel, Raphael, Mi-
guel, Rachel, Ismael, perso-
nas conocidas en la sagrada
escriptura.

Ela. Compostela, ciudad de Gali-
zia, donde esta el cuerpo del
Apostol Sanctiago.

Tudela, ciudad de Nauarra.

Orihuela, ciudad del reyno
de Murcia.

Redondela, villa y puerto de
mar en Galizia.

Columela autor que escriuio
de la labrança del campo.

Estela ciudad de Nauarra.

Philomela, la hija del rey Pan-
dion, que se boluio en Ruy
señor.

Eles. Apelles, famoso pintor.

Cibeles, muger de Saturno,
madre de los Dioses.

Heles, la que dio nombre al
mar Helesponto, abogando-
se en el.

Elo. Carmelo, monte en la tierra
Sancta.

Delo, Isla donde nacieron

Apolo, y Diana de la luna.

Marcelo, capitan Romano:
murio en vna embosca-
da.

Metelo, el tartamudo, que
cegó por sacar del fuego el
Paladio.

Padornelo, puerto aspero en
la entrada de Galizia.

Vitelio, Emperador Romano, Ello:
gran gloton.

Pelio, vno de los montes que
leuantaron los Gigantes pa-
ra subir al cielo.

Celio, maestro de Gramarica
en Roma.

Aulo Gelio, autor conocido,
que escriuio las noches Ati-
cas.

Clelia, ia que se libro a si, y Ella:
a otras muchas donzellas
del poder del rey Porse-
na.

Cornelia, Matrona Roma-
na señalada en criar sus hi-
jos.

Polyphemo, Gigante de vn Emo:
ojo, a quien Vlysses cego.

Emo, monte de Tracia altis-
simo.

Remo, hermano de Romu-
lo, de quien fue muerto.

Aristodemo, Gramatico ma-
estro de los hijos de Pom-
peyo.

Rynodemo, insigne lucha-
dor.

Bohemia, reyno de Alemania. En la

- Euphemia , virgen y marty.
 En. Ephren , vn monge del desierto.
 Sichen , el principe , que se enamoro de Dina.
 Matufalen, Ierusalen, Belen, Moysen Ruben, Salen. Nombres de lugares y personas conocidas en la sagrada Escritura.
 Santaren , ciudad de Portugal.
 Iaen , ciudad de Andaluzia.
 Athenas, ciudad de Grecia, donde florecieron las letras.
 Ena. Auicena Medico.
 Amphesibena , serpiente de dos cabeças.
 Cartagena, ciudad del reyno de Murcia.
 Luçena, ciudad de Andalucia.
 Mezenas , cauallero Romano , fauorecedor de las letras.
 Miconas , ciudad de Grecia, patria de Agamenon.
 Rauena , ciudad de Francia.
 Serenas , hijas del rio Acheloo , que en el mar de Sicilia atrayana si los nauigantes con la dulçura de su canto.
 Viena , ciudad de Alemania junto al rio Danubio.
 Hiena, animal feroz, que mata los hombres engañandolos con la voz.
 Sierra Morena , diuide al reyno de Toledo de Andaluzia.
 Polyxena, la hermosa hija de Priamo , a quien Pyrrro hijo de Achilles sacrifico en el sepulchro de su padre.
 Galleno, principe de los medicos en tiempo de Trajano.
 Reno , rio famoso de Francia.
 Celeno, vna de las Harpias.
 Miseno , el trompetero de Eneas desdichado.
 Siguença , ciudad de España.
 Ença.
 Proença, prouincia de Francia.
 Atiença, nómbre de vn pueblo, y de vna familia en España.
 Cuenca, y ciudad de España.
 Enca.
 Iuuenco, Poeta.
 Enco.
 Valencia , ciudad , y cabeça de reyno en España.
 Encla.
 Florencia , ciudad de Toscana.
 Palencia, ciudad de Campos en Castilla.
 Plasencia , ciudad del reyno de

de Toledo.

Enio. Mezencio, tyrano cruel.
 Terencio, el Poeta Comico.
 Maxencio, Emperador Romano cruel.
 Laurencio, martyr glorioso.
 Innocencio summo Pontifice.
 Auxencio, Obispo de Milan, Arriano.

Enia. Iphigenia, hija de Agamemnon, que fue por su padre sacrificada a la Diosa Diana.

Enia. Denia, cabeza de vn marquesado.

Armenia, prouincia de Asia.

Enio. Enio, poeta Romano antiquissimo.

Genio, Dios de la naturaleza.

Partenio, vn mote y vn poeta.

• Eugenio, Papa.

Artenio, Maestro de Arcadio y Honorio hijos del Emperador Theodosio, sancto mōge.

Ense. Orense, ciudad de Galizia.

Atheniense, Cartaginense, &c. son adiectiuos de naciones, o ciudades.

Abulense, nuestro insigne Obispo Tostado.

Ensa. Carmenta, aduina.

Ente. Simoente, rio de Troya.

Venaüente, villa de Castilla.

Oropimente, cierto color.

Ento. Sarmento, ciudadano Romano

no y truhan, aunque cauallero.

Sarmiento, noble familia en España.

Trento, ciudad insigne por el Concilio que se celebró en ella.

Ester, illustre reyna, mira el **Ex.** libro deste nombre en la Biblia.

Aser, Abner, Eliazer, mira la Biblia.

Soter, nombre de Papa.

Chimera, vn monte, o vn mō- **Era.**stro.

Talauera, ciudad del reyno de Toledo.

Antequera, ciudad de Andaluzia.

Bauiera, ducado de Alemania.

Palomera, puerto de Auila muy frio, y peligroso en invierno.

La Vera de Plasencia, tierra amena.

Ceres, la diosa del Pan. **Eres.**

Seres, gente Oriental, viuaz, y que tiene gran trato de sedas.

Duero, rio caudaloso de Casti **Ero.**lla.

Luthero, cabeza de los hereges Luteranos.

Homero, insigne poeta Griego.

Cáceruero, el mōstro q̄ estaua a la entrada del Infierno.

Rey

Rey Asuero, magnificentísimo.

Erclio. Propertio, nóbre de vn Poeta.
Lupercio, Sancto de España.

Erga. Pisnurga, Rio de Valladolid.

Eria. Iberia, prouincia en Asia.

Erlo. Laberio, Poeta que escriuio obras de Momos.

Valerio, insigne Romano, mando derribar vn su palacio, por quitar sospechas de que se queria levantar.

Tiberio, emperador Romano Auariento.

Syluerio, Eleuterio, Papas.

Erna. Lerna, el lago donde mato Hercules la Hydra.

Erhes. Holofernes, capitan soberuio degollado por la humilde Iudith.

Erpe. Euterpe, vna de las nueue Mufas.

Erra. Saluatierra, nóbre de vna Villa.

Erta. Melicerta, el que se ahogo por miedo de su padre.

Erna. Minerua, Diosa de las Ciencias.

Erzo. Vierzo, tierra entre Galizia y Leon.

Esa. Edesa, ciudad en Mesopotamia, donde reyno Agabaro.
Oropesa, pueblo en el Reyno de Toledo.

Es. Auiles, puerto de mar en Asturias.

Fines, hijo de Heli auariento.

Esso. Cresso, rey de Lydia riquisimo.

mo, y al fin desdichado.

Galefo, rio de Laconia junto a Tarento.

Rhefo, el de los caualllos blancos que fue muerto durmiendo.

Viruiesca, pueblo de la Rioja. Esta.

Huesca, ciudad, y vniuersidad de Aragon.

Vesta, Diosa de la Castidad. Esta.

Orestes, el que mato a su madre adultera, el gran amigo de Pylades. Este.

Thieftes, el Adultero.

Oeste, viento.

Anapesto, pie de verso. Esto.

Clytemnestra, la que mato a Estrafu marido padre de Orestes.

Getas, gente barbara de Scythia. Esta.

Areta, muger, que enseno filosofia, madre de Aristypo.

Corineta, ladron famoso, que mataua los huespedes.

Eta, monte donde se enterro Hercules.

Mafagetas, gente de Scythia, que beuia la sangre de sus caualllos.

Creta, la Isla Candia.

Goleta, Isla, y fortaleza de los commendadores de S. Juan.

Philoctete, el q fue herido con las saetas tocadas en la sangre de la Hydra para su mal. Este.

Portogalete, puerto de Vizcaya.

Huete,

Huete, ciudad de la Mancha. Nauarrete, pueblo de la Rioja. Eto. Admeto, rey cuyos ganados guardo Apolo. Epiçteto, philosopho Estoyco. Himeto, monte de la Atica, donde se criá muchas abejas. Mileto, ciudad de Grecia, do se crian finas lanas. Polycleto, insigne statuario. Aniceto, Anacleto, Agapeto, Cleto pontifices Romanos. Era. Libetra, fuente dedicada a las Musas. Eua. Eua, nuestra primera madre. Esgueua, riachuelo de Valladolid. Villanueua, nóbre de pueblos. Eya. Achileya, ciudad antigua junto a Venecia. Deyopeya: Nympha muy hermosa. Caliopeya, vna de las nueve Musas. Profopopeya, Ethopeya Idolo peya figuras rhetoricas. Eyo. Pompeyo, famoso capitá Romano, acabo desdichadamente. Proculeyo, cauallero Romano liberalissimo. Petreyo, capitá de las partes de Pompeyo, venciole Cesar. Ez. Aranxuez, casa y lardin de plaza junto a Toledo. Xerez, ciudad de Andaluzia. Fez, ciudad de Africa, en la	Mauritania. Vañeza, villa en el Reyno de Eza. Leon, do se haze gran mercaderia. Baeza, ciudad de Andaluzia. I C Enuli, color amarillo fino. Benaqueri, el soberuio. Giezi, el auariento. Ophni, codicioso. Heli, sacerdote, crio mal sus hijos. Valladolí, villa insigne en Castilla. Vasti, reyna desdichada. Semei, el traydor, Matari, Leui, Isai, Benoni, &c. mira en la Biblia. Luchali, famoso corsario en la mar, rey de Argel renegado. Hali, nombre de Turco. Guadalquiui, rio d' Andaluzia. Harpías, ciertas aues arrebatadoras. Elefancia, enfermedad de lepra. Atanquia, cierto vnguento. Lóbardia, prouincia de Italia. Normandia, prouincia de Francia. Picardia, prouincia de Fracia. Romania, prouincia d' Grecia. Esclauonia, prouincia junto al mar Adriatico. Alexádría, ciudad de Egipto. C Fuen-

Fuente Rabia, puerto, y fuerza de Vizcaya.

Almeria, ciudad d' Andaluzia.

Vngria, reyno Septentrional.

Esayas, &c. muchos ay en Las, o en, La, que hallaras en la Biblia.

Talia, vna de las nueue Musas.

Atalia, reyna auarienta.

Clyo, vna de las nueue Musas.

Io, la que Iupiter mudo en Vaca.

Dario, rey de Persia.

Bachio, pie de verso.

Ico. Cayco, rio de Misia, donde andan muchos Cisnes.

Alarico, rey de los Godos cruel.

Motrico, puerto de Vizcaya.

Icla. Aricia, ciudad de Italia, do se crían muchos puerros.

Galizia reyno de España mejor en los hechos, que en la fama.

Licia, prouincia.

Iclo. Patricios, descendientes de los más nobles en Roma.

Cornificio, Poeta.

Fabricio, capitan Romano, nada codicioso de oro o plata.

Mauricio, illustre capitán Martyr con toda su compañía.

Id. Borith, Dauid, mira la Biblia.

Id. Madrid, villa illustre d' España.

Id. Midas, el rey de Phrigia de las orejas de asno.

Ida, monte junto a Troya.

Idas, el que hurto a Marpesa.

Fuésida, puerto aspero, y frio junto a Segouia.

Florida, parte de la India Occidental.

Aristides, Philosopho astuto, Id. puso la bienauenturança en los deleytes.

Euclydes, gran mathematico.

Alcides, Hercules.

Mellide, villa en la interior Galizia.

Cupido, Dios del torpe amor Id.

Dido, reyna de Cartago.

Lydia, prouincia de Asia, por Id. do passa el rio Pactolo. cō sus arenas de oro.

Hidra, la serpiente que mato Idra. Hercules.

Tarifa, puerto de mar, junto al Ifa. estrecho de Gibraltar.

Xarife, rey en la Mauritania Ife.

Grypho, animal volátil. Ifo.

Vigo, villa, y puerto de mar en Igo. Galizia.

Ciudad Rodrigo, vna ciudad en Castilla.

Sil, rio de Galizia.

Beril, piedra preciosa verde. Il.

Xenil, vn rio de Andaluzia.

Abigail, mira en la Biblia.

Añil color azul.

Camila, famosa capitana en la Il. guerra, que vuo entre Turno, y Eneas.

Scila, vn peñasco en el mar de Sicilia.

Sy.

- Sybila, prophetissa : vuo mu-
chos.
- Syla, el Dictador, tyrano de
Roma.
- Hilas, vn niño hermoso, a quié
amo Hercules.
- Petronila, hija de S. Pedro.
- Ile.** Achilles, famoso capitan Grie-
go.
- Ilo.** Batilo, vn niño hermoso que-
rido de Anacreonte.
- Berilo, piedra preciosaverde.
- Perilo, el inuétor del buey de
bróze, en que Falaris quema-
ua los hombres viuos.
- Crocodrilo, vn pescado del rio
Nilo, que sale a comerla gen-
te a la ribera.
- Camilo, capitan Romano pia-
doso con su patria, y con su
madre natural.
- Ile.** Cirilo, comestorle los higa-
dos vnos Gétiles, cuyos Ido-
los derribo.
- Ila.** Nilo, rio famoso de Egipto.
- Sicilia, Isla en el Mediterra-
neo.
- Emilia, virgen Vestal insigne
en religion.
- Pamphilia, prouincia de Asia.
- S. Cecilia, virgen y Martyr.
- Ilo.** S. Basilio, Doctor de la Yglesia.
- Rutilio, gran jurisconsulto.
- Vergilio, illustre Poeta Latino
- Procilio, Grammatico.
- Orbilio, Grammatico mae-
stro de Horacio, cruel, per-
dio la memoria.
- Lucilio, el primero que escri-
uió Satyras en Roma.
- Pompilio, segúdo, rey de Ro-
manos justissimo y sapien-
tissimo.
- Lima, ciudad del Peru, y vn ma-
rio de Galizia caudaloso.
- Alcimo, orador Griego el mas Imo-
insigne de su tiempo.
- Dochimo, pie de verso.
- Cain, el primer homicida, que In-
vuo en el mundo.
- Selin, Emperador de Turcos
famoso.
- Rin, rio que diuide a Francia
de Alemaña.
- Setin, maderapreciosa.
- Villacastin, pueblo de ricos
ganaderos, y lanas.
- Mandarin, nombre de gouer-
nador entre los Chinas.
- Benjamin, el querido hijo de
Iacob.
- Bahalin, Cariatarin, Corozain,
Ioachin, mira en la Biblia.
- Carilina, tyrano de Roma.
- Ila.** Dina, a quien affrento Si-
chen.
- Euphrosina, vna de las tres gra-
cias.
- Martina, muger del Empe-
rador Heractio auarrien-
ta.
- Anacarlina, medicina para
aumentar la memoria peli-
grofa.

Fuente Rabia, puerto, y fuerza de Vizcaya.

Almeria, ciudad d' Andaluzia.

Vngria, reyno Septentrional.

Esayas, &c. muchos ay en Las, o en, Ea, que hallaras en la Biblia.

Talia, vna de las nueue Musas.

Atalia, reyna auarienta.

Clyo, vna de las nueue Musas.

Io. Io, la que Iupiter mudo en Vaca.

Dario, rey de Persia.

Bachio, pie de verso.

Ico. Cayco, rio de Misia, donde andan muchos Cisnes.

Alarico, rey de los Godos cruel.

Motrico, puerto de Vizcaya.

Icla. Aricia, ciudad de Italia, do se crían muchos puerros.

Galizia reyno de España mejor en los hechos, que en la fama.

Licia, prouincia.

Iclo. Patricios, descendietes de los más nobles en Roma.

Cornificio, Poeta.

Fabricio, capitan Romano, na da codiciolo de oro o plata.

Mauricio, illustre capitán Martyr con toda su compañía.

Id. Borith, David, mira la Biblia.

Id. Madrid, villa illustre d' España.

Id. Midas, el rey de Phrigia de las orejas de asno.

Ida, monte junto a Troya.

Idas, el hue hurto a Marmeza.

Fuésfida, puerto aspero, y frio junto a Segouia.

Florida, parte de la India Occidental.

Aristides, Philosopho astuto, Ido. puso la bienauenturança en los deleytes.

Euclides, gran mathematico.

Alcides, Hercules.

Mellide, villa en la interior Galizia.

Cupido, Dios del torpe amor Ido.

Dido, reyna de Cartago.

Lydia, prouincia de Asia, por Ido. do passa el rio Pactolo. cō sus arenas de oro.

Hidra, la serpiente que matò Ido. Hercules.

Tarifa, puerto de mar, junto al Ido. estrecho de Gibraltar.

Xarife, rey en la Mauritania Ido.

Grypho, animal volatíl. Ido.

Vigo, villa, y puerto de mar en Ido. Galizia.

Ciudad Rodrigo, vna ciudad en Castilla.

Sil, rio de Galizia.

Beril, piedra preciosa verde. II.

Xenil, vn rio de Andaluzia.

Abigail, mira en la Biblia.

Añil color azul.

Camila, famosa capitana en la Ido. guerra, que vuo entre Turno, y Eneas.

Scila, vn peñasco en el mar de Sicilia.

Sy.

	Sybila, prophetisa : vno mu-	dio la memoria.
	cha.	Lucilio, el primero que escri-
	Syla, el Dictador, tyrano de	uió Satyras en Roma.
	Roma.	Pompilio, segúdo, rey de Ro-
	Hilas, vn niño hermoso, aquíe	manos justissimo y sapien-
	amo Hercules.	tissimo.
	Petronila, hija de S. Pedro.	Lima, ciudad del Peru, y vn ima-
Ile.	Achiles, famoso capitan Griego.	rio de Gahzia caudaloso.
Ilo.	Batilo, vn niño hermoso que-	Alcimo, orador Griego el mas Imo-
	rido de Anacreonte.	insigne de su tiempo.
	Berilo, piedra preciosa verde.	Dochimo, pie de verso.
	Perilo, el inuétor del buey de	Cain, el primer homicida, que In-
	bróze, en que Falaris quema-	vuo en el mundo.
	ua los hombres viuos.	Selin, Emperador de Turcos
	Crocódrilo, vn pescado del rio	famoso.
	Nilo, que sale aco meblagen	Rin, rio que diuide a Francia
	te a la ribera.	de Alemaña.
	Camilo, capitan Romano pia-	Setin, madera preciosa.
	doso con su patria, y con su	Villacastin, pueblo de ricos
	madre natural.	ganaderos, y lanas.
	Cirilo, comestonle los higa-	Mandarin, nombre de gouern-
	dos vnos Gétiles, cuyos Ido-	nador entre los Chinas.
	los destibo.	Benjamin, el querido hijo de
Ila.	Nilo, rio famoso de Egypto.	Iacob.
	Sicilia, Isla en el Mediterra-	Bahalin, Cariatarin, Corozain,
	neo.	Ioachin, mira en la Biblia.
	Emilia, virgen Vestal insigne	Carilina, tyrano de Roma. Ina.
	en religion.	Dina, a quien affrento Si-
	Pamphilia, prouincia de Asia.	chen.
	S. Cecilia, virgen y Martyr.	Euphrosina, vna de las tres gra-
Mo.	S. Basilio, Doctor de la Yglesia.	cias.
	Rutilio, gran juriconsulto.	Martina, muger del Empe-
	Vergilio, illustre Poeta Latino	rador Heractio auarien-
	Procilio, Grammatico.	ta.
	Orbilio, Grammatico mae-	Anacarlina, medicina para
	stro de Horacio, cruel, per-	aumentar la memoria peli-
		grofa.

Piedra Cornerina, de color de
vna, Salamina, vna Isla, y vna
ciudad.

Medina del Campo, de Ruise-
co, Celi, de Sidonia, de Pu-
mar en diuerfas prouincias
de España.

Palestina, prouincia de la tier-
ra Sancta.

China, reyno amplissimo en
la Asia tras la Tartaria.

Philippinas, Islas cerca de las
Malucas poco ha descubier-
tas, y conquistadas.

Apenino, monte altissimo de
Italia.

Lago Lucrino, do se crian mu-
chas Oltras.

Nino, primer rey de los Assy-
rios auariento.

Micerino, rey justo,

Ino, hija de Cadmo, la que se
despeño.

Phauorino, Philosopho, el que
se marauillaua de tres cosas.

Antonino, Emperador.

Accefino, rio nauegable de la
India Oriental.

Caluino, heresiarcha.

Minos, rey de Creta, juez se-
gun los Poetas inexorable
de Pluton.

Lino, musico hijo de Apollo,
y maestro de Orpheo.

Cratino, autor de comedias,
Mordaz, beuedor, &c.

Latino, rey de Italia en tiepo

de Turno, y Eneas.

Cóstantino, Emperador Chri-
stianissimo.

Maximino, Emperador crue-
lissimo.

Pincia, Valladolid.

Pindo, monte de Theffalia de-
dicado a las Musas.

Lauinia, la pretendida de Tur-
no y de Eneas.

Bitynia, prouincia de Asia.

Plinio, escriuio de cosas natu-
rales.

Papinio, Poeta de Napoles.

Flamino, insigne Romano.

Sexto Tarquinio, luxurioso, y
su padre soberbio rey.

Miño, rio caudaloso de Gali-
zia.

Amintas, nombre de vn pa-
stor.

Cinto, monte de Delo Isla, do
de nacieron Apollo, y Diana.

Haracynto, monte dedicado
a Minerva.

Hyacinto, vn niño hermoso,
que se boluio en vna flor de
este nombre, Item vna piedra
preciosa.

Terebinto, arbol que suda vna
resina odorifera.

Labyrinto, el de Creta, &c. do
de el que entraua no acerta-
ua a salir.

Corinto, ciudad, lumbré de
Grecia, assolada por los Ro-
manos, porqueno trato bien
sus

Ino.

Incl.

Indo.

Iulo.

Ilio.

Inta.

Inta.

sus embaxadores.

Iatla. Berceinthia , Madre de los Dioses. Iotio. Absinthio, y cruz amarga. Ipa. Agripa emperador Romano. Ipe. Aganipe, la fuente que hizo el caualllo Pegaso d̃ vna vñada. Ipe. Cratippo , Philosopho maestro del hijo de Tulio. Aristippo , philosopho Epicureo. Philipo, rey de Macedonía. Euripo, vn golfo, o estrecho d̃ mar junto a la Isla Eubea, q̃ cada dia tiene siete refluxos, y assi es passo muy peligroso. Alcipo, varon estremado en charidad para con su patria. Chrisipo, philosopho Estoico Pleusippo , el que dezia que el mundo cõstaua todo de Atomos. Egesippo, historiador. Menippo, philosopho Cynico, ahorcose por que le robaron la hazienda. Seusippo, philosopho Platónico, murio comido de piojos. Lysipo, insigne estatuario. Hermipo, historiador ruerto. Ique. Moçambique , Isla en la Africa pasado el cabo de buena esperança. Ira. Deianira, hermosissima, por quien pelearon Hercules y Acheloo. Iro. Ciro, rey de Persia.	Epiro prouincia de Grecia. Iro, vno de los pretendientes de Penelope pauperrimo. Tyro prouincia de Asia. Porphyrrio , escriuio sobre los Predicables de Aristoteles. Colyrio , medicina para los ojos. Papyrio, dictador de Roma, el que mando matar a su Maestro de campo, porque peleó sin licencia, aunque vencio. Siria, prouincia de Asia. Assyria, y Celosyria prouincias de Asia. Pyrra , la muger de Deucalion. Pyrrro, hijo de Achilles cruel. Amadis, el de Gaula. Paris, insigne ciudad de Francia. Cis, el padre de Saul. Artemisa, la reyna, que beuio los poluos de su querido marido diffunto. Elisa, la reyna Dido. Massinisa, rey de Numidia, fiel al pueblo Romano. Melisa , la que se boluio en Abeja; Anchises , el padre de Eneas. Vlysses, el astuto Griego. Narciso, el hermoso, q̃ se enamoro de si mismo. Niso, el gran amigo de Eurilo, y el otro rey , a quien su

- hija corto el cabello.
- Ifo.** Toruifco, mata amarga,
Bafilifco, animal que mata con
la vista.
- Ifia.** Mifia, prouincia de Afia.
Phrifia, prouincia de Alemaña
la baxa.
- Ifo.** Dionyfio, el infigne Atheniē-
fe, otro tyrano de Sicilia.
- Ifo.** Ifmo, eftrecho de tierra entre
dos mares.
- Iffa.** Anabaptiftas, ciertos hereges.
Amatifta, piedra preciofa de
color morado.
Gymnofophiftas, philofo-
phos en la India Oriental.
- Ifo.** Egifto, vn niño, que fu madre
echo a las fieras por encubrir
fu incefio.
Califto, la q̄ llamā offa mayor.
Trimegifto, Mercurio tres ve-
zes grande rey, facerdote, phi-
lofopho.
- Iftro.** Cayftro, rio donde andan mu-
chos Cysnes.
Iftro, el Danubio rio.
- Ita.** Scyta, hombre de Scytia.
Architas, philofopho, matema-
tico: libro a Platon de vn ty-
rano.
- Ite.** Amphitrite, muger de Nep-
tuno.
Hematite, piedra preciofa, co-
lorada, efcura.
Therfites, eftremado en feal-
dad.
Sorites, vn argumento diale-
- ctico.
Cocyto, rio del infierno. **Ito.**
Ericto, hechizera de Theffalia.
Egypto prouincia, que riega
el Nilo.
Pythio, epiteto del Dios
Apolo.
Allariz, villa de Galicia. **Ia.**
- O
- I** Ericò, ciudad. Pò. vn rio. **O.**
Thoa, vna Nimpha de la mar **Oa.**
Goa, Ifla de la India Oriental,
y ciudad de los Portuguefes.
Lisboa infigne ciudad de Por-
tugal.
Vlhoa, nóbre de familia noble.
Gamboa, nombre de familia.
Canoa, cierto genero de bar-
cos.
Boa, vna ferpiente que chupa
la leche a las vacas, &c.
Zoe, vna fancta muger. **Oe.**
Acheloo, rio que nace del mó **Oo.**
te Pindo, y nóbre de vn rey.
Godoy, nombre de familia. **Oy.**
Monroy, nombre de familia.
Iob, Achitob, Iacob, mira en la **Ob.**
Biblia.
Daroca, pueblo en Aragon nó **Oca.**
brado por los fagrados Cor-
porales.
Linguadoca, prouincia de
Francia.
Capadocia, prouincia en Afia. **Oca.**
Escocia, reyno y Ifla septen-
trional.

	trional.	Sciencia.
	Beocia prouincia, junto a Grecia.	Amomo vnguento precioso Omo y oloroso.
Oth.	Nembroth , Naboth, Ahoth, Astaroth, Behemoth, Sabaoth mira en la Biblia.	Theopópo, historiador, y ora Ompodor.
Odo.	Rhodos Isla en el Mediterraneo donde estuuieron los caualleros de S. Iuan.	Pharaon rey de Egypto. Oa.
	Godos gente Septentrional, que se enseñoreo de España.	Aaron sacerdote.
Odla.	Clodia muger Romana rica y codiciosa.	Sahson el Gigante, &c.
Odio.	Clodio Romano, deshonesto acabo mal.	Dagon vn idolo.
Oja.	Rioja prouincia de Castilla. Loja pueblo de Andaluzia ameno entre quatro rios.	Salomon, el Sabio rey.
Olo.	Apolo hijo de Iupiter y Latona, Dios de la musica, y de la medicina, &c.	Abfalon el de los dorados cabellos que quedo dellos colgado, &c.
	Mausolo rey codiciosissimo.	Gedeon , Geon , Amon, Amnon , Cedron, Acaron, Simon, Simeon, Abiron, &c. mira la Biblia.
	Thmolo monte dedonde nace el rio Pactolo.	S. Hilarion sancto Padre de muchos monges en el desierto.
Olla.	Nizolio autor del famoso dictionario Latino sobre Tulio.	Neron el cruel Emperador de Roma.
	Longolio gran Latino.	Platon philosopho insigne.
Oma.	Roma ciudad insigne de Italia Bandoma cabeça de los herejes franceses y pretendiente del reyno.	Caton el que se mato por no ser rendir a Cesar.
	Mahoma el falso propheta.	Zenon philosopho principe de los Estoycos.
	Sodoma vna de las ciudades que fueron abrafadas.	Phedon philosopho fue muerto en vn combite de treynta tyranos.
	Axioma dicho recebido como principio en qualquiera	Varron Romano erudito en todas letras humanas.
		Solon , legislador de Athenas vno de los siete Sabios.
		Ciceron principe de la eloquencia.

Sci-

Scipion, grá capitá, el que sujeto a Cartago, y a Numancia.

Milon Crotoniata, el que lleuaua vn buey acuestas.

Cimon, Atenienſe liberaliſſimo.

Dion, el que libró ſu patria de Dionyſio el tyrano.

Dragó legiſlador cruel de Lacedemonia.

Glycon medico ſoſpechoſo.

Licon phil. ſuaue en el hablar dedonde le llamaró Glycô.

Pigmalcon el que mato a ſu cunado por robarle.

Amphion el que fundo a Tebas con el Canto.

Caron el barquero del infierno.

Chiron centauro Maeftro de Achiles gran medico.

Deucaliô el que ſe eſcapo del diluuió que pinta Ouidio.

Gerion el de las tres cabeças q̃ mato Hercules en Cadiz.

Helicon monte dedicado a Apolo y a las nueue Muſas.

Iaſon el que fue a Colcos por el vello cino de oro.

Licaon el rey de Arcadia que mataua los hueſpedes.

Pluton el Dios del Infierno.

Pyton por vna ſerpiente.

Tritô trôpetero de Néptuno.

Thiphon Gigante horrendo.

Agamenon rey de Micenas.

Adon vn niño hermoſo querido d̃ Venus, matole vn puercó, y boluió ſe en flor.

Emô mácebo murio de amor de Antigone.

Orion eſtrella que cauſa tempeſtades.

Arion inſigne muſico.

Aragon reyno de Eſpaña.

Xalon rio de Aragon del qual ſale la açequia imperial.

Geon rio vno de los quatro del parayſo.

Villalon lugar de Campos do ſe haze gran mercado.

Carriô villa, y rio de Campos.

Leon ciudad cabeça de reyno.

Gijon villa de Aſturias puerto.

Iapon tierra remotiſſima a vn lado de la China donde ſe va plantando la ſee.

Arlançon rio.

Latona madre de Apolo y Ona Diana.

Dodona ſelua dedicada a Iupiter.

Amazonas mugeres bellicoſas de Scitia.

Bellona, La Dioſa Minerva.

Marca de Ancona prouincia en Italia.

Verona, ciudad de Venecia.

Narbona, ciudad de Francia en los confines de Cataluña.

Barcelona ciudad de Cataluña.

Girona, ciudad de Cataluña.

Cardo

	Cardona, ciudad d̃ Cataluña.	y vn autor Cosmographo.
	Tarragona, ciudad de Cataluña.	Aphthonio, el Sophista.
	Pamplona, ciudad y fuerte de Nauarra.	Afconio, el que comento las oraciones de Tulio.
	Taraçona, ciudad de Aragón.	Aufonio, Poeta Frances.
	Escalona, villa de Toledo.	Polsidonio, Philosopho que hazia escarnio de la gota q̃ padecia.
	Carmona, villa de Andaluzia.	Suetonio, historiador.
Onc.	Gelones los Tartaros gēte ferroz q̃ beuia la sangre de los cauallōs.	Eriçtonio, monstro hijo de Neptuno, y de la tierra.
	Chione vna mala muger.	Borgoña, prouincia de Francia.
Onda.	Epaminondas insigne capitā de los Thebanos.	Logroño, ciudad de la Rioja.
	Ronda ciudad de Andaluzia.	Xenophonte, gran capitā, y philosopho, y eloquentissimo orador.
Ongo.	Congo, Manicongo prouincia de Africa habitadas de negros.	Timoleonte, el que libro a Sicilia de la tyrania de Dionisio.
Onla.	Macedonia, prouincia de Grecia.	Anacreonte, Poeta Lyrico Griego.
	Saxonia, prouincia de Alemania.	Bellerophon te, hermoso y casto mancebo, fue embiado a traycion adonde auia de morir.
	Liunia prouincia jūto a Moscōua.	Creote, tyrano de Tebas cruel.
	Polonia, reyno septentrional	Demophonte, por cuya ausencia larga se ahorco Philis.
	Meonia, prouincia de Asia.	Laomedonte, el perjuro a Neptuno, y a Apolo.
	Pañonia prouincia d̃ Alemania	Phaetonte, el que quiso regir el carro de su padre el Sol y cayo del.
	Ionía prouincia de Grecia.	Phlegeton te, rio del Infierno.
	Licaonia prouincia de Capadocia.	Acherote rio de Epiro, q̃ el q̃ vna vez le passa no buelue.
	Lacedemonia, ciudad illustre en el Peloponeso.	
	Babylonia ciudad de Syria.	
	Feronia diosa de los bosques.	
Oñlo.	Fauonio viento suave,	
	Amonio Philosopho.	
	Pōponio cauallero Romano,	

d Alci-

Alcimedonte grá entallador.
 Piamonte prouincia de Italia.
 Belnôte, ciudad de la Mácha.
 Nicrocreonte tyrano de Chi-
 pre que atormenta a Anaxar-
 cho Philosopho.

Tymocréote Poeta de Rodas
 Lithizontes piedra preciosa
 de color de Carbunco algo
 mas muerta.

Bronte vno de los Gigantes
 ministro de Vulcano.

Onte. Ponto prouincia de Asia.

Helesponto golfo donde se a-
 hogo Heles, de quien tomo
 el nombre.

Opla. Etiopia prouincia de Africa
 poblada de negros.

Oplo. Procopio gran orador, y So-
 phista.

Ochia. Antiochia ciudad de Asia.

Ochio. Eustochio, Virgen a quí escri-
 uio S. Ieronymo.

Oz. Belphegor idolo de los Moa-
 bitas.

Dictador supremo cargo en
 Roma.

Nabuchodonosor, rey de Ba-
 bylonia soberuio.

Dra. Flora la ramera que hizo here-
 dero de su hazienda al pue-
 blo Romano.

Pandora la Nympha compue-
 sta de todas las perfecciones.

Zamera ciudad de Castilla.

Manticora mōstroferoz. Plin.

Ora. Hermodoro philosopho, de-

sternado de Epheso.

Zenodoro, insigne statuario.

Artemidoro philosopho, escri-
 uio de la Chiromancia.

Asclepiodoro medico.

Casiodoro maestro de The-
 dorico rey de los Godos.

Cephisidoro Atenienſe autor
 de comedias.

Theodoro gran Escultor.

Diodoro logico q̄ murio de
 pena de no auer, soltado va
 argumento.

Heliodoro Rhetorico.

Metrodoro subio d̄ baxa fuer-
 te y acabo mal por ser traydor.

Polydoro el q̄ fue muerto y re-
 bado de su maestro Polym-
 nestor.

Toro ciudad de Castilla do se
 coge mucho vino.

Mallorca, Menorca Islas en el Orea,
 mediterraneo cerca d̄ Valécia

Lorca, pueblo.

Gordio fue d̄ labrador hecho Oria,
 rey sin pensarlo.

Astorga, ciudad de Castilla. Orga.

Mayorga, villa de Castilla.

Victoria, ciudad de Vizcaya. Oria.

Soria, ciudad de Castilla.

Coria, ciudad d̄ Estremadura.

Villorias pueblōs dóde se cria
 muchos melones.

Moria, monte donde sacrificio
 Abraham a su hijo Isaac.

Oria, nóbre de familia illustre.

Orio, pueblo de Vizcaya. Oria.

Eloio

- estaya en poder del Turco.
- Vlc. Tule, Isla Islandia, que llamaron los antiguos la vltima.
- Vlo. Tulo, tercero rey de Romanos.
- Tibulo, vn mancebo hermoso, murio en la flor de su edad.
- Tibulo, vn poeta Elegiaco.
- Marulo, vn Poeta, otro Grammatico.
- Iulo, hijo de Eneas hermoso.
- Catulo, poeta lasciuo y mordaz.
- Trafibulo, Atheniense; quiso antes morir, que vengarse de su patria.
- Vlla. v Apulia, prouincia de Italia.
- Getulia, prouincia de Africa de gente barbara.
- Betulia, ciudad de Iudea.
- Vllo. Tullio, principe de la eloquenzia.
- Vlla. Vlla, rio caudaloso de Galicia.
- Vna. Numa, electo segundo rey de Romanos por su labiduria.
- Moteçuma, rey de Mexico.
- Vna. Tordelaguna, pueblo de Segovia.
- Osuna, ciudad y vniuersidad de Andaluzia.
- Garúsa, rio de Francia caudaloso.
- Vna. y Iuno, muger de Iupiter.
- Hunos, gente Septentrional barbara y cruel.
- Neptuno, Dios del mar.
- Vertuno, Dios que se muda en varias formas.
- S. Bruno, fundador de la Carrija.
- Tribuno, nobre de cierto cargo en Roma.
- Maguncia, ciudad de Alemania junto al Rin.
- Iuncia, yerua.
- Orduña, pueblo de Vizcaya. Vía.
- Gascuña, prouincia de Frácia.
- Armuña tierra de Salamanca.
- Guarduña, animalejo que haze riza en palomares, &c.
- Catadupas, pueblos de Ethiopia. Vpa.
- pia, cuya gente esta sorda del ruydo del Nilo.
- Guadalupe, monesterio de Ierusalem. Vpe.
- ronymos donde esta la imagen de nuestra Señora de gran deuocion.
- Mar del Sur, es el mar del Peru. Vr.
- mar quieto, &c.
- Aflur, mira en la Biblia.
- Segura, rio de Murcia. Vra.
- S. Buenauentura, Doctor de la yglesia de la orden de sant Francisco.
- Eltremadura, tierra junto a Andaluzia.
- Palinuro, el piloto de Eneas, Vra.
- que se durmio, y cayo en la mar.

Colu-

Coluros, llaman ciertos círculos de la Esphera.

Epicuro, philosopho : puso la bienauenturança en los deleites.

Arcturo, eienta constelacion. Muros, ciudad d Galizia, puerto de mar.

Vrdo. Curcio, el que se arrojó a morir por su patria.

Vrgo. Lycurgo, legislador, y rey de Lacedemonia.

Burgos, ciudad cabeça de Castilla.

Burgo el de Osma.

Vrta. Asturias, prouincia de España Occidental.

Siria, prouincia de Asia.

Vrio. Mercurio, Dios de la Eloquencia, y de los ladrones.

Curio, el que menosprecio el Oro de los Samnites.

Vrno. Turno, el xopetidor de Eneas. Saturno, el mas antiguo de los Dioses que ponen los Pe-

tas.

Vulturno, vn viento.

Murra, vna piedra preciosa de Vrra. gran olor, y varios colores.

Iugurta, rey tyrano de Numidia. Vrra.

Aretusa, Nympha q fue buelta en fuente por huyr el torpe amor de Alfeo. Vrra.

Creusa, segunda muger de Iason, por cuya causa Medea le quemó la casa, y le despedaço los hijos.

Medusa, la que boluia en piedras los que mirauan su cabeza, cuyos cabellos de oro Minerva boluio en culebras.

Musa, qualquiera de las nueue Ophusa, yerua, que beuida haze a vn hombre pasmar.

Druso, Romano eloquente, y ambicioso. Vrra.

Augusta, ciudad. Vrra.

Cicuta, yerua pontoonosa. Vrra.

Bruto, el libertador de Roma. Vrra.

Ormuz, Isla, y entrada del mar. Vrra.

Indico, por la Persia.

EXPLICACION DE los Consonantes Proprios Esdruxulos.

A.A.



Liogabalo, el que hizo el combite famoso.

Alcantara, villa de Estremadura.

Tantalo, el que pintan en el infierno, seco de sed en medio del agua.

Arabe, hombre de Arabia.

Alarabe, Moros crueles en Africa

Africa.

Atalo, rey riquísimo.

Sualo, pescado conocido.

Aualos, nombre de familia.

Afloná
acs.

Galbano, specie Odorifera.

Dardano, fundador de Troya.

Cataro, vna fuerza de los Venecianos.

Agabaro el rey de Edefa, a quí escribió Christo.

Caucafo, monte altísimo don de Prometeo contemplo el cielo.

Damafo, papa, nuestro español.

Espartaco, famoso esgrimider.

Patara ciudad de Licia, donde

Apolo daua respuestas.

Acana, madera colorada escuara de la India.

Dalmata, hombre d Dalmacia.

Sarmata, hombre de Sarmacia.

Galatá, hombre de Galacia.

Tamaga, rio de Galizia.

Ragamia, vn pueblo.

Phalaris, vn tyrano cruel.

Malaga, ciudad de Andaluzia.

puerto de mar.

A.E.

Caceres, ciudad de Estremadura.

Afloná
acs.

Timagenes, vn Rhetorico.

Alcámenes, statuario discipulo de Phidias.

Alcmena, madre de Hercules.

Agreda, villa.

A.I.

Albaida, junto a Cordona.

Bethsaida, pueblo de Iudea.

Arabico, cosa de Arabia.

Heraclyto, vn philosopho que siempre lloraua;

Paraclyto, el Spiritu Sancto.

Laico, el q no tiene ordé sacro.

Cyrenaicos, philosophos discipulos de Aristylo.

Spódaico, verso, que tiene en el sexto pie Spondeo por Dactilo.

Atalico, cosa de Atalo vn rey riquísimo, y muy auariento.

Galico, cosa de Francia.

Pharsalico, cosa de Pharsalia prouincia donde fue vencido Pompeyo.

Vádalico, cosa de los Védalos.

Castalida, fuente dedicada a las Musas.

Acantica, vna gota an larga, q se distila de cierra yerua.

Atlantico, río mar Oceano.

Britanico, Germanico mar, el Oceano de Bretaña, y Alemaña.

Saphico, cierto genero de versos.

Arctico, y Antártico, cosa de la region Septentrional, y Meridional.

Partico, cosa de los Partos.

Ciatica, enfermedad de piernas.

Probatica, piscina, de la qual se haze menció en el Euangelio.

Adriatico, cosa del mar de Venecia.

Dalma

Dalmatico, cosa de Dalmacia.
Proceleumatico, pie de verso.
Mitridatico, cosa de Mitridates el Rey del Ponto.

Sarmatico, cosa de los Sarmatas
Hipoestatica, vnion de Christo.
Villabraxima, lugar de Campos.

Maxima, en la musica, y en las ciencias.

Affon
des. Agarico, rayz de vna yerua primero dulce, mas luego amarga, echase en las purgas.

Cautico, yerua que quema la carne, y abre fuente donde la applican.

Cantabrico, cosa de Vizcaya.

Iambico, verso.

Classico, autor.

Iamblico, vn philosopho Pythagoreo abstinentissimo.

Africa, vnade las quatro partes del mundo.

Auila, ciudad principal en Castilla.

Atila, rey de los Hunos cruel murio en el dia de su mayor contento.

Dalila, la esposa de Sanson.

Thimarchides, sculptor insigne.

Glaphiro, famoso adultero.

Aspide, serpiente poncoñosa.

Serapide, Dios de los Egipcios.

Inarine, Isla, debaxo de la qual puso Iupiter a los Gigantes.

Athlanditas, las siete cabri-

llas.

Lapidas, los primeros, que usaron freno, y silla en los cauallos.

Azimo, pan sin leuadura.

Dactilo, pie de verso.

Pythagoras, philosopho de Samos fue insigne en Italia.

Anaxagoras, el que dexo su patrimonio, por darse a la Philosophia.

Diagoras philosopho sin Dios desterraronle los Athenienses.

Praxagoras, medico.

Prothagoras, padecio mucho por negar muchos Dioses.

Tymagoras, Atheniense, el que adora a Dario.

Mandragoras, yeruas, que curan san sueño.

Anaphora, Diaphora, Metaphora ciertas figuras Rhet.

Napoles, ciudad de Italia.

Agatocles, tyrano de Sicilia, que se leuanto del polvo de la tierra.

Anastrophe, figura Rhet.

Patroclo, el gran amigo de Achilles.

Demarato, no se oluido de mirar por su patria aunque desterrado.

Agastropho, fuerte Troyano, matole Diomedes.

Atroposi, vna de las tres parcas.

Hecato

- E.A.** Hecate, por la Luna, Diana,
Proserpina.
Dedalo, el grã architecto que
fabrico el Labyrinto.
Arcuato, villa de Castilla.
Cephalo, el que mato sin que
rera su muger.
Acephalo, heroe sin cabeça.
Bucephalo, monstro.
Affonã Eaco, vno de los juezes del In
tes. fierno.
Telemaco hijo de Vlisses.
Encelado, vno de los Gigan-
tes hijos de la tierra.
Oreadas, nymphas de los mó-
tes.
Pergamo, Troya.
Oceano el mar mayor.
Tenaro y promontorio en la
Morea, donde fingian la en-
trada del infierno.
Emphasi, figura.
Extasi, arrebatamiento.
Lieuana, en la montaña de
Leon.
Sequana, rio de Paris en Fracia.
Elcana, padre de Samuel.
Pherecrates, poeta.
Pegaso, el cavallo con alas, hi-
jo de Medusa y Neptuno.
E.E. Semele, madre de Phaeton.
Tereo, traydor a su cunada
Philomela.
Synderesi de la razon.
Dieresi, figura en la pbesia.
Affonã Genesi, lib. 1. de la Biblia.
sq. Prometheo, astrologo, el que
considero los cielos desde el
Caucazo.
Perseo, el que corto la cabeça
de Medusa. &c.
Theseo, el valiente, que baxo
al infierno.
Epheso, ciudad en Asia.
Niespero, cierta fruta.
Heleno, ade uino.
Seneca, philosopho Cordoues,
Maestro de Nerón, otro Tra-
gico.
Helena, la que fue causa de la
guerra; y destruction de
Troya.
Encida, la historia de Virgilio. E. I.
Almeida, nombre de familia.
Briseida, la q tanto amo Athi-
les, que sin ella no quiso ayu-
dar a los suyos.
Nereidas, Nymphas del mar.
Sabelico, cosa de Sebelia.
Profelito, estrangero.
Eumenico, general.
Bethlemico, cosa de Belen.
Pericles, Philosopho.
Thecicles, grande escultor.
America, la quarta parte del mu-
do, que es de las Indias.
Hypotetica, es cierta proposi-
cion entre los logicos.
Getico, cosa de los Getas bar-
baros.
Gangetico, cosa del rio Ganges,
que cria piedras preciosas.
Peripatetico, philosopho.
Cretico, pie de verso.

Betico,

Affonã
des.

Betico, cosa de Andaluzia.
Academico, philosopho.
Delphicho, cosa de Delphos,
donde estaua el oraculo de
Apolo.
Henidas, nymphas de los pra-
dos.
Persico cosa de Persia.
Celtico, cosa de los Celtas.
Mexico, ciudad en la India Oci-
dental.
Pyreyco, insigne pintor, y die-
stro en pintar cosas muy baxas.
Esquilo, comediante d' Athenas,
otro maestro de Ciceron.
Hesperidas, las tres hermanas
que guardauan el arbol de las
mançanas de Oro.
Eumenidas, las furias.
Proserpina, hija de Ceres roba-
da por Pluton.
Ecija, ciudad de Andaluzia.
Pherecides poeta.
Eschines, Orador señalado.
Edipo, el que mato a su padre sin
conocerle, y quando le cono-
cio, se sacó los ojos.
Zephiro, Viento suaue.
B. O. Pelope, el que fue muerto, y co-
zido, y su mismo Padre hizo
plato del a los Dioses.
Penelope, la que por largos años
guardo lealtad a su marido Uli-
ses absente.
Eolo, Rey de los vientos.
Sceuola, animoso, el que metio
la mano en el fuego.

Oropendola, aue.
Exodo, libro de la Biblia.
Helleboro, yerua para pur-
gar.
Democles, el truhan, a quien de-
sengañó Dionysio el Ty-
rano.
Hetheocles, matose con su her-
mano Polynico, peleando por
reynar.
Eupoles, poeta libre, y mor-
daz.
Merope, aue piadosa con sus
padres.
Parthenope, vna de las fere-
nas.
Synedoché, Hyperbole, fi-
guras.
Ebora, ciudad de Portugal.
Remora, pecezillo, que de tiene
vn nauio.
Genoua, ciudad d'Italia Insigne.
Lentulo, el que se quilo conju- E. V.
rar con Catilina.
Hercules, el famoso en fuer-
ças.
Hecuba, la muger de Priamo. R. A.
Melchiades, Papa.
Alcibiades, Capitan Athenien-
se, vicioso: traxole Socrates a
bien viuir.
Asclepiades, historiador.
Erubiades, Capitan de Lacede-
monia.
Milciades, venturosisimo Ca-
pitan contra los Persas.
Illiada, la Historia de la guerra
Troyana.

Troiana de Homero.
Olimpiada, espacio de cinco años.

Christiada, obra de la vida de Christo.

Austriada, historia del serenissimo Principe dō Iuā d Austria.

Hamadridas Nimphas de los arboles.

Driadas Nimphas de los bosques.

Hyadas, siete estrellas.

Pleiadas, siete Cabrillas.

Nayadas, Nymphas de los rios.

Thespiadas, Heliconiadas por las nueve Musas.

Heliadas las hermanas de Phaeton.

Chiliadas, de Erasmo

Eurialo, el querido de Niso moço muy hermoso.

Zodiaco, el Circulo donde está los doze. sinos por do anda el Sol.

Austriaco, cosa de Austria.

Niliaco, cosa del Nilo, q de Egipto.

Illiaco cosa de Troya.

Symphoniaco, cosa que tañe Symphonia.

Icaro, el que quiso bolar y cayo.

Iphicrates, capitan Atenienfe el primero que escriuió su nombre en los despojos.

Lysicrates, el que se quiso hazer moço, tiñendo de negro las canas.

Hendecasyllabo, verso de onze syllabas.

Antimacho, vn poeta obscuro, y porfiado en recitar sus versos.

Calimacho, Poeta elegiaco.

Lyfimacho, el que sacó la lengua al Leon.

Alcimacho, gran Pintor.

Sant Epimacho.

Therimaco, Pintor affamado.

Antiocho, Rey de Syria.

Tribraco, pie de verso.

Priamo, Rey de Troya.

Pyramo, el que amo a Tyf-
be.

Alcidamo, gran Rhetorico.

Tympano, instrumento mu-
sico.

Ismaro, monte de Thracia fre-
quentado de Orpheo.

Pisistrato, tyrano de Atenase-
loquente.

Itaca, la chara patria de Uli-
ses.

Sisara mira la Biblia.

Pilades, el grande amigo de Ore-
stes.

Cyclades cinquenta y tres Islas
del Archipiélago.

Semiramis, la Reyna, que cer-
co de ladrillo a Babylonia,
y reyno en habito de hom-
bre.

Periphrasis, Antiphrasis, colores
Rhetoricos.

Asyndeto, Poly syndeto, figu-
ras.

Affon-
tes.

Confonantes Proprios.

	guras Rhetoricas.	Leuitico, libro de la S. scriptura.	
Athena-	Antyteto, epiteto colores Rhetoricos.	Pitima, medicina cordial.	
tes.	Iunipero, Nispero Arboles.	Epitima lo mismo.	
	Origenes, doctissimo, comen-	Moabitidas, Amonitidas mugeres de los Moabitás, y de los Amonitas.	
	ço bien, dudase de su perseuerancia.	Iside, diosa de los Egipcios.	Asto
	Archimedes, inuentor dela Esphera.	Niniue, ciudad donde predico	tes.
	Alcimenes, Poeta Elegiaco.	Ionas.	
	Praxiteles, insigne statuario.	Phocilides, Philosopho, y Poeta.	
	Callistenes, Philosopho que se dexo matar, por no adorar a Alexandro.	Euripides, Poeta tragico famoso.	
	Clymene, madre de Phaetonte.	Thucidides, historiador Atheniense.	
	Lybico, cosa de Africa.	San Basilides, Martyr.	
	Ibico, Poeta lyrico muy afe-	Diphilo, architecto tardo, y floxo en acabar obras.	
	minado.	Sysipho, el que penaua, subiendo vn peñasco por vna cuesta.	
	Daçtilico, verso assi llamado.	Cyniphes, moscas de perros.	
	Vilico, el mayordomo.	Euridice, la malograda muger de Orpheo.	
	Basilico, cosa de Basilio.	Hispila, Reyna piadosa con su padre.	
	Amarilida, Nimpha o Pastora.	Ecliptica, linea do se hazen los eclipsis.	
	Philida, Pastora.	Antigone, princesa señalada en piedad con su padre.	I. C
	Minima, y feminima cierta hechura de puntos en el canto.	Erigone, el fino de Virgo, &c.	
	Cynicos Philosophos, discipulos de Antisthenes.	Archiloco, Poeta iábico maldiziente.	
	Polynico, semato con su hermano peleado, sobre qual reynaria.	Amphiloco, philosopho Atheniense que escriuió de la Agricultura.	
	Syndico, de frayles franciscos.	Espinola, nombre de familia.	
	Ilirico, cosa de Esclauonia.	Caliope, vna de las nueue Musas.	
	Distico, versos exam. y pentametros.		
	Betleemitico, cosa de Belen.		
	Paralytico, el que tiene perlesia.		
	Sciúico, cosa de Scitia.		

fas.

Ethiope hombre de Eth iopia.

Periodo , por la clausula.

Esiado, Poeta.

Deiphobo, fue muerto en la
 cama por trayci6 de su esposa.

Antigono, vn Rey tuerto.

Antiocho, Rey soberuio.

Esterpsicoro, Poeta lyrico.

Peñíscola, i. península,

Thisiphone, vna de las furias.

Temiistocles, famoso capitá qui

so antes morir, que yr contra

su patria.

Diocles, vn Poeta: otro medico.

Terpsicore , vna de las nueve

Musas.

Iole, la que amo , y hurto Her-
 cules a sus padres.

Philocles, Poeta tragico.

Erisipula hinchazon en la cara.

Incubo, cierta manera d'Trasgo.

Caligula, Emperador Romano

que se hazia adorar.

Canicula, en cuyo nacimiento

se encienden los vapores, hier

uen los vinos, rauia los perros.

Hermocrates, noble Sophista.

Democrates, el que fue a Alexá

dro con la embaxada de que se

ahorcase.

Harprocrates, dios de los Eryp-

cios, q tenía el dedo en la boca.

Hipocrates , medico famoso.

Socrates, filoso. murio có pon

coña, q le dió los Athenienses.

Isocrates, el eloquente, y suave

orador, discipulo de Platon.

Xenocrates, grauísimo, y casti-
 símo philosopho.

Anthropophago, el q come car-
 ne humana.

Sarcophago, sepultura.

Andromacho, Truhá de Crasso.

Clytomacho, philosopho, Car-

thagines, escriuio mas de quare

ta cuerpos,

Hypomacho , insigne musico q

hizo callar a su discipulo, por

que tañia a gusto del pueblo.

Nycomacho , vno poeta, otro

medico.

Timomacho, gran pintor.

Brotano, Abrotano, yerualom-

briguera.

Nicostrato, vn orador, y otro poe

Cleostrato, astrologo. (ta.

Philostrato, philosopho.

Condalo, gouernador de Lycia,

astuto en sacar dineros a los vas

sallos.

Rhodano, rio de Francia.

Deyotaro, rey por quien oro Tu

lio.

Democrates, famoso Architecto

Onocrotalo, aue como cisne, re

buzna como asno.

Hypobaro, rio en cuyas riberas

los arboles sudan Ambar.

Hippopotamo, caualllo marino.

Hipotades el rey de los vientos.

Aristophanes , poeta comico li-

bre y mordaz.

Orcades, Islas tras Escocia.

Cleopatra, reyna de Egypto del

honestísima matose así misma.

Hyposta-

Affoní
 tes.

- E. o** Hypostasi, supuesto.
 Aristogenes, medico.
 Diogenes, philosopho desprecia-
 dor de riquezas.
 Hermogenes, Sophista agudif-
 simo.
 Protogenes, insigne pintor.
 Demosthenes, principe de los o-
 radores Griegos.
 Eratosthenes, llamado Platon el
 menor.
 Aristoteles, philosopho principe
 de los Peripateticos, discipulo
 de Platón.
 Pyrgoteles, insigue artifice en
 labrar piedras preciosas.
Affonã Andromeda, a quien libro Per-
ges. seo de la bestia Marina.
 Corcega, Isla en el Mediterraneo.
 Fromesta, pueblo de Campos.
 Melpomene, vna de las nueve
 Musas.
 Cleomenes, capitan de Lacede-
 monia, fue desollado por To-
 lomeo.
 Triptolemo, hijo de Vlisfes.
 Hyperboreo, Septentrional.
 Hectereo, cosa de Hector el
 Troyano.
 Nestoreo, cosa de Nestor el ade-
 uino.
 Protheo, el que se mudaua en va-
 rias formas.
o. i. Democrito, philosopho Estoy-
 co, que siempre se andaua ri-
 endo.
 Theocrypto, Poeta de Zaragoza,
- a quien imito Virgilio en las E-
 glogas.
 Democrita, muger d Lacedemo-
 nia valerosa en perdonar iniu-
 Estoycos, philosophos. (rias.
 Tropologico, Anagogico, Ana-
 logico-sentidos de la Escrip-
 tura.
 Eolico, cosa, de Eolo.
 Argolico, cosa de Grecia.
 Bucolico, cosa del ganado, y de
 pastores.
 Hiperbolico, cosa de encareci-
 miento.
 Colica, enfermedad.
 Chrysolito, piedra preciosa, de
 color de oro.
 Hypolito, el mancebo hermoso
 y honesto, que fue arrastrado.
 Comico, poeta.
 Astronomio, cosa de Astrono-
 mia.
 Economico, cosa del gouierno
 de casa.
 Cleonymo, Capitan Atenienſe
 timidissimo.
 Helleſpótico, cosa de aquel mar
 o region.
 Ruypontico, yerua.
 Betonica, o Bretonica, vnayerua.
 Ionica, cosa de Ionia, prouincia
 de Grecia.
 Pytonico, cosa de Pyton, o A-
 pollo.
 Gorgonico, cosa de la Medusa.
 Hyponyco, no quiso leuantar
 estatua a su Padre de mano de
 Poly-

Polycleto.

Leonides, Maestro, de Alexandro.

Simonides, philosopho. Plin.

Topico, de Cancro, o de Capricorno.

Florida, Dorida, pastoras.

Torrida, Zona de la Esphera celeste.

Categorica, cierta proposicion.

Theorica, doctrina.

Dorica, Obra en architectura.

Affonã tes. Torpigo, pez, que adormece.

Goticas, letras.

Aloidas, Gigantes.

Polica, que se da a los soldados.

Andocides, Rhetorico de los señalados en Athenas.

Patroclides, truhan de Philippo Rey de Macedonia.

Dioscorides, infigne medico.

Apocrypho, cosa fingida y mentirosa.

Aristonico, Capitan famoso, y Eunuco.

O. O. Aristobolo, vno de los setenta, y dos interpretes.

Chritobolo, medico.

Theodoto, Maestro de Retorica aconsejo mal a su discipulo, y costole caro.

Herodoto, historiador griego, a quien Tuho llama padre de la historia.

Chrisologo, vn sancto eloquentissimo.

Andrinopoli, ciudad.

Bosphoro, vn estrecho de mar
Phosphoro, el luzero de la mañana

Sophocles, poeta tragico dulcissimo: perdido, por hazer tragedias.

Alobroges, Franceses del Delfinado.

S. Chrisogono, martyr.

S. Chrisostomo Doctor, dila Iglesia, eloquentissimo, y sanctissimo.

Rhodepe, vna ramera famosa: y vn monte altissimo de Thracia.

Apocope, vna figura.

Apostrophe, color Rhetorico.

Oroscopo, el aspecto del Cielo, en que vno nace, o haze alguna cosa.

Cleóbrotto, Philos. Academico: despensose leydos los libros de Platon de la immortalidad.

Philocoro, philosopho doctissimo: mataronle injustamente:

Cordoua. Ciudad.

Romulo, fundador de Roma.

Posthumo, el que nace despues de muerto su Padre o Madre.

Fucares, Mercaderes muy ricos.

Bufalo, animal como Buey.

Energumeno, endemoniado.

Vbeda, ciudad de Andaluzia.

Sepulueda, vn pueblo.

Numida, hombre de Numidia.

Punico, cosa de los cartagineses.

Zuñiga, nombre de familia illustre.

Lupi-

Iupiter, el Dios a quien fingen Lupulo, cierta yerua.

los poetas, que cupo el Cielo. Rutulos, gēte en Italia, de quie

V. V. Musculo, ciertos nieruos.

ſue Rey Turno.

Eſdruſula poeſia.

A Lgunos nombres quedan en las Syluas, que no hemos aquí explicado, o por que ſon muy conocidos en Eſpaña, o por que de ordinario quien ſabe vn poco de Latin los entiende facilmente: o por que ſon terminos de nueſtra propia lengua, que cada vno eſta obligado a ſaber. Los de la Sagrada eſcriptura remiten ſe, de ordinario a ſus fuentes, porque ſe toma allí enterà noticia de ellos, la qual no ſe puede aquí dar en tan breues palabras? Y quãdo dezimos de algunos que fueron Dioſes, o jēzes del inferno, o otras coſas deſta manera hablamos ſegun las fictiones de los poetas, y ſegun lo que eſcriuen los inuentores de las fabulas.

Exemplar de la Enſalada del capitul. 66.
a Chriſto rezien nacido.

Choro. Dejadle llorar
orillas de la mar, de la mar,
orillas de la mar.
Eſte bello infante,
Que veyſ reclinado
en el portalejo,
fuera del lugar,
es Dios infinito,
en carne abreniado,
que al linage humano
viene a remediar.

Choro. dexadle llorar, &c.
Por conſolar vueſtra madre,
templad Ieſus los enojos:
que lagrimas de eſſos ojos
vna baſta para el padre.
En vueſtros ojos ſe mira.

la madre que os ha engendrado,
y del coraçon llagado
ſaetas de amor os tira,
al fin como tierna Madre
ſiente mas vueſtros enojos,
ſabiendo que de eſſos ojos
vna gota baſta al Padre.
dexadle llorar, &c.
Si vous pleures pour moy,
pleures, pleures:
nao Choreis meus olhos,
deſpoys chorareis.
Mes trauaũx ſeuls peuuent
Oſter voz pleurs:
Bem ſey quanto podem
lagrimas de Deus.
pleures donc pleurs

Choro.
Franceſa y Por
augueſa

qui seuls noz maux chassent.
Nao chores meus olhos.

Choro. Despoys chorares.
Dexadle llorar, &c.

O lagrimas divinas,
o dulces gotas de la eterna fuete,
o claras perlas finas,
Venidas del oriente,
vẽ alma a enriquecerte a la cor-
Abierta esta la vena (riente.
sale el rio de madre, y su creciente
el pobre suelo llena
de granos de oro ardiente,
ven alma a enriquecerte a la cor-

Choro. Dexadle llorar, &c. (riente.

Quien os desconsuela
niño delicado,
vezien enuareado
en la blanca vela:
salid de la playa,
que alla en alta mar,
por Scyla y Caribdis
aueys de pasar,
Choro. Dexadle llorar, &c.
Qual sera la pena,
quando os engolfeyss,
y la mar paseys,
cruxiendo la antena:
ya os veo mi niño
semer, y sudar,
y las verdes ondas.

en sangre vañar.
Dexadle llorar, &c.
Dios quierdes enuarcas,
mar has de pasar,
vizcayno sabio,
piloto llenar:
Golfo de las yeguas
andado le tienes,
cabo de esperanza
seguro le vienes,
si cofario sales,
machete sacar.
vizcayno sabio, &c.

Enel noche escuro
Por el norte guias,
navio cargada
de rocas desuias,
entras por el puerto,
sales sin topar.
Vizcayno sabio, &c.
Dexadle llorar, &c.

Tẽpla tu furia vieto, y cõ bonẽza.
llena desde Poniete hasta Leuãte
vna nave, enq̃ pasa vn tierno infã.
del puerto dela muerte abdeesperã
Coge tus alas, y cõ mäsõ aliẽto, (za
si quierdes darle prospero viage,
biere en la popa del feliz patage,
q̃ lleua todo el mũdo a saluamẽto.
Dexadle llorar, &c.

FINIS.

Choro.

Vizcay
na.

Choro.

En Salamanca,

En casa de Miguel Serrano de Vargas,

Año, 1592



Y P I



Manuscript

TABLETTO.

Año, 1592

ic

ho

9117



